REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973 CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹六四八八號 每份零售港幣式毫

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司 總司理岑維休

電話：本報總機 H二二九〇八一 中區分處 H二二一六三七 旺角分處 K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一〇一號 中區分處：德輔道中華人行地下 旺角辦事處：上海街四九七號 台北辦事處：合北市中山北路三段卅四號三樓 電話：三三四一六四一

周恩來接見中曾根
日建議與北京
訂不侵犯條約

周恩來證實越戰不久可停火

（路透社北京廿日電）據消息人士今日稱，北京總理周恩來預言謂，不久將會簽署越南停火協定，部份由於美國未能贏取越戰。周氏與日本通產相中曾根舉行四小時半會談時發表上述講話。中曾根今日轉往上海。

（泛亞社東京廿日電）駐於中國大陸之日記者今日報道：日本擬與中共締結互不侵犯條約。刻在大陸之日通產省大臣中曾根康弘，已與北京總理周恩來就此事進行初步之會談，但中曾根與周恩來有約，互不對外洩露會談內容，故北京方面之反應如何，並無所悉。日記者又透露：北京與日本對於援助非洲與南美國家之計劃，已經劃清界限，此即中共之援助為農業與輕工業，而日本之援助則限於重工業。

（泛亞社東京二十日電）北京之「中日友好協會」會長廖承志表示有意於今春來日訪問，促進對日友誼。據共同社自北京報道，此訊係日本社會黨國會議員八百板正透露者。八百板本月十日晤日中（共）農業交換協會代表團飛抵北京。據稱：廖承志可能於四月或五月間成行。

尼克遜連任總統就職
闡明美國外交 求取合作和平
越戰結束美不再介入國外戰爭 不干涉他國事務避免承担責任

（合衆國際社華盛頓廿日電）今天尼克遜總統在其連任就職典禮上作出宣誓時，把手放在尼氏家族的兩本聖經上。他曾在四年前就任總統時和在一九五三年及一九五七年兩次出任艾森豪威爾總統副總統時用過這些聖經。尼克遜夫人捧住的聖經並打開第一部第二條的一頁。

「伊賽阿」這段聖經上宣讀：「而他將成為國家之裁判者，他將責備許多國民，而他們將把他們的刀劍煉成犁頭，把他們的長茅煉成鉤鐮；國家不會背叛國家，也不再將人……」尼克遜總統將發出誓詞：「我莊嚴宣誓，將忠實履行美國總統的職務，並盡我所能保存、保護及保衛美國憲法。」尼克遜總統在連任宣誓後，發表演詞及將……於星期二日恢復舉行的……

他說：「讓我們鼓勵國內外每一個人作出更大之努力和決策，讓我們把其人之法治於其人之身。」總統在演說及表國本身需要問題時，避免作出詳言，而只是提及他在長期領導國家拋內給國家政府帶來的利益。尼克遜總統在這就職詞中比以往任何一篇演詞都更為雄辯。他強調自信。當他向國會們講話時，他肯重提出我們必將在捍衛世界和平及自由方面盡出一分力量，但我們希望別人也為此，美國再也不會把他國的爭執集於自己一身，也不再以他國之前途為己責，更不再插手其內政。在向國內外人士發言時，自負已任乃位總統之說道，他強調指出，人人常理應負担自己的重任。

（法新社美國華盛頓二十日電）尼克遜總統今日謂，「美國最長及最艱困戰爭將告結束」，渠在此間就職致詞中，此乃唯一提及越戰詞句。總統在蟬連二任之宣誓後，發表十五分鐘演說，集中在世界和平及美國內政事務。但渠只是作總括性提及和平，而無特別提及越南或巴黎和談情形。尼克遜剛渡過其六十歲生日，渠謂：「我們謀取世界和平，非戰爭休止間之脆弱和平，而是庇蔭未來世世代代之和平。」「故此甚為重要，我們瞭解到必需及限制美國在維持和平實任變方面。」尼克遜保證，美國將會尊重其條約承諾，渠謂，我們今後權力擁護一項原則，各國無權以武力對其意志及規例向別國強施行。」「在此談判世紀，我們將繼續力求限制核子武器，及減少該國間衝突之危險。」渠謂：「我們將竭力做好我們本份，維護世界和平及自由，但我們亦希望別國會做好他們本份」。「如同我們尊重每一個國家決定其自己將來之權利。」

尼克遜總統伉儷參加音樂晚會

一月十九日，尼克遜總統伉儷在首府大劇場出席慶祝連任總統之音樂會。在包廂內舉手向各賓客招呼情形。是晚所演奏者盡屬美國樂曲。

越戰停火聲中 西貢外圍激戰 美機猛炸越共

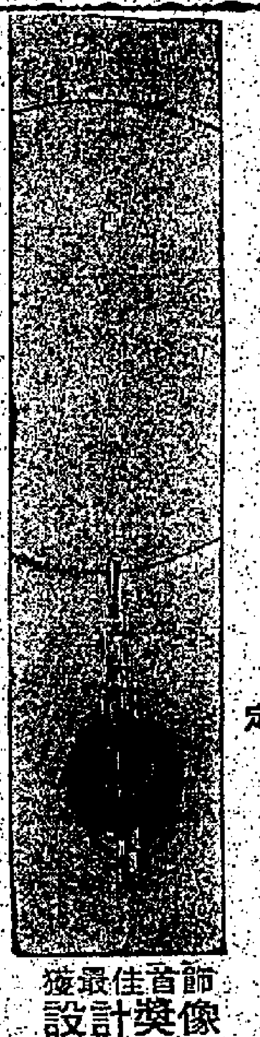
（合衆國際社南越西貢廿日電）北越軍與南越部隊今日在西貢西北四十哩處發生肉搏戰，這是數月來最激烈一次地面戰鬥。戰鬥於日落時分仍在米支週樹膠種植園進行。南越軍方人士稱：「我們必須阻止他們」。但軍方人士稱：「迄今日下午四時止，政府軍第五步兵師在炮兵及空軍支援下，共殲北越軍三百廿四名，而政府軍四十六名陣亡，另一百一十六名受傷」。雖然西貢指揮部沒有發表傷亡數字，但稱：是役的死亡數字是北越軍於去年春天發動攻勢以來，死傷最多的一次。在一場戰役中，軍方人士稱，實力不足的共游擊隊第七師第二百零九團與一四一團共一千六百人與政府軍兩個營約千人發生遭遇戰，由於雙方短兵相接，故飛行高度較大的B五二型重轟炸機無法參與戰鬥，政府軍祗得由炮兵及戰鬥轟炸機掩護。

（法新社南越西貢二十日電）美軍司令部今日稱：在昨晚格林威治時間廿三時五十九分止之廿四小時內，美機轟炸南越是處於甚高水平中。B五二機出擊三十次，向敵軍集結地方傾落三千噸炸彈。美軍戰鬥轟炸機則向南越襲擊三百五十三次。B五二機有四次是對付炭治西北之目標，支援南越地面部隊推進，旨在任何停火前奪取更多土地。政府軍亦獲美國軍發炮支援。

譽榮享分——請

每件獲獎飾物都附有證書

設計編號	物品	價值
（十八）	耳環 18K黃白金（750）鑲194顆變身小鑽。	HK$ 6,500.
（廿七）	項鍊/婚冠（兩用） 18K玫瑰金青金混合（750）鑲59顆白鑽及青鑽。	HK$ 9,990.
（廿四）	項鍊 18K黃金或玫瑰金（750）鑲12顆變身中鑽	HK$ 9,000.
（十九）	襟針 18K黃白金（750）鑲128顆變身小鑽	HK$ 4,000.



獲最佳首飾設計獎像

定貨：香港新宇宙珠寶公司 希爾頓酒店商場樓下 電話：五-二二三六五四

陳廣記珠寶行 鹿角大廈樓下大道中148號 電話：五-四四四六〇一

九龍新宇宙珠寶公司 加拿芬道八號樓下 電話：三-六六六四七八

監製：許爵榮

華光航業投資有限公司
公開發售股票啓事

本公司註册資本為港幣弍億壹千萬元，已實收股本壹億另壹百廿五萬元，分為六千七百五十萬股，每股面額港幣一元五角；現再發行新股二千二百五十萬股，每股面額港幣一元五角，以每股港幣三元五角發售。

此次上市公開發售之股票，係由怡富有限公司（JARDINE FLEMING & COMPANY LIMITED）寶源投資有限公司（SCHRODERS & CHARTERED LIMITED）獲得利有限公司（WARDLEY LIMITED）及法國國家巴黎銀行（BANQUE NATIONALE DE PARIS）包銷。

認購股票之說明書及申請表格請向下列各處索取：

（一）香港證券交易所各會員或其海外會員
（二）遠東證券交易所各會員
（三）金銀證券交易所各會員
（四）渣打銀行及其分行
（五）怡富有限公司
（六）寶源投資有限公司
（七）獲得利有限公司
（八）法國國家巴黎銀行香港總行

認購申請表格須於一九七三年一月廿四日上午十時十五分前連同支票送達渣打銀行總行或認股說明書內註明之各渣打分行。

附註：
（一）申請股票所用之支票將於一九七三年一月廿六日始行提交香港銀行所交換。
（二）本啓事僅屬通告性質，發售股票之詳細辦法應憑認股說明書。

旺角寫字樓招租

彌敦道七四八A號始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至760呎有意承租者請於辦公時間內電K七一六四四四，K九四五三七〇或到始創行601室本公司面洽

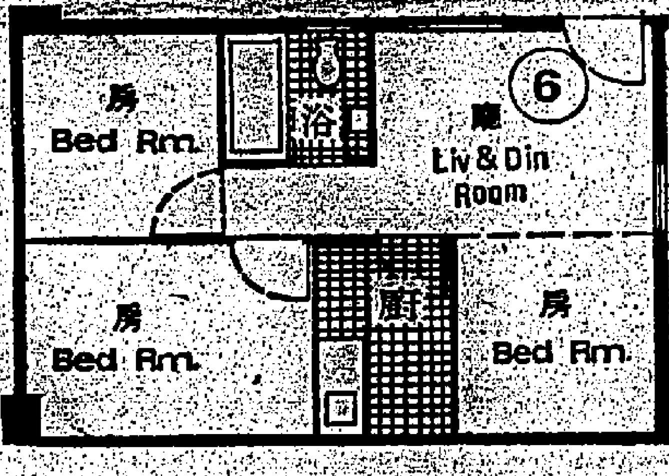
九龍建業有限公司

康麗園

官塘康寧道147號5350地段

花園海景 高尚洋樓

面積由514呎—535呎



優點介紹

單位獨立 三房一廳 四面皆窗 柚木地板 有裙浴缸 冷熱水喉 有衣柜位 煤電俱全 車位足備 售價最宜

單位具體示範 歡迎顧客參觀

一次付款 $100,659.
分期先付 $30,200.
石屎完工 $20,500.
入伙月供 $ 640.

地盤辦事處電話：3-434424（假日照常）

HOPEWELL HOUSING LTD. 合和屋宇有限公司

100 MORRISON HILL ROAD, HONG KONG H-747301, 733141 香港摩利臣山道壹佰號

康樂園

大埔道十七咪半

本園出產甜橙蜜柑 合時桃花 時花盆菜 歡迎現購

附設餐廳招待顧客 營業至廿八日送貨

華僑晚報 分類廣告 每天元半

某大洋行聘請下列職員

（一）私家車及貨車司機兩名，必須具有私家車牌及貨車牌。
（二）陳列部櫥窗陳列員兩名，具有鐘錶櫥窗陳設經驗者，優先錄用。
（三）陳列部經理一名，管理整個陳列部工作，有鐘錶陳列知識者更佳。

上述應徵者，請詳列履歷，工作經驗及要求待遇，附近照，寄本報信箱式七八號，信封上須註明所應徵之職位。

伍卓琪

婦科 兒科 內科

診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口）電話：七二〇六五七 七三二一七〇

酔華園主辦

中國山東牡丹花展覽

地點：九龍窩打老道火車橋側
時間：一九七三年一月廿一至廿八日
電話：八四二二四八一

賓得旅運社

代理台北市西門町東亞大飯店旅客訂房

台灣新年豪華團 七天HK1400元 九天HK1600元 出發 2月3日 4日 5日

（持有入境證者請速參加特價優待）膳宿國賓·康士都·華王

台北週末四天遊HK1100元包入境證
七天豪華A組HK1400元 普通C組1300元
十天豪華A組HK1600元 普通C組1490元
十二天豪華A組HK1700元 普通C組1550元
十五天豪華A組HK1800元 普通C組1650元

特價參加特價以上各團組均逢禮拜六出發

復活節台灣 特價HK1200元 四月5日 7日 10日 15日

暑期青年學生台灣環島旅遊露營團十五天祗收HK790元

泰馬星聯遊團十天 HK2500元每月舉辦一次二月24日至3月31日

日本櫻花團九天 HK2659元請即報名 三月31日限額40位

辦理各地旅行，特設專業設計，歡迎社團委託，另有同業批價

辦公時間上午九時至下午六時半假期照常辦公

社址：九龍彌敦道555號胡社生行九樓901室

電話：3-303572 3-302612（夜）3-887675

尖沙咀彌敦道地王 雙舖位連二樓招租

（即法國國家巴黎銀行舊址）

彌敦道九十六號美敦大廈加連威老道大華邊

●三十五尺闊舖位通連二樓四千八百多呎
●全部冷氣設備，獨立洗手間
適合銀行、珠寶、百貨等旅遊生意

該廈走廊內租務處洽或電K八四五二叁三

花
永豪園

賀年桃花多靚 大量龍紅大桔 時花盆桔水仙 特產龍胆大桔 承做園庭佈景

香港總代理新界洪水橋桔花標准

園址西貢路口電話K二九二〇〇

桃花分場大澳門茅圃村

年宵總銷場設在啓德遊樂場停車場內

如果承認西貢為合法政府 越共警告美國 越戰不會停止
號召人民苦戰爭取最後勝利

（法新社南越西貢二十日電）越共電台今日播出另一號召，要戰鬥至「最後勝利」為止，此與華盛頓、河內和西貢的樂觀和談，有奇特的相反聲調。代表南越的國家解放陣綫發言之解放電台，號召所有愛國部隊於政治，軍事和外交方面携手來「逐步達成走向最後勝利之途」。評論員稱：我們的武裝部隊和全體人民的總勝利是無可置疑的。

（法新社南越西貢廿日電）河內電台今日稱，雖然北越準備認真談判，但如果美國堅持把西貢現政府當作南越的合法立憲政府的話，「那麽越戰是不能結束的」。

（法新社越南西貢廿日電）河內電台今午說如果美國繼續把當前西貢政權看成唯一合法的南越政府，和否認「民族解放陣綫」和臨時革命政府之存在，戰爭仍將會繼續下去。該電台說：如美國人仍認為阮文紹總統政府是唯一合法立憲政府和否認「民族解放陣綫」及臨時革命政府」存在的話，那麽越南戰爭肯定將不能結束。

（泛亞社西貢廿日電）美總統顧問海格將軍今晚六時四十五分離此飛返美國，據悉海格總理乃他與元帥論：越南和平已迫在眉睫，越戰有關雙方均在慎重考慮如何達成越南之和平，並已在多項問題上達成的協議，最堪注意者，係北越已對美國，所提若干建議，採取軟化立場。

尼克遜總統就職之日 日本羣衆爆發全國反美示威

（路透社日本東京廿日電）日本今日在尼克遜總統就任第二屆總統之際，舉行全國反美國繼續介入越戰示威。最龐大的示威是今晚在東京舉行的示威，當時有數千示威群衆巡行經過美大使館，高呼要求美軍立即全部撤出越南，及簽署和平協定。警察在大使館四周警戒，並出動裝甲車多輛。但迄今晚深夜示威者與警察有衝突，有一千二百名示威學生被捕。今日較早時，有示威群衆在美大使館門前焚燬尼克遜照片多張，並高呼「尼克遜是希特拉」！及「打倒尼克遜」等口號。

沈劍虹大使向尼克遜致頌詞

（中央社東京十九日專電）與華盛頓時間同，今天在尼克遜總統第二屆任期就職前夕，日本的晚報刊出了來自中華民國駐美大使沈劍虹的一篇特別賀辭，出現在這家晚報的醒目的專欄上。這項特刊上向尼克遜總統及安格紐副總統致賀辭的其他國家相同。沈大使的賀辭全文如下：欣逢尼克遜總統第二屆任期就職之重大時日，本人能以代表中華民國政府與人民，向尼克遜總統及安格紐副總統致以衷誠之祝賀，祝福其政躬康泰，事業成功，「美利堅合衆國與中華民國之間長久以來，兩國政府與人民之間友好合作，向來親密無間，此種關係可予吾人實現我們在世界的和平與自由的合作明證。「深信中國人民將與美國人民同樣維護此合作，且，吾人將與美國攜手合作，以維護東亞及西太平洋地區之和平與安全。」

米蘇里銀行家全家被殺 警察已拘獲兩名疑犯

（合衆國際社美國米蘇里州，卡拉丁十九日電）調查一名銀行家夫婦和他們的十七歲女兒遭謀殺案的官員今天說：與三屍案有關的人數幾多仍未知道。列尼郡警長杜維斯說：兩名在彭區被捕後解訊有關內容的人，自然是「主要疑兇」。但是公路巡邏警比利說：「我們仍未知究竟有幾多人與該案有關」。該兩名疑犯仍因罗戴大顧罪而被拘留。他們並未因大顧罪而被起訴。杜維斯說：進一步的情報有關該兩名疑犯的，仍有待「對他們的指模作實驗室分析」。他又說：聯邦調查局刻正處理調查方面。他拒絕說明究竟那兩名男子被因在何處。遇害三人是銀行家，四十三歲，其妻卡拉丁銀行總裁安，他的妻子伯達，卅八歲和他們的女兒雛惠達，十七歲。據說：凶手曾從銀行地庫拿走一筆總數約二萬三千美元的巨款放在一個袋內然後離去。事發兩小時，杜維斯和一名助手便發現該家三口死於叢林樹旁的。他們的屍體都是在同一棵樹上。

南越軍事代表團赴巴黎研究和談
美與法外長會晤

（法新社巴黎廿日電）南越軍事代表團今日飛往巴黎，觀察家相信他們之目的係研究報告與美專家擬定越南和解的軍事詳情。代表團是由南越軍事防衛學校指揮官所領導。代表團抵達奧利機場時，並無發表任何聲明。

（合衆國際社法國巴黎廿日電）政府發言人稱：美駐法代辦古首會與法外長舒曼會談，對越南局勢。

這是兩人舉行的一系列會議的第二次，會談內容未悉。尤其是舒曼部長與美國政府，獨憶當和談陷於僵局之時，法國本人從中斡旋不遺餘力，使美國與北越恢復和談。

當法國電視今日播一套美總統特使基辛格與河內特使黎德壽舉行秘密和談的紀錄片之時，傳聞有關秘密談判的氣氛消散了不少。

美國各地反戰份子示威運動

（美聯社紐約十九日電）美國各州的首府今日開始舉行示威運動與星期六，要求馬上結束越戰。其中很多示威運動將同時舉行。反戰團體的就職典禮之前已近，美國與北越達成和平協議之期已近，並不妨礙反戰集會舉行抗議。參加各項示威的人數……

波蘭專家發明治療糖尿新藥
每日口服一次毒性較少

（路透社華沙十九日電）官方「波蘭新聞社」今日報導：波蘭科學院已製造出一種每日只需服一次的口服治療糖尿病藥劑。該新藥劑經臨床試後，已被證實對糖尿病成人患者有效，比通常使用的藥劑較少毒性。病人每日只需服用少份量該藥劑一次，如用舊式藥劑則每日需服三至四次。報導說：該項新藥劑命名為「SPC—七八三」的新藥劑是北部但斯克醫學院的科學家所發現的，最近已在國外十個國家獲得了專利權。

星期論文
尼克遜主義對世界之影響
李文

從連任總統演詞說起

尼克遜連任美國總統，昨日舉行莊嚴之就職典禮。在其發表十五分鐘之演辭中，有一點是十分明顯的，就是在越戰結束之後，美國再不介入外國戰爭，再不承担任何外國戰爭之責任，再不干涉他國內政。

如果美國不自視為超級大國，是應該這樣做的。美國打越戰政策是錯誤的，而在長時期的錯誤戰爭中，美國損失慘重（包括經濟與文明之低落），絕對不是今後三五年內之努力所能彌補的。尼克遜於其連任總統之演辭中，特別闡明上述決策，亦可見尼克遜在其痛定思痛之餘，深悉過去支持越戰而內疚不安了。

但誠如即將去任的國防部長賴德所說的，即使越戰結束，東南亞仍沒有和平可言。印支半島戰亂三十年，絕對不是一紙和平協定而可以消除戰爭根源的。是故預料在今後五年至十年內，不僅印支半島隨時爆發戰爭，就是東南亞亦將隨時爆發戰爭的。既然省到這個危機之存在，亦當到如此惡劣形勢之來臨，尼克遜今後四年執政，是否一如其在就職演辭中所謂，不再介入外國戰爭，不再承担責任，不再干涉他國內政？

作者認為在理論或希望說應該如此，但事實上美國很難置身於世界事務之外，同復類乎孤立主義之外交政策的。尼克遜今天許下之諾言，應該有其很大之伸縮性，否則尼克遜有一天會自毀其諾言的。

談判替代對抗

尼克遜主義在外交政策方面之表現是以談判替代對抗。這是最能表現尼克遜求取和平精神的。在其過去四年任內，尼克遜誠然是一貫的致力於談判的。例如訪問北京蘇聯，使到美國與這兩個共黨國家之關係改善，和緩東西國家形勢，消除冷戰，對於引致今天越戰停火談判與和平是有很大幫助的。

又例如對中東問題之解決，尼克遜同樣通過談判以促其實現的，去年美國新聞處曾發表文稿，指出尼克遜總統在再度當選後不久便指出阿拉伯和以色列的局勢，有爆發性質，並且說他要在第二任中，優先處理這一問題。正因為這樣，去年十一月十四日美國國務卿羅傑斯和國防部長賴德許在華盛頓會晤以色列國防部長達揚，達揚格外重要。達揚將軍的訪問華府，剛好是尼克遜再度當選後一星期，尼克遜再度當選，有機會在今後四年中執行美國人民的外交政策。從種種跡象看來，一九七三年內美國會加強它在中東的外交活動，但這當然要看以色列與阿拉伯是否願與美國的幫助。

羅傑斯——美國國務卿——達揚之間的會談，內容如何，我們不知道，國務院只肯說「大家都明白看到有必要開始進行一些外交行動。」華盛頓官員們不肯公開有所宣告，但是我們可以公平地估計外交上的創始行動即將開始。

尼克遜總統在當選後兩天的報紙訪問中提到了美國對中東問題的態度看法，尼克遜說，他第二任期的第一年，「將是很忙的」但是他又說「中東將特別優先處理，因為在過去數年內，中東一直在不安定的停戰時期內，任何時候都會爆發的。」去年十月中，羅傑斯國務卿出席聯合國時，和埃及新外長埃爾—蔡亞特之兩次長談，據美國方面說，這些討論「很友好，替人著想而有哲學意義。」埃及外長則談其中一次會議時用「很有用」的字句。去年十一月五日，羅傑斯國務卿在電視節目中予人的印象是：他很急於要推進中東的和平努力。「我們要盡外交努力，看我們是否能使埃及和以色列開始談判，」他補充說：「我們現在很快就會較積極推進談判。」而通過日本這個媒介，亦充分表現尼克遜解決中東問題所作出之努力，作出之最大的以中立身份，促使以阿雙方可和平談判，就是真正的和平，一切也須要各國自己解決紛爭。恪守了所謂尊重各國獨立自主的原則。

世界合作之可能性

雖然局部戰爭是很難徹底消除的，但要是尼克遜主義真正能夠處理世界各種問題之原則，作者認為世界確乏之實現，仍然是值得重視的。美國如果同意歐洲各國均即以歐洲局勢為主，則對歐洲局勢更加了解。美國如果不再支持蘇聯使用武力威脅中國或日本，則亞洲問題上可以和緩下來。推而遠之，對拉丁美洲，對非洲，對地中海，對中東，對印巴等，美國之做法與政策，都是具有決定性的。所以有許多評論家說，世界在今後二十年內，為和為戰，為福為禍，因素雖然很多，但主要是決於美國之政策。是故作者在祝賀尼克遜連任美國總統當中，懇切的期望，美國人民及政府領袖們，一心一德的貫徹尼克遜主義……

美總統最後研究連任演詞

美總統尼克遜一月十九日在華府白宮與其連任演詞作最後研究時的情形。在此之前，他曾與基辛格顧問作七十五分鐘會談。（合衆國際社無綫電傳真）

……樂會。和平音樂會由前參議員麥卡錫主持開幕，並發表聲明，闡釋的禱告由基督教聖公會主任牧師沙義担任，他說：他不把音樂會視為對抗就職典禮或某種形式的抗議。和平抗議人羣中有一羣叫和平與公正人民聯合陣綫，在中午前往白宮門前，投遞抗議書，要求尼克遜總統與北越馬上簽署和平協定。該組織的全國聯絡員柏克博士說：簽名請願運動一月前開始，百萬人以上簽名。

英首相月底訪美 與尼克遜協商解決歐洲問題

（法新社英國倫敦廿日電）此間觀察家們認為尼克遜總統同意在未來短於兩週的時間內會晤英國首相希斯一事，顯露他對在這個時期之前，達成越南最後和平解決，抱有很大希望，此間人士相信：把英國領袖訪美日期安排在元月卅日至二月三日是一個令人鼓舞的現象。英國過去頻頻表明：在越南問題未獲進展之前，這次訪問將不能實現。希斯首相特別担憂他的訪問會碰上美國恢復轟炸北越這件事。如果越南再也不是尼克遜總統的最大心事，那麼他將可能對彼此之間的會談有新的看法。再加上他成功獲得和平協定的儀式，尼克遜總統好可以用全副精神去討論北大西洋公約組織及歐洲安全問題，美國與歐洲之間的貿易問題和世界貨幣制度改革問題。

英工會反對凍結工資

（路透社倫敦十九日電）工會領袖今天紛紛猛烈反對英國政府的新限制工資政策擴大政府與工會之間的歧見。代表一千萬名工人的工會聯合會「總工會」對星期三政府宣佈的反通貨膨脹政策的反應。今天的決定，代表每週工資增加一鎊，預料此舉將不得超過一鎊。政府長期對抗通貨膨脹上，增加渠張，並可專政在今年大選，年或明年英國保守黨政府宣稱，國家未來前途，有賴於此，由於物價飆漲上漲，他們反對與政府的限制工資政策合作，預料工會總會將草擬一種的經濟政策，以代替政府的延長。

（法新社倫敦二十日電）昨日官方公佈，雖然十一月頒行凍結新工資與物價，十二月份物價上漲百分之〇‧五三，報受指責的是糧食價格上漲，官方的生活指數已達到一六九‧三，比十一月高〇‧九點子，十一月之上漲僅是〇‧六點子。但官方的新工指數十二月份依然如故。官方的統計足以證明工會所投訴謂新工凍結則無效，但物價凍結總已生效。此項數字可能加強工會對下月引用政府反通貨膨脹法案第二項的反對。去年物價上漲幾達百分之七‧七，過去兩年間的上漲數是百分之一七‧二。

就職前夕 尼克遜與家人參加音樂晚會

（路透社華盛頓廿日電）尼克遜總統夫婦參加三個就任前舉行慶祝的古典音樂會歡以千計的尼克遜共和黨支持者參觀在甘迺迪藝術中心盛會。在總統及第一夫人出席的首個音樂會之表演隊伍包括名為「新尋覓者」的英國流行樂組。在他們其中一曲「我喜愛激導世界」尼克遜總統與總家一同隨音節拍掌和曲。該英國流行樂隊係首組外國樂隊在總統就任節目亮相。尼克遜兩女兒及前總統之遺孀陪伴他出席其第二次就任典禮的首個官式慶祝節目。尼克遜家庭似乎對這音樂會極感享受。尼克遜太太在音樂會間告訴記者。搖擺樂使她覺得重獲青春。尼克遜家庭短暫的參觀三個音樂會，但他們留在由費城管絃樂隊及克利勃表演的交響樂音樂會最長時間，音樂會節目主席是傳福音者格拉咸。費城管絃樂隊的表演，包括「一八一二序曲」。

澳洲青年劫持航機

（合衆國際社澳洲基路易斯維爾二十日電）一名自稱非法逃兵而染過疾之青年，於週五晚在機場大廈開槍射擊，然後控制一架DC九型噴射客機。在史坦福之澳國聯邦調查局特務人員稱：劫持機械士於機上作人質之槍手，要求該飛往路易斯維爾商用機由另一架飛越大西洋之飛機取代。此時特務人員沒有透露航空公司之名稱，和所牽涉之航機。槍手謂如果他獲得另一架新飛機，他會釋放其人質。

蘇聯經濟危機所牽涉的根本問題
徐復觀

一

當一九七〇年列寧誕生百年紀念時，蘇聯的領導人利用此一機會，號召人民作無報酬的勞動奉獻，並展開「星期六勞動」，作為對列寧主義效忠的表現。這是想由列寧主義的精神運動，以達到推動經濟發展的目的。但從七一年七二年他的每下愈況的經濟情形看，尤其是從七二年必大量從外國輸入糧食的狼狽情形看，列寧主義的精神運動，並沒有收到任何的效果。

最近蘇聯從真理報開始，所有報紙，都刊出了由蘇聯共產黨、蘇聯政府、全蘇聯勞工中央評議會、共產青年同盟中委會等所共同決定的「為使一九七三年的經濟計劃，能提前完成，由工業、建設、運輸勞動者展開全蘇社會主義競爭」的決議，想一下挽回他的經濟頹勢乃至危運。這裏面沒有提到農業，是因為在去年（七二年）十一月，決議展開畜產部門的社會主義競爭；十二月決議展開穀物等農業部門的社會主義競爭。所以蘇聯今年可以說是全面地社會主義的競爭年。

由一九七一——七五年，是蘇聯的第九次五年「計劃」；而今年則被宣稱為第九次五年計劃的「決定年」。在競爭中拋出的口號是：「擴大生產，改良品質，減低成本」。在這三句口號中，充分反映出了他們的經濟問題之所在。

二

蘇聯這次經濟的社會主義競爭的最大特色，是不僅強調主義、精神，而實係靠「物質地激刺」。換言之，他們是以物質主義，濟精神主義之窮。據前面所述的共同決議，成績優秀的企業，由黨中委會等四個機關，贈給紅旗七百面，獎金十八萬盧布；一年中每季選擇成績優秀的企業，贈給紅旗一千八百九十面，獎金十五萬盧布。我相信紅旗必須借盧布的光采而始有他自己的光采。

對於勞工個人，則準備有「七三年度社會主義競賽優勝者」的大獎牌，賞給勞工中的優秀者。但經過了五十年革命的原理，一切已經「看穿了」的勞工們，對於這種大獎牌，恐怕有點像過了十五歲的孩子，回頭去看他在三、四歲時和哥哥姐姐們爭得又叫又哭的玩具，多少感到有些乏味了。聰明的領導人，都想出了另外一種最為吸引力的辦法，即是設有五萬名國內國外旅行的獎勵，讓人被選上了，可以免費到國內國外去旅行一次。他們之所謂國外旅行，當然只能以東歐國家為限，因為假使讓他們的勞工旅行到資本主義的國家，便有一去不回的危險。但對於積年累月，固定在一定的工作場所，沒有自由活動餘地的蘇聯勞工而言，當然是很大的誘惑。

若以為蘇聯運用物質激刺，僅自現在開始；並且若以為激刺的方式，僅止於上面所述，便是莫大的錯誤。他們自一九六〇年開始對他們的經濟感到不安時起，便一步一步地導入了所謂資本主義的若干因素，尤其是利潤的因素。現在他們的措施，乃是為了求速效所採取的措施。

三

蘇聯形成經濟危機的重大因素有三：一是來自史達林所建立的體制。共產革命，到了三十年代史達林建立了完密地一套體制，才算有了明確地形態，並成為其他各共產國家的模版。東歐各國的動亂，主要是來自想擺脫此種體制的衛星，這裏不及深入去討論。二是來自蘇聯的帝國主義地過份野心，把龐大地資金與最高的技術，投向軍事擴充方面，不得不以人民生活及一般經濟的發展為犧牲。他與美國的核軍備競爭談判，稍稍獲得一點成就，正是此一因素的反映。三是共產黨的領導人，都不知不覺地把工農大衆，當作一種抽象地精神地存在，認為每個人，每一件事，都是作為通向未來的共產主義的一枚踏腳石而始有其存在的意義，工農大衆的物質生活的提高，即是他們作為踏腳石的精神性的減少。為了保證工農大衆精神的純潔性，只有盡量抑制他們對物質的要求與享受。在這種地方，共黨領導人們的構想，與他們所討厭的柏拉圖哲學，有一脈相通之處。

我國的老子，認為聖人是無知無欲的，也要求人民無知無欲。但為達到此一目的，是要「虛其心，實其腹；弱其志，強其骨」。所謂「實其腹」，是要讓老百姓的肚子吃飽。所謂「強其骨」，是要讓老百姓維持健康。否則老百姓會以各種方式作求生的反抗，怎能無知無欲下去。老子何以會想到這一點？因為他知道人民是具體地生理地存在；生理地存在，便必然有生理地要求；一切地遠大目標，精神生活，必須以合理地生理要求的滿足為基礎。至於儒家，則更要求解決人民的衣食問題，然後順人情之所安，才「修之以孝悌之義」。儒道兩家，不講「唯物主義」；但對人民卻真正主張了唯物主義。至於「安」、「樂」道」，那是儒家讀書人要自己成聖成賢之事。站在現在來講，那是共產黨幹部自身所應採取的生活態度，不是以此去要求人民的。蘇聯的共產黨們，完全做到相反的方向去了，無怪這種不出問題。

或許有人說，讓人民生活過好一點，讓人民有點私有財產，這是「走資路綫」，是「資本主義的復活」，是對社會主義的陰謀、禍害。如此說來，則是不是人類在幾千年以前，已經是資本主義社會？又有人認定私有制度，是萬惡之源，所以不能讓它有任何程度，任何形式的存在；難道說人類的文明，不是完全在私有制度下發展起來的嗎？這類幼稚而荒謬的想法，是值得大家面對人民，重新思考的。

河內華府同意發表美越秘密談判照片
這也是和談協議之預兆

（合衆國際社華盛頓十九日電）尼克遜總統就職典禮的前夕，美國首次發表與北越巴黎談判的照片。這批照片是雙方在上星期六談判中拍攝。白宮新聞秘書齊格勒說：北越在巴黎亦發表相類似但不完全一樣的照片，同是今天一同發表照片。攝影員應召到談判會場之後拍攝，齊格勒說：基辛格博士與河內的黎德壽會面的照片。他說：發表照片是一項分散示威者的注意力的策略。示威者打算在尼克遜總統就職典禮中，舉行示威。齊格勒說：「很簡單的，基辛格與黎德壽都覺得拍照很有趣味。」

尼克遜與艾森豪夫人

尼克遜總統就職前夕，參加華府大劇場音樂會，大劇場在華府甘迺迪中心。他與夫人及家人在此參加一連串之開幕音樂會。圖右為美前總統艾森豪遺孀媽咪。（合衆國際社無綫電傳真）

賴爾德警告 越戰即使結束 亞洲仍無和平
未來五年至十年各地將有戰爭
東約考慮越戰停火後召開會議

（合衆國際社曼谷廿日電）外交部人士今天說：東南亞公約組織會員國正考慮在越戰停火後召集區內十國開會可能性。上開人士說有關此事之建議雖已進入討論階段，但尚無肯定安排。上述十國將包括南越，高棉，寮國及五個會員國外加北越。

界人士昨天說：印尼，馬來西亞，菲律賓，新加坡及泰國等五會員國之外長，計劃在越南停火實現後召開上述會議。

（合衆國際社美國華盛頓十九日電）行將退職的國防部長賴德今日力促南越方面，全力支持停火協定。他說：「否則可能極之艱難繼續獲得美國的支助」。他在任內第一百九十五次，亦係最後一次的記者招待會中，宣稱：「他對於停火是否將帶來永久和平，他不能保證。」他說：「我不對任何人對此許下諾言……不論協定是怎樣，因為我知道越南的歷史。我不說在某一確定的協定之下，我說的是在任何可能訂成的協定之下」。關於南越之處理軍事，賴德說：「如果他們沒有堅定意志及頑強，去處理安全問題，我將同意參議院議員高華德及史丹尼斯，在星期四之令到越南人警覺，勿但嫌美國與河內的和平協定。」

（法新社美國華盛頓十九日電）將要離職的美國國防部長賴德今日在此間透露：對於能夠保証東南亞有持久的和平，這是一件不可能之事，但尼克遜政府能夠結束美國對印支戰爭的干預。

德昨新聞記者，印支及世界和平，現在比過往好些。尤其提名繼任人——現時的衛生，教育及福利部部長李察遜——參議院通過後，賴德將辭去國防部長之職位。他說：「南越現時已得到國會上稱：可以不需要美國軍事上的援助，而可以自己保衛。」「有人問及如何做，賴德說，將再要求一個困難時期，以及需要美國進一步的援助。」他補充說：「越戰已延續了卅年，要保證和平已結束，就算是簽訂和約之一，也是一件不可能之事。」他說：「我認為在未來五至十年內，世界各地將仍有戰事發生，我雖不能說沒有，但我知不能夠。」「美國已採取了『尼克遜政策』，它可以使美國脫離一些紛爭，其辦法是透過『越南化』，『美國不再是世界各種紛爭地區的警察』。」

美議員認為停火樂觀

（合衆國際社西貢二十日電）美國參議員伊諾耶今天離開西貢時說，他對停火比星期四和其他三位參議員抵達此間時為樂觀。他對記者說：「我們相信目前能互相了解。」同於對河內的看法，他說：「我難以開明其實感到比過去樂觀。」

乘客控訴法航試機在機上放小電影
英子爵試機遇風雪失蹤

（路透社法國巴黎十九日電）一名教員今日控訴法國航空公司一名職員，在一架橫越大西洋的班機上，放映一套法國色情「小電影」，違反了公衆道德。在一九六九年一時，該名教員聲納第，由麥加指飾送其十一歲女兒蘇菲到達此間，而該上演的「小電影」的英文名為「處女回憶錄」。他控訴該航空公司的機上娛樂主任佛雷里。佛雷里對記者說：乘客們可以租用耳筒收聽該影片的對話，倘若他們不願觀看該片，我們免費供給「眼罩」。而且當時，並無管制這類事件的航空法例。在五週內，法庭可能作出裁判。

（法新社格拉斯哥二十日電）英歐航空公司職員昨晚稱：該公司昨日進行試飛的一架「子爵式」航機在蘇格蘭上空失蹤後，恐怕已在暴風雪中墜毀此間以北山區。該架試驗新噴射引擎的「子爵式」飛機，載有機師與機械師各兩人，機上的燃料只能維持飛行兩小時半，該機在此間起飛十一分鐘後即失去聯絡，一架負責搜索的直昇機亦在大風雪中被迫降落，搜索工作今晨繼續進行。

美國總統就職典禮側寫
一九七三年一月十八日開始總統就職典禮各種活動節目

美國總統就職典禮中最重要的部分，是總統宣誓說他要「維持保障和防衛合衆國的憲法」。這在尼克遜第二任就職典禮中，和當年華盛頓第一任就職典禮時一樣。

仍有各種活動節目

就職典禮中其他活動——舞會、音樂會、遊行等等，都是額外的，因美國人口增加和傳統延長而逐漸加上去的節目。

一九七三年的典禮不像一九六九年尼克遜就職內那樣動人，也不像往年由一個政黨的總統將職位換給另一個政黨的當選總統到國會大廈去作正式交接那樣動人。下任的人把大權交給上任的人，引起的歡愉情形，是在任總統連任就職時所無法比擬的。

但是，在若干方面說來，任何就職典禮都是一個新的開端。同時，從就職演說中，人們要分析尼克遜總統對今後四年各種事物的看法如何。一九六九年尼克遜總統在第一任就職演說中提到要結束對抗時代，進入談判時代。從這裡產生了對蘇關係的改進，歷史性的訪問北京和莫斯科，以及部分限制武器的協議。

尼克遜已經表明他不期望依循第一任的推進力，但是他在第二任中會有些一些新的目標。就職演說中預料可以看到一些新方向。

兩黨歧見甚深

就職典禮另外一個目的在樹立和諧政治競選期中發生的一些分歧，民主黨領袖們，最值得注意的是參議員，雖然呼籲兩黨目標一致，但兩黨目前仍有很深刻的分歧。

但是，即使反對最力的政敵，對總統迴任四年的權利，並不提出挑戰。在就職活動進行之際，對總統某些政策主要是越南政策，推行「抗議」的活動，也會有人抽進——但這是法律上許可的。同時抗議者們已經宣稱他們只求發表抗議，不會阻撓就職典禮的進行。

一七八九年四月三十日，美國第一任總統華盛頓在紐約市聯邦會堂（當時的國會大廈）露台上進行就職典禮，他前面的街上擠滿了人。這一「戶外」典禮，為後來在華京華盛頓國會大廈台階上進行的就職典禮開創了典範，典禮完成後立即對國會發表就職演說，也是從那次開始的。

那天晚上，華盛頓總統、紐約大法官劉文斯在家中晚餐，參觀煙火，燈到禮炮齊鳴。晚十時，總統步行回家，因為街上人山人海，馬車無法行駛。

後來的總統就職典禮情形，大致如此，只是在總統去世由副總統宣誓就職時，不免斷然，是一種半公開的儀式；但是宣誓詞句完全一樣：「我莊嚴地宣誓，要忠誠地執行合衆國總統的職務，要竭盡全力維持、保障和防衛合衆國的憲法。」

十八日舞會開始

今年就職典禮活動，開始是由副總統艾格紐和夫人在一月十八日（星期四）舉行的一次招待會，最後以在一月二十一日（星期日）白宮舉行的祈禱儀式結束。

今年舉行的一項新活動是「向美國傳統致敬」，旨在表揚對美國有貢獻的許多不同國籍及種族集團。這一節目中有音樂和戲劇等文化演藝，並有代表美國傳統的各種不同飲食小吃，招待參加人士。

由於被邀參加的人太多，就職典禮舞會分在若干地點舉行，另外還有一個青年舞會，票價低廉，演奏青年人愛好的音樂。尼克遜總統夫婦出席所有舞會。

馬里蘭州已故的參議員在一七八九年總統就職典禮後發表祝詞說：「今天，每一個誠實的人，在認思之際，一定特別感到愉悅——良好的政府，得到最高的祝福，現在有利的吉兆中開始工作。」這個良好的政府從那時起已經持續了近兩百年，當時的「愉悅」經歷實是正確的預言。

今日本報新聞精華

去年港人移居外地者多
去年全港人口四百一十萬零三千五百人。比上年增約四萬人。去年移居外地者衆；比遷入本港者多約二萬人。（第二張第一頁）

論壇討論證券諮詢委會
港電台「空中論壇」昨夕討論有關證券諮詢委員會工作，節說廳表示，此委會在確取有關人士意見，以便將來草擬法案作參考。並謂在法例通過後，亦非操管制字樣，僅執行職權。出席者對委會人選表示滿意，但希望將來立法對交易所勿管制太嚴；在證委會決定某一事前，能先與四所聯絡及商討。（第一張第四頁）

去年雨量超過正常三成
天文台報告去年天氣總結：去年雨量將多超過正常雨量三成。六月十五至十八日一連三天，每日雨量超過二百公厘，為本港首見現象，雨災災禍令人難忘。（第三張第二頁）

尾禡已過年帳開奢高潮
尾禡已過，工商業劳無開展倒風跡象，年帳開始進活潮。工商付帳情況平常，但卻要事件頗見增加。由於收賬收緊抵押放款，樓宇按揭求貸大見增多，年關息價將有一段時期較高水平。（第四張第一頁）

西貢續填海發展新城市
由於萬宜淡水湖建設有六萬立方石，可供利用，西貢總填海區，以發展新城市。在新填地上將建政府合署，街市及停車場等。（第三張第二頁）

當局在九龍設交通安全城
以訓練學童遵路安全知識，歡迎校擬擁學生參加者，得向教署提出申請。（第三張第一頁）

REFERENCE LIBRARY 1 JAN 1973 CITY HALL

國府動用卅五億元台幣 支援兩大建設 促進台灣繁榮

（泛亞社台北二十日電）中華民國財政部長李國鼎宣佈：政府為加強支援經濟建設，促進社會繁榮，決動用以前年度歲計剩餘三十五億一千萬元台幣，從事下列兩大項建設工作：（一）興建台灣區南北高速公路，其第一期工程特別預算中列有國庫撥款項十五億一千萬元，（二）加強農村建設，現正計劃動用國庫以前年度歲計剩餘一部份二十億元，分列特別預算，分三年度支用。

（特訊）台北華僑日報播訊：中華民國財長李國鼎昨天說，政府決定動用上年度的歲度剩餘新台幣三十五億一千萬元，以從事兩項重要建設工作，來加速促進社會繁榮。李部長十九日在行政院新聞局報導說，政府為了加強支援經濟建設，促進社會繁榮，決定動用上年度的歲度剩餘新台幣三十五億一千萬元以從事兩項重要的建設工作。這兩項工作是：一、修建台灣南北高速公路，國庫中撥付新台幣十五億一千萬元。二、加強農村建設，計劃動用上年度歲度剩餘新台幣二十億元，編列特別預算，分三年支付。

兩家美國銀行 投資自由中國 在台北設立分行

（法新社台北廿日電）兩家美國有地位的銀行將在台灣開設分行，這是台灣與美國間擴大商業關係的明顯跡象。這兩家美國銀行是依利諾州國立銀行及支加哥的信托銀行公司，這兩家銀行在台北均設有「聯絡辦事處」。這兩家銀行在台灣所設的兩家分行使現時在台灣開設的美國銀行達六家之多，包括美國銀行及萬國通寶銀行等。在過去十年間，由於外貿的增加，台灣經濟增長顯著。很多由數個國家合組的公司今天已擴展他們在台灣的商業利益，這需要更多的銀行便利。

紐約四匪徒搶劫商店 脅持十一人質 與警血戰四時 警察一死兩傷匪徒一人受傷

（法新社美國紐約廿日電）一批劫匪闖入紐約布魯克林區一間運動及體育用具店，並扣押一批人質，他們於星期五晚在店中與警方槍戰。在槍戰中一名警員喪生及兩人受傷。一匪徒在打鬥後被捕，而據報該批劫匪為四人，但他們不知劫匪扣押多少人質。據目擊者稱，約有七至十五名人質，皆一份該商店之顧客及職員。警方稱，有一名人質及探射傷，另一名人質為少女已獲釋。該間商店位於人口稠密的大區，劫匪可能仍用店內之槍械彈火。警方迅速切斷街道，與他們談判。

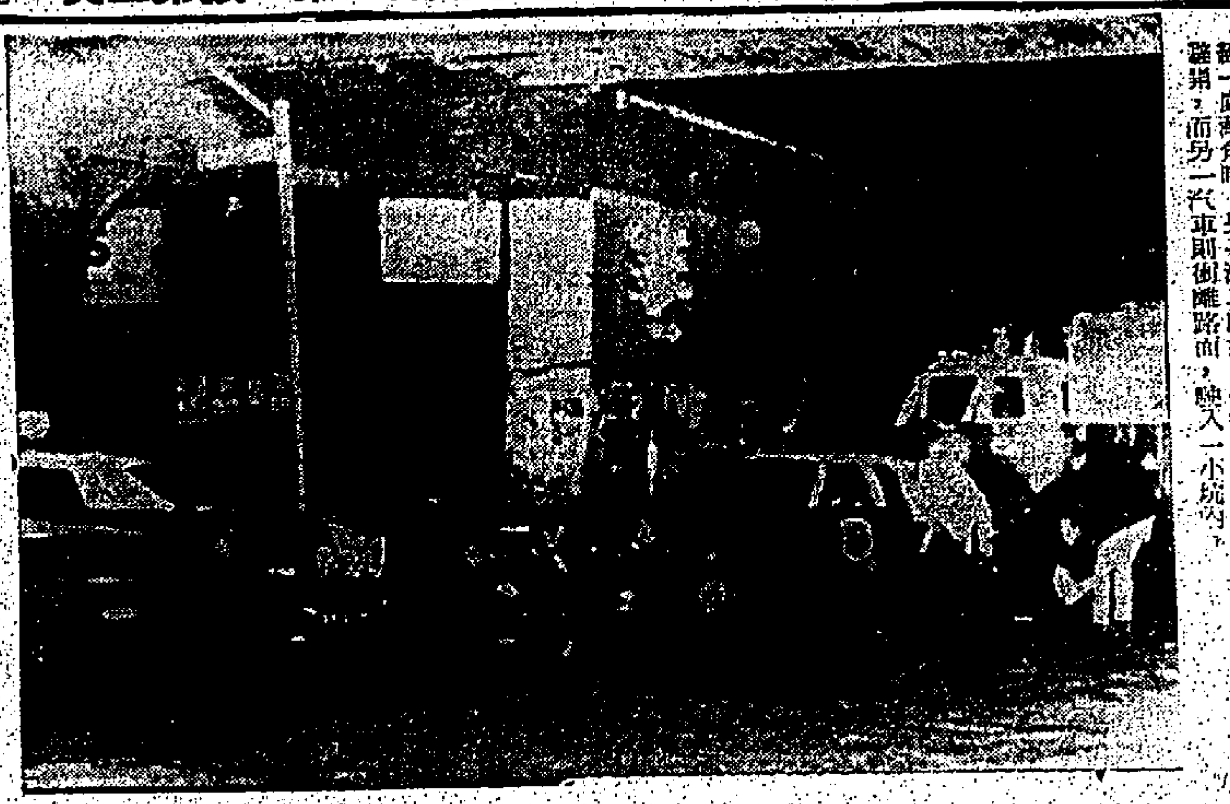
（合衆國際社紐約十九日電）四名持槍匪徒在布魯克林區一間體育用品商店挾持十一名人質，並與警察進行四小時多的槍戰。結果有一名警員死亡，一名匪徒受傷。其他匪徒手持人質，並派一人傷……警察在槍手包圍內……

……身。警察表示看見商店門口後有數人站立，雙手舉在頭上，警方勸告匪徒投降，但四小時後仍未有動靜。晚間十一時半再發生槍戰。經過一百五十名警察包圍該店，一架警方直升機在上空盤旋。槍手釋放一名十七歲少女，……中一名人質受傷……流血不止。下午六時……。街上的地底火車亦暫停……數以百計警察在附近觀看。所有人均不准在那裏走動，數以百計的警員正與四名劫匪對峙着。

（路透社美國紐約十九日電）當四名持槍男子企圖控制一間體育用品商店時，發生一場激烈槍戰。警方稱：「劫匪曾搶十名人質，其中二名是婦女，其餘均是男子，這間商店有大批槍械及彈藥存貨。」一「當劫匪企圖控制位於布魯克林區一間名為約翰及匪徒的體育用品商店時，一秘密警告立即通知警局，於是警方便將此位地下火車附近的商店包圍。」一名目擊者形容此次槍戰，有如戰場一樣，一名該商店的合夥人，高舉雙手走出來。三名均被指出為黑人的槍手，他們釋放一名女孩，她逃出來雙手走出。據該名逃出的女孩告訴警方，四名槍手均宣誓要作戰至死，有人謂：「我從未見過走得如此快的女子。」通往該處的交通已停止。

英太子自駕跑車 濃霧中幾乎失事

（美聯社倫敦十九日電）警方週五晚透露：英皇儲查理士王子於週四晚駕駛他的跑車在在鄉間一條狹窄的路上行駛時與另一汽車迎頭相撞。演言夏郡警方發言人說：「他與兇險過逃生。」當時，二十四歲的查理士王子在濃霧中駕駛，他的私人保鑣坐在客位。王子的跑車駛經一處灣角時，另一汽車駛過火位迎面駛來，查理士立刻煞車，轎獸避開，而另一汽車則衝離路面，駛入一小坑內。



紐約警匪血戰 一月十九日紐約百老滙路交叉路口之體育用品商店，被四名持槍匪徒行劫，扣留十一人作人質，警察馳至，有三名受傷，警察在店外伏擊封匪，彼此作戰甚烈情形。（合衆國際社無線電傳真）

泰國外僑就業 須領有工作證 三月十四日起

（泛亞社曼谷廿日電）泰內政部次長戴證宣佈：凡在泰境有職業之外僑自三月十四日起必須向勞工部登記，領取工作許可證，泰政府曾於去年十二月十三日頒佈外僑職業管治法例，此例定九十天後（即三月十四日）生效。預料受新法例影響最大者，首推以遊客身份抵泰而留下工作之人士，內政部並將於三月一日發表禁止外僑今後所就行業之名單，如此則外僑就業之範圍將必更窄。泰政府在原則上只同意在泰人無法幹下去之職務，（例如技術人才）可由外僑担任，其他凡屬泰人亦可勝任之職務，即應優先聘用泰人。外僑申請工作許可證，須繳一百銖（五美元）手續費，任何僱主僱用無工作准許證之員工，一旦揭發，可能入獄三年，違犯此例之外僑，則可能被罰八千銖。

北京與美貿易 可增至一億元 在未來兩年內

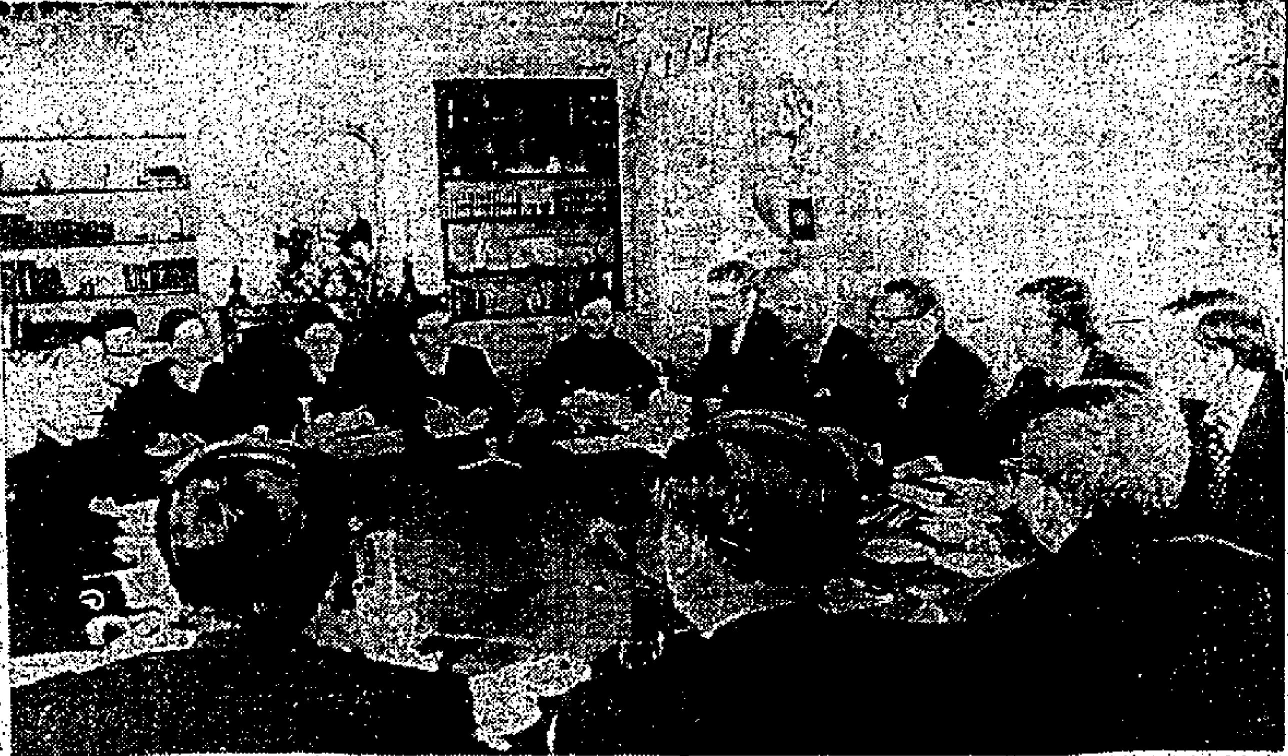
（美聯社舊金山廿日電）美國一名中共經濟專家說：中（共）美國間的貿易，在未來兩年內，可能達到一億美元之巨。一名剛從大陸回來的密西根大學教授艾克斯丹在記者招待會上作如下預測，中（共）美貿易數目可能較該專家的預測「幾百萬」。艾克斯丹是美國前國務院政策顧問，他曾率領有十四名成員的中（共）美關係國家委員會（到中國大陸訪問）。當中共乒乓球隊及瀋陽雜技團在美國訪問時，該組織曾負責招待他們。且該組織曾在大陸參觀教育……月，文化及工業設備一個。艾克斯丹說：中（共）美均願意盡快改善兩國關係。但越南戰爭使改善關係的步伐緩慢下來。他又說：中共的經濟「看來聯繫」，而蘇聯的經濟還要控制得緊，但反蘇情緒且有盛反美，但反蘇情緒却更高漲。該委員會的成員，在美國方面為兩名美大使館之高級官員及美軍駐日參謀長，日本方面則為日本防衛廳參謀長和外務省主理日、美事務的官員。

發展世界航空北京定購美航機

（法新社巴黎十九日電）英國航空公司發言人稱：「中共已定向英國購買一批VC十型飛機。」據英國稱：「中共當局該公司洽購若干飛機。」北京已下訂單向英國公司購買一批三叉式噴射機，並購買一些美國波音七〇七飛機，以準備建立其自己的國際航空，中共並同意購買三架英法超音協和式飛機。……進行商談。

日本不准 滾石樂隊 入境演奏

（泛亞社東京二十日電）滾石樂隊之日方主辦人宣佈，原定在日本各地演奏節目完全取銷。預售五場音樂欣賞會入場券五萬五千張，將悉數退款。據主辦當局解釋，取消演唱之主要原因係法務省不准該樂隊台柱賈格入境，理由係此人數年前曾在英犯罪被捕。



美越秘密談判圖片首次發表 圖為一月十九日，華府白宮所公佈：為一月十三日總統顧問基辛格，在法國與黎德壽舉行秘密會談情形。圖由基辛格向由起：美國保安局員羅德，國務院法律顧問阿爾韓烈治；河內代表劉文利，（兩不知名者），潘賢。南越共和政府駐巴黎代表團長黎水，北越和談代表黎德壽，外交部長阮基石，譯員阮庭芳；（兩不知名者）；職員張拉斯及副國務卿，蘇里文。（合衆國際社無線電傳真）

紐約官員報導 中國大陸涉嫌運毒品入美國 美國務院聲明此說絕無根據 過去指控北京販毒亦屬虛構

（時訊）美國新聞處消息：美國務院表示，紐約市官員們所作關於中華人民共和國可能牽涉於偷運非法毒品進入美國的活動聲明，是沒有證據支持的。紐約市兩位檢察官被引述表示他們懷疑該市一個販運海洛英組織有一個「中國關係」後，美國務院發言人西蒙在一月十八日向新聞記者發表上述聲明。在一月十七日的記者招待會上，紐約市兩位檢察官向記者展示一袋上面印有英文「中華人民共和國」字樣的毒品袋。國務院發言人說：「我們沒有見到證據」足以支持中國介入販毒活動的說法。他說：「我們覺得，一個國家把海洛英販運往外國，會在袋上標明，使人知道和誰有關，這祇是難以令人相信的。」他又說：「過去對中國介入販毒活動的指控，我們進行調查後，並沒有獲得證據支持這種說法。」他強調說：「不過，美國對所有關於國際非法販運毒品的報告，都會進行徹底的調查。」

底特律搜獲大量毒品

（合衆國際社底特律十九日電）聯邦及當地警察今日公佈：搜獲價值二百萬美元的海洛英，並拘捕兩人據稱係市中批發毒品的頭子。美司法部麻醉品及危險藥品地區管理局長溫瓦獲稱，這是一年來我們搜獲最大宗的毒品。溫氏在記者招待會中稱，在星期四搜查卡利格的公寓住宅時拘捕了五十二歲的卡氏及四十四歲的比斯里。溫氏說，在地下室中的夾萬中有現金三萬三千元，此外警方沒收一輛汽車及兩枝手槍。在同棟的另一公寓中拘獲四十歲的雪柏根，今日加以起訴，罪名為藏有大麻及各種麻醉藥。

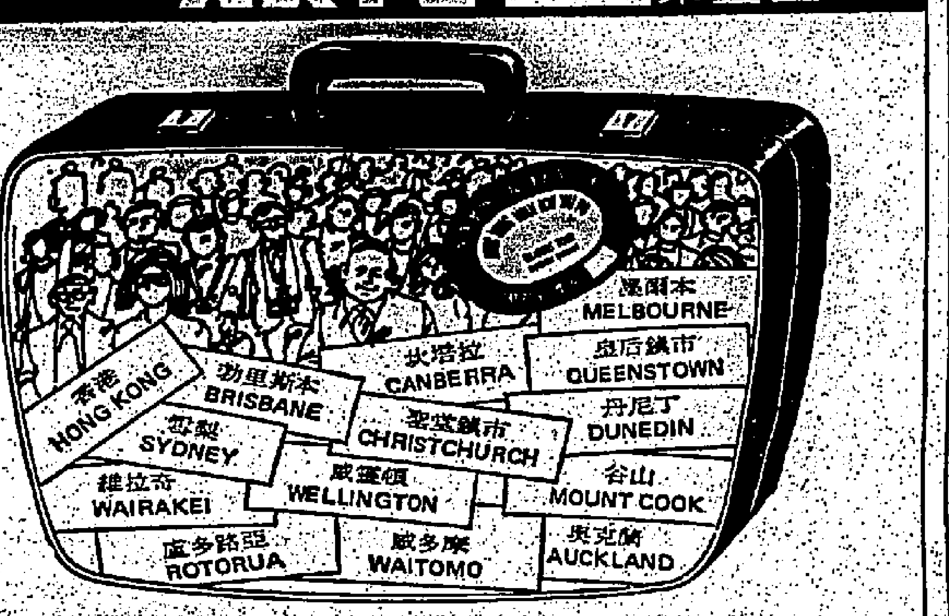
主張美軍留駐泰國 干涉泰國內政事務 乃他納攻擊李光耀

（路透社曼谷二十日電）泰國外長乃他納曾表示，星加坡總理李光耀不應捲入泰國內政事務。英文曼谷郵報稱：乃他納於昨日在返回星加坡時，評論李光耀在官式訪問泰國時，公開發表意見贊成越戰和解後，美軍仍應留駐泰國。乃他納形容此事為「多事者」，謂此舉是泰國政府之目標是地區性合作及促進局勢穩定。

（又訊）大馬總理拉薩克已同意於九月出席在阿爾及利亞舉行之不結盟國家高峰會議。大馬外交部發言人告本社記者謂，阿爾及利亞駐新德里代辦於週一在吉隆坡會晤大馬官員時，大馬官員將拉薩克總理之決定轉告。尼駐大馬大使曾與大馬外交部總秘書及其他高級官員進行商談。

華僑日報·新西蘭航空公司 聯合舉辦

澳洲紐西蘭旅行團 第五團



港幣$7,900 全程二十二天 （1973年2月28日出發）

包括新西蘭航空公司豪華客機來回機票、一流酒店住宿、早午晚餐、名種遊覽交通工具、參觀入場、行李搬運、導遊及一般小帳費用。觀光地區遍及澳洲和紐西蘭的名城名勝，沿途停留之處均為南太平洋最美麗的旅遊勝地。

華僑日報與新西蘭航空公司鑒於過往舉辦之第一、二、三、四團大受讀者歡迎，因此繼續舉辦第五團，為更多讀者提供節目豐富而消費廉宜的旅遊享受。欲知本團途經地區的怡人美景和風土人情，請留意華僑日報的旅遊專欄介紹。

詳章備索，額滿即止，報名及詢問處 華僑日報· AIR NEW ZEALAND

中區辦事處：香港德輔道中香港華人銀行大廈地下 電話：5-251974

瑞芬氏 註冊商標

紐中英菲政府化驗立案

男性專用强身妙藥 外療 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到

內服 萬毒無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用

總代理香港惠民藥行 香港皇后大道東24號三樓

近有偽冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像眞貨方可購買如大批購買請到向本藥行總代理採購以免受偏

瑞芬氏藥廠啓

國泰 映期無多 兩部七彩名片一場映完

浪漫風流 香艷肉感 俏女爭春

驚動天地 戰爭巨片 零點攻擊

後天兩部七彩名片 世界色情市場 滾滾紅綠滾到黑

華僑日報出版 新界風光 每本五毫

樂聲 新聲 一代巨片 捲土重來 多采多姿 百看不厭 特藝七彩

風流特務 不日獻映 甸馬田

娛樂成份最高

海運 京華

今早十點半 胡士托音樂節

今早十二點半 脂粉七雄

今早十點半 沈依 唐威 劉伯溫

今早十二點半 巨寶片士 魔鬼怪童

兩院 午夜場 十一點 海神號遇險記

東方·凱聲

下期 盛大獻映 鄭氏公司繼一賊殺後又一賊 皇牌巨片 最新精心巨構 大導演 森畢京柏

動作片之皇

史提夫麥昆。 女主角：雅麗麥嘉露

全部特藝七彩

華僑日報出版 今日南丫 每本五毫

東方·凱聲

片期關係 最後四天 欲從速看 錯過幸勿 每天五場 12點半 兩點半 五點半 七點四 九點八

天王巨星 查理士布朗臣 領銜主演

黑吃黑 人勿近 賊殺賊 血！ 肉橫飛！ 生到處創 最高紀錄

各報評影大讚

動作激雅共俗賞！

榮獲提名 競選本居金像獎！

全部艷麗七彩

本港新聞

港台「空中論壇」昨晚討論
證券諮委會工作
簡悅慶謂：政府設此委會，在聽取有關人士意見，以便將來草擬法案，並謂法案通過後，亦不會用管制字樣，而是執行職權。出席者對委會人選表示滿意，但希望將來立法對交易所勿管制太嚴，在諮委會決定某一事務前，能先與四所聯絡及商討。

（港訊）港台中文台昨（二十）晚空中論壇邀請證券業務監理專員施衡衆，證券業務諮詢委員會主席簡悅慶，金銀證券交易所主席胡漢輝，九龍證券交易所主席陳普芬，香港證券交易所副主席呂桂榮，遠東證券交易所主席李福兆等出席討論關於「證券業務諮詢委員會之工作」問題及發表意見。

簡悅慶謂：證券業務諮詢委員會之成員共有七人，其中五位是商界人士，兩位政府公務人員。由於政府現正草擬一項證券法案，要三月底左右才能通過，因此先成立此一諮詢委員會，幫助政府聽取市民意見，以便提供政府草擬法案時比較容易。簡氏答覆與會人士詢問時謂：諮詢會祇希望聽取民意而非管制，法案通過後亦不會用管制字眼，而祇是執行職權而已。政府立例是希望保障投資人利益，而非欲管制各交易所。本港之經濟日趨重要，各交易所遵行法例，渠指出：如果立例後搞得好，外來投資會更多，對經營證券業務有利。渠又提議四間交易所最好儘快組成一個聯會，取得統一意見，與諮詢委員會聯絡商討，該會亦得藉以搜集資料轉達政府，以便完成法案。

陳普芬對該會所選之成員表示滿意，不過，渠希望該會祇屬諮詢而不是管制。渠認為四交易所自己會好好管制，故不希望將來立例對交易所管制得太嚴。舉例說：星加坡之榜樣因立例太嚴，以致一年內祇得兩新股上市，假如本港亦如此，則……

胡漢輝對本港證券業務諮詢委員會所選之成員，認為相當民主，而且五位之成員有五位是代表市民者，經常與市民有接觸，所提供的意見，希望能代表市民。渠希望諮詢會在決定某一件事情之前，能先與四交易所聯絡及商討，不要操之過急，應採中庸之道，不要太嚴管制，至於四交易所雖然未成立聯會，但影子已有，一向都同一步調與政府合商，現亦希望能早日成立，以便將一般意見向諮詢會交待。

李福兆認為：本港漸成為國際投資中心，政府考慮立例處理證券業務是正常化，而且該會之成員相當合適，雖然成員中沒有交易所人士，但彼等對證券交易有認識而與證券交易有一定距離，故更為適合，且諮詢會乃過渡性者，相信將來一定另有一永久性機構。李氏又謂：要使證券業務搞得好，一定要市民本身態度改變，要清楚知道投資於某一股票其潛在趨勢，認定其將來公司一定會賺錢才好買，李氏謂：渠向呼籲不要作為賭博，而且要有餘閒之錢才好買，但近來則投資人自已忽略及太傲感，至於四交易所組織聯會，渠認為要有相當時間才能產生，目前則聯會尚未組成，不過，四交易所之間的合作性已很融洽矣！

呂桂榮表示：渠與胡，李兩氏意見相同，不過，渠希望證券業務諮詢委員會不要如外傳之所謂「老虎狗」，有此會監管以致股市一跌再跌，希望使市民不會誤會為管制者，同時表示希望快有聯會組成，以便能將意見與諮詢會聯絡。

柴灣有行人天橋無人走
原來橋上有匪徒打脚骨
過馬路者寧捨近圖遠或違例跨過鐵欄前往

（新亞社）當局興建行人天橋，是利便市民安全橫過馬路，但天橋並無人行，行人如要橫過馬路時，祇有三抓兩撥，跑過半邊馬路，馬路中央，設有一度鐵欄，橫過馬路之人，越過鐵欄，再不候車輛駛過稀疏時，又再與其餘一半馬路，途人何以甘如斯冒險，原來是天橋上有刧匪，正等候行人經過而洗刧，市民為避免財物損失，乃寧願冒險，冒險不一定死傷，但經過天橋，則被刧之成份甚高。

上述現象，在柴灣便可以見到，柴灣港府洗衣工場前，是一條頗寬濶馬路，馬路中央，設有鐵欄，阻止行人胡亂衝過馬路，另在洗衣工場對上及對下各有一個缺口，以讓途人橫過路，在兩缺口之間，則有一條行人天橋，此即無人行之行人天橋，由灣仔或北角開至之柴灣巴士，在洗衣工場前，有一個站，柴灣乘客到此站時，有五成以上已下車，乘客若要橫過馬路者，並不利用天橋，而冒險走過馬路，到路中央處，有好心人在鐵欄下放置巨石，俾欲橫過馬路者可利用該路脚石跨過鐵欄，可惜無警員在該處當值，否則被拘控「行差踏錯」者，不知有多少矣。

據一位住在柴灣者謂：渠住所適在巴士站之對面，下巴士後，本來應守法是沿行人天橋而過，但橋上有賊，為避免財物損失，而又急於回家，所以渠亦不能守法而隨人橫走過馬路，因巴士站上下兩邊，雖各有一個「行人沿步路過」之入口，但該兩個缺口距離巴士站約有數百丈之遙，並且若沿下手邊之正當過路處缺口而行，則過了馬路後有一條斜坡，若沿上手邊之正當路缺口而行，亦要上一斜坡而後可，在此情形之下，唯一方便辦法乃祇有非法橫越馬路而已，該位柴灣住客言之成理，未知交通及治安當局，如何處理此問事也。

附圖為港台空中論壇錄音情形（左起：胡漢輝、施衡衆、簡悅慶、李福兆、陳普芬、歐陽發謙、背向者為呂桂榮）

港島兩刧案
大道西四賊賺門行刧
北角道三飛械刧菜館

（特訊）昨日下午五時十五分，港島西區大道西，發生賺門入屋械刧案，四名青年歹徒，按鈴詐門白撞，騙得打金工場開門，入內把八名男子恐嚇威嚇，掠去現款金飾總值約五千元。

案發現場為大道西三九二號六樓，上址為一家庭式打金工場，東主傅勳，五十三歲，開設經有兩個多月。昨日下午發生刧案時，東主適外出，打金工場只有兩名打金師傅及傅之兩名兒子，四名孫兒及一名持金器前來欲加工之顧客共九人。

就於上述時間，大門鈴聲一响，在打金工場內之顧客，不虞有詐，將門打開，四名飛仔一湧而入，用刀指嚇打金工場大小九人，喝令不得妄動，即肆意搜掠，掠得現款金飾總值五千元逃去。事後失主報警，請求緝匪。（合）

（特訊）三飛扮食客，稱與人吵架而拔刀行刧。昨日凌晨一時十四分，北角道六號地下野味館發生刧案，三張年約廿四五歲之飛型男子，佯作食客，分別坐定之後，其中一飛打電話，窺圖監視店內之情形，而餘下之兩飛，則扮與鄰座之食客吵架，爭吵之際該兩飛驟然拔出刀，該名食客首遭封刀，混亂中一飛將電話線割斷，持刀指嚇收銀員，在錢櫃中刧取現款一千五百元。被刧者之財物損失包括一枚介子值一百元，手表三十元，一對拍架七十五元，型塁水菜值二百元。匪徒得手後奪門而逃，頓失所蹤。（六合）

夫妻爭吵報九九九
女子被控報假案判罰欵一百元

（新亞社）年晚錢，假後炮，一酒樓女散工，因歲晚家用問題，與丈夫發生劇烈爭執之後，憤而撥九九九向警方虛報家中遭匪持刀入屋行刧，諒丈夫以麻煩，詎弄巧反拙，反引致自己犯官非，為香港仔警署幹探陳錦光，朱俊發揭破其中秘密，當即將其帶返警署，以報假案罪名檢控落案，昨解上西區裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰欵一百元。

案由高明華法官主審，李明遠警察主控。被告女子郁少英，廿八歲，住香港仔大街，酒樓散工，被控報假案罪名。

案情透露：一月十八日晚上八時十九分，警方九九九控台，接獲被告打來電話投訴，謂家中遭匪持刀入屋行刧，警方據報，到場調查，并無其事，詢樓住客，指證有關報案係由被告打出者，而被告亦承認係因與丈夫發生錢銀爭執，致弄出此事，警方根據所得證供，乃即將伊帶返警署檢控落案。

警惕駕車者小心駕駛
交通黑點置警告牌
父母應教導兒女交通安全知識

（新聲社）大規模的交通安全運動，正廣泛地展開中，利用各種宣傳方法，促使駕車者及行人遵守交通規則，駕車者要謹慎留意，小心駕駛，行人要利用各種安全設施，小心橫過馬路，以保障安全，減少車禍發生。

港九各區有不少地點，就容易失事而造成交通失事，這些所謂「交通黑點」，對駕車者如粗心大意，就容易失事而造成嚴重車禍。為提醒駕車者小心留意起見，當局已製造一種巨型警告牌，放置在各「交通黑點」的當眼處，這些警告牌黃底黑字，中間有一個紅色的△形，△的之心有一「！」號，兩邊寫着：「失事地區，小心駕駛」字樣，使駕車者見到而提高警覺，注意安全。

一種促使父母教導兒女交通安全的海報，更在各公眾區及巴士站普遍張貼，海報上印有一名學童走過馬路的圖片，並寫着：「為父母者的責任教導兒女交通安全知識」。

當局並製就一種「出入平安」日曆咭，請小朋友到各警署「攞番張」。這些日曆咭一面印有日曆，另一面有「出入平安」四個字，並有一男孩和一女孩子天真的面孔，內容寫着：「我×××，住在×××，就讀於××學校。上課的時候，我依照爸爸媽媽的路綫和過馬路的地點如下：××××。（註：××的地方是空白的，應由父母，或指導兒女填上）。如果遇着雨天，我就搭車到學校。也是依照爸媽的囑咐，上落都經由貼近路邊的車門，他們還要我緊記：（一）不要在路上玩耍，（二）不要站在路上，（三）不要攀越圍欄，（四）不要跑過馬路」。

圖為：各交通黑點放置之巨型警告牌示。（新聲社）

販賣女子為娼
兩男子被控兩罪押候判
少女被迫應召遭毒打逃匿報警

（新亞社）女子而出作應召女郎的，其遭遇實至可憐，有一名因病入醫院中留醫之應召女郎，仍遭應召組織中人，假作探病，予以恐嚇，企圖使之出院應召，否則將有生命危險，女驚而從醫院中偷走出來，本月十六日前向警方報案，揭發一宗駭人聽聞之「應召組織」中人買少女迫良為娼事件，港九新界反飛綿部女幫辦馬志賢，高級探目高滿芳，幹探高成凱，譚汝照及司徒池等，據報展開偵查，本月十八日跟蹤到尖沙咀麼地道一家疑為應召組織之巢穴中，拘獲涉嫌有關可疑男子二人，分控以買賣人口及依靠妓女為生等三項罪名，今晨解上中央裁判署審訊，被告男子二人俱否認罪，哥克法官以案情嚴重，因飭將案押候至本月廿三日星期二日下午四時，以便致應案判，首被告不准保釋，還押監房看管候判，次被告准其以現金一千元担保外出候判。

被告男子二人：（一）王漢，卅二歲，（二）薛士光，四十七歲，分別被控三項罪名：（一）控首被告：販賣女子，（二）控首被告：依靠一名少女出作妓女為生，（三）控次被告：依靠一名少女出作妓女為生。

案情透露：原告少女李亞蓮，現年十八歲，去年七月，交友不慎，認識「應召社」一主持人王某，後被迫簽了七千元欠單而出作應召女郎，去年八月，她因肉償還受迫的債單後，再被迫簽了一張一萬四千元的欠單，擺被在暴力下賣肉，由於她不願搾賺錢及受控制，常受「應召社」的打手毆打與恐嚇。去年底，被打後因服毒入院留醫，她沮感長此下去，命運更慘，欲擺脫「應召社」的追害。但王某再加恐嚇，表示如不繼續做應召女郎，將打死她，於是，她怕出院後又為「應召社」的打手捉回去，乃於一月四日從醫院中逃走，並匿居起來，最近，她發悉王某由三千元買通黑社會人物付她，伊害怕會受害，遂向警方投訴。

聾啞積竊犯偷戲票一叠
辯稱難找職業還押候判

（新亞社）一名聾啞青年慣竊犯，又向旺角玻油街荷李活戲院票房，偷去一叠戲票，事後為警方帶同事主追蹤，拘捕歸案，昨解控於北九龍裁判署審訊，被告認罪，但向法官求情稱，因無工作，偷取戲票，擬將其變賣換欵用以開飯而已，請求法官原情輕判，黃恩法官聆訊後，諭將案押候十三日，俟感化官調查被告之身世後，始行定判。

被告男子祁讚祺，十八歲，係一名聾啞青年，無職業，住觀塘牛頭角新區，被控罪名：一月十八日，在旺角玻油街偷竊戲票七百卅張，其印刷費價值二元。

案情透露：一月十八日下午六時四十五分，荷李活戲院售票員，在票房開始售票之際，被告趨前，探手售票口，迅速將一叠戲票搶去，反身逃去，原告出而追捕不及，當即報警，查被告於下午四時四十五分，在西洋菜街附近，乃拘捕落案，發現被告係一積犯，前曾先後犯有四次盜竊案底。

旺角截查偷車賊
警探汽車跟踪拘五名男子

（特訊）由於旺角區不斷發現私家車在區內被盜竊的案件，當局特別提高警覺，每日凌晨時份，例必分成三五人一組，分乘多輛私家車在區內巡邏，遇有可疑的車輛，即予以截停搜查。這是配合警車巡邏之不足，同時，可轉移偷車賊的視綫，使其無備，事半功倍也。

昨日凌晨，不乘警車而乘私家車的警探，又告分批出動，在區內各街道巡邏，特別是一些所謂黑點區。即平日刧案及開片案發生最多的地點。迄至清晨五時左右，一輛坐有數名警探的警車，當駛至亞皆老街近火車橋脚時，車內警探即發現前面不遠處有一輛綦嗒型的「稅架」牌房車，車內有五名彪型大漢，但從五人的衣着與舉止看來，其身份似和乘坐這輛房車人的身份殊不配合。因此，即引起警探懷疑，不動聲息，先行跟踪。後來警探所乘之汽車，故意越過「稅架」而行，當兩車在並排之一刹那間，警探銳利的目光，早已看出車內五人似有問題。然後再叫尾跟踪，及駛至水渠道與彌敦道交界時，警探認為五人可疑，實無疑問，於是再度超越前頭，將「稅架」截停，車內警探迅速跳下，將車包圍，並表露身份，五人當場束手，被帶回警署作進一步調查。（合）

三名少女失踪

（特訊）警方急欲知道下列失踪人士的消息。任何人士如獲悉其下落，請向附近警署聯絡。

何彩卿，女，二十歲，自一九七三年一月三日開始失踪。

黃建中，女，十六歲，自一九七三年一月五日於石硤尾住所失踪。

童紅美，女，十四歲，自一九七三年一月七日於上環住所失踪。

何彩卿　黃建中　童紅美

搜獲元朗農場毒品
疑犯被控提堂還押

（新亞社）警方掃毒組人員，于本月十八日上午前往元朗水蕉新村聯生農場，破獲一沙煲製毒機關，搜獲大批毒品，包括海洛英及嗎啡等，共值約二百二十萬元，另大批製毒工具，又拘捕一名男子，涉嫌與案有關，昨日解控于中央裁判署，被告暫未獲答辯，延期四日，交監房扣押，以候政府化驗報告。

被告男子鄧文光，四十九歲，無職業，住秀茂坪新區。被控于本月十八日，在元朗聯生農場非法製造毒品。

深水埗基隆街火警
住宅樓宇一層被燬
住客紛走避一名男子受輕傷

（特訊）昨日下午三時，九龍深水埗基隆街三〇八號四樓，發生火警，火勢猛烈，旋即升為三級大火。消防員到場，分四方八面灌救，於一小時內將大火完全撲滅，但遭火神光顧之住戶單位，已幾遭付諸一炬，有一人受輕傷。

發生大火之樓宇，樓高五層，昨日下午三時，上址四樓，冒出濃烟，火勢已成，住客慌忙奪路而逃，消防員抵場時，火勢已燒得火光熊熊，迅即消防員在引喉救火下，於下午三時三十七分，將火勢控制，至下午四時前，大火已完全被撲熄，火場四樓住客二百呎內遭嚴重焚燬，一名男子右手略受灼傷，……至於起火原因，警方在調查中。（合）

印人逾期留港
罰欵押解出境

（新亞社）一名印度男子，夏巴星者，因逾時留港，被控於中央法庭，經由法官判罰欵五十元，並下令其立刻離境。

人民入境事務處於星期五晚，將夏巴星押解離境，由人民入境事務處人員，聯合警方人員，將其押上一架民航機飛離本港。

即晚人民入境事務處已證實其事，據調查夏巴星是被迫離境者，星期五晚夏巴星被押到機場時，夏巴星之友人，欲與之話別，亦為人民入境事務處人員所拒。

警隊突擊檢查灣仔
逾百人出動查新潮夜總會酒吧
三百餘人受檢查十四男子帶署

（特訊）由總探長曾啓雄率領的一批軍裝及便裝警務人員，由前晚至昨晨，在灣仔區進行一項規模龐大的突擊檢查行動。此次搜查，包括檢查毒品，新潮夜總會及酒吧在內。出動的警員逾百，包括灣仔區警探，女警，及衝鋒隊員。此外，警員亦大搜該區的公寓，四名少女被帶回警署查訊。

在整個行動中，三百四十人曾遭搜查，其中有五十人為女性，十四名男子被捕，包括一名涉嫌藏有毒品，一名涉嫌藏有收來的東西。該兩人事後均遭扣留問訊。

是項行動，由前晚九時半開始，至昨日凌晨一時始收隊。

當灣仔區進行大搜之前，昨晚香港仔區亦進行一次同樣搜查行動。由西區警司鮑羅及水警司郭兆能率領大批警員在香港仔及鴨脷洲一帶作突擊檢查。共有百多名可疑青年受到盤查，其中十八人被帶署作進一步問話。在搜查中，兩男子因涉嫌吸食鴉片被捕，警方並搜出三枝烟槍，廿五小瓶烟膏，部份海洛英及吸食用具。此外尚搜出四把利刀及四枝鐵刀。事後全部帶署。（合）

聘請看更

某公司聘請看更員年齡四十五至五十歲需誠實負責有四天休假有意者請每天上午十一時至下午六時到本港荷李活道106號與余先生面洽。

PEEBLES LONDON
Lowe·Donald&Co·Ltd
英國三魚牌恤令廠
高級西裝,欵式別緻.

SALE
連卡佛百貨公司
德輔道中14號
大減價
一月廿二日星期一上午九時開始
連卡佛冬季大減價，各部門貨品大量低價傾銷。勢必擠擁，勿失機會。

地下：
珠寶部——意大利金、銀器、寶石、鐘錶等。
化粧品部——法國香水、浴室用品、人造首飾。
東方部——種類繁多，有家庭擺設品及東方式時裝。
積克皮草——各款皮草七折減售。
男裝部——冬季衣物，西裝料等。

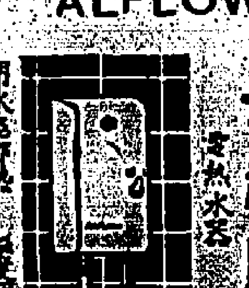
二樓：
女裝部——獨家經銷之名廠歐美時裝，低過成本推出，勿失機會。
童裝部——女童、男童，嬰兒衣物，全部大割價。
家庭用品部——禮品、水晶及瓷器、廚具、文具、行李箱等。

三樓：
傢俬部——名貴傢俬、枱燈、臥室用品等。

四樓：
I.D.L.歐洲古物舘——古玩名畫大平賣，只減一週。

華僑日報　汎美航空公司
聯合舉辦
美國加拿大旅行團
第十五團
全程廿五天由四月六日至四月卅日
美加旅行團第15團將乘汎美747豪華客機出發。費用包括來回機票，一流酒店食宿，各種遊覽交通費用，參觀入場費，行李搬運，導遊，小賬等費用。為華僑日報讀者提供旅價妥善週到的旅遊服務，遍遊美加舉世知名的名城及勝地。
報名處：華僑日報中區辦事處
香港砵甸乍街華人銀行大廈地下
電話：H-251974
詳章備索
歡迎垂詢

ALFLOW
常用熱水淋浴能使你血液暢流　消除疾病　增強體健
請採用　英國名廠
幸福牌　電熱水爐
用水熱即熱　溫度可調節　費廉且慳電　安裝又方便



（佔位少安裝易）
去污膩　殺細菌　熱水洗濯碗碟
除感冒　防疾病　永保家庭幸福
使用方便　絕對安全
長期的節儉　乃致富之途徑
沐浴一次費用不足兩仙
特點：即用即熱　長用長熱　費廉慳電　安裝方便
水經有關當局核准　可直接安駁自來水喉上
玉移請觀參
總代理　耀生行有限公司
禮頓道105號　電話：5-769950
或香港電燈公司中區服務中心

REFERENCE LIBRARY
21 JAN 1973
CITY HALL

本港新聞 ❶

去年全港人口四百一十萬
移外地者衆
去年比遷入本港者多約二萬人

（港訊）香港的人口，在去年年底時估計有四百一十萬零三千五百人，比一九七一年十二月份所估計的數字，增加三萬九千一百人。

政府統計處長陶建說：人口增加不多的原因，乃由於去年內移居外地者較遷來本港人數多一萬九千一百人。

去年的出生數字有八〇、三四四人，比一九七一年的七九、六八四人稍有增加。去年的出生率與一九七一年相同，每千人有一九點七名。

一九七二年的死亡總數爲二一、一三五人，一九七一年爲二〇、二八六人，因而一九七二年的死亡率爲每千人五點四名，較一九七一年的比率稍高。

一九七二年的人口自然增加數字爲百份之一點四三，這個數目係以一九七二年出生數目減去死亡數目，再與一九七一年人口比較而計算出來的。

統計處長指出：上述數字係以實估而非註册數目爲根據，因而與註册總署所發表的數字微有出入。

同鄉會宗親會主辦民政署贊助
文教展覽卅日揭幕
民政司陸鼎堂主持剪綵

展出內容包括印刷技術之簡單歷史，和淺而易懂的原理解釋。

報業發源史，亦係展出之中心部門，對本港報業之發展近史，有正確之顯示。

該會認爲此舉，將有助於本港居民，了解此間之文物周邊，間接促進本港繁榮和進步。

該大會將於本月卅日大會堂低座展覽廳開始展出，歡迎各界市民參觀。

（港訊）港九同鄉會聯合舉辦之文教展覽會籌備委員昨在民政司署第七次會議，討論揭幕及展出事宜，到會者民政署黃劍琴、黃紹康、何壽康（惠州）、黃石輝（崇正）、溫浩根（溫氏）、郭永昌（潮州）、謝略（高要）、黃福中（鴻光）、黃嶺（廣州府）、黃煌（番禺）、劉文翔（劉氏）、陳卓平（順德）、畢演光（卓氏）、顯中文（南海）、張元海（福潮惠）、區式鈺（新會潮運）、區潔名（區歐歐陽）、黃毅民（龍川）、黃思俊（龍川）、陳漢忠（興寧）、燕鐸然（海晏），總會城（台山四會）。

大會展覽內容豐富，計有如下數項：（一）報紙製作過程（華僑日報），（二）本港報紙歷史（星島日報），（三）印刷機之發明及其沿革（二天堂及天天日報），（四）名家書畫，（五）攝影名作，（六）中文打字機（永光油印機公司），（七）柯式印刷（報紙）（工商日報）。

昨據大會秘書表示：此次展出主要目的，是提起社會人士對於本港文化之演進，有所認識，同時促使青年學子對文教（書報攝影）之興趣，多參加正當娛樂，及共同促進本港之繁榮與進步。

大會將於本月卅日中午十二時半敦請民政司陸鼎堂揭幕，並由民政司署中文部五一四三三二四一黃紹康君聯絡，以便安排日期與時間云。

全港公開中文比賽頒獎典禮亦將於揭幕後，即由民政司主持，下列獲獎者請於本月三十日正午十二時到大會堂低座向大會服務處報到：遂丹桂，何綺道，胡秀英，黃永輝，黃穗嫻，顏佩韻，何金芳，彭沛珊，馬慶輝，曹心蓮，楊果隆，姚漸梁，劉芬芳，許珊，夏倩恩，陳俊明，區愛芬，劉金銘，陳英娟，陳小瑤。

九龍塘窩打老道 加緊填蓋大水坑

（特訊）九龍塘窩打老道馬路中心之大明渠經過近年之加緊興工填蓋後，刻已有相當明顯之成就進展。

由於長而闊之上述地點與老大明渠填蓋工作並不簡單，故工程進展未能期望其迅速完成。打深樁，砌新壆，填坑蓋，曾使到該處交通，有過一個時期受到若干障礙；警方通過窩打老道車輛駛予慢駛之警牌，目前仍分段的豎出。

貼近浸會書院前面亦即將到馬坑渠之接尾一大段窩打老道，其路心明渠經已填成大段爲闊行車路面，但向南一直通下朝越界限街，更長之一大段，在目前仍加緊施工，相信尙需數月方可竣工，將來全道盡成暗渠，該窩打老道之路面，無疑擴闊三分之一，屆時有利於進出獅子山隧道一帶行車，而地方環境亦會隨之改觀。（文）

旺角方面山賭 拿去五十九人

（特訊）昨晚九時許，一隊旺角偵緝處探員在旺角區進行搜索，一共破獲三所私家賭檔，並當場拘捕五十九名男子。

由旺角區警司閱逢卓（譯音）率領的探員，分別在旺角亞皆老街，新填地街及花園街三層樓宇內搜查，在上述三處地方，發現有私家賭檔，由探員當場拘捕正在聚賭的人客及主持人。

被拘捕的五十九名人士中，其中六名將被控「在公共樓宇內接收賭注」，其餘被拘「在公共樓宇下賭注」，各人將於星期一，一月二十二日在北九龍裁判署提堂。（崇）

李鄭屋新區 飛帮斬傷人

（特訊）九龍李鄭屋村新區昨晚發生血案，一青年遭飛帮圍斬重傷。傷者陳瑞生，十八

香港一週大事

機場附近居民擬控港府

自日前報載英國總省國際機場附近四十七戶人家，以當地飛機航行升降時所發生之聲浪太高，致其產業價格遭受影响，並危害個人健康，聯合控告英國政府，要求賠償損失，得償獲得賠償約計港幣二百萬元。上週末消息傳來，此間九龍城，九龍塘及九龍仔附近一帶居民，莫不大感興趣。對於每日在啓德機場升降之飛機，在飛行時所發出令人難以抵受之尖銳聲响，準備計劃聯合控訴所有之航空公司及民航署要求改善及賠償損失。九龍城、九龍塘及九龍仔附近一帶居民，週日來爲此正在紛紛交換意見，初步計劃，擬聘律師進行研究，提出控訴要求賠償是否可行，一俟有所決定，然後再進一步採取行動。

跑馬地通黃竹坑闢隧道

開闢隧道縮短市區與香港仔之行車時間，此議已數年前提出，尙無實行迹象。至昨日，始悉政府正在研究建築由黃竹坑通至跑馬地的行車隧道是否可行的問題。自香港仔與鴨脷洲一帶的建築與工業急劇發展，及港島南岸遊人日增之後，顯然有需要興建一條貫通港島南北可供大量汽車來往的道路的需要，事實上此一道路，在長期道路計劃研究報告中已有提議，是研究香港仔隧道是否可行的問題，由顧問工程人員進行，預料他們將可於五月間向政府提出他們的報告書，包括興建隧道的路綫，結構與建築方法，及隧道兩端連接道路工程的費用等。

去年遊客到港百〇八萬

去年來港遊客總數爲一〇八二，二五三人，比前年增加一七四，九五八人，這個數字，雖然喧騰衆口的第一百萬名遊客是美國人，但美國遊客來港的總數事實上去年比前年減少了百分之二.四，下降的原因主要是由於美國經濟困難及大西洋機票低廉造成歐洲方面競爭的加劇。

香港旅遊協會深信，這種趨勢在一九七三年中將有轉變，最近香港在美國開展的廣泛推廣活動，對於促使今年美國遊客來港人數，預料必將有所貢獻。

所有其他主要遊客市場的遊客人數，去年均比前年有所增加，特別是日本遊客，去年來港總數達三四九，二二八人，即比一九七一年的數字增加百分之四三點六，而且，在去年十二個月內，日本遊客的人數約佔各國遊客總數的三分之一。

新預算龐大可能會加稅

一九七三——七四年度，香港政府可能被迫加稅，汽車之進口稅及牌照費之增加，似乎勢在必行，因爲除增加稅收外，並可減少汽車增加率。至於入息稅及利潤稅，亦有人提議增加稅率，但此項建議，尙須詳細考慮，因低稅率爲外來資金之最大吸引力。至於其他的課稅，將合增加，刻在考慮。

政府可能被迫加稅，係因一九七三——七四年度之政費支銷勢必龐大。公共房屋建設，教育，醫務及公共交通及社會福利計劃之擴充，所需經費龐大，稅收方面預期不能應付繁多之支銷。

不過，政府對於下年度新預算案之編製，目前在籌劃中，俟新預算案在立法局提出時，始能確實知道是否增稅或增加何種稅。

英鎊貶值港元未必隨

關於目前市面盛傳英鎊即將貶值，港幣亦勢必追隨英鎊貶值一事，本月十七日立法局會議席上，胡文瀚曾就此事向財政司提出質詢，財政司表示對此事已有所聞，並認爲證券諮詢委員會對此事將加以處理。

在本月十七日立法局會議席上，胡文瀚議員向財政司質詢股市對本港的影响後，又向財政司提出質詢，表示最近股市利用「英鎊將快貶值，港幣將隨英鎊貶值」一事，不容忽視。

胡議員說：「財政司閣下，我們尙記得，在不久之前的立法局會議上，閣下曾說過，在今年起，本港已不作爲英鎊區之一員，可以自主決定金融與貨幣之事務，因此利用港幣貶值的傳說是否影响本港股市的安定，請財政司表示意見。」財政司當時答稱：「本人對此種傳聞有所聞。確信最近開始工作的證券諮詢委員會對此等謠言的傳播是應該設法處置的。」

月來旅英僑匯逾千萬元

年關在邇，新界各區鄉局職工，倍感忙碌，尤以大埔，上水，沙頭角，沙田，西貢，粉嶺，元朗及新田等鄉局爲然，因爲旅英歐各地鄉民子弟衆多，彼等按時匯款回鄉，維在鄉家人生活。每逢年關時節，歐美英各地鄉民子弟多以郵匯方式將款項匯返，因此各區鄉局員工對於此等郵匯信件處理，特別小心而繁忙。

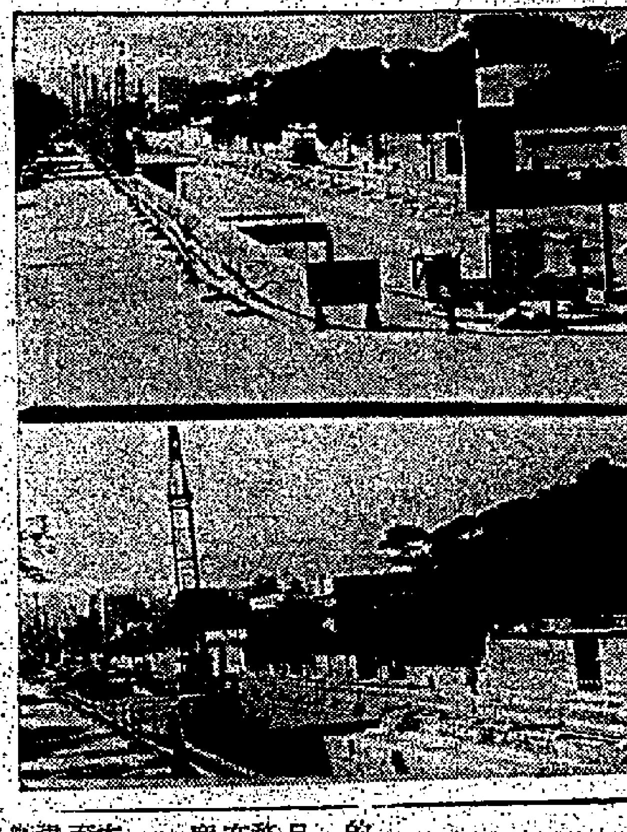
據悉：自聖誕前開始，上述各鄉局每日都派發郵號匯件多逾千，估計至本月底前，從英歐各地匯返新界之款項超逾千萬元之巨。

由於鄉民接收到匯款，用以購辦年貨及各項必需品，對各商號營業裨益至大。

證券市場廿四小時交收

證券業務諮詢委員會主席簡悅強，本月廿日在政府新聞處舉行記者招待會，強調在委員會首次會議中，一致認爲目前須研究討論的是一切急切需要解決的問題，而在此等問題中，委員會以爲目前的成交量，似乎不能執行廿四小時內交收之現行規例，故此，委員會認爲需作出行動，以保障在廿四小時內交收的規例。

他繼續指出：爲了保障此規例，去週宣佈每星期一，三，五下午股票市場暫行休業，將會繼續執行下去，直至二月九日止，以便各交易所執行此規例，清理所有交收。而委員會將在二月八日再與四證券交易所主席舉行會議時，視其效果如何，才作進一步的決定。接着之，委員會希望股票交易能在廿四小時內交收。


九龍塘窩打老道大水坑填蓋路面（本報攝）

示威行列中一青年反示威
慘遭示威分子毆傷
高呼共黨說話不可靠示威毫無意義

（特訊）一批稱爲「關心越南和平委員會」的美國人，昨日下午二時，在花園道美國領事館前舉行示威。在「和平示威」中並不和平，一名二十餘歲的青年，慘被示威者圍毆，左眼頰被毆傷，血流如注。後被記者搭救出，報警後送往鄧肇堅醫院治療。

昨日下午二時，該批自稱爲「關心越南和平委員會」的美國人，約有四十餘人，於二時十分抵達美國領事館。示威於二時二十二分正式開始。二時卅分，早上在維園示威的人群亦來助陣，二十餘人浩浩蕩蕩地由花園道操往美領事館。二時三十二分，陳毓祥上台，演說南越戰爭目前的局勢。

在陳毓祥演說中，竟然殺出一個「程咬金」，一年約二十歲的青年，上台搶去陳毓祥的「咪」，並高呼「共黨的說話不可靠」，「支持美國繼續爲南越而作戰」。並謂示威係無意義，深受親共者愚弄，並高呼共產黨係人民公敵，反斥示威者係親共份子，其陰險已在中國及「香港暴動中」揭露。

此時，數名示威份子，將他帶下台去，並把他圍着，隨即拳腳交加，把他毆至倒地。在場的數十名記者加以援助，把他送出現場，交給一名在現場附近的警目六七七〇號，乘搭的士（BB六九四二）前往鄧肇堅醫院，接受治療。

事后據悉：該名青年姓李，二十三歲，住葛量洪新村，以前在「保衛釣魚台示威」中也曾出現過。他並謂：保衛釣魚台示威，表面看來保愛國行動，不過，因爲幕后受着親共者的操制以至變質，並呼籲各家長約束子弟，不要受親共者的愚弄而參加這些所謂愛國反戰示威集會。

騷動事件平息后，隨后繼續有數名中外人士相繼發言。

在上述事件發生之先，昨日上午十一時卅分左右，數十名以「香港工人學生聯合陣綫」名義，在銅鑼灣維多利亞公園涼亭附近，舉行示威。

十一時四十五分，示威份子隨即揭起橫布及標語，簡福榮爲司儀，由李鐵明宣讀各地來電，隨后黃新興、梁宗展、莫昭如相繼上台發言，在高潮過后，劉健威將數隻像徵和平的白鴿放出，隨即宣佈結束。（迺）

澳洲記者之妻 趕來港探丈夫

（特訊）曾被中共拘禁三年之久，數天前獲釋經廣州來港的澳洲記者占士，當其過羅湖橋時突然暈厥，現留醫於山頂醫院，其子已於三天前由雪梨來港探視，占士的太太，於昨日下午二時乘英航機由澳洲抵港，許多記者在機場等候訪問，惟她已由澳洲駐港商務專員及其子在機場和警方安排，從機場後面駕車離開機場，逕往山頂醫院探視其丈夫。（愼）

讀者論壇

無真姓名住址者不登　一紙兩面寫字者不登　破壞他人名譽者不登

發展中等及工藝教育應有長遠政策
發展全面教育亦應有正確及積極的目標與理想

編輯先生：對於貴報在本月十五日發表的社論所提及發展中等教育及工藝教育需要有長遠的教育政策，教育行動組甚表贊同。

長久以來香港的教育的政策都是短視及缺乏之一個明顯的目標和崇高的理想，正如一位教師在近日的一個研討會中指出：「香港的學校是公務員訓練所，小學訓練學生投考中學，中學培養低級公務員，大學則是培養高級公務員的機構，此外別無其他目的。」事實上考試控制了整個教育制度，在填鴨式的重担下怎能栽培學生具有完全人格及有責任的公民呢？近日的犯罪浪潮只不過是這個制度崩潰的警號，難怪在香港社會服務聯會的年會有人提出教育與犯罪的密切關係。

購買私校學位並非明智

教育行動組曾多次指出購買私立中學的學位作爲擴展中學初級三年的措施只不過是治標權宜之計，而非治本之良策。但可惜教育司視此爲長久之解決方法，而無積極全力增加官、津及非牟利中學。根據教育司署在一九七一年八月公佈，今後三年將增加之九萬七千學位中，約四份三爲向私校購買者，而官、津學校之增加，僅佔四份一。教育行動組認爲政府此項政策，至爲不當，因牟利學校既以賺錢爲目的，政府實不應長期以納稅人的金錢津貼此等商業機構，保障其利潤，政府此舉對納稅人甚不公允，除將公帑用之不當外，更大大忽略教育的質素。況且未受訓的教師在私校中佔很大的比率。

教師是一種專業，如無適當訓練，教學的效果便會大大降低，一大基石，但可惜香港的教育界充斥着數目很大的未受訓教師。據去年的統計，小學有百份之四十的教師是未受訓的，中學則有百份之七十二，而在私立中學，它的百份比更高至八十巴仙。雖然未受訓的教師對香港的教育有相當功勞，但我們不能期望他們對提高香港教育的質素有很大貢獻。

工藝教育何以竟被歧視

教育司確信擴展的師資訓練計劃會解決私立中學的未受訓師資問題，因此他很有信心購買私立學位作爲解決中學學位不足的情況，簡寧先生未免過於樂觀。一九七六年新增的一所教育學院及每年所設的二千個在職教師訓練班學位，表面看來是很吸引的，但據羅富國教育學院長韓敦先生在近日的一個研討會的看法，這數字不足以應付日益增加的需求，何況每年有不少人加入教師的行列，而另一方面未受訓的教師又還是這麼多，我們有理由相信政府以購買私立學位作爲擴展初級中學是缺乏遠見和不負責任的措施，希望教育司能詳細解釋這政策的根據。

在經濟突飛猛進的香港，工業越來越重要，而工業教育是發展工業不可缺少的一環，而工藝教育長久以來被政府歧視，可喜的是近來港府也注意到他的重要性，教育司計劃一九七六年增設三萬工藝先修班學位，在數字來說，增加的數字雖然可觀，但仍不足以應付工業的需求，在質來說，港府並無積極計劃增加適當的工藝師資，全港唯一的摩理臣山工藝教師訓練班，目前每年培養不足十個工藝教師，這怎能應付增加的工藝先修班呢？

師資訓練缺乏適當人才

不知教育司怎樣解決將來和現在的工藝師資的嚴重短缺問題。

正如華僑日報的社論指出，師資訓練也有缺乏適當專門人材的困難。教育學院的學生曾沉痛地攻擊教育學院一些腐敗制度。此外，港大教育系講師森遜博士，亦抨擊教育學院講師未能以身作則，使用最新的教學法教導準教師，而他們還留戀過時的講述法。

師資訓練既然是提高教育質素所必需的，教育司應有積極計劃提高師資的質和量。對於購買私校學位，教育行動組認爲這是倒行逆車的措施，嚴重地降低教育的質素。我們覺得不單只發展中等教育及工藝教育需要有長遠的教育政策，發展全面的教育亦應有正確及積極的目標和理想。教育行動組蔡釗雷敬上。

豉油街渠道損壞路政處人員已修妥

敬啓者：本人謹此致函貴報一九七二年十二月廿七日刊登讀者淵華君來函，有所述位於豉油街南昌戲院前之排出臭氣渠口，因渠道接口處受損壞而引致阻塞，形成污水溢出路面。

本人對貴報讀者當會欣悉，該渠道經已由本處人員修妥，地點上透路面所被污物亦已清除。此致華僑日報編輯先生。路政處處長（陳乃强代行）。

對青少年罪犯姑息愛之適足以害之

編輯先生：年來港島盜賊如毛，刦掠無日無事，兇殺慘案，常有所聞。有識之士，早已主張本世用重刑之旨以遏止之，無如港府以民主立法，遂致爲法所囿，更以罪犯仁慈，是無異姑息、養奸，使人得以恣其惡。及至港府宣佈採用嚴刑峻法，而犯罪案件，已告大增，有如野草蔓延，已進入瘋狂程度，正如灣仔街坊會致港九各區街坊協進會意見書所云：「目前一般青年犯罪，結果愛之適足以害之。」旨哉斯言。

原因廣泛而複雜，派標固不易，治本更難……只知寬大爲懷，結果愛之適足以害之。……可謂一語中的。夫中國人之一切，無論在文化、歷史、倫理道理，時代演變，或衆用種種方面，均比外人更爲了解，若論過阻青年犯罪事件，筆者以爲須用嚴刑重判，近代管理心理等等，以往曾身受管刑者說：雖受一二，籐其身雖痛，其膽識甚於監禁一年，此其針治一端也。是則試觀今日二十歲左右之青年，其所犯罪惡，論其機心，終其身難忘；非易日青年所能爲，也。二十歲或年齡之青年，以刦財殺一色，封財不刦色」，而今日之二十歲左右之青年犯罪……一觀之。諺云：「盜亦有道」。又曰：「刦財不刦色」，豈能以其爲二十歲左右之青年而抑之？願當局對上述所陳，種不法之事，深入研究，則不斷發生出針對此令人髮指，匪徒術順果其情，可以消除一切以刑解殺市民近日之流行語：「沒有安全感」之潛意識矣。華僑日報長期讀者陳富葵謹上。

SALE

Lane Crawford LTD.

連卡佛

德輔道中14號

大減價

一月廿二日星期一開始

女裝部 二樓

請行快些，勿失機會

	原價	減售
女庄鞋		
姬仙蒂娜	225元	80元
RAYNE AND DELMAN	185元	80元
西班牙式	99,50元	55元
蒂娜鱷魚皮鞋	895元	495元
掠皮及真皮		
鑲邊大衣	695元	395元
大衣	695元	395元
ASTRAKA 大衣	995元	575元
衫裙		
歐美夏季及冬季衫裙		由50元起
衫褲套裝及西褲		
衫褲套裝	245元	75元
熱褲套裝	89,50元	35元
冬季西褲	59,50元	35元
襯衣		
襯衣	69,50元	25元
針織上衣	79,50元	30元
PRINGLE 茄士咩		
茄士咩衫裙	385元	225元
茄士咩套裝	425元	225元
套裝	295元	125元
手袋		
DIOR 手袋	595元	395元
RAYNE 手袋	395元	225元
西班牙手袋	295元	150元
法國手袋	195元	80元
睡衣袍		
睡袍	125元	65元
尼龍睡衣	89,50元	65元
尼龍長袍	79,50元	45元

YKK連續縫紉機展示會
明天在旺角邵氏大廈揭幕

本公司爲滿足本港各大廠商需求，特於明天一九七三年一月廿二日至廿六日，一連五天，在九龍彌敦道邵氏大廈地下，日本工業技術服務處舉辦一項最新「拉鍊連續縫紉機械展示會」，居時，並由本公司日本專門技術工程師作示範展出。

本公司此次所展示之拉鍊連續縫紉法，是現代最先進之一種製衣工序。能連續地將拉鍊縫紉於成品之上，現在歐美各國多已採用此種嶄新系統，作爲革新生產工序，因其對製成品之質量和技術控制，可以提供最高之效果。

本公司在本港舉行此項展示會爲首次，因示範期間甚短，敬希各大廠商於展示期間，派員光臨指導

展示時間：由上午十時至下午五時

香港吉田拉鍊廠有限公司謹啓

Free copies of one of the world's great newspapers.

Judged the most fair newspaper in the U.S. by professional journalists themselves. A leading international daily. One of the top three newspapers in the world according to journalistic polls. Winner of over 79 major awards in the last five years, including three Pulitzer Prizes. Over 3000 newspaper editors read the Monitor.

Just send us your name and address and we'll mail you a few free copies of the Monitor without obligation.

Please Print
Name ____
Address ____
City ____
Country ____

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
Box 125, Astor Station
Boston, MA U.S.A. 02123
289EA

本港新聞②

天文台報告去年天氣總結
留下難忘回憶
六月十五至十八日一連三天每日雨量逾八英吋乃屬僅見

（港訊）去年，有很多亞洲國家都遭受水災的損害，其中如日本和菲律賓就因熱帶旋風，或因強烈西南季候風而帶來豪雨，以致發生水災。本港亦無例外，去年六月的暴風雨，使本港留下難忘的回憶，當時的暴雨曾在本港多處地點引起山泥傾瀉，大廈倒塌，罹難的有一百餘人，家園被毀的有數千人。

根據天文台所發表的去年全年天氣報告：本港去年的天氣大致上比平時爲少雲，稍暖而更多雨水。去年爲一八八四年以來，第四個最多雨水的年份，全年雨量比正常的高出百分之卅有多。

去年本港並無受熱帶旋風影響，唯僅有颱風「柏英娜」吹近，至足以引起烈風的速度。去年二月九日天文台所錄得之最低氣溫攝氏三點八度，爲歷年二月份之第三最低氣溫紀錄。大帽山山頂氣溫曾低至零下六度。三月份的天氣，則異常乾燥而晴朗，並創下若干新的紀錄。該月份的平均濕度只爲百分之七十三，九，兩者均爲最低的紀錄，但是陽光則共有一八八點六小時，爲三月份紀錄中的第二最低者。該月份的雨量亦爲三月份紀錄的最高者。

雨季在五月初即開始降臨，當時有一低壓槽在南中國海將潮濕空氣帶來香港。五月份全月有廿七日下雨，總雨量比平時多逾一倍，但以五月十日及十一日爲最大，當時天文台所得的雨水共有三三五公厘。在下雨時，京士柏氣象站的陣風速度高達八十一哩，大老山的則有七十五哩。本港各處皆因大雨而發生廣泛的水浸，山泥傾瀉，交通停頓。

六月十四日繼有一股非常潮濕的低壓槽緩慢向南移動，横過南，至端午節，即六月十五日，本港天氣急劇惡化。在其後三天中，連天大雨，情形仿如一九六六年六月之大雨。十八日所錄得之一小時最高雨量九八點七公厘，與一九六六年所創下之一〇八點二公厘紀錄，相差不遠。在天文台的紀錄中，一連三日下雨而雨量每日均超過二百公厘者，（約八英吋）此次實爲首次。

由六月十五至十八日，暴雨幾乎連綿不停發出，在該段時間內，本港到處都有水浸，交通嚴受阻斷，而大量的雨水終於六月十八日引起秀茂坪山泥傾瀉，旭和與寶珊道大廈傾塌等慘劇。

去年九月天氣溫暖，而全月平均氣溫二〇一一點三，即打破來九月份最高紀錄。

十月廿一日因濕度低跌至百分之六十五，故發出黃色火災警告訊號。這是在十月九日開始採用新火災警告制度以來所發出的首次訊號。

自天文台由一八八四年開始保存紀錄以來，颱風「柏英娜」爲十一月份影響本港的第六個熱帶旋風，該月內曾發出火災警告六次。十二月份天氣非正常和暖多霧。月內有兩次颱風在附近出現，但均無影響本港。

港戒毒會諮詢服務
道友求助滔滔不絕
全日廿四小時負責答覆戒毒問題
不少平民替其親友查詢詳情

（港訊）香港戒毒會自本月五日開始提供全日二十四小時電話諮詢服務以來，在首十天期間，已經先後接獲二十四次有關戒毒的諮詢。

據該會透露，利用該項服務的人士，以男性居多，在上述廿四名詢問者之中，男性佔十三人，女性有九位，通常該等人士，多在日間九時至晚上八時的一段時間內提出詢問，但亦有兩次電詢是發生在午夜。

雖然是項電話諮詢服務，是歡迎各界人士以英語，國語或粵語提問，但從紀錄顯示，仍以用粵語者爲多，其中四人則以英語提出詢問，在上述四人中，兩人是隸屬英國海軍的工作人員，另外一人自稱是吸毒者，其餘一位女士則要求協助其友人。

總括各詢問者的問話，大略可以知道，他們多數是替親友或親屬提出詢問，本身屬於吸毒者或從前一位癮君子的婦女，由於在報章上看見戒毒會提供全日二十四小時電話服務，於是毅然致電替其染有毒癖的朋友詢問有關戒毒的問題，當她在答覆該會工作人員的詢問時稱：雖然她早已經知道，她那位朋友是染有極重的毒癖，可惜她一直不知道如何去協助他脫離苦海，這次她感到十分高興，能夠利用戒毒會的特殊服務，替其友人解決擾人的問題，重返正常的生活。事實上，她認爲假若在知道有此項服務而不去協助別人，在個人內心中，簡直好像有一種犯罪的感覺。

另外一位自稱住在鑽石山的阿籍小姐，直接向該會工作人員詢問有關申請入院戒毒的手續，並且亦詳細詢問及在石鼓洲康復院復與治療後輔導的問題。據她表示，有一位鄰居的父親，年逾四十，不幸染上毒癖，而整個家庭的開消都依賴他，所以目前，該家庭正陷入極度困難的境地，不但在經濟方面出現困難，他與妻子的關係亦趨於惡化，最可惜的，竟然在父親與子女間也出現了隔膜的現象。這次她是從電台廣播中獲悉戒毒會提供廿四小時諮詢服務，所以才會致電詢問。

戒毒會是次使本港有需要協助的人士，能夠在方便的情況下獲取戒除毒癖的一切資料，因而會促使電話諮詢服務，該項服務開設以來，利用九龍電話二〇一一六三七者，爲數甚多，由於該項熱線服務推進不久，相信有不少市民，仍然還不知道，相信在此項服務日漸擴展之後，致電提出諮詢者，將倍見增加。

事實上，根據本港吸毒問題，按照要仍在於各市民的互相幫助及與有關機構緊密合作，是以該會，將特別希望全港各市民將此項服務，加以宣傳，凡有親友是吸毒者，應該立即致電此服務以告知，或代其詢問，從而使此等有毒癖的人士恢復正常的生活。

澳破應召架步
兩港少女當娼

（澳門特訊）在警方破獲澳門新馬路地段內的一個收集有五名少女當娼的案中，五名當娼少女，其中有兩名係來自香港的，一名叫楊×香，十七歲，於本月十八日來澳，另一名叫趙×英，十五歲，係於去年十一月間來澳的。

警方以這五名少女，均未成年，非來自香港的三名少女，按其所報地址，通知其家長回頭管教外，來自香港的兩名少女，警方已知會香港移民局，於日間將她們遣返香港，以後不准來澳居住。

這一間無牌別墅，既未領到牌照，竟敢開設，東主將被警方控訴。

感人的一幕

永隆銀行
四十六人
集體捐血

（時訊）永隆銀行中區總行昨週末午間充滿了一種感人及極富意義的氣氛，此因該銀行適事伍福宜於本月十一日前往紅十字會捐血後，有感本港血庫存血不足，且捐血救人，實爲一件善舉，故大力號召該行港九區屬下職員於昨午在中區總行內作集體輸血，結果該行總理伍步剛，副總伍步勝及襄理伍允姐等率同男女職員共四十六人，午間下班後齊集總行輸血。

昨午集體輸血係該銀行首次實行，輸血者平均都捐出三百C.C.的血液。惟感人者爲一男職員於捐血後步行時，由於可能其身體較弱，隨告昏倒，但在場該行職員及紅十字會職員即上前協助，及予以慰問，該職員體力不久便告恢復正常，大部份捐血後職員都表示絕無不適感覺。

又據該行伍遠事表示：如屬可能，該行會於不久將來再來一次集體職員捐血，彼亦希望會有更多銀行及社團人士支持紅十字會捐血救人運動。（培）

北潭涌填海區
擴大面積

（港訊）西貢北潭涌的填海區，將擴展爲十三英畝，以容納萬宜水庫輸水隧道工程挖出的泥石。

該填海區原擬面積爲四點七英畝，地下將設有與輸水隧道系統相連的水管，並作爲通往隧道入口的北路。此外，還用以建築房屋設備，及政府僱員辦事處等。

萬宜水庫整個輸水隧道系統建築費用約三億元，全長約爲二十五哩，直徑由六呎至十三呎不等。

有關填海面積及界限詳情，已於今日出版憲報刊登，及在北潭涌填海區用中英文貼出，如任何人士欲對該工程提出反對，或有私人權益糾纏者，應在兩個月內，書面通知工務司。

入境事務處
西區設分處

（港訊）入境事務處將於今年夏天在堅尼地城設立一間分區辦事處，方便西區居民申請旅行證件如回港證，身份證明書及護照等。

該分處位於修打蘭街嘩基大廈地下，面積約二千呎，包括寬大候證之大堂，工作人員辦事處，官員辦公室及洗手間等。全部裝有冷氣調節。新辦事處裝修工程將於三月中旬進行，預料可於七月初完竣。

中區領包
裹處遷址

（港訊）中區郵政包裹領取處，由星期一起遷往干諾道中郵政總局對面新址辦公。該新址毗鄰中區巴士總站，交通方便，只包括投寄處爲兩，便郵政包裹服務能集中處理。

包裹領取處在卜公碼頭對面現址，將由星期一起封閉，俾進行架空行人道工程。

雷電錶獨具避雷電裝置

雷錶表係世子時代最新發明，獨家配有避雷電之設置，使瑞士鐘錶業進入世子時代横跨一大步，而煥射出劃時代之光輝，堪稱爲革命性創造。

雷錶表之製廠在瑞士具有悠長之歷史，行銷世界一百一十五國，所創製之雷錶表——外型精美，配有獨特閃電錶面，款式別緻和悅目，尚擬大方，適合現今新時代人士之配帶。雷錶表之本港及遠東總代理服務站爲昆成有限公司。圖爲昆成有限公司總經理蔣英偉先生頒獎給雷錶表譯名中獎者時攝。

葉柏權主講「現代數學」

（特訊）本港一位業餘熱心數學人士葉柏權君將於一月廿六日上午十時在大會堂主講「現代數學」，闡明現代數學之基本結構及其內容之錯綜複雜，其中涉及N維向量空間，布爾代數及泛函分析代數結構等。據葉君稱，爲鼓勵本港之數學愛好者或入門人士作進一步研究。講者曾於一九六六年五月至六八年五月期內在同一地點發表演講多次，道來更加發揮其心得及强調問題之內部聯系與貫實，並曾在右引證達到一致符合，把數學之抽象帶入現實世界。（强）

觀塘瑞和街得個臭名

觀塘由瑞寧街至鴻仁街之間的瑞和街，污穢不堪，腐爛蔬菜、廢紙、水草佈滿街道。

觀塘瑞和街
滿街骯髒令人討厭
被稱垃圾街

（港訊）觀塘由瑞寧街至鴻仁街之間的一段瑞和街，污穢異常，爲市政事務處人員選爲本週之「垃圾街」。

該段由七十二至九十號瑞和街，雖然每天均有清潔工人負責清理，但其骯髒情況，實在令人討厭。

弄污這處街頭的垃圾，主要係在瑞和街市場外面沿路擺賣的無牌小販，腐爛的蔬菜，廢紙，水草，竹籮，爛布佈滿行人路及溝渠。

該處部份居民及那些缺乏公德心之小販，隨便將垃圾拋棄在路上，久而久之已成惡習，小販慣與廢物爲伍，在垃圾堆旁擺賣亦安然不覺。

一名負責清理瑞和街之清道夫說：小販每天從清晨七時至晚上九時在該處擺賣，有礙清理工作之進行。最令人感到氣餒的就是當街道剛被清理完畢後，汎息間又佈滿垃圾。

五洲鋼鐵廠設備完善
張光燧下月飛歐考察

鋼鐵業在香港，是一個波浪式的鐵工業，雖然近年本港建築物蓬勃，但鋼鐵的來源缺乏，所以形成鋼鐵業之難。筆者爲了這原因，

（附圖爲張光燧君近照）

日昨趨訪擁有新新設備之一「五洲鋼鐵廠」經理張光燧君，張君本是手套業巨擘，早年設有規模之「五洲手套廠」，一於昔勞，專製造上等皮女庄手套，行銷歐洲各地，享譽甚隆。

後來張君感覺本港建築業發達，因此與友好投資於鋼鐵業，在新界打鼓嶺設立鍊鋼廠，專出口三分四分等建設用之枝，供應本港各大建築商採用，該廠佔地萬多呎，技術員工三十多名，該廠由於創立一九七一年，所以生產機器新頴外，製出之鋼條規格標準，與及拉力好之外，所用原料亦購自歐洲，因此該廠雖然創立日子非久，但產量甚盛，最後張氏對記者透露由於原料缺乏之關係，所以該行業在去年並不算好景，但由於建築業蓬勃，假如原料有充份供應的話，鍊鋼業是有可爲的。

張光燧君是瀨羅人，年青有爲，對工業發展抱負甚大，張君在二月上旬赴歐洲考察，有關手套的輸出，及歐洲當地的鋼鐵業原料進口業務，約三月後返港，在考察返港後，當有更新的工業貢獻也。

船王董浩雲
購買兩艘總統輪船
克利夫蘭及威爾遜將退役
準備改裝海上學府

（港訊）西報消息：船王董浩雲已經以一千三百餘萬，收購得兩艘美國郵船「克里夫蘭總統」號及「威爾遜總統」號，以便改裝爲海上學府。

據三藩市的美國總統輪船公司當局表示：二萬三千噸的「克里夫蘭」號及一萬九千噸的「威爾遜」號已肯定出售與董浩雲。

雖然美國總統輪船公司與董浩雲集團已簽訂了該項合約，惟尚有若干手續等待去辦，包括美國有關當局的批准。

據消息，許久以前董浩雲氏曾購買其他郵船去出任海上學府，以代替目前仍泊在香港海面的「伊利沙伯皇后」號。但該兩艘郵船是否會被用作爲海上學府，則仍須等待決定。

本港的美國總統輪船公司經理杜烈則對記者表示：該公司在本港仍未接獲出賣的正式消息，他只知道該兩艘郵輪將於四月後停止航行。該兩輪均是舊郵輪，船齡已超過二十五年。已行走了五百七十五哩，且到過亞洲逾一百八十次。（案）

田記花園農場發售
賀年蒔花名貴盆栽

粉嶺火車站對面百福村六十六號，田記花園農場爲田記鵬總經理黃丁田氏所經營，黃氏研究花卉栽植，素有心得，現新春將臨，該園各種時花，正含苞待放，迎接佳節，尤以富貴牡丹，發財大桔，特級水仙，各區馬藥等，皆屬名產，供顧賞玩，足以增加新年歡樂氣氛，是以各界士女，已紛紛前往定購。

黃氏爲香港盆栽藝術研究會創辦人，該園之古樹盆栽，經黃氏悉心培植，尤富藝術特色，擺陳雅緻，故陳列場，更覺高雅名貴，週來各大商行與及愛好盆栽藝術人士，前往選購者甚眾。

本港新聞今日合共刊出六版

樂泰牌工業黏接劑廠總裁祁利保昨抵港

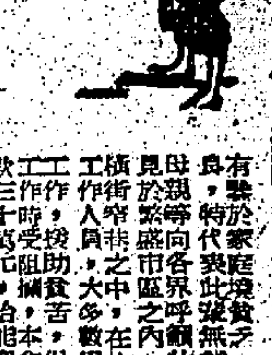
樂泰牌黏接劑廠總裁
昨偕張凌雲由星抵港

（特訊）美國樂泰牌工業黏接劑廠總裁祁利保，於昨日下午三時偕該廠香港公司董事長張凌雲乘星航班機由星加坡飛抵港。

祁利保在機場接見記者，據稱：他此次來港，純係視察香港方面的業務，由於香港近年來迅速發展工業，其出品之黏接劑，對於各種用途，大有用場。他說：太陽神登月艇亦曾用此種黏接劑使其更加堅固。全世界各國工業使用黏接劑者，該廠出品佔百分之九十五以上。

彼昔往東南亞方面視察，現來港作三天停留，然後由港轉往東京，繼續其業務視察旅程。（慎）

香港保護兒童會



有鑒於家庭境貧乏，兒童身體營養不良，特代表此等無能爲力之兒女及其母親等向各界呼籲。此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見於人烟稠密橫街窄巷之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數爲慈務者正在廣施工作，接助貧苦，但格於資財有限，工作時受阻礙，本會每年最低限度欵三十萬元，始能實現本會主要之職能。現仍須各界人士呼籲，協助，或加入爲會員，普通會員年費二十元，永遠會員一百元，認捐款或入會，請將捐欵或會費等，寄香港……本報轉則不勝銘感矣。

先慈陳母黎太夫人於公曆一九七三年一月二日棄世遺體經奉移香港殯儀館治喪隨於六日舉殯安葬荃灣華人永遠墳場謹擇於一月廿二日(星期一)舉行家奠肅此預

聞

孝男 百豪 百强 百偉 泣告

幕設連道七號(上午九時至十二時)

顯考陳公漢華府君痛於公曆一九七三年一月三日（農曆壬子年十一月廿九日）棄養謹定公曆一月廿三日（農曆十二月二十日）(星期二)上午九時至正午十二時在香港般含道七十五號本宅舉行三虞家奠忝在

世親友鄉姻寅

誼謹此報

聞

鼎惠懇辭 恕不另訃

孝男 維廉 維錦 維信 維德 維昭 維樑 維志

孫 建年 建基 建邦 建華 建源 建宇 建勳 建明 建豪

泣告

幕設：香港般含道七十五號電話：四六二八五七

謝

先夫林公耀威之喪於昨（二十）日在萬國殯儀館出殯辱承

親友世誼

誼親臨弔祭 惠賜厚賻 隆情高誼 歿存均感謹此鳴

謝

未亡人林何慕卿

孝子 功勳 功力 功銘 功延

孝女 詩儉 詩敏

泣叩

先慈林母鄺太夫人痛於公曆一九七三年一月十九日仙遊積閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪 不孝正山兒媳等 隨侍在側 親視含殮謹擇一月廿一日上午十一時大殮十一時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

聞

林世德堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 香港正街十一號地下

本月廿三日(星期二)爲

故永遠名譽會長陳漢華先生三虞之辰其哲嗣維德 維信 維昭 維錦 維樑 維廉 維志等於是日上午九時至十二時在般含道七十五號私邸設靈家奠克盡孝思

陳先生生前熱心公益望重枌榆特此登報週知凡我同鄉友好煩請是日上午前往參加行禮藉申 景仰而表悼思乃盼

香港潮州商會
香港九龍潮州公會 啓

REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973 CITY HALL

本港新聞 ③

慈雲山球場結隊傷人案 七人被控四候判三候審

（新亞社）青年踢龍一場不愉快足球比賽，在歸家途中，突遭襲擊伏擊，中刀倒地，警方接報，展開調查，卒於日前拘獲七名少年男子，疑與案有關，昨控以兩罪，在新蒲崗裁判署提訊，其中四被告認罪，押候至本月七日，俟勞役中心作出報告後，法官始行宣判，另三人否認控罪押候本月廿二日。

七被告（一）孫××，十六歲，工人；（二）梁國威，十八歲，工廠工人；（三）何××，十五歲；（四）鄧××，十五歲；（五）梁貴文，十七歲，製衣工人；（六）陳文與，十七歲；（七）黃××，十六歲，無業。控罪兩項：（甲）指第一至五被告，於去年十二月十日，在慈雲山新區六十二座走廊，非法蓄意傷害鄧錦堅之身體；（乙）指第二至第四及第六第七等被告，於一月十八日，在竹園南二段無門牌木屋，藏有攻擊性武器一柄牛肉刀，一柄菜刀，及一柄長刨。第一、二及五被告承認首控罪，第三及第四被告否認首罪，第二及六被告承認次罪，第三、四及七被告否認次罪。

案情透露：去年十二月十日，傷者在慈雲山六十二座球場踢一場不愉快之足球比賽後，不料在歸家途中，遭受襲伏擊，身中數刀，受傷倒地，遇見者始逃去，事後警方展開調查，卒於本月十八日，凌晨一時許，分別在兩處不同地點，拘獲被告等，並搜獲一批攻擊性武器，一併帶返署，調查落案。

大會堂節目

一月廿一日 星期日

（正座）音樂廳 下午八時 卡高及科斯索樂團實驗音樂演奏會：市政局與德國文化協會聯合主辦

展覽廳 下午十二時半至七時 主辦

西聯廳 下午一時至八時 係具展覽：的邸有限公司主辦

（高座）八樓展覽館 上午十時至六時 兒童美術展覽：杜祖隆兒童美術院主辦

北演講室 上午九時至十一時 主日崇拜：浸會教會主辦

北演講室 上午十一時至一時 頌主堂主辦「論語」及陳榮興主講「易經」：孔聖堂主辦

北演講室 下午二時半至四時半 陳洪銓主講「北宋詞」：學海書樓主辦

北演講室 下午五時至七時 「海德公園」座談會：聯合國香港協會主辦

南演講室 上午十時至十二時 芭蕾舞班：石理芳主辦

南演講室 下午二時至四時 道德講座：香港道教聯合會主辦

南演講室 下午四時至六時 佛學講座「佛教八宗綱要」：香港佛教僧伽聯合會主辦

南演講室 下午六時至八時 青年康樂講座：佛教青年中心主辦

市政局公立圖書館

大會堂及油蔴地圖書館 上午九時至一時 成人圖書室、資料室、報刊閱覽室、學生自修室、兒童圖書室

窩打老道及坪石圖書館 上午九時至一時 成人圖書室、學生自修室、兒童圖書室、報刊閱覽室

薄扶林圖書館 下午一時至五時 成人圖書室、學生自修室、報刊閱覽室、兒童圖書室

九龍公園 下午一時至五時 學生自修室

香港博物美術館

大會堂博物館（十一樓） 下午一時至六時 香港博物美術館所藏中國古器物展覽：歷代陶瓷器、漢唐銅器、琺瑯器、漆器古銅器及玉器

大會堂美術館（十二樓） 下午一時至六時 後期印象主義 每月藏品：印象主義及後期印象主義畫家素描複製品

李鄭屋古墓 正午十二時至七時 李鄭屋村東漢墓出土陶器及銅器展覽

潮商互助社演劇 籌善款辦理慈善

廿三廿四在大會堂舉行

（僑訊）香港潮商互助社為籌集善款，推動社會公益，辦理慈善，由該社音樂部戲劇組演出潮劇「孟麗君」及「火燒綠雲宮」等名劇，於一月廿三及廿四晚假座大會堂音樂廳，並請潮籍名流碩彥成坤太平紳士，社會福利署……內座位，全部滿座，只剩除少數五元入場劵，殊見樂善者衆，足為濟貧建勵生色。

翠園花店翠苑花店 奇花異卉以應農年

長宇泰楠，西區民政司諾許仕仁，太平紳士蔡榮閣，與列武及鄭彥楨之任榮譽剪綵開幕。近日購買極形踴躍，附設地……

著名的翠園花店，設址於銅鑼灣利園酒店地下商場，翠苑花店設址於九龍海運大廈，該兩間花店均為國際性從花會會員，專門採購世界各地名種，以供本港高尚人士及大酒店之用，為本港最負盛名的花店。翠園花店由花道專家陳瑪莉小姐主持，陳小姐對插花藝術具有第一流水準及高深研究。本港利園大酒店全部委託翠園花店負責，該店採購著名的澳大利星加坡蘭花，以應年節云。翠苑花店由關錫設計專家陳左兩主持，本港名流紳商多委由該公司佈置開幕，最近為應農曆新年特採辦桃花、吊鐘等年花，歡迎參觀採購云。

無法投遞 電報待領

下列無法投遞的電報，請到德輔道中大東電報局領取，收報人姓名地址如下：大道東三十二號三樓趙玉如。甘得地東大廈五樓M座蔡志新。大道東一〇六號林楠。榮安街一〇四號三樓陳梯興。石梨貝第三座十九號鈕瑞兒。荃灣大河道西樓閣三號三樓楊育華。上海街一八六號D三樓司徒璐。國際飯店荷蘭籍倫明愛娟。西灣河成安村十七號梁金聰。英皇道一八三號利都大廈A座劉淑退。軒尼詩道三三四號五〇七室楊正光。會鋼街月明樓五十二號十二樓劉倩民。福老村第二街尾二號A二樓鄭炎信。衙前圍道四十二號四樓曾容生。新蒲崗打銀行大厦十六號五樓鄭麗珍。荃灣石梨貝新區二十二號三樓鄭迦船。衙三十六號美蘭大厦十三樓黃健明。荃浦利來街二十二號二樓……荃灣川龍村三十九號A地下文光電器號……士他令道一號胡秀芳。

新界西貢同鄉會 四屆理監事就職

（港訊）新界西貢區同鄉會第四屆理監事就職典禮，定明（十九）日正午十二時在該會大禮堂舉行，邀請西貢區民政司余仲信監誓，新界鄉議局主席陳日新，鄉議局副主席劉皇發，西貢理民官伍偉石，竹嘉如，理事長劉添保，曾容來，鍾馨等發出請柬，邀請各界名流、新聞界同人前往觀禮，屆時必有一番熱鬧。

涉嫌行使偽支票圖騙 當舖朝奉送院驗神經

（新亞社）一家當舖之「朝奉」，涉嫌在滙豐銀行行使卅九萬僞元之偽造支票，為警方拘控，後再解上中央裁判司署提訊，哥夫法官憐港被告之神經或有問題，因這將案押後四個月，以便將被告送交青山精神病院檢驗報告，然後才再判決。被告男子甘永鴻，廿二歲，當舖朝奉，一月十日，被控於灣仔莊士敦道一號銀行行使面額三九八五〇〇〇元之偽造支票圖行騙。

喜當年

（一九五八年一月廿一日）

△英新區長阿約翰今返港視事——英國新聞處宣佈港區長阿約翰，度假期滿，乘昨時半機，今阿氏夫婦及其六位公子乘飛機經馬尼拉返港，美新處同人在機場歡迎者衆。

△紅伶紅星義唱三晚破五萬八——響應僑日報發動救助貧窮的「紅伶紅星義唱大會」，今夕第三晚繼續假座利舞臺舉行，成績非常良好，社會善長仁翁解囊，慨捐款義唱者達二萬〇九十餘元的收獲，實拜各參加義唱的紅伶紅星熱心善舉，及社會善長熱烈響應支持所賜。

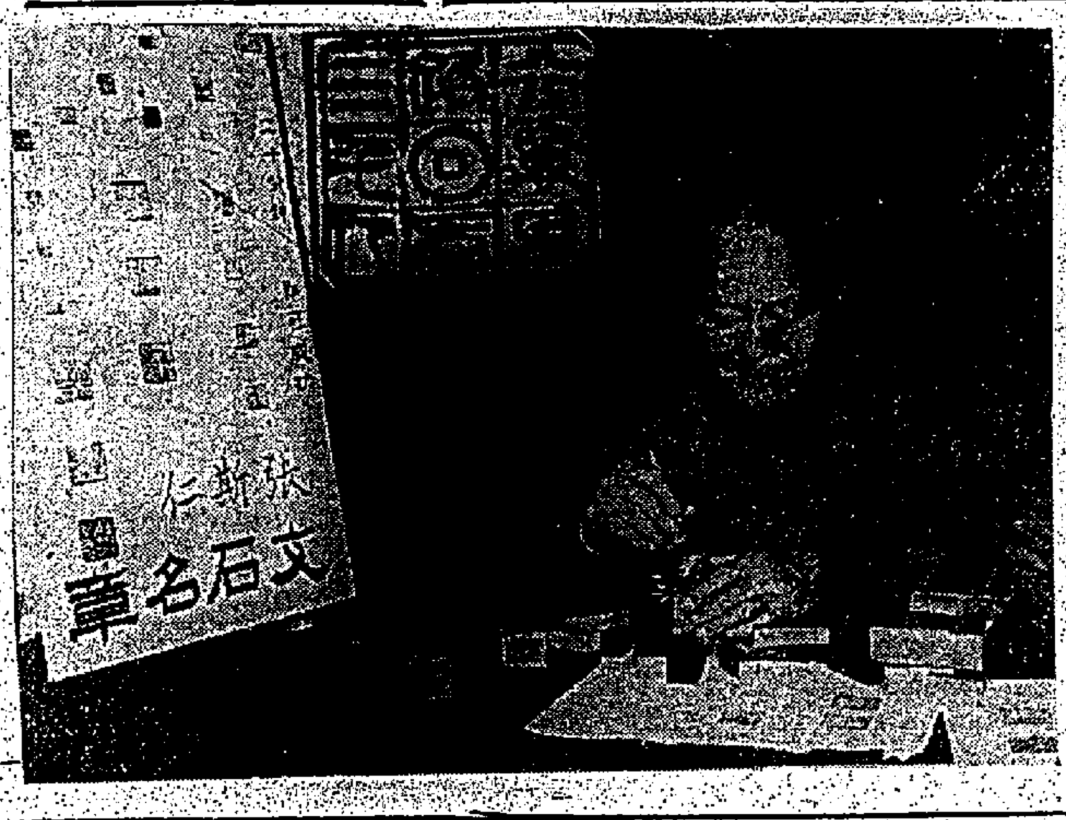
△新醫務總監巡視各醫院——新任醫務總監麥敬時，抵港履新後，即與醫務界人接觸，並為探診國際情況，經定短期分赴瑪麗、九龍崇枝角、西營盤、贊育各醫院，見夫人健康院、東華醫院、防癆會醫院、東華三院及政府公立醫局診療所巡視。據悉：總監由副總監伍德培同分別巡視各所屬機構。

△水警輪巡邏交椅洲海面——長洲輪民治號，目前被生爆炸事件後，海軍當局為確保海面交通安全，派出掃雷艇到案事附近海面，從事打撈工作，已告完竣，長洲小輪航程，一概已不需往道航行，本港水警處加派巡邏艇一艘，前往長洲交椅石附近，以迄大嶼山大澳海面巡視，並搜索有可疑物發現，以防萊附屬小輪遭受意外。

△中山八區鄉民舉家逃亡抵澳——廿一日電：由大陸偷渡赴澳鄉民，續有發現，今（廿一）凌晨四時，又有中山八區東國村梁戶梁姓全家大小七人，冒險駕小艇逃澳，卒經由氹仔灣，竹排沙掠過馬騮洲，平安抵步，在澳門快子基登岸，即赴外交專員與難民總會請求救濟。

星洲金石名家 張斯仁在星光邨會友

星洲金石名家張斯仁，對金石篆刻馳譽南洋各地，月前來港探親，在留港期中，雖在游山玩水之中，一有餘暇，亦從行囊中取出刀石篆刻一番，以便送與港中親友留念，但聞風而來者為數甚衆，致供不應求，後因屢經好友之邀，暫留港島數月，在尖沙咀星光行五樓星光村，揮刀篆刻以了此一筆雅債，至此公不獨精研篆隸與操刀之功底，其實行也深有人情味與幽默感，觀其將與文化界友人之「行萬里路，受三千人」一枚，石之當中刻一圓圈，其中又刻一方形以代表金錢，張老笑謂：如無孔方兄何能行萬里路與受三千人，足見其人生觀矣。



圖為金石家張斯仁與其篆刻：「行萬里路，受三千人」。

民安處通告撮要

（港訊）民眾安全服務處處長胡百全，發出第三號通告：一月廿一日至廿七日一週訓練通告：

（一）節錄港府於一月五日發出之憲報所載，「民防長期服務獎章按照英國政府一九六三年七月八日所頒佈訓令之規定，民防長期服務獎章之頒發，範圍包括前在輔助服務機構，香港及英國其他地區在內之香港輔助後備訓令所服務力，須認是項獎章，由一九七二年十二月二十二日起生效。計開：盧振興、胡拓洪、李池、游永泉、黃顯利、劉鴻森、梁康時、陳國風、呂顯榮、劉乃榮、王斌、李志洪、何細漢、莊植楠、陳偉森、袁潤和、余聯邦」。

（二）指揮分部高級訓練班（香港區）一月二十日及廿一日上午八時卅分至下午五時，在中環政府合署地底民安隊指揮分部舉行。

（三）指揮分部高級訓練班（九龍區）一月廿七日及廿八日上午八時卅分至下午五時，在九龍亞皆老街二〇四號民安隊九龍訓練所舉行。

（四）電車司機訓練：鰂魚涌東街電車廠，一月廿一日上午六時。

（五）鴉頭保運機使用專習訓練：九龍分部（C三，C四），一月廿一日上午八時。

（六）七人訓練：牛房工人訓練（C六）薄扶林牛奶公司。

（七）訓練組：普通料訓練：（R六二）安遠總部，一月廿二日下午七時卅分。

（八）訓練班——公務中訓練：（甲）加路連山道民安處總部，救傷科訓練班（R五九）一月廿四日下午七時卅分。（乙）九龍訓練所：輔助救傷訓練班（R五四）一月廿四日下午七時卅分。防護基本科訓練班（R五六），一月廿三日下午七時卅分。防護基本科訓練班（R五八），一月廿三日下午七時卅分。

（九）香港示範隊訓練，例行訓練：香港島家園隊操場，一月廿四日下午七時卅分。

（十）香港鑿山搶救隊訓練：小型電單車隊訓練——民安處總部，一月廿五日下午七時正。無線電話訓練，民安處總部，一月廿二日下午七時卅分。鑿山搶救，一月廿一日上午八時。

（十一）九龍示範隊訓練：例行訓練，九龍訓練所，一月廿五日下午七時卅分。

（十二）九龍鑿山搶救隊訓練：小型電單車隊訓練，九龍訓練所，一月廿五日下午七時卅分。例行訓練，九龍訓練所，一月廿五日下午七時卅分。鑿山搶救，九龍山區，一月廿一日上午八時卅分。

胃痛出血胃潰瘍 服中藥末有特效

人患胃病，胃痛，潰瘍，出血，擴張，下垂，胃酸過多，十二指腸潰瘍，久醫不愈者，多因亂吞止痛藥，或誤信化學劑，殆道暫時止痛，暫時緩解症狀進行，延誤時機，殊若干所謂特效藥，每每帶同不良副作用，暗使病勢加深，世人不察，殊堪慨嘆，現在一種「培世堂中藥胃寶」問世，給予胃病患者一種正確療法，此「胃寶」乃一種純用植物性中藥複方配製之藥末，不含麻打，不含麻醉，絕無副作用，確能恢復胃部機能原則，澈底消除所有症狀，入胃溶解，追尋病灶，初起久患，皆可如期治愈。「胃寶」每盒六元。

「胃寶」與治失眠「睡寶」，治淡汗「汗寶」，治貧血身子虛「壯寶」，合稱「培世堂中藥四寶」，在臨床上證明有確切獨到之效。

總代理：文咸東街信興H441158。德輔道永安公司總行，澳門振興，全昌，香港培世堂出品，灣仔道181號五樓H729191H720018，業伴仍中醫門診上午九時至一時。

吉樓招租

九龍漆咸道二五〇—二五四號高高大廈二、三樓，每層面積約二千六百尺，樓高十四尺，交通方便，適合酒樓及其他商業用途，有意者請於辦公時間電五—二四一〇九六內綫十四張洽

香港飛機工程公司啓事

茲將本公司離職員工姓名及其由民航處發出之機場通行證，詳列如下：

姓名	通行證編號
朱德光	H3912
梁慶生	K239
黃科勇	H448
陳立人	H364
劉錦仁	K820
莊啓泰	H3429

以上各通行證編號自即日起作廢，特此聲明。

澳洲專員公署讓車啓事

茲有一輛性能良好之福士小型巴士，欲以港幣三千五百元或最高價出讓，詳情及驗車可電H二二七一七一內綫二十九號黃太，或函香港郵箱八二〇號澳洲專員公署。

遠東航空學校日夜班招生

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

新生日校二月一日夜校七日開課

科別：飛機工程，無線電工程，報務，電視各科日夜班

考試：一月廿四日下午二時半及七時半，又廿九日下午二時半

校址：九龍啓德機場由宋皇台道進入。報名相片三張。

交通處佈告

為方便進行電話綫之緊急修理工程，於一九七三年一月廿一日星期日上午九時至下午二時，將封閉在昌家海軍會所外面之一段軍器廠街，不容車輛通過。車輛不得從告士打道駛入軍器廠街，而欲經軍器廠街天閣下駛往洛克道之車輛將改經夏慤道。北行車輛則不受影響。屆時將豎置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠柳新

申請入英籍啓事

楊德成（YOI TECK SENG）又名楊恩鑑（YEUNG YARN GUM），現住香港軒尼詩道七十八號至八十號七樓，現向港督申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

兩宗武器案 十一人被控 認罪者判處 不認罪候審

（新亞社）本月十六日凌晨，警方大舉搜查荔枝角道村一石屋，及一木屋，搜出大批攻擊性武器，當場拘捕十一名青年，經調查後，分兩案解上法庭。

鍾湘裁判處拘法官審理，首案被告（一）朱建宗，二十八歲，（二）鄭某，十五歲，（三）朱建鍵，十七歲，被控（一）三被告於本月十六日在荔枝角道村，一石屋內，非法藏有攻擊性武器，計六枝鐵枝，三把刀，兩枝鐵鈎，兩枝三角鉗，一枝木飛標，一個斧頭，一把劍，一塊鉛片，（二）控第二三名被告，身為黑社會會員，（三）控第三被告，於本月十五日，在荔枝角地區，劫去一不知姓名男童手錶一個。首被告認罪，法官判其兩罪共入獄三個月，次及第三被告否認控罪，乃定期二月五日審訊。

次案被告：（一）馮田明，十八歲，（二）余宗已，二十九歲，（三）黃棠，十七歲，（四）梁月星，十八歲，（五）陳志輪，十九歲，（六）朱建新，十八歲，（七）吳鎮平，十九歲，（八）……被控：（一）各被告同於本月十六日，在荔枝角道村無門牌木屋，非法藏有攻擊性武器，計兩把刀，兩枝叉，六枝水喉鐵，（二）控第一，第三，第五，第六，及第八被告，身為黑社會會員，（三）控第三、第五兩名被告，與兩名未成年少女發生性行為。除第五被告，全部被告均否認控罪，法官定期二月九日審訊，其第一，第二，第三，第四，第六，第八被告，各以五百元保，第五及第七被告，各以二百元人事擔保出外候查。

終身出境潛回 獲輕判罰二百元

（新亞社）一名男子於一九四九年被判終身出境，但於一九七〇年潛回，卒被拘，發由並解上銅鑼灣裁判處審訊。被告認罪，向法官求情，稱他現在街生涯工作，家中有一妻四兒女，全賴他賺錢維持生活，有關部門已向政府申請，取銷被告之遞解出境令，法官聆畢，判被告罰二百元。

[illegible]

案情透露：被告於一九四九年一月三日，因被有鴉片烟，而被判終身遞解出境，但於一九七〇年潛回，在[illegible]灣興華新區居住，警探於本月十七日，據報獲，將被告拘獲回署，落案檢控。

紡織廠招聘

專技術及管理人員，曾在工專夜校修讀紡織或有關學科，受實習訓練，有從事紡織廠實際工作五年以上經驗，年齡廿五——卅五，能刻苦耐勞，待遇優厚，請列履歷近照函本報郵箱四〇五號代守秘。

耳聾機

美國・德國 耳聾機

[illegible]

新亞校友藝展

香港中文大學新亞書院藝術系部份校友組成之三藝會第一次藝展，將於本月二十九日至三十一日假香港大會堂高座八樓展覽廳展出中西繪畫，書法，雕刻。作者包括：[illegible]，殷潔珠，潘緯江，[illegible]，並附展陳[illegible]女士部份遺作云。

佛教僧伽會主辦 香港能仁書院（原名佛教書院）春季招生

大專部——佛學系、中國文史學系、英國語文學系、工商管理學系、社會教育學系、經濟系、哲學系、一、二、三年級轉學生

大學預科——FOI文理組，FOU文組插班生。

英文——F3插班生各二名

報名——每日上午九時至下午八時止（星期例假休息）

地址——九龍深水埗醫局街一七六——一七八號本院。電話——八六三二七四・八六六三七九

上課——一九七三年二月十二日

備註——①本院經核准註冊為不牟利大專學院 ②課程完備，教聘名教授任教。③便利在職青年深造，大專、大預日夜兩部上課。④修完大專部規定課程，可直接升各國大學攻讀碩士學位

「歡迎參觀」

校監 釋洗塵 校董 釋寶燈

院長 黃國芳 釋敏智

副院長 白志忠 釋旭朗

初中學生尋職良

某大報社擬招夜班工作排字練習生員多名在學暑時期便能獲得壹百有餘元之生活津貼每月有四天假期如年足十八歲而欲應徵者即每日携備身份證於下午六時至七時到荷李活道一零六號地下訪潘先生面洽

中華基督教會

香港馬禮遜館 青山何福堂會所

——退修研討 渡假休息中心——

最近重修改建完竣 所有房間冷氣調節

部份房間附有浴室 開會渡假均表歡迎

旅運服務主辦：

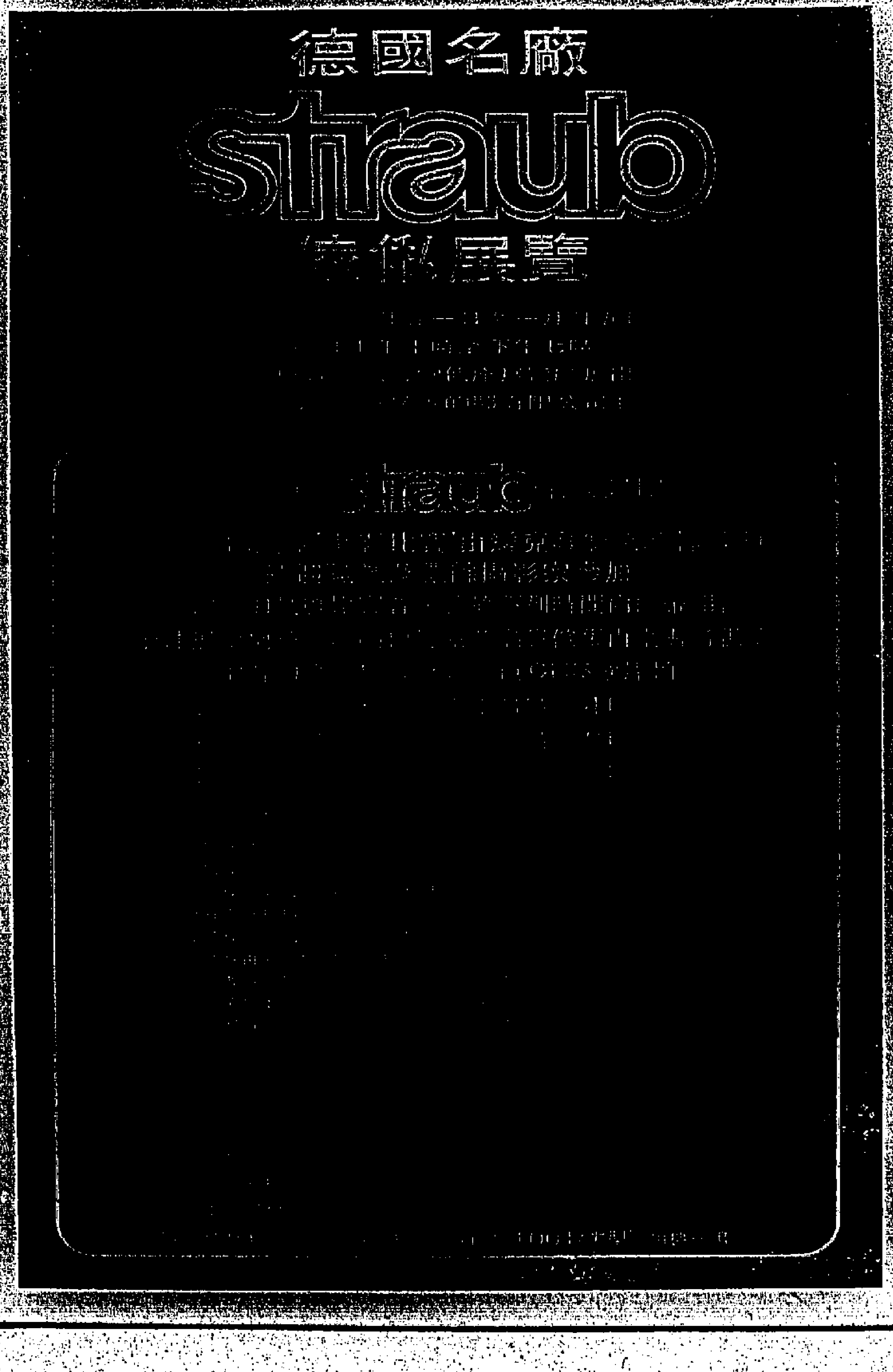
復活節日台觀光團

暑期歐洲文化考察團

即日開始報名 歡迎參加

接洽電話：K八〇二三七三

地址：九龍太子道一九一號



先施公司

香港總行

利便顧客 採購年貨

今天星期日

上午十時啓市

本港新聞畫輯

反示威·打傷人

昨日本港維多利亞公園及花園道美領事館前均有反越戰集會。在美領事館的示威中，一名青年因高呼共產黨係人民公敵，示威羣衆聞言，將他圍住毆打，致眼部受傷。

圖一：陳毓祥發表演說。

圖二：一青年突然走上前高呼共產黨是人民的公敵，並說示威是無義衆的，隨即被人帶下演說台。

圖三：該名青年被人圍毆之情形。

圖四：一少女爲傷者抹去眼部的血。

圖五：該青年被毆出現場後，一名在領事館門外的警察上前查詢事發經過情形。

圖六：警察召的士將傷者到鄧肇堅醫院醫治。

（圖·文：陳迺章·高民強）

體育

總督盃足球決賽戰
精工東方爭霸
晚八時在政府大球場挑燈決鬥

（特訊）總督杯足球決賽爭錦戰，精工對東方，定今晚八時正在政府大球場挑燈火併，劇爭冠軍錦標。無序幕戰，門票收七元，五元，四元，兩元，共四種。

精工對東方總督盃決賽，爲兩隊在今屆第二次碰頭，甲組聯賽第一循環爭初開咧之時，精工以三比〇擊取東方，精工兵强馬壯，雖然被一致睇好，但東方自從獲得大批外援猛將飛港加盟後，全隊實力大爲增强，已非季初昔日吳下阿蒙，前鋒已有食糊能力，具有鬥波本錢，東方在總督杯準決賽，能將打垮南華之流浪淘汰出局，得勝殊非僥倖。精工如果輕敵，以爲贏定，稍一不慎，東方亦有爆冷奪標可能。總督杯爲一場決生死淘汰賽，往往有意想不到之戰果，足球是圓的，任何情況始會發生。今晚狹路重逢，東方爲了報仇雪恥，勢必變成敢死隊，如狼似虎地找精工算賬，放盡來搏命，拚個你死我活，有你無我。必有一番極劇烈之爭持，始能分出高下。打和加時廿分鐘決鬥，加時仍要和，便要由兩隊輪流門射十二碼球決勝負，直至產生冠軍得主爲止，保證絕無冷場，球迷值得捧場。

精工

今屆由乙組升上甲組，組成超級職業巨型班霸，聲勢浩大，總督杯第一週精工以一比〇淘汰加山晉級，總督杯半準決賽精工以二比一淘汰星島晉級，總督杯準決賽精工以五比一狂勝傑志，奪得決賽權，金禧杯第一週精工以一比〇力挫東昇晉級，金禧杯半準決賽精工以三比一淘汰九巴出局，金禧杯準決賽採兩場大戰制，首仗精工以〇比一受挫於南華，次仗精工放出直無霸「大水牛」遮律，南華全陣瓦解，精工以三比〇狂勝南華，兩仗總成績精工以三比一淘汰南華出局，精工奪得決賽權，金禧杯決賽，精工與加山大戰三場，最後門射十二碼決生死，始分出勝負，金禧杯決賽首仗，加山以一比一追和精工，次仗金禧杯決賽臨終場前十分鐘精工死裏逃生，加山後衞古庇犯手球，精工憑一只十二碼球，以二比二追和加山，幸運分，加山到手冠軍錦標，突然飛去，極爲不值，要待三仗再拚個死活。金禧盃第三仗決賽重賽，經過加時一百一十分鐘劇戰，兩隊均無法打開紀錄，〇比〇鴨蛋對一，最後門射十二碼定命運，加山以六比五十二碼入球險勝精工，榮膺金禧盃冠軍盟主，精工痛失錦標，屈居亞軍，甲組足球聯賽精工僅出戰九場，七勝，二和，得十六分，暫列第三席，保持長勝紀錄，隨時有後來居上之可能。今夜精工與老爺車東方爭奪總督杯冠軍錦標，精工人才鼎盛，應佔上風優勢。

東方

東方今屆改組爲兄弟班，又恢復老爺車本來面目，走了何容興、雷焕璇、鄭潤傑、岑志強、陳國雄、曾展鵬、曾錦泉、黃植益、黃植滔、羅國泰、曾錦光、蔡瑞國等，較上屆職業巨型班有天壤之別，獲得林尚義、林劍雄重返娘家，勞鑑全、羅紐石、周興熾、吳偉文、古秋航、何國賢、陳若奇、郭榮、馬木潮等投效，由老弱殘兵組成，實力非常脆弱，不堪一擊，成爲降班之胆。東方積極展開救亡工作，邀得馬來西亞國腳陳振華、馮成明、余成才，及蘇格蘭職業腳布肯南與流浪洋將科士打轉會加盟東方，現在又獲得在英國身價轉會費六萬五千英鎊之英格蘭甲組職業名將漢尼根，及另一名蘇格蘭青年國腳大衞布連飛港投效東方，全隊實力大爲增强，已脫胎換骨，戰績已有起色，力爭在甲組聯賽第二循環扭轉乾坤，擺脫降班厄運。總督杯第一週東方輪空，直接晉入半準決賽。總督杯半準決賽東方以四比三力挫九巴，晉入準賽四强。總督杯準決賽，流浪在最後一分鐘，把握一只角球，用人海戰術一窩蜂湧入一球，以二比二追和東方，加時決賽雙方再無添入球紀錄，最後門射十二碼決生死，東方以七比六十二碼入球，淘汰流浪出局，東方勇奪總督杯決賽權，有總督杯命。東方在金禧盃第一週與星島大戰三場始分出勝負，首仗加時，東方以二比二追和星島，次仗重賽加時星島以一比一追和東方，由於天色已黑，球證認爲不適宜門射十二碼決生死，判作再重賽，第三仗決鬥東方以一比〇力挫星島晉級，東方成爲星島剋星，金禧盃半準決賽東方以〇比四狂負於南華，慘遭淘汰出局。甲組足球聯賽，東方已出戰十三場，三勝，二和，八負，得八分，排在第十二席，倒數第三位。東方自從獲得大批英馬外援飛港加盟後，戰績直綫上升，可望在甲組聯賽第二循環起死回生。東方上仗聯賽以一比〇勇挫九巴，奪得救命兩分，士氣大振，球員已恢復狀態與信心。爲富豪獎金，東方戰將今仗勢必人人皆多踢一步，與精工劇爭總督杯冠軍錦標。東方實力較季初大爲增强，已有鬥波本錢，精工如稍一鬆懈，東方便會爆冷。

東方主帥英格蘭甲組職業名將漢尼根，於總督杯準決賽對流浪之役勇戰受傷，變成跛子，今夜對精工爭霸戰無法上陣，東方損失非常慘重。另一悍將科士打，由流浪轉會加盟東方，因曾代表流浪參加過總督杯賽，亦不能上陣，僅能作觀衆。東方少去漢尼根、科士打兩條前鋒猛虎，前鋒線攻擊力大爲削弱。今夜東方火併精工，以哀兵上陣，佈清道伕密集防禦戰陣，與精工決一死戰。精工如久攻不下，東方伺機閃電突擊反撲，亦有爆冷機會。如果東方能追和精工，加時仍未分出高下，最後門射十二碼，兩隊俱無必勝把握，要憑球運決定生死，東方同樣有奪標可能。東方屢年來均有總督杯命，前屆總督杯決賽，東方正面臨降班之邊緣，吉人天相，過關斬將，爭得總督杯決賽權，與甲組聯賽及銀牌淘汰賽雙料冠軍盟主，實力最强之職業超級巨型班霸流浪爭奪總督杯冠軍，打落流浪，勇奪總督杯冠軍錦標，爆出全季最大冷門。戰鬥力殊不可侮。英國甲組職業足總盃淘汰賽，經常有丙組球隊淘汰甲組職業足球勁旅，爆出大冷門，奪得足總盃冠軍的事實出現。故今晚精工未必穩定，東方背城借一，必有白熱化惡鬥，是一幕淘汰戰爭奪錦標生死決戰，非至終場，實難預測那隊捧盃。精工前鋒食糊力較强，局面略稍佔半籌。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七此）

▲精工

區永雄　陳鴻平　居理
霍柏寧　鄭德
何容興
黎寶忠　白濱
何新華
郭佳　吳奴

▲東方

周興熾　馮成明　陳若奇
勞鑑全　馮紹光　大衞布連
林尚義
陳融華　盧松江
黃振烈　布肯南

甲組足球聯賽
南華大戰鐵行
下午三時三刻在花墟球場開波

甲組足球聯賽今日排有一場賽事，南華對鐵行，在九龍花墟警察球場上演，定下午三時四十五分開波。頭場序幕戰預備組聯賽鐵行對南華，於二時正交鋒，先打頭陣。門票一律收三元五角。

鐵行對南華甲組足球聯賽之戰，爲兩隊在今屆足球第一次碰頭。南華少林寺大軍是全港甲組足球隊型組織最佳的勁旅，鐵行守衞力是甲組十四隊最强的鐵軍，後防固若金湯，前鋒亦有食糊能力，屆時展開一幕攻防大戰，將會精彩百出。南華雖然兵强馬壯，但鐵行是甲組足球一匹最大之黑馬，戰鬥力殊不可侮，南華如稍一不慎，鐵行便會爆冷。鐵行上仗聯賽以一比一追和超級職業巨型班霸精工，令人刮目相看。前仗聯賽以二比一打垮愉園，已擠入甲組四强之列，戰績驚人。鐵行在甲組聯賽已出戰十一場，五勝四和二負得十四分，排在第四席。南華在甲組聯賽已出戰十一場，七勝，三和，一負得十七分，排在次席第二位，南華較首席領先之消防同爲出賽十一場，落後消防三分，消防九勝二和得廿分。南華今後絕不容再失分，不論對手是誰必須全力爭取勝利，始有一綫希望追上消防，否則冠軍錦標將被消防或精工奪去，精工僅出九場，七勝二和，得十六分，暫列第三席，精工較南華少出賽兩場，僅落後南華一分，隨時有後來居上之可能，南華上仗在甲組聯賽，被電話以一比一追和南華，討不着半點便宜，演出令人非常失望，今次南華出戰近況順峰之鐵行，殊不樂觀，不易言勝，如仍不肯拚命，極有可能慘遭滑鐵盧在花墟變節，今午鐵行大戰南華，兩隊勢均力敵，是一場五五波硬仗，鐵行將採密集防禦，伺機閃電突擊，反撲戰術，與南華決一死戰，以一挫南華爲榮，南華如久攻不下，鐵行便有贏波機會，南華此役勢將陷於苦戰，必須付出九牛二虎之力很大代價，才有希望擊倒勁敵鐵行，鐵行只要追和南華，搶得一分，便算成功，兩隊俱無必勝把握，定有白熱化惡鬥，要憑球員狀態臨場演出門志，後勁球運，決定勝負，非經賽至終場，誠難預料鹿死誰手，南華攻守較爲平均，若能放盡來拚，利用雙翼拉開來打，贏面略稍佔半綫，惟稍一不慎，便會失分，茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七此）

▲南華

陳錫祥
陳世九　陳志佳　黃文偉
仇志强　梁兆輝　羅桂生　陳朝基　郭德光
路德輝　陳國雄　馮志明

▲鐵行

程永健
賴汝福　施建熙
羅輝傑　伍炎勝　劉志霖
胡順華　吳永明　梁金發
楊永生

今日足球秩序

△總督盃決賽
精工對東方　政府場　八時

△甲組聯賽
鐵行對南華　花墟　三時三刻
（預備組二時）

△乙組聯賽
陸軍對傑志　槍會　三時

△丙組甲
警察對强華　花墟　十時

△丙組乙
海峰對煤氣　跑馬地　二時

△乙丙組銀牌
天天對九巢　港會　一時一刻
航校對光華　南華　一時一刻
港會對海軍　港會　三時半
保濟對市政　南華　三時半
天鵝對中青　小柴灣　三時半
從軍對荃灣　啓德　三時半
息影對約瑟　大坑東　三時半
五一七對新漁　大坑東　三時半
流打對流華　跑馬地　三時半
東華對淑更　跑馬地　三時半
大田對容昌　跑馬地　三時半
怡和對港大　跑馬地　三時半
瑞聯對紫雄　跑馬地　三時半

卅六哩長途山路單車
大球場起點有爭持

卅六哩長途山路單車比賽，今晨九時半在政府大球場開始—大坑道—黃泥涌峽道—淺水灣—大冲—大潭篤排頭—大冲—淺水灣—黃泥涌峽道—司徒拔道—山頂道—山頂餐室前止。全程共卅六英哩，此路程八成斜坡，甚來相當吃力，此屆特別懸賞前十名可獲「得力素」銀杯，踏畢全程者，均可獲得力素禮物，又此賽事，被列爲六屆亞洲單車賽港代表，選拔項目云。

排球聯會第十一屆青少年男女子排球訓練班，昨午在界限街花圩球場舉行結業禮，圖爲教練李文亮頒發結業紀念章。（大衆社鍾鼎傳攝）

黑帶八段。女子四段
六員空手道日高手
下月過境將作示範
浪方賢一今回日述職

特訊：本月底至二月初，日本將有六員空手道的好手過境，其間將在香港逗留數天，並作示範表演，此六員高手，級數由黑帶二段至八段不等，並包括一員四段女子好手小林美奈子在內，他們將於下月十二日連同駐港之兩名松濤館教練黑帶三段古賀陸太、浪方賢一，前往婆羅洲，參加在當地舉行的空手道錦標大賽總裁判職。駐港日本空手協會（松濤流）教練浪方賢一，定今日中午十二時，乘歐洲飛返日本，與彼等聯絡，並向日本空手協會總會報告，在港執教情況，留日一週後，將再度回港擔任香港日本空手道協會教練，然而上述的六員高手，亦將在其回港後稍後時間，到港齊集出發，而在婆羅洲方面的賽事結束後，他們會回港並作示範。

此六員高手，計有日本空手協會副主席，黑帶八段高木、總教導師黑帶八段高橋、副總教導師黑帶七段金識弘和，名古屋總教練黑帶四段片山，宮城總教練黑帶四段田中，日本空手協會總道場女子教練黑帶四段小林美奈子等。（正）

精工東方今晚賽
上午仍有預售券

今晚精工對東方的總督賽爭錦標，門券是七元，五元，四元，仍然有預售券發售由上午十時起發售，球迷如欲購買預售券可以先取了。

今晚頒獎禮
有雞尾酒會

今晚總督盃決賽後即由英美煙草公司總經理頒發獎品給優勝者，賽後該公司並在政府大球場餐廳舉行一個雞尾酒會，給予各有關人士暢聚，此爲該會的第一次比較隆重的聚會。

足聯遴選小組
明選華聯陣容

華人足球聯會遴選小組委員會，定於明廿二日（星期一）下午六時四十五分，在軒尼詩道一號四樓協會會所召開小組第三次會議，選拔陣容，以備二月八號下午八時出賽，希依時出席共商云。

足總公佈
銀牌賽例

特別銀牌足球賽將即展開，足總已將賽例公佈，今屆有特別規定，甲組銀牌如遇賽和則加時廿分，如再和可重賽，重賽仍和，則加時廿分，至於預備組和乙丙組，賽和則射十二碼。

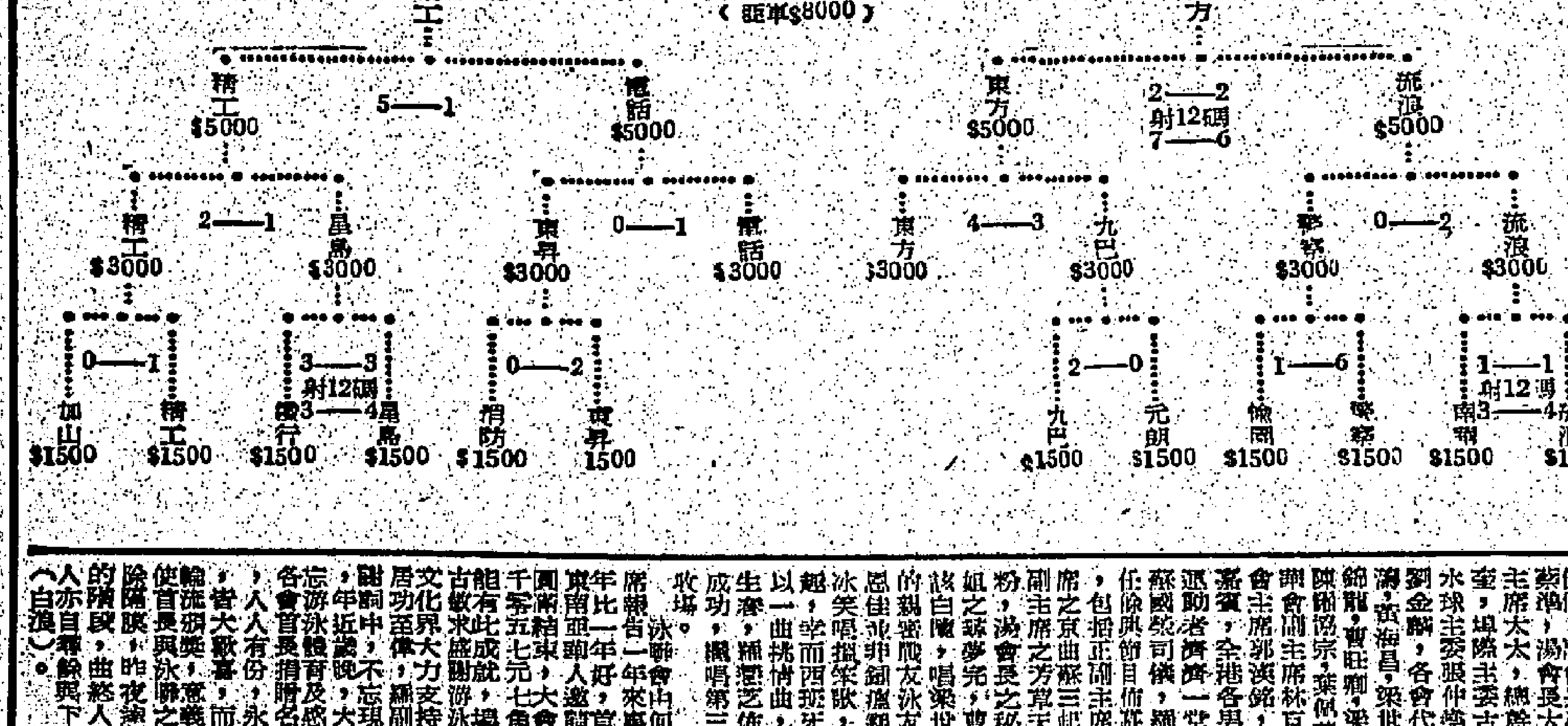
青少年排訓班
昨行結業禮

排球聯會主辦第十一屆青少年排球訓練班，昨日下午三時在九龍花墟球場舉行結業禮，並舉行示範表演，由主席李文亮頒發結業紀念章給各受訓球員，並由致詞，情況熱烈，第十一期青少年排球訓練班亦告結束了。

海天會訪泰水球隊
改廿四乘暹航出發
該會游泳隊今晨集西青看示範表演

（特訊）海天體育會水球隊訪問泰國，原定本（元）月十九啓程，惟手續上關係已延至廿四號乘搭暹羅航機前往，比賽秩序仍然三場，對泰國大學及泰聯隊，在泰約逗留七天，如時間上許可，將會到星加坡一行。今次此行領隊職員，將與名將隊王鄭生、郎露文、總領隊梁錦條晤談有關溝通港泰水球游泳技術之聯繫，或將替香港泳壇打開一條外交路綫，泳總裁判毛任希勸對海天水球隊此行大表贊成，且親掏腰包以壯行色，希勸此舉，使海天遠征士氣勝沸，訪泰期內，全力爲港爭取光輝。又海天游泳隊，今晨十時集合西青會，由務國良領隊率領，參觀香港世運選手麥卡路、王敏超之背泳，拋泳示範表演，同時亞運女代表曹旺卿、新秀冠軍蕭德光的蛙泳示範表演，屆時將有一番盛況。（白浪）

總督盃足球形勢表



泳聯昨夜假慶今逸聯歡
何義貴羅瑞蓮唱南北和
東南亞華人邀請賽盈利千餘元

（特訊）泳聯會一年一度頒獎聯歡會，昨夜在慶今逸酒家舉行，由會長馮恩佳，主席何義貴，副主席羅瑞蓮主持，到有名譽會長級的王錦生，王奕，何佳侶，副會長溫振明，蔡鴻，湯會長大太，何主席太太，總幹事陳錦奎，埠際主委古徽求，水球主委張仲堯，執委劉金麟，各會代表李兆鴻，黃海昌，梁世基，曹錦龍，曹旺卿，梁紹運，陳耀宗，葉佩英等，與會副主席林亘，抵會主席郭演銘，爲座上嘉賓，全港各男女健兒運動者濟濟一堂，並由蔡國榮司儀，羅澤芝担任餘興節目，淋漓演唱者，包括正副主席，何主席之京曲蘇三起解，羅副主席之芳草天涯含金粉，湯會長之秘密梁小姐之球夢完，曹錦新之談白鴨，唱梁世基興他的親密戰友泳友，唱湯恩佳亦非歸雁歸，李淑冰笑唱擁笑歌，亦讚亦起，幸而西班牙歌王，以一曲挑情曲，使舉座生春，維羅芝佈幕演出成功，擱唱第三幕喜劇收場。

泳聯會主席何義貴主席報告一年來事工，一年比一年好，首創的東南亞華人邀請賽，亦圓滿結束，大會盈利一千零五元七角九分，能有此成就，實各界及古敏求盛勝游泳，埠際主委文化界大力支持，協助居功至偉，羅副主席致謝詞中，不忘晚生活，年近歲晚，大家仍不忘游泳體育及感謝各界各會首長捐贈名貴獎品，人人有份，永不落空，皆大歡喜，而各首長使首長與泳聯之間，意義重大，除隔膜，昨夜到聯歡的隔膜，曲終人散，各人亦自得餘興下文去。（白浪）

REFERENCE LIBRARY
21 JAN 1973
CITY HALL

本港新聞

油尖區連續十四天 展開交通安全運動

由十五日至廿八日 選舉模範司機行人

（特訊）油尖區各社團學校聯合組成之油蔴地尖沙咀區道路交通安全運動委員會，由本月十五日至廿八日一連十四天，在油蔴地及尖沙咀區展開交通安全運動，選舉模範司機及行人。

昨晨，坊會理事長余蘇甫、總督察古樂民、青年會英文書院張禮達，教育司署李兆鐵、瑪利諾書院賓坤賢，致英文書院黃國雄，九龍交通安全組周作棉、林錦文及地利亞修女紀念學校賈文士，在尖沙咀渡海碼頭及警防道路數道交界處，選舉十二位模範行人司機，本月廿八日上午十一時在尖沙咀會議室頒贈獎品，第一對選為模範司機及行人為九巴司機郭銘滔及尖沙咀居民侯仙女士。

黃大仙區成立 交通安全委會

廿八日開遊藝會招待坊衆

（新聲社）為呼應警務處舉辦交通安全運動，九龍黃大仙區各坊會學校，昨日開會，出席各會首長有沈雪陽、衛稰、李守懸、鄭香、蔡永祺，等數十人，黃大仙區民政主任陳漢光，並黃大仙警署總務長鄭翔明列席。會議決定成立黃大仙區交通安全運動委員會，協助警方推行安全運動。繼選出委員會：主席沈雪陽（黃大仙坊會），副主席：衛稰（慈雲山坊會）、李守懸（樂富坊會）。財務：蔡永祺（伍華書院）。總務：鄭香（李求恩中學）。宣傳：鄭鎮民（天虹中學）秘書：陳玉琦（民政署）。區內置位機構為委員，大會顧問呂樹鐵。委員會繼續舉行會議，議決：（一）選舉模範行人及模範司機：（二）放映交通安全電影：（三）舉辦交通安全運動遊藝大會，本月廿八日下午二時至五時，在摩士公園招待坊衆，青少年及學生一萬人參觀，節目有：交通示範表演，交通安全歌，粵劇，紅伶紅星歌唱助慶：（四）各通衢大道標貼交通安全標語，及設置交通安全牌，以廣宣傳。屆時警察銀樂隊在場演奏，以娛嘉賓觀衆。

黃大仙區清潔委會 繪畫決賽頒獎禮

羅强張建士李振中獲冠軍

（新聲社）黃大仙區樂富、元嶺、東頭、慈雲山、大磡、新蒲崗、竹園、横頭磡、元嶺鄉公所十一個清潔委員會，聯合舉辦之清潔運動繪畫比賽，分中學、小學及公開三組，參加初賽者逾二百餘幅，經評選委員從每組選出十名優勝者，昨（廿）日上午十時舉行即席揮毫決賽，自由揮繪，到場協助有各會首長沈雪陽、鄭錦興、陸國忠、鄭之桂、伍宜勝、劉敬威及各校校長，邀請嗇色園董事會主席黃允畋太平紳士主持頒獎禮，計每組冠軍獲價值九百五十元答錄機，亞軍名廠電風扇，季軍收音機。

參加決賽作品，由清潔運動組評主任鄒雄、教育司署代表李國鎮、黃大仙民政主任陳漢光評判，每組選出冠、亞、季軍，隨即舉行頒獎。

對此次果辦清潔繪畫比賽，陳漢光主任致詞，作品琳瑯滿目，美不勝收，足見各位天才橫溢，各會首長協助推行，使此次繪畫比賽獲得美滿成就，謹向各位致謝。

繼由黃允畋主席致詞，略謂，今日獲黃大仙區清潔委會邀請主持繪畫比賽頒獎，深感榮幸。各位主席熱心公益，推行清潔運動不遺餘力，此次舉辦繪畫比賽，使區內青年既可發揮其美術天才，更能對清潔運動加深了解，用意至善，願此機會向各位祝賀。更希望在各位首長熱心領導下，區內人士用力支持，使清潔運動收到預期效果。

隨即舉行頒獎，由黃允畋主席，沈雪陽主席及九龍區會主席，致詞對各位參加清潔運動繪畫比賽天才多所致賀，並向各優獎者致賀。

公開組：冠軍羅强，亞軍李鎮碩，季軍趙楊世源。優異獎：王力布、汪恩榮、吳健輝、鄭明、施吉保、吳宵明、伍文進、蔡志榮。

中學組：冠軍張建士，亞軍潘振良，季軍何煥英。優異獎：王崑、祥、蔡志賢、黃裕源、馬世驅、楊少爛、黃維炳、湯名成。

小學組：冠軍李振忠，亞軍郭紹威，季軍楊大偉。優異獎：李如祥，李世彬、黃欽材、湯國光、佘雅玲、凌秀琼。

黃大仙區清潔委會繪畫決賽，黃允畋頒發獎品與公開組冠軍 羅强。（新聲社）

絲帶花 擺插示範

廿五日在文福道

（國際社）基督教女青年會家庭婦女部，本月廿五日（星期四）下午二時三十分，在窩打老道山文福道會所，舉辦絲帶花插花藝術示範，敦請插花專家羅大堯夫人主持，用各式各樣之絲帶花，配合不同器皿，逐一示範，插出富有藝術性之盆花，並以插花基本原理詳解，指示正確方法。歡迎有興趣者參加，即日開始報名（電話：K—三〇七三二一內綫一一九）。

灣仔街坊會 派寒衣濟貧

（中國社）灣仔街坊福利會，以時屆隆冬，為使清貧坊中老弱減少饑寒痛苦，策動熱心人士，捐集大批棉被寒衣新衛生衣及棉毯散派。

該會發出公告，凡屬區內清貧坊中，如認為需要此項棉被寒衣被者，請於每日辦公時間，到會登記，發給領贈券，憑券依時到會領取。

梁超文在扶輪社講 地方法院法律程序

（特訊）香港西區扶輪社，昨（十九）日下午一時，假希爾頓酒店，舉行每週叙餐例會，到有該社社員及友社社友六十多人。章崇岳社長主持會議，請高等法院副經歷司梁超文演講「淺談地方法院法律程序」。

法律的訂立：

由於「自由」的恐怖，法治有其重要性。法律乃根據地方風俗進化演變來訂定，亦隨環境的改變作適當的修改。

司法部：

依據法律經過裁判的程序，來評定是非解決糾紛的機構。司法獨立，不受行政機構支配，公平執行任務。地方法院，權力介乎高等法院和裁判司署的中間。

（甲）刑事訴訟：

刑事案由裁判司署轉解地院審判，沒有陪審權，如不服需上訴合議庭，再上訴英廷樞密院，地院最高刑期五年，有交保釋放權，宣召證人令。

（乙）民事訴訟：

（一）不超過一萬元的小錢債案，年租五千元的不動產訴訟封租令，危樓封閉令，沒有遭受反對的離婚案，分居贍養，嬰兒監育權案，友邦贍養令執行案，住宅加租案，勞工賠償案等。

（二）上訴性的有印花稅上訴案，差餉上訴案，戰後住宅加租上訴案，租務法庭上訴案等。

（三）起訴，告票的填寫，法律援助的申請，對法律援助不予受理的案件和特急情形下給與訴訟者的協助。

（四）派票，沒有律師代表的訴訟人所應派與其他與訟人的狀文件，由法庭執達吏代派，代票。

（五）被告人收到告票，八天內答辯，在定額錢債案不動產訴訟和贈還物品案內，逾期沒有答辯，起訴人得些行申請裁判得直，被告人答辯時得同時提出反訴。

（六）覆辯和反訴的答辯。

（七）法庭給與起訴人答辯通知書，審期申請表，審期通知書。

（八）審訊：引供，盤問，複問，證人，宣召證人令。

（九）審訊前申請，文件偵查，案情析述，禁制令，保全資產令，逮捕在逃被告令，堂費保證金。

（十）執行狀，第三債權者封令，被告人在庭究金封存令，封售資產分發債權人，封租人的優先權，逮捕欠債人，破產令和消解令的。

（十一）封租案，暫奪申請，由執達吏追討封屋內資產，被封者得在五天內提出反對申請，可先將現款交存法庭。

（十二）庭費和訴訟費用，訴訟費用俗稱堂費，包括庭費，即在訴訟人遞交法律文件與法庭時所繳付的「印花費」和預付的執達吏封舖差的公費，封租案的法庭收費等，在適當的情形下，經原司得酌減，豁免或豁免收費，其他訴訟費用包括律師費，證人費，舟車費等，計算方法分評值，定值和估值三種。

副經歷司梁超文在香港西區扶輪社講「地方法院程序」。（本報記者攝）

各宗親會同鄉會 辦青年書畫比賽

（國際社）港九同鄉會，宗親會，聯合舉辦第十二屆全港青年書畫比賽，即日開始接受報名，至二月廿六日截止，歡迎年廿歲以下之青年男女參加，參加者可向港九各民政署，或中環國際大厦十樓民政司署宗親取表格，如學生集體參加者，可由校長去函報名。

比賽項目，分為：（一）公開組：書法，國畫，西洋畫，（二）小學組：書法，比賽者，須依規定時間，自携筆墨，顏色及筆洗等文具，公開組，依時到大會堂報到，領取題目，即席揮毫，紙張由大會供給，書法：條幅（三行寫廿四個字），國畫：斗方，西洋畫：四開紙一張，百磅紙一張。小學組一律書法，九宮格，屆時教請世界名宿，擔任評判。

每人只限參加一項，不論任何組別，公開組三項，每項前三名，各得獎學金一百元，四至十名，各得獎狀，分四月五日在香港大會堂九樓展覽室及八樓展覽室舉行比賽，小學組兩項，每項前三名，各得獎學金五十元，四至十名，各得獎學水彩筆，如參加者人數衆多，則增加獲獎名額。

徇應各界人士要求 本報續辦美加旅團 享受更高節目更豐

具十四度舉辦的實績成就輝煌

一位大酒店總經理在一次公開集會中發表演說時指出：「現時旅遊事業的趨勢，有了很大的改變，目前之旅客，大多將日常入息，除去生活必需支出外，將剩餘的儲蓄起來，以作渡假旅遊之用。過去旅遊者多是上了年紀的，有地位的及富有的人，如今，也有了本質上的改變，此可在香港旅遊協會的一項統計中得到證明，現時之旅客年齡，多在廿五至四十歲之間較年輕的一羣，而且多是中產階級……。」

由此看來，旅行已成為現代生活中不可缺少的一部份，把辛苦儲起來的餘錢，用於身心有益的康樂活動上面，無疑的是極有意義的安排，是生活中最愉快的享受，跳出了平日緊張忙碌即令人厭煩的圈子，飛到風光明媚的旅遊勝地，名山大川，一一觀勝景，一切都會使你感到新奇，事事令你留連忘返，使人塵慮盡消，身心舒暢，誠然是至高無上的人生樂事。

美國加拿大同是兩個文明先進富強的國家，充滿了迷人的情調，雄偉壯麗的景色，是人類文明與精華薈萃所在，是理想的遊覽和渡假勝地。

本報舉辦美加旅行團，已具十四度舉辦的實績，成就輝煌，各界人士交口稱譽，好評如潮，一致認為現階段中收費最廉，服務最佳的旅行組織。此番續辦第十五團，去蕪存菁，節目更豐，享受更高，參加團者不僅可以看到兩國十多個世界名城的怡人景色，秀麗風光，歷史勝蹟，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。

茲將參加美加旅行團第十五團辦法列下：

（一）旅程日期：一九七三年四月六日至卅日，全程二十五天。

（二）旅行地區：東京、檀香山、諸省、拉斯維加斯、華盛頓、紐約、水牛城、多倫多、芝加哥、西雅圖、溫哥華、三藩市等。

（三）旅遊費用：每名港幣一萬零二百元，包括乘搭泛美七四七寄新型噴射客機來回及所有內陸航機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店、機場及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件，如護照、旅行身份證相片兩張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中區砵甸乍街香港華人銀行大廈地下。專線電話：二五一九七四。

清潔常識問答 中區今午決賽

（港訊）為使居民對清潔常識有更深切認識，中區西北分區清潔運動委員會舉辦清潔運動常識問答比賽，今午（星期日）舉行決賽。

該項問答比賽，在一百二十份參加表格中，共有三十九份同獲滿分（一百分），故須以抽籤方法抽出十位幸運兒參加決賽。

今日之決賽於下午二時至三時三十分，在中區街坊福利會舉行，比賽分三部份進行，獲最高分者將獲冠軍，其次為亞軍及季軍，其餘七名獲入圍優異獎。

此次比賽之獎品豐富，冠軍獲銀行禮券二百元及十二寸紀念銀盾，亞軍得銀行禮券一百五十元及十寸紀念銀盾，季軍獎為銀行禮券一百元及八寸紀念銀盾，第四至第十名可各得英雄士金筆，其他二十九名入圍者獲紀念錦旗。

許氏宗親會 籌濟助基金

（中國社）許氏宗親會，為發揚敬宗親福利事工，理監事會決議，設立永久性濟助基金，以供救濟貧寒宗親遭受疾病災害困難用途，計劃發動向海內外熱心宗親，募籌十五萬元，購置樓宇會產，將租金專戶存儲，以應需要，經成立小組委會，專責辦理。

本月廿四日下午二時，在跑馬地黃泥涌道會所，救濟以助清貧宗親渡歲，利是紅封，款項由旅居美國三藩市許尚陽堂熱心宗親捐出，派發工作由總務許培福利許遜生主持。

龍城潮僑盂蘭會 歲晚派衣被賑貧

（國際社）九龍城潮僑盂蘭會，鑒於歲事云暮，農年將屆，又逢近日嚴寒，昨（十九）日下午九時，理事倪英林、吳孔文、陳良成，會同理監事親自派發寒衣棉被數百件與該區貧苦大衆，貧民領後個個皆大歡喜。

今日潮汐

高潮：上午五時十三分。下午四時十九分。

低潮：上午十一時四十九分。下午十一時零六分。

黃兆東喜作新翁 黃河生 鄭麗容 大喜

林思顯黃棠焯祝福新人

潮籍殷商，黃坤生行總經理，深水埗福利會創辦人，潮州公會首席創辦人，黃族宗親會會長，潮陽同鄉會會長黃兆東先生之長公子黃河生君，與潮籍聞人鄭紹玄先生之妹孫女，鄭滑川先生之女公子鄭麗容小姐，昨（二十）日在九龍城浸信會舉行結婚典禮。

新郎黃河生君畢業於香港大學經濟系，獲二級榮譽文學士學位，考獲英國公認會計師學會會員銜，現任職港府為估價官。

新娘鄭麗容小姐，畢業台灣師範大學外文系，獲文學士學位，現任潮州公學高級英文教師。

乾坤兩宅，交旋采麗，婚禮採基督教儀式，由顏聖葉牧師主禮，殷仙霞小姐，顏錦雲小姐司琴，鄭志勤牧師讀經，大角咀浸信會，灣仔潮語浸信會聯合詩班歌頌，林天棟先生指揮，張有光牧師證婚，庄伯淳牧師祈禱，黃鐵牧師致謝詞，阮康濟牧師祝福。嘉賓雲集，衣香鬢影，逾二千人，在教堂副堂設茶會招待嘉賓。

茶會開始，首由灣仔浸信會主任牧師馬典紹為茶會祝福祈禱，相繼致賀詞者有浸會學院董事局主席林思顯太平紳士，深水埗街坊福利會理事長黃棠焯太平紳士，語多祝福。新郎黃河生向嘉賓致謝詞。

到賀嘉賓有官紳名流，僑團領袖及工商文化教育界人士：顏成坤、劉侯武、林思顯、黃鱗書、黃麗松、莫業權、黃棠焯、李耀波、黃劍琴、廉岳士達、黃紀康、鄭錦澄、蔡寶閣、王澤森、陳烈武、陳克寧、方乃斌、黃石頭、林國振、謝伯昌、曹紹松、鄭植之、馬錦燦、黃宜平、黃篤修、黃頌民、劉文俊、陳式欽、蔣醉六、孔憲紹、蔡書初、陳仲生、杜照星、雷國康、陳祖澤、許國楨、鄭潤才、馬國權、黃天榮、陳昆棣、柳子元、何壽康、朱叔達、余近卿、招顯申、伍舜德、廖子張、黃煊、黃劍父、黃英洋、黃兆夫、陳昭昌、劉佐權、黎民悅、丘士俊、李嘉誠、呂高文、陳樹帶、陳覺軒、陳卓平、黃松泉、洪祥佩、呂樂、藍剛、胡雄、陳俊、蔡潤生、裴樹周、欽宜、許賢揆、葉傳賢、紀良臣、林子實、郭子樂、林忠、顧錦河、林百欣、楊木盛、馬錦明、李景森、黃植圖、賀乾修、陳鴻森、李俊義、楊明東、陳志鴻、林萬任、鄭守仁、許鶴卿、黃同福、黃海城、林炳祺、蕭作楽、周璧輝、周光星、吳植堅、黃志強、謝錦垂、黃榮受、黃天俊、蘇黃志庭、黃錫江、陳基柏、鄭慶飛、馬松深、宗漆、鄭子澄、劉世仁、黃振中、鄭翼坤、林少德、黃金源、劉百川、劉德炎、劉爽秋、劉百城、陳漢忿、趙廣波、連成章、鄭振騰、李子江、周振樂、楊君佳、吳夢天、黃陳岩、陳耀、張益三、陳有慶、姚達之、劉佐權、陳祖佳、黃奕澄、周坤成、周啓明、鄭雲碧、鄭南龍、陳炳、源淼、陳劍星、陳達明、羅仰炯、陳漢杰、陳關元、馬文樸、顏國清、連超羣、莊德茂、郭德和、楊應光、黃佳、顏立人、葉茂興、林稷堅、鄭益吃、馬才旋、張豐、林炳祺、蔡錦忽、李千秀、黃本豐、黃燊坤、黃秀金。

黃河生鄭麗容儷影

幫助妳回憶寶貴的一瞬間除了照相機是少不了之外，
還須配備一個可靠的閃光燈。
無論日夜，拍攝彩色或黑白照片，
用樂聲牌最新電子閃光燈，保証效果完美，萬無一失。

樂聲牌電子閃光燈 保用三年

PE-2001 UM3×4 GN24 (ASA100)

PE-300 UM3×4 G.N.30 (ASA100)

PE-2400 AC/DC UM3×4 G.N.24 (ASA100)

PE-243 AC/DC UM3×4 G.N.24 (ASA100)

National 樂聲牌

信興電器貿易有限公司

富士攝影器材有限公司

各大攝影器材等當商均有售

PA626

中華航空·華僑日報·七海旅運公司

聯合主辦華僑日報讀者

台灣環島觀光團

農曆新春團：二月十二日

復活節團：四月十四日

十天豪華組：壹千四百九十元

九天豪華組：壹千叁百九十元

由華僑日報、七海旅運有限公司及中華航空公司聯合主辦之「台灣環島觀光團」，業已定於二月十二日出發，復活節假期團，亦定于四月十四日出發，全程十天，一流酒店住宿，每日三餐精美伙食，全部旅費新節目，豪華享受，特價收港幣一千四百九十元。

由於本報與七海公司，中華航空公司在過去兩年來合辦台灣觀光團，卓著成績，曾參加暢遊四次寶島之團友對本報讀者台灣觀光團之妥善安排與服務精神，享受一流，無不交口稱譽，好評如潮，紛紛介紹親友參加，故此日來報名之各界人士，異常踴躍，因二月團名額暫定卅名，快將客滿，有意參加復活節旅台觀光者，請即報名。本報並印備有報名表旅程表，歡迎索取，以免向隅。茲將參加辦法簡列於後：

（一）出發日期：（一）農曆新春團：二月十二日。（二）復活節旅台團：四月十四日。（三）週末旅遊團：逢星期六出發。

（二）行程包括：高雄、鵝鑾鼻、墾丁公園、台南、嘉義、北投、阿里山、日月潭、梨山、花蓮、台北、高雄等。

（三）交通方面：乘搭中華航空公司噴射客機。

（四）酒店膳食：沿途住宿一流酒店，每日三餐精美伙食，兼有多晚豪華夜總會節目。

（五）全程費用：（一）十天豪華組：每位特價優收港幣一千四百九十元。（二）九天豪華組（逢星期六出發）每位優收一千三百九十元。

（六）報名地點：（一）七海旅運有限公司（H四五六六三九）（二）國際大厦七〇三室（H二二一六三七）（三）華僑日報中區辦事處。

CAL

利舞台

台期關係·最後光天

今晚只演九點一場

全新節目有歌有舞有打鬥有趣劇最富娛樂性機會難逢

麗英·月英·明珠·少華·小英

新界版

建淡水湖大量泥石移供發展

西貢續填海

除前據已填得大片新地建設外，警署以東
預算填十四英畝，現又在北潭涌增填兩英畝
半，將建合署、市場等，成為新城市。

（特訊）本港容量最大之萬宜淡水湖之興建工程，進行相當順利，現更漸入一主要階段，興建一條橫過水塘中央之堤壩，使西貢半島與糧船灣互相接通。該堤壩將與一條道路接合，以便在建築工程之初期，得以通往兩條主壩之南端，以加速工程之進行。

由於興建萬宜淡水湖工程之關係，獲得大量泥頭石塊，進行填海工程，目前在西貢墟前已填得一大片土地，並正進行興建五層之商業樓宇多座，用以安置受萬宜淡水湖計劃影響之萬宜灣及沙咀五村之村民。此外並將巴士總站及小型巴士總站，均已遷往新填地內，以闢建小販市場，及學校一座，電影院一間。

計劃中並有一段地段，以供建政府合署及文娛活動中心，另有停車場多處，興建一座廁所及碼頭等。新填地各街道，均極整齊廣闊，可供雙綫行車，兩傍並有行人路，完成後勢將成為西貢之新城市。

目前除已計劃發展之新填地外，當局數月前更公佈在新西貢警署以東之毗鄰地區，繼續開作填海區。該填海區亦為利用萬宜淡水湖工程所得之泥石進行，其所填之面積，預算為十四英畝，但最終面積將視所得填海數量之多寡而定。

最近當局又在西貢北潭涌之一段面積約二點五英畝之政府海灘及海床範圍內，開作與萬宜淡水湖工程計劃有關之泥石傾卸區，作為填海之擴展部份。該填海區以南邊界綫為界，西面以高水位為界，由上述北面邊界綫之西端起，先沿高水位大致向南方伸展，繼續向西南方伸展，共長約四百八十五呎，南面以一直綫為界，由上述西南邊界綫之南端起向東方伸展，長約四百四十呎，東面以一條連接上述南北兩面邊界綫之東端之直綫為界，長約三百四十呎。該段政府海灘及海床之伸展界限，可向有關當局及田土廳查詢。凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之索償者，須於公佈之兩個月內用書面向工務司提出反對或索償，並須列舉其性質，及附呈索償之數額，列明所預算之任何損失，並說明該項損失係因上述私人權益之終止所引致。（山）

新界學體會主辦第四屆中學校際越野賽作順利完成。（上）主席張枝繁致詞。（下）新界助理民政務處長伊令和頒發男子乙組冠軍予基新工業中學代表領獎。

新界中學校際舉行 粉嶺越野競賽

伊令和處長頒獎稱許果斷精神
張枝繁勉續參加全港三角競賽

（特訊）新界學界體育協進會主辦第四屆新界區中學校際越野賽，於昨（二十）日上午十時半在粉嶺聯和墟新工業中學校舉行。此次比賽分男子甲、乙、丙組及女子組，路程與去屆相同，男子甲組約五英哩，乙組三英哩，丙組及女子組約三英哩。正午十二時，全部競賽順利完成，隨即頒獎，敦請新界助理民政務處處長伊令和主持。主席張枝繁致詞，闡述新界學體會舉辦越野賽之目的和意義，並勉勵各運動員參加三月一日在同一地點舉行之港、九、新界學界三角越野賽。

伊令和助理民政務處處長勗勉各運動員謂：各位在越野競賽之果斷勇氣，將來在社會生活亦如是，應面對現實，以剛毅果斷之精神貢獻社會。

跟着，繼即主持頒發個人及校際優勝獎的紀念品，剛會長和致送紀念品後，禮成。出席嘉賓有：陳浦芳、梁恩、高級督學梁巧明、葉司、伍俊威、藍伯平、鄒兆龍、孔祥河、曾源深、陳勉、李文光、殷嘉芳、周炎、劉鳴彬、李萍志等各校校長多人。

成績如下：男子甲組：冠軍：何福堂書院，亞軍：新工業中學，季軍：西貢崇真中學。男子乙組：冠軍：基新工業中學，亞軍：上水鳳溪中學，季軍：何福堂書院。男子丙組：冠軍：基新工業中學，亞軍：上水鳳溪中學，季軍：西貢崇真中學。女子（不分組）：冠軍：西貢崇真中學，亞軍：何福堂書院。

個人成績：男甲：一、王偉松（崇真）廿五分十七秒；二、溫顯文（何福堂）廿五分五十二秒；三、易森亮（何福堂）廿六秒。男乙：一、李官昌（基新）十七分五十九秒；二、蔡子強（基新）十九分廿秒；三、盧文龍（何福堂）十九分十一秒。男丙：一、蔡官明（粉沙）十五分廿九秒；二、曾志生（基新）十五分五十秒；三、黃陽立（崇真）十五分五十六秒。女子組：一、黃麗斯（崇真）廿二分五十五秒；二、洪婉媚（崇真）廿三分二十秒。（木）

野生賀年花卉 嚴禁斬伐售賣

違者監禁一年罰二千

（特訊）農曆新年，距今僅有兩週，市面已呈現一片喜慶年景，年貨亦已開始上市，新界沙田、大埔、元朗等市場有桃花等上市，居民前往購買年花。據悉：新界植林區之野生花木如吊鐘、杜鵑花等，都是受特殊保護的，一向嚴禁斬伐，違者可被判罰款二千元及監禁一年。而非法售賣或持有受保護植物亦屬違法，違者可被判罰款二百五十元。今日為星期例假，前往郊外旅遊人士切勿擅自斬伐或折摘野生花木，否則一經發覺，當有被檢控之虞。漁農處已在新界各區當眼地方，貼出警告通報，促請鄉民及遊客注意。

梅窩建成康樂中心

大嶼山梅窩近年發展迅速，人口激增，而其中以青少年者為數不少，但缺乏康樂活動場地，年前由區內居民要求當局，協助在區內興建一座青少年康樂中心，於本年初，並由東華三院撥款協助工程，目前已完成，正加緊進行內部裝修工作，短期內開幕啟用。該中心位於涌口鄉屬公共運動場北部，為一座三合土建築物，門前有一門樓一座。

青衣島各街喉 水力極微弱 坊眾望改善

鄉事會決議提交涉

（特訊）與入發展為工業衛星城市之青衣島，但近年來投資在該島設廠者有如雨後春筍，大小工廠林立，人口急劇增加，而島上之公共建設亦隨而增加，地方發展需要醫療所及運動場等設施。該島鄉事委員會昨日在村代表大會中決議通過興建一間診所及醫療所，以適應需要。

會議通過籌建之醫療所得為一座兩層高之建築物，並向政府申請撥地二千呎為所址，該醫療所建築預算需款約十二萬元，一俟獲得政府批准後，即展開進行籌募建築工作。

大會於昨日下午二時在會所舉行，會議由主席鄧立泰主持，出席代表有陳炳貴、鄧立持、王德仁、陳天送、黃帶等。

會議除通過上述要案外，對於青衣島上各街喉自來水供應近兩週來水力非常微弱，致坊眾用水成問題，結果推由主席鄧立泰向有關當局進行交涉改善。

新界鐵路沿綫各站 設火警訊號警告牌

風高物燥火警堪虞

（特訊）來往沙田、大埔、粉嶺及上水各處火車站，都有一告示牌，展示天然火警危險程度，火警訊號警告牌。該等訊號表示情況惡化，非常危險，若果空氣濕度在百分之五十四以下，便會懸掛紅色及黃色兩種訊號，表示可以燒荒的東西都已經很乾燥，火勢將會蔓延，預料火警次數會比平時多五倍，所以要採取一切可能的預防措施，以防止發生火災。

元朗商會籌建中學 獲致新進展

理民府官昨邀首長會商
註冊有限公司已獲批准
將可接收撥地展開籌建

（特訊）元朗商會籌建中學工作，現已獲致一項重要進展。元朗理民府官蔡創業等昨邀元朗商會首長鄧同光、黃能信，就有關該會籌建中學計劃有所會商。於註冊有限公司的必要手續，由元朗理民府已經批准，而該會的中學校址，位於大陂頭五萬方呎官地，預料不久即可以有限公司的組織辦理接收撥地。

該會首腦去年辦理籌建中學計劃，該會籌建的中學預定設有廿四課室，將辦理全日上課制，可容學生一千二百名。根據該項計劃，該校建築及設備費預算共三百七十餘萬元，由政府補助百分之八十六，即共六十萬餘元。該會於致力地方福利方面，對教育的推進尤見顯著，除先後設辦元朗商會學校及第二校等兩間小學外，鑑於當地中學學位不敷需要，即籌辦建築中學，計劃年來在各會董支持下已籌集得建築費十餘萬元。現以完成註冊有限公司手續，不久即進行選舉註冊公司後第一屆職員，以便正式展開籌建工作，期能早日完成，解決當地升中難題，造福青年。（界）

新界發展收用民地 須顧鄉民公平利益

鄉議局主席提意見

（特訊）新界鄉議局對港府發展新界收地，問題不斷提出意見，據鄉議局主席陳日新表示如下：

港府在新界徵收私人土地之要求，應以公平合理為原則，向有關新界土地政策，應顧及中國租借新界之歷史背景。新界土地係以九十九年為期，在英國未向中國租借之前，新界人係享有永遠業權，因英國租借後，引致影響永遠業權，乃為因香港政府要新界發展，徵收私人土地，依據租借條約，按中英兩國政府所簽「拓展香港界址專條」，及因政府用地，及地價之增加，農業主應有分享利益。

政府在新界訂有換地政策，英國撥出土地以為發展城市之初期，一九五四年至一九五八年一九五五年，換地補地五尺屋地換二尺屋地，一九五九年一九七二年，則有一換一尺屋地。

自一九五０年以來，換地以一尺換一尺，換地措施，政府以換地補償新界居民公私之利益，亦可符合港府換地政策，及對新界民居之利益，不致有損害，而可以使新界居民居有屋，用地利用可保全民之利益，以上換地政策，可作證明。

元朗設年宵市場 安寧路一段封閉

不准通車，共十二天

（港訊）交通處昨宣佈元朗安寧路於媽廟路及大橋路之一段，將自本月二十四日（星期三）至二月四日（星期日）封閉，不容車輛通過，以便在該處舉行年宵市場。橫過安寧路之擊壤村路，亦將限制車輛通過，屆時將設置適當交通標誌，以指示駕車人士。

元朗溪及后海灣 建四座繫船柱躉

如有私人權益可提異議

（特訊）港府工務司署根據「填海及工程條例」第二十七章第三條之規定，公佈在新界元朗溪及后海灣一段海床範圍內約五百方呎之海床，將興建一座繫船柱躉。其位置在西南角距離尖鼻咀鄉之西北約六千七百呎，距山嶺之西南約一萬二千九百呎。

該等繫船柱躉之伸展界限，都已在上述「P五四四七A號圖則內」，註有「A」字之處用紅色填明。（二）在新界后海灣一段面積約五百方呎之海床範圍內，將興建一座繫船柱躉，其位置在西南角落之西南約十六呎，限於上述「P五四四七A號圖則內」註有「B」字之處用紅色填明。（三）在新界后海灣一段面積約五百方呎之海床範圍內，將興建一座繫船柱躉，其位置在南生圍之伸展界限，都已在上述P五四四七A號圖則內註有「C」字之處用紅色填明。（四）在新界后海灣一段面積約五百方呎之海床範圍內，將興建一座繫船柱躉，其位置在西南約十呎，限於上述P五四四七A號圖則內註有「Z」字之處用紅色填明。該圖則存在田土廳及工務司署。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之索償者，須於一九七三年三月二十五日以前用書面向工務司提出反對或索償，並須列舉其性質，及附呈索償之數額，並須列明所預算之任何損失，並說明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

中國政府、英國政府及香港居民三方面之認可，取得三方面之同意時，情況將可能改變。該局於上述意見中，提出三點建議：

（一）會府撥一立法機構，亦係代表新界全體民意，而該局之責任志為中國政府與英國政府及香港政府建立友善關係，以上之工作係對三方面所代表。

一九七二年十二月六日所公佈「政府發展收地新界居民有公平措施」，新界居民有公平措施而作出建議，將請研討決定施行，以解決目前新界有關土地所受之一切障礙之發展。

本港新聞

各界踴躍捐輸 行善不甘後人

救童助學善款昨又收三萬弍千餘元

救童助學

華僑日報第十六屆讀者救童助學運動，昨日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

王少清女善長一萬元，德仁書院員生四千元，郭得勝先生二千元，馮景禧先生二千元，廖烈文銀行廖烈文總經理二千元，張觀鳳基金二千元，民生書院員生一千五百元，余宅一千元，協恩中學全體員生一千元，余能氏善長一千元，旅港順德綿遠堂一千元，博愛醫院列位總理同人一千元，堅道培中英文書院全體員生一千元，新會古井同鄉會五百元，香港中國婦女會五百元，堅利股票公司二百元，潮僑塑膠商會一百元，香港劉氏宗親總會一百元，北先生二百元，大好證券公司一百元，牛島幼稚園余敬韶校長一百元，昌興酒業有限公司五十元，長洲鄉事委員會一百元，生二十元，周林蔡郭生二十元，新興織造廠二十元，商錦彰先生二十元。

合計共收到三萬二千三百三十元。

張觀鳳基金 捐弍千助學

張觀鳳基金對華僑日報救童助學運動，都鼎力支持，今屆又捐二千元，當仁不讓，共襄善舉。

張觀鳳基金來函如下：逕啟者，久違，敬啟者：每念為善最樂，關於貴報舉辦年度救童助學運動扶助清貧，仁風義舉，實不以公私援急為念，此次又承貴報發起救童助學運動，將二千元以資響應，隨函將支票附上請收，此致華僑日報社長岑維休先生，弟張觀鳳基金謹啟。

郭得勝弍千大元

郭得勝先生對華僑日報救童助學運動，鼎力捐助，昨日再捐二千元，行善之風，當仁不讓之精神，殊足欽佩。

郭得勝善長

馮景禧弍千助學

馮景禧先生熱心社會公益，對本報救童助學運動，更大力支持，昨日捐來二千元響應，其樂助之精神令人敬仰。

馮景禧善長

博愛醫院總理

博愛醫院列位總理同仁對華僑日報救童助學運動，精神可嘉，今屆又捐一千元，造福貧童。該院來函如下：

逕啟者：貴報發起救童助學運動，敝院同人響應，特由本年度主席同仁集捐一千元，附上支票一紙，敬希查收，用示響應，並祈賜覆為荷。此致華僑日報社長岑維休先生，博愛醫院主席鄧安、郭文藻、劉昌發、古道謙仝啟。

廖烈文嘉惠清貧

廣創興銀行廖烈文總經理為響應本報救童助學運動，昨日捐來弍千元濟助清貧學子，精神可嘉，殊足敬佩。

廖烈文善長

余宅捐千元助學

余宅向來關心貧苦學子，對本報救童助學運動，歷來都予以大力支持，昨日再捐出善款壹千元響應，其行善為樂的精神，誠足讚許。

余能氏熱心善舉

余能氏善長素來熱心社會公益，昨日捐出善款一千元，熱心善舉，福德無量。

順德綿遠壹千元

旅港順德綿遠堂歷年來都鼎力支持本報救童助學運動，昨日又捐出善款一千元，高義仁懷，

溫暖來自課室

民生書院員生 為善不甘後人

民生書院對華僑日報救童助學運動，從不後人，今屆又捐一千五百元，以壯善舉，精神可嘉。

培中英文書院 員生支持善舉

堅道培中英文書院集來對本報救童助學運動熱烈支持，昨日捐來善款一千元，以助善舉，善心可感。

堅道培中英文書院昨將善款一千元交予本報，並在本報留影，由左至右：該校主任黃錦亨、學生翁輝煌、陳鴻馨。

為善最樂

德仁書院員生 捐來巨款四千

德仁書院員生昨日捐來四千元，響應救童助學運動，造福貧童，福德無量。德仁書院來函如下：

逕啟者：貴報歷屆舉行救童助學運動，造福社會，成績斐然，敝校員生，曾於去年聖誕節舉辦慈善義捐，結果籌得善款一萬二千餘元，分別撥交各慈善機構，現附上滙豐銀行支票四千元，作為敝校員生支持救童助學之捐款，祈為查收，並發回收據為荷。此致華僑日報救童助學委員會，副校長黃向榮啟。

協恩中學全體員生 仁風善舉堪嘉佩

協恩中學全體員生昨日捐來一千五百元支助本報救童助學運動，仁風善舉，誠足嘉佩。協恩中學來函如下：

逕啟者：本校中小學兒幼稚園全體員生為響應貴報舉辦救童助學運動，茲寄上匯豐銀行支票乙紙面額港幣一千五百元正，藉表襄助微意，尚祈新賓收並請發還收據是荷。此致華僑日報救童助學委員會。協恩中學校長謝詹瑞麗啟。

新會古井 同鄉會

新會古井同鄉會昨日捐來善款伍百元。支助本報救童助學運動，造福貧童，精神可嘉。新會古井同鄉會來函稱：貴報每年推行救童助學運動，造福社會前途，至深欽佩，茲特響應慈善捐募，合共五百元正，以永隆銀行支票一張，隨函奉上，敬希核收，並請給據為荷。

新會古井同鄉會同仁捐款芳名如下：

蔣雲溪	一百元	林國恩	五元
張　進	一百元	林肇活	五元
林碩賢	五十元	趙毓棠	五元
賴紹常	五十元	林肇厚	五元
林肇絲	五十元	林肇南	五元
蔣潤植	三十元	廖帝民	五元
林鳳潤	二十五元	何勁夫	五元
高世冠	二十五元	林祖蔭	五元
蘇恩求	二十元	楊　福	五元
黨英機	十元	何　南	五元

中國婦女會五百

香港中國婦女會素來熱心社會公益，每年更大力支持本報救童助學運動，昨日捐來五百元，善與人同，福德無量。

劉氏宗親會捐百元

香港劉氏宗親總會，昨日捐來一百元，響應本報之救童助學運動，救助貧困，盛情可嘉，劉氏宗親總會來函如下：貴報暨屆舉辦救童助學運動，嘉惠港九貧苦學子，深得社會人士稱頌，本會聊盡綿力，以本會名義捐助港幣一百員，敬希查收發回收據為荷。

王少清女善長 捐款一萬元

支持救童助學運動

女善長王少清女士，關懷家境清貧而有志向學青少年，力求上進，對華僑日報讀者救童助學運動，予以大力支持，昨來支票一萬元，贊助此有積極性社會福利事業。

王少清女士，對社會福利慈善事業，歷年來大力支持，每年都有捐款支持保良局，東華三院及教育發展等工廠年來總數超過三百萬元。王女士特別關心教育事業，捐助同實興建大鵬中學，使更多青年能夠接受中學教育。

王少清女士，好善而鮮應酬，平日手不釋卷，經常勸勉後輩多讀有益身心書籍，提高個人修養。王女士常說將來隨緣捐助予慈善公益事業，王女士認為一已之家財收巨額財產，亦宜取之社會用諸社會，扶掖後輩，推動社會，實值得社會人士欽佩。

澳紐觀光旅程豐富 餘額無多參加請早

澳紐自然景色之美，無論你走到那裏，都有置身於圖畫中之感。

華僑日報與新西蘭航空公司，四海SITA旅行社合辦之「澳洲紐西蘭旅行團第五團」經已四度舉辦，成績斐然，參加讀者無不稱心滿意，盛不思蜀，現第五團，即將於本月廿八日出發，行程廿二天，集四度舉辦的寶貴經驗和心得，去蕪存菁，享受實更美滿，節目更豐富多姿，旨在替華僑日報讀者提供廉價，妥善，週到，超值的旅遊服務。

但凡到過澳紐觀光的人，多半都會同意，世界各地名勝，比得上澳紐更美的少，澳紐便是其中之一。

澳紐得天獨厚，特別是澳洲，有全世界最好的氣候，一年四季，十分溫和，尤其適宜久居香港的東方人生活。紐西蘭自然景色之美，人人嘆為觀止，它優美的風光，無論你走到那裏，都有置身於圖畫中之感。

無可爭辯，澳紐實是旅遊的好地方，係聞名世界的黃金海岸，終年積雪的曲山，奇景有在世界獨一無二的螢火洞，表現了造物者神奇的烟霧地帶，迷離仙境般的鍾乳石洞，以及百聞不如一見的萬鳥投林絕世奇色，都是人生難得一睹的奇景，而這些著名的勝蹟，都包括在我們的旅程之內。

閣下若欲以旅價公允的代價，在澳紐最佳旅遊季節中，享受一次豐富的假日生活，遊覽兩國聞名世界的勝景，順道探親及商務的話，請下決心，參加本報澳紐旅團，我們隨信，將為閣下帶來一段畢生難忘的旅程，敬以熱誠，僅額無多，有意參加，請即報名，以免向隅。

茲將參加澳紐旅行團第五團辦法如下：

（一）旅程日期：一九七三年一月廿八日至二月十八日，全程二十二天。

（二）旅遊地區：布里斯本、坎培拉、奧爾本、雪梨、墨爾砵、黃金海岸、悉尼地、皇后城、曲山、威靈頓、維拉奇、廣多路亞、羅多勞、漢太羅、羅渴郎。

（三）旅遊費用：每名港幣七千九百元，包括來回及內陸機票，一流酒店，早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店及餐館小賬等。

（四）登記辦法：報名時交全費或定金二千元，餘款在啓程前兩星期付足，帶備旅行證件如護照，旅行身份證（C．I）相片四張，旅行證件如未備而欲申請者，可協助辦理。

（五）登記日期：經已開始接受報名，額滿即止。

（六）登記地點：華僑日報中區辦事處，香港中區砵甸乍街香港華人銀行大廈地下，專線電話：二三五一九七四。

全港學生譯文比賽 參加辦法擬定公佈

翻譯蘭亭古詩慶祝蘭亭花甲

香港翻譯社近為慶祝第二十七度蘭亭花甲，除徵稿籌辦國際關愛文物展覽會外，並增加舉辦全港學生譯文比賽，分中英文兩組舉行，選定王羲之及謝安兩人當年在蘭亭會上所作四言詩及五言詩各一首，譯為現代詩體或英文，成績優異者各取二十名，分附名貴獎品，比賽之參加辦法，業已擬定公佈，一俟印刷就緒，即將連同獎品名單分發全港學校，以便各校學生報名參加，茲將詳細辦法，錄如下：

（一）目的：慶祝第二十七度蘭亭花甲，提高全港學生對於中國文化之興趣與認識。（二）組別：中文組——將蘭亭古詩由古代文言譯為現代語體。英文組——將蘭亭古詩由中文譯成英文。（三）題材：下列蘭亭古詩兩首，譯參加者自行決定譯成現代語體或譯為英詩。（一）王羲之作（代謝解炊，忽焉以周。欣此暮春，和氣載柔。）……（二）謝安作（相與欣佳節，率爾同褰裳。薄雲羅物，微風翼輕航。醇醪陶丹府，兀若遊羲唐。萬殊混一理，安復覺彭殤？）（四）評判：特邀學者組成評判委員會，負責評判，及新聞界人士，組成評判委員會，一經評定，即具決定性，不能變更。（五）獎品：中英文兩組成績優異者，各取二十名。分別頒給名貴獎品（獎品名單另列）。（六）獎狀：兩組譯文成績優異之前三名，一律另發獎狀；其餘第四名至十二名，均另發入選證明書，以資紀念。（七）發表：入選作品，當在報章、雜誌、單行本或其他現代公眾傳播工具之中發表。如不欲發表者，須事先聲明。（八）頒獎：譯文入選並經評定名次後，當在報上公佈，並正式通知得獎人，定期頒獎。（九）手續：有意參加比賽之全港學生，無論肄業於任何學校，任何班級，不分性別、年齡，均所歡迎。請將譯文繕寫或打字清楚，加註姓名，性別，年齡，地址，及所屬學校與班級，投交香港郵箱一六六五三號，香港翻譯社收，（十）截稿：一九七三年三月十五日。

恒生銀行提早 送財神到年畫

街坊會代派及隨報附送

恒生銀行今年印贈派發的「三星拱照財神到」年畫，為應各界要求，今年特別提早於本月廿三日，即農曆十二月廿日起，即委託港九各街坊會，鄉事會代為送贈給各區坊眾及鄉村人士，範圍派及全港九、新界、離島及漁民區，並由一月廿七、廿八日，即農曆十二月廿四、廿五兩日亦隨港九各大報章免費附送。至於客戶方面，由一月廿四日即農曆十二月廿一日起，歡迎到總行及各分行索取。

據悉，恒生銀行今年所印製的財神到年畫，比之去年更富特色，除了神容豐裕的財神暨像外，更以天宮及蒼松為背景，加上鹿、鶴、壽三星高照寓財神降臨人間，寓意吉祥，印刷精美。預料此次的年畫，當更受到普遍的歡迎，而且數量大增，廣泛派贈，務使港九、新界、家家戶戶，在此新春來臨的時候，都能及早迎接財神，歡渡新歲。

REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973 CITY HALL

華僑馬經

老吉主編

昨日賽馬熱門多數死火
邀請賽連利奪錦標
李銘揚策天馬爆冷

本年第十四次賽馬八場，昨日在快活谷舉行，順利完成，并無任何意外事件發生，昨日會場牌傷「軟地」，由於場地發生變化，各場原來之冷門馬，大部被捧出成熱門，勢必如此，但全日除第一場摩加利策騎之佳音，以大熱門勝出外，其餘七場大熱門馬，全部死火，分別爆出冷門，第六場第八班角逐一六五〇公尺，十二匹馬上陣，應邀來港作客之星加坡冠軍騎師李銘揚策騎天馬應戰，在不信人所注意下，一騎絕塵，直放到底爆出巨型大冷門取勝，獨贏派彩四百五十三元九角，亦造思數驅之仙姬，以半冷門姿態打入位置，連贏派彩二千〇八十九元，其次則是第四場國際騎師邀請盃賽，明月爆冷取勝，獨贏派彩四十八元三角，此外尾場所見利策騎力勁，與馬彼得策騎確得，爆出冷門連贏派彩八百卅九元，綜觀，各場均由半冷門勝出，一般熱門客，無不焦頭爛額。

全日最受人注意之第二屆國際騎師邀請盃賽，成爲全日最主要之一場賽事，排在第四場舉行，第二班角逐一二三〇公尺路程，八匹上陣，佈尼策騎之幸運女，顧非成爲一面倒所大熱門，其次則爲摩加利執韁之眞功，依次爲葉健士之虎鏢，及冼馬田之笑哈哈等，閘開後駒彈出，眞功首先領出，第一次轉入直路時，鄧棣池主策之全家歡佔欄快放。果如其在記者招待會時所說之貼士，全家歡第一次過終點時第一，在場馬迷，爲起拍掌歡呼，驚得馬場，但放到上山時，全家歡漸告不繼後退，李銘揚策騎名望，從後追上，眞功始終守住第二位，及至落山轉入直路，連利策騎之明月，從後追上，門至公衆棚前，鄉騷一催，即如疾矢離弦，直趨終點，贏得冠軍，大勝個六馬位，眞功屈居亞軍，笑哈哈後上，映相贏得了名望，得季軍，被捧成爲一面倒大熱門之幸運女，跑來一無是處，使人大失所望。

明月配由連利策騎，去年第一屆國際騎師邀盃賽，無巧不成話，亦以第三熱門，十二匹馬上陣，結果跑得第八，被捧成爲第三熱門，可料今屆由配冠軍，成爲半冷門，孰料竟然贏得冠軍，由盃會主席何德鑿爵士夫人主持頒獎，並爲馬主嘉明夫婦捧盃，連利得獎一條鍊有紀念牌之馬鞭與馬主鄭恆德獻花。

三位應邀來港參加國際騎師邀請盃賽之國際名騎師，以星架坡冠軍騎師李銘揚最威水，在第六場策騎天馬，爆出大冷取勝，一鳴驚人，使馬迷留下一個深刻印象，其餘兩位亦均上名，澳洲名騎師葉健士，在第一場策騎長勝，跑入亞軍，而法國名騎師冼馬田，則在第四場邀請盃賽中，策騎笑哈哈應聘得季軍，成績不俗之至，於本港騎師中，則以馬彼得最大，在邀請盃賽中，策騎明月，爆出大冷，奪得錦標，其次爆出半冷門取勝，隨於第四場國際騎師邀請盃至，爆出一口冷孖寶，贏得一口孖寶。許爲第五場之銀燕，與第七場之紫威鹿，此外摩加利之佳音，蒲祖逖之得勝，林瀛利之力勁，各勝一場。

至於練馬師方面，杜與駒馬房成績最佳，由甘保頓分別策騎銀燕與紫威鹿，爲之中得一個孖寶，其次，吳志林亦中一個孖寶，第八場力勁，此外布朗，蘇芬諾夫，張學文，及吳蘭祖利等各勝一場，茲將各場比賽成績探錄如下。

第一場第六班，路程一八〇〇公尺，實出跑者十二匹，時速四十秒二，一分〇八秒，一分卅六秒二，二分〇二秒四（末段廿六秒二）冠軍勝亞軍八馬位，亞軍勝季軍三馬位

（名次）（馬名）（騎師）
首名 三 佳音 摩加利
次名 一 長勝 葉健士
三名 五 領航燈 邱達福
第四名是：妙手（馬彼得）

溫拿票派彩十五元五角
位置票派彩（首名）八元二角，（次名）十三元二角，（三名）九元八角
當日孖寶⑩佳音搭⑧退錦派彩二百一十八元
搖彩票首名：八四二九號派彩八千〇六十四元
次名：六〇八八號派彩二千三百〇四元
三名：一〇八〇三號派彩一千一百五十二元
入圍獎九個（每得獎金一百元）號碼如下：……

第二場第二班，路程九七五公尺，實出跑者九匹，時速廿二秒六，卅六秒八，一分〇三秒四（末段廿五秒六）冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍一馬頭位
第四名是：馬路霸（鄧棣池）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 八 退錦 嘉爾遜
次名 甲 多盈利 易仕
三名 九 豪勇 冼馬田

溫拿票派彩廿三元四角
位置票派彩（首名）八元七角，（次名）十一元九角，（三名）九元正
連贏位⑩多盈利搭⑧退錦派彩三百四十八元
搖彩票首名：九一八六號派彩八千二百七十九元
次名：一〇六二一號派彩二千三百六十六元
三名：九〇六六號派彩一千一百八十三元
入圍獎七個（每得獎金一百元）號碼如下：……

第三場，第八班，路程一六五〇公尺，實出跑者十三匹，時速卅秒六（註）紫巾挑衝前獲准退出比賽。一分五十四秒弍，（末段廿八秒）冠軍勝亞軍五馬位，亞軍勝季軍五馬位
第四名是：好呀（易士）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ④奔騰 運利
次名 ⑦貝歐娜 麥英倫
三名 ⑨快達 鄧棣池

溫拿票派彩廿弍元正
位置票派彩（首名）八元弍角，（次名）八元七角，（三名）八元五角
連贏位④奔騰搭⑦貝歐娜派彩八十五元
搖彩票首名：八三四五號派彩八千四百四十

第四場騎師邀請賽，第弍班，路程一二三〇公尺，實出跑者八匹，時速四十四秒六，一分卅秒四，弍分〇七秒三，（末段廿六秒）冠軍勝亞軍六馬位，亞軍勝季軍一馬位。
第四名是：參明麗（麥亦思）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑤明月 運利
次名 ⑥眞功 摩加利
三名 ①笑哈哈 冼馬田

溫拿票派彩四十八元三角
位置票派彩（首名）十八元……
連贏位⑤明月搭⑥眞功派彩……
入圍獎……號碼如下：……

第五場第五班，路程一八〇〇公尺，實出跑者九匹，時速卅九秒五，一分〇七秒……，弍分〇三秒六（末段廿七秒六）冠軍勝亞軍十馬位，亞軍勝季軍四分三馬位。
第四名：秦擒（白德祿）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ④銀燕 甘保頓
次名 ⑧超人 麥英倫
三名 ⑨信德 馬彼得

溫拿票派彩廿五元四角
位置票派彩（首名）八元九角，（次名）七元，（三名）十三元
連贏位⑧超人搭④銀燕派彩六十八元
搖彩票首名：八四二八號派彩八千八百七十

第六場第八班，路程一六五〇公尺，實出跑者十二匹，時速廿九秒八，五十六秒一，一分廿四秒八，一分五十二秒六，（末段廿七秒八）冠軍勝亞軍兩馬位。
第四名是：新時（冼馬田）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑧天馬 李銘揚
次名 ④仙姬 勞亦思
三名 ⑥東山少將 運利

溫拿票派彩四百五十三元九角
位置票派彩（首名）卅二元八角……
連贏位⑧天馬搭④仙姬派彩二千〇八十九元
入圍獎……號碼如下：……

第七場第六班，路程一八〇〇公尺，實出跑者十四，時速卅九秒二，一分〇六秒四，一分卅四秒五，二分〇三秒（末段廿八秒六）。冠軍勝亞軍牛馬位，亞軍勝季軍五馬位。
第四名是：妙趣（馬彼得）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ④紫威鹿 甘保頓
次名 ⑤銀子 蘭尼
三名 ⑩紅利證券 摩加利

溫拿票派彩十八元六角。
位置票派彩（首名）八元三角，（次名）十三元正，（三名）十一元一角。
連贏位④紫威鹿搭⑤銀子派彩一百廿五元。

第八場……時速十三秒六，卅六秒七，一分〇二秒四（末段廿五秒四）。
冠軍勝亞軍六馬位，亞軍勝季軍三馬位。
第四名是：高輝（嘉爾遜）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑧力勁 林瀛利
次名 ①確得 馬彼得
三名 ③森林之寶 蘭尼

溫拿票派彩十八元四角。
位置票派彩（首名）八元一角，（次名）廿四元，（三名）七元四角。
連贏位①確得搭⑧力勁派彩八百卅九元。
（註）是場爲鉅獎小搖彩開彩，中獎號碼另錄。

馬會董事局發表賽後檢討
林瀛利被罰停賽

昨日傷癒復出的林瀛利，在尾場策力勁，一放到底，輕易地獲勝，打開勝利之門，不致成爲「退休騎師」，但散場後，隨即被判停賽兩天，因爲出閘後埋欄太快，影響鄰馬，策騎不小心，故被馬會董事局賽小組判罰停賽至二月七日止，即年廿四及新年初四兩天賽馬，不能上陣。

茲將馬會董事局昨公佈之賽後檢討，譯錄如下：

（第一場）第六班 一八〇〇公尺
駿騎賽事局應邀所策之神通妙算，于回廐卸鞍時，發覺流鼻血。

（第二場）第二班 九七五公尺
豪中鹿一駒是賽子爵所有，由杜爾訓練者，由於獸醫認爲該駒不適宜於出賽，乃於星期五下午五時，根據賽馬條例一二五條，宣佈該駒退出比賽。

伊蓉所策之雄偶，于轉入直路時，因受佃策過甚而外閃，因此蘭尼所策之必勝，追得外避。

（第三場）第八班 一六五〇公尺
各駒出閘時，甘保頓之美號排第七檔，麥美倫之貝歐娜，排第八檔，簡元智之福至心靈，排第九檔，易士之好呀，排第十檔，運利之奔騰排第十一檔，伊丹尼之大將，排第十二檔，即堆在一起，董事局不能作出決定究由何人應該負責，因此不採取進一步行動。

（第四場）第二班 式式三〇公尺
冼馬田策笑哈哈，于第一次轉入直路時，斜跑，葉健士之虎鏢，亦因而斜跑，以致擠及李銘揚之名望，因名望于轉入直路時擦後所致。董事局賽後研究，認爲事情是無可避免者，因此不採取行動，獸醫報告：李銘揚之名望，于回廐卸鞍時，發覺右邊後蹄有被擦過之痕跡。

（第五班）第六班 一八〇〇公尺
冠軍馬銀燕，乃改排外檔起步。因入閘時發脾氣，（甘保頓騎）原排第七檔，

（第六場）第八班 一六五〇公尺
眞好彩（邵飛騰騎）排第五檔，出閘後撥

（第七場）第六班 一八〇〇公尺
冠軍馬紫威鹿（甘保頓騎）排第九檔，出閘後，圖揚策騎感恩當跑回直路到四百公尺卦附近陝下馬頭。

（第八場）第二班 九七五公尺
摩加利之高輝，排第二檔，于出閘時，即受到干擾，董事局賽後研究其事，經過察所得，又看過閘場紀錄影片，加上各董事聽聞門起時，林瀛利策力勁，排第三檔）又看過閘場紀錄影片，加上各董事聽取林瀛利負責，當董事局因此決定因林不小心策騎，判罰停賽至二月七日止。

麥美倫策必圖利，排第六檔，于出閘後，被發覺立即衝向外欄，以致運利所策之確得好，排第七檔，受到干擾。賽後麥美倫，運利及嘉爾遜（嘉爾遜策高輝，排第八檔）受傳訊，董事局接受麥美倫之解釋謂必圖利在檔內時，曾受驚，一出閘即爲直衝出，董事局認爲麥美倫已盡全力，以避免意外事件發生，因此不採取進一步行動。

（附註）獸醫並有向董事局指示，抽驗若干馬匹之唾液及排洩物。

又：第一場，第三場，及第六場落第馬，均要過磅。

昨日尾場「小搖彩」
林瀛利開齋兼運財

昨日八場賽馬，尾場所設巨獎小搖彩開獎，第二班角逐九七五公尺短途，十四匹馬上陣，林瀛利策騎力勁，直放到底，以六個馬位之先，贏得冠軍，馬彼得執韁之確得，跑入亞軍，蘭尼主策之森林之寶以三個馬位之差，屈居季軍，於是決定小富翁頭二三獎命運，中獎號碼如下：

頭獎：一六四八九三號
獎金：一十三萬九千八百廿二元正

弍獎：一七二四九一號
獎金：三萬九千九百四十九元正

三獎：八八一六二號
獎金：一萬九千九百七十五元正

入圍獎九個，每個獎金二千三百五十元正，中獎號碼如下：五〇一六，一五四一一二，九〇五七一，三〇九六八，九九六七二，六七五二三，一八四二〇五，一三三一二九，一六五一九〇。

安慰獎廿四個，每個獎金五百八十八元正，中獎號碼如下：一七二四九一，一七二四九三，五〇一五，五〇一七，一六四八九二，一六四八九四，五四一一一，五四一一三，八八一六一，八八一六三，九〇五七〇，九〇五七二，一三〇九六，一三〇九六，九九六七一，九九六七三，六七五二二，六七五二四，一八四二〇四，一八四二〇六，一三三一二八，一三三一三〇，一六五一八九，一六五一九一。

班次升降

昨日賽馬完場，馬會宣佈新馬分班，九十四匹中之四十五匹，入A班，五十四匹入B班。又昨日勝出的馬，同時亦有五匹升高一班，同時亦有六匹降一班，「力勁」升上第一班，「堅欄」再降一級，降入第三班。茲將馬會昨公佈升班及編班新馬名單列下：

第一班
力勁（由第二班升上）

第三班
堅欄，必圖利（由第二班降下）

第五班
佳音，銀燕（由第六班升上）

第七班
天馬，奔騰（由第八班升上）

祖兒，純利，多利來，莎運（由第六班降下）

A班（四十五匹）
必好彩，歷年，眞好運，鳥金，壓祝，大福會，粟子餅，財運亨通，皇冠之光，玉面飛狐，揚偉聲，好好日，發達挺，快勇，呼呼，早晨，喜得寶，快活人，世女英雄，好旺財，請客，可可，白麗夫人，任俠，一本萬利，富樂人，名威，新寶，安威，谷中妃子，杯渡，龍都，婷婷，獅駒，銀彈，吉利客，驪駒，太陽神，超運，景星，實得，太平山，寶賊，心，少年遊俠。

B班（五十四匹）
女將，從心所願，必定勝，嚴格，麒麟山，茶花，奔得，勵得，冠驊，捷達，財神到，皆利年，奪得，番攤，場上將，聖手，永恆之寶，時來運到，福怡，快樂領隊，金獎，好味，蒋薩樂，散帶昇平，高超，大希望，香港寶，月摩，月珠石，銀愛，不要緊，得利志，大家發，幸運王子，巴黎之寶，紫金，聖旨到，三投，巾幗英雄，赤先鋒，必飛，新圖利，上味，新歷年，譯震金剛，奪標，心心，世伯勁能，威標，準確，威威，益民，玉花驄。

昨日賽馬，連利奪得國際騎師邀請杯賽冠軍，賽後頒獎時攝。

華僑文化

抱道堂定期酬神
並舉行新董就職

英皇道英輪大廈十八樓抱道堂，定一月廿五（壬子年月廿二），爲該堂酬神慶典，暨舉行第五屆董事就職典禮，敬具禮酌款宴同人。新屆董事名單：永遠董事、簡年、胡大初、黃傑廷、李耀興、梁啟康；理事：何誓惠、鄧啟廣、梁新；董事：梁銘溢、黃岳煒、瑞球、林海、黃福欣、潘可光、陳修、許培、鄭承修、廖永鄭佩、何寶宗、何陶修、運、馮谷、何寬和、李福、吳繆運、邵寬運、張紫運、運、林壽修、邵烈安、老恭。

盧展才陳崇興今日講
「論語」與「周易通詮」

加路連山道孔聖堂今日上午十一時至一時，假座大會堂九樓北座，聘盧展才老師演講論語：「曾子曰：吾日三省吾身，爲人謀而不忠乎！與朋友交而不信乎！傳不習乎！子曰：道千乘之國，敬事而信，節用而愛人，使民以時。子曰：弟子入則孝，出則弟，謹而信，泛愛衆，而親仁，行有餘力，則以學文。子夏曰：賢賢易色，事父母能竭其力，事君能致其身，與朋友交，言而有信，雖曰未學，吾必謂之學矣」。又請陳崇興老師續講「周易通詮，關於蠱卦，元亨，利涉大川。先甲三日，後甲三日。初六，幹父之蠱，有子，考無咎，厲，終吉。」引史證經，解釋詳明。請各界到聽，有講義派送。

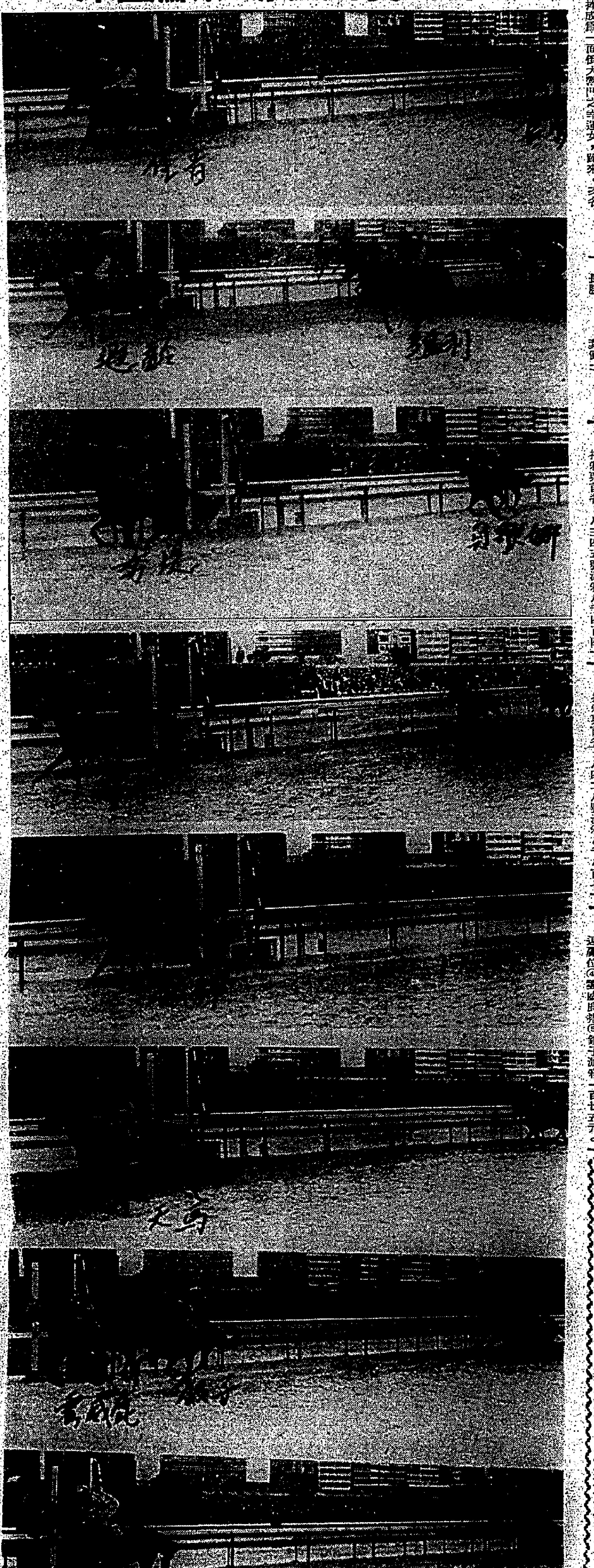
振聲民歌團音樂會
廿九晚演出大會堂

中國民歌組曲之夜，定本月廿九晚八時半，在大會堂音樂廳演出，以演唱中國民歌爲主，介紹給大衆欣賞。節目包括有：混聲合唱，獨唱及二胡獨奏等。合唱團由吳中首領唱指揮，共演唱六首中國民歌，又請女高音陳多麗，男高音張汝森串演唱。獨唱伴奏彭誌錫，合唱伴奏何恩玲，二胡伴奏實級。票價三元，五元，拾元。在大會堂發售。時間：週日下午六至九時，星期六及星期日由下午二時至九時。

基督科學粵語崇拜
一個有醫治力量的說教

麥當勞道卅一號基督科學教會，今日舉行粵語主日崇拜。該會所用「聖經」說教，保波士頓母會及全世界三千多堂所用同一的說教，富有形而上學的意趣，及屬靈的醫治力量，可滿足尋求眞理者的需求。本週日說教題目是：「生命」，全譯成中文。其中引述愛迪夫人所著「科學與健康」的說話：「世人必須從物質生命是「一切」的信念解脫過來。他們必須用基督科學打破他們的局限，猶如雛鳥啄破牠們的外殼，把眼光放到外邊和上頭去」。崇拜由上午十一時一刻起。卯十二號A巴士可達，歡迎參加。

昨日賽馬各場終點圖片



娛樂圈

新配搭拍成彩雲飛 李行照例大攬宣傳

李行是個相當忠於自己的藝術良心的大導演，他過去的保證是「秋決」和「風從那裏來」。

也不是說一年導幾部而後才算是嘔心瀝血之作，不過總而言之，李行執導的戲還算是頂呱呱的。一個月拍一部或兩個月拍一部之類，不可能在李行的導演史上出現，李行執導的新片的時間，從開拍到全片完成，不折不扣總有大半年，大半年去塑造一個戲，總算是非常對得起自己的工作崗位的了。在「風從那裏來」上映完畢以後，李行又精心雕琢了他的下一個新片「彩雲飛」。

「彩雲飛」是甄珍、鄧光榮領銜主演的李行新片。李行過去的兩個戲，男女主角都是唐寶雲和歐威，「彩雲飛」的男女主角一換而爲甄珍與鄧光榮，在李行的導演史上，仍然是嶄新的配搭，尤其是鄧光榮，一望見是國語片的演員和長期居住在香港，與李行從不熟悉，不像甄珍，大家都是從台灣開始走紅的。「彩雲飛」就這個模子，三個几不熟悉的合作人物，一爐共冶，合作起來，由於李行的功力不凡，成績倒是相當的理想。甄珍，鄧光榮，李行的合作是嶄新的，李行與瓊瑤的攜手，又何獨不然？「彩雲飛」是瓊瑤的作品，李行卻從不曾拍攝過瓊瑤寫出的小說。這一個合作，同樣是陌生的，但估計成績不壞，因爲李行對於塑造影片的氣氛，實在是一流高手，有口皆碑，營造瓊瑤作品裏面的氣氛，應該有絕對的把握，對於這一點，熟悉李行的導演手法的，都會知道。

李行對於自己影片的上映，宣傳方面一向注重，其重視的程度，絕對不下於張徹和過去在邵氏拍戲的羅維。過去的「秋決」和「風從那裏來」，就是一個明證，如今這一部瓊瑤原著，甄珍，鄧光榮領銜主演的「彩雲飛」，據說即將上映，也是據說，李行對這個戲在宣傳上，將是過去的變本加厲之作。

李行將同甄珍，結合在香港的鄧光榮，預備爲他的「彩雲飛」大做宣傳。（金必多）

（附圖爲「彩雲飛」中的甄珍與鄧光榮。他們兩人的演技，不止脫胎換骨，而且登峰造極。）

時裝計劃家徐仁昌主理聯邦機構商行的設計時裝，該公司擴充營業及擴充時裝部，重新裝修，昨日舉行開幕禮，故請得紅星胡燕妮主持剪綵，設酒會款待嘉賓，影星多參加者衆。圖爲：胡燕妮賀徐仁昌擴充時裝部開幕時酒會中合攝。

「彩雲飛」女主角 甄珍來港日期又要延至明天

「亞洲影后」甄珍，本說是今天來港，但昨日據謝資透露，又要延期了，大約是延至明天，詳細時間與班機號數，在昨晚深夜，他與她通過了長途電話後才知道，直至本報截稿時爲止，謝資仍未與甄珍通上電話。

盼望甄珍早日來港的，不只是謝資，還有與甄珍公司的老板邵仕森，因該公司出品，由李行執導，甄珍與鄧光榮主演的彩色文藝片「彩雲飛」，已排定新年人日左右在雙聯線上映，於今，距映期祇有兩週多一點時間，所以邵仕森也希望甄珍，早點來港，配合宣傳。

甄珍的演技越來越洗練與精彩，而以「彩雲飛」達到一個新高峯。看過的人都說，如果甄珍此片參加國際性影展，也會得獎的。

國術前輩聶智飛抵港

星洲國術界知名人士聶智飛，昨攜家屬由星抵港，愛徒與明龍公司旗下的演職員均到機場迎迓，聶師傅乃是蔡李佛鄭派傳門，統李滿門，愛徒鄭麒麟、陳惠敏已成爲國片大明星，此次來港，是探徒招待，及指導一些新剏拳術給徒兒們，並重視「迷幻兇手」的打鬥場面鄭麒麟的演出云。（唐）

圖右起：陳少雄、何光宛、宋浩東、鄧漢斌、聶智飛、鄧漢洲高島合攝。

姬絲汀娜拍布山卡 重振雄風從無到有

驟眼看去有點像瑪琪朗露的嘉蒂姬絲汀娜，從影的日子不算少，然祇是一直未能踏登國際明星的寶座。她的影片很少有機會在港上映，過去有過三四部，都因演角而未受到影迷注意，現在有一部由她與關度布山卡領銜主演的新片，就快與港人見面了，那就是「重振雄風」。

提到關度布山卡，然離不了「性」，因爲此公的「滿堂春」，「第三春」和「香妻艷正」「金蛋寶鴨」女主角仙蒂娜背斗」，都是擺脫不了以「性」爲題材。而這部「重振雄風」也不例外，在影片中嘉蒂姬絲汀娜，就扮演關度布山卡的妻子了。

「重振雄風」究何所指？相信許多人都心裏明白，就是從「不能」而回復「生氣勃勃」之意。在影片中關度布山卡就是演個重振雄風的男子漢。嘉蒂姬絲汀娜演的是一個極力協助丈夫的好妻子，由於娜是個賢淑女子的角色，所以不能演得太過放縱，不能像許多肉彈一樣，脫得一絲不掛，袒胸露乳，但即使如此，爲了配合布山卡「能」與「不能」，她亦已然作了很大膽的暴露，對於暴露鏡頭，嘉蒂姬絲汀娜一點不介意，但她對於扮演關度布山卡的妻子感到很滿意，因此，她是很少拍喜劇片，尤其是性喜劇，所以這回與關度布山卡合演「重振雄風」，感到很新鮮，並且希望能夠有機會再拍。

「金蛋寶鴨」去年是美國賣座影片

據美國票房統計，一九七二年全美最賣座的影片，是和路狄斯尼出品的「金蛋寶鴨」。這部片在港上映，收入超過百萬元，亦成爲最賣座影片之一，現在「鬼馬神仙車」仍在新葡百樂重映，賣座一樣鼎盛，就知道它的號召力了。「金蛋寶鴨」最近亦會在香港推出，仍在新葡百樂錢上映。

若然，和路狄斯尼的出品，就連續兩年最賣座影片的寶座了。因爲一九七一年最賣座的影片是「鬼馬神仙車」。

「金蛋寶鴨」的男主角，仍然是主演「鬼馬神仙車」的何鍾士。但主題不同了。前者以一隻鴨子作對象，後者以一部老爺福士車爲中心。說到辦演，何鍾士認爲「金蛋寶鴨」是最令他傷精神和氣力的一部。

何鍾士說：「和一

亡命大煞星廿四優先映 東方聲勢厲連簽打明星

顧一影
心一擊

賀年片中的西片，在東方與凱聲獻映的是一部值得欣賞的影片。該片由嘉氏公司發行，是去年美國全年上映的影片中最受歡迎的三大影片之一。片名「亡命大煞星」，由森畢京柏執導，男女主角是香港觀衆所熟悉與歡迎的史提夫麥昆與雅麗麥嘉露。

該片原定在節前上映，消息見報之後，嘉氏公司與東方凱聲戲院負責人，經過考慮之後，決提前上映，先睹爲快，定於廿四日晚九點半，優先獻映。這是一部充滿爆炸性的影片，值得留意觀賞。

東方影業公司在無聲無息中組成，事前之保密工作做到加零一，一經組織成功，擊步卻發展非常，先後簽了一片而紅的打仔明星譚導良，助陣之導演有王星磊，昨又簽了另一位打仔明星張力。譚導良在「沖湖怒漢」中的演出，極爲觀衆讚賞，該片在港未上映，但已試片，在台灣上映反應之佳，使譚導良紅遍台灣，不少製片商爭相聘用，他卻另具眼光，簽了剛成立的東方影業公司。

張力在當國出品的「硬漢」中做陳星的助手，演來相當出色，現在，他現在拍「小廟王」，獨當一面擔正主角，演來尤見工夫，估料該片上映之後，即有成爲紅星希望，東方公司對他非常重視。

施思爲考車牌 晚晚練習揸車

目前正在拍攝「逃亡」的施思，連日來，在業餘勤學駕駛，以期在汽車駕駛考牌中合格。

施思說：本來她應該是去年十一月考車牌的，但是，她去了台灣拍「綠打天下」，只得申請延期，起初她以爲只延期二個星期，後想到一延就延了兩個半月，現在，已決定一月廿九日在長沙灣區應考。爲了應付這次考試，施思在拍「逃亡」之餘，晚晚找教車師傅陪同，往長沙灣區街道練習駕駛，經過週日操練，駕車技術大有進步。施思說：「唔使咁驚，我估我都會考到車牌嘅。」

倉田保昭改邪歸正 立基籌拍老子有錢

銀色小綴

當卓琪職論倉田保昭在台灣拍「英雄不色」時，台灣恰在反日，可以說反日浪潮最盛熾時，有人說倉田保昭所演的戲，除了這個日本人所演的戲外，說以後也不用日本貨。誰知倉田保昭到了台灣後，竟成了搶手貨，凡有人要拍反日片的，都找倉田保昭，使倉田保昭的片酬一漲再漲，漲至五萬元港幣。

其實反日無疑也是假的，最重要的還是金錢，因爲幾部由倉田保昭所演出的戲都是賣座，雖然賣錢不是倉田的全部功勞，但在演員的配搭上也使觀衆有新鮮感覺，何況倉田除了有型外，還是個有真實功夫的，所以迪立昌所要開拍的「飛虎小廟王」也要找他演一角，不過因爲他的片酬要五萬，又使李時春冷了一半。

李時春昨日來信，說她現與倉田保昭簽了約——當然那祇是部頭約而已——條件是倉田保昭不再漲價，而是正派的，片酬他可以減。李時春因此而要改劇本，劇也定了廿五號開鏡，在「飛虎小廟王」的小廟王，除了倉田保昭外，還有已與邵氏解約的卡士來苓，李時春以大餘一番了，時容等了片子開鏡後，會在卅號左右赴港拍外景，同時與許冠武、曾如何宣傳兩人新計劃，年初四李時春即回台開拍下一部的「雌雄」，因爲他們的另一部戲「老子有錢」已是三月初便完工，「老子有錢」，日前已在籌備中，導演則聘用美國電影碩士學位畢業的吳觀宗啓，起用台灣電影、電視界的優秀演員。（朱侶）

血影神劍

電視劇場

人有相同，物有相似，特別是同父同母的兄弟，有時就更難以分辨了，幻之介在無綫電視翡翠台今（廿一）晚八時三十分，播映的「血影神劍」一片集中，就遇到這種情形了。

幻之介遇上了一個叫春花的少女，卻被她誤認爲自己的心上人左近，因爲他們兩人實在長得太相似了。春花和幻之介接近之後，知道誤留滿京作馬凉，卻跑到捕房去告密，誣告幻之介就是通緝犯左近，欲把他當作替死鬼。

幻不幸就兔入獄，被困牢房，血影首腦大派人欲把他殺害，卻被他逃脫了。

左近封得西洋廳際藥，携同春花往見幕府改造，一言不合，大打出手，政造不敵被殺，及幻之介趕至，和左近廝鬭間，雙方均懷疑對方乃自己失散多時之兄弟，到底實情如何，請到時留意收看。

木下馬戲團又添新節目 京華戲院代售門票

圖爲木下大馬戲團一幕演出。

木下大馬戲團，由今天起，在港島京華戲院設售票處。由京華戲院代售該馬戲團當天及預售各場之入場票。

木下馬戲團演出以來，不少團體集體購票進場，上項之港島售票處之設立，純爲方便港島市民能在白天預購戲票而設。

由昨天起，木下又推出第四期之新節目。其中有部份節目是專爲新春之戲，爲了今後新節目之演出，該團之主人木下，曾專程返日，再次挑選道具及應用品。故今後節目比前更強更多姿多采。

美國最紅的編劇家 煊尼斯力曼改行當導演

以「國王與我」，「仙樂飄飄處處聞」成爲荷李活紅人的製片家和編劇家煊尼斯力曼，最近還當上了導演。

他導演的新作是「那個少年不多情」。這部片他不但執導，還身兼監製，編劇的幾個重要任務。使影壇中人十分重視，都想看看他的成績如何。

「那個少年不多情」另一個受人重視的原因，是該片由菲力羅夫的暢銷名著改編的。菲力羅夫的作品，十分通俗，內容豐富，是上佳的電影故事，一直來都是製片家崇拜的對象。

新作。煊尼斯力曼很早就用高價對電影版權購得，還自己編劇。一般人早已預料得到，一部名著由一個才華出衆的編劇家改編，是錦上添花之作。

但料不到煊尼斯力曼竟自告奮勇，自然使人將該片更加重視了。假手別人執導的處理，可能表達不出故事的內涵，豈不是糟蹋了一部好題材，倒不如由自己包辦的好。事實上我亦天喜愛這部劇本，所以就決定自己試一次。

「那個少年不多情」的成績怎樣呢？讀者們不妨經明珠倫敦戲作多批評。可以告訴你的是，女主角加姬碧克，會令你一見印象難忘。

在「獨臂摧花手」中柴蒂娜遜扮演當卑斯的新婚妻子，兩人蜜月期間就遭受史夫陷害，在監獄中他有如一頭受驚小鳥，圖爲她在片中造型。

江湖行昨日全片殺青 李修賢使何莉莉摔倒

由張曾澤執導的「江湖行」，已於昨日全部殺青。

昨日拍攝的是愛情戲，由張導演率之外景大隊到風景優美的九龍城門水塘拍攝。

男主角李修賢與女主角何莉莉演對手戲，本港知名作家依達客串演出。

李修賢由於今年剛有十九歲，初涉情場，與何莉莉擁抱時，用力太大，以致何莉莉跌了一交，跌坐在草地上，大概女孩子天生愛撒嬌，何莉莉嘟嘟咀兒抱怨道：「喲。你抱得多大力啊、」，李修賢只好連聲道歉，謂再演一次，可以溫柔些。

昨日，拍完外景後，全片宣告拍竣，張曾澤總算鬆了一口氣。因爲「江湖行」拍攝期間，張曾澤跌傷了腿，幾個月來，都是帶傷拍戲，精神不佳，感動所有工作人員，如今「江湖行」殺青，張曾澤可以安樂養傷了。

有爵士銜的名演員約翰溫格勞本月十五日在紐約出席一個紀念音樂會中，與女演員雅遜觀瑟歐笑時攝。（合衆國際社圖片）

孤雛血淚天倫讚歌

眼淚可以淨化感情，可以洗浴心靈。但如你中毒的已深，以爲流淚爲弱者的表現，羞恥在人面前流淚的話，何不躲暗黑的戲院，看一場充滿人情溫暖的電影，痛快地以淚洗去你心中不快的心緒，例如洗重不快的心緒，例如父母雙亡後，挑起一家之主的責任，將弟妹好好的，妥善地安排生活的，曾在「讀者文摘」刊載，拍成電影的「孤雛血淚」，堪稱是一篇的感人的映家化。一對年青的德國夫婦，移民到美國，在孤單無依中，開始他們的異鄉生涯，他們用功的工作，養育孩子，正是哀哀父母，生我劬勞，生我育我，欲報之德，昊天罔極。

但悲劇不在孩子在稚年，慈愛的父母雙親不在，卻是孩子先後去世。對幾個小孩來說，這正是無父何怙，無母何恃，出則銜恤，入則靡至了。可試問一個十二歲的小孩子，父母遽然撒手人寰，憂心愁還來不及，又如何照顧弟妹？

這也是「孤雛血淚」孺子之情，是手足之愛，也是崇高的幼吾幼以及人之幼的仁心，令人熱淚盈眶之處。看着一個幼小的孩子，冒着風雪，咬着牙，挂着淚，忍着心痛，敲人家的門，懇求他們收養他的弟弟妹妹，他願做工去補還，如果不哭，那是不是忘情的聖人，便是無情緣石草木了。

森畢京柏與「亡命大煞星」

在荷里活導演中，森畢京柏被認爲是一個最富學問修養的導演。

森畢京柏出生於一九二五年，祖居加省的夫勒斯諾城，外祖父、父親和兄長都是知名的法官，他出身於一個良好的家庭，受過高深教育，是南加省戲劇學院的碩士。

獨他對文學與戲劇有深愛，大學畢業後，便從事戲劇生涯，初時演出舞台劇及任導演，後受聘於電視公司，拍了一連串片集，如「槍俠」和「西部客」等，都是他編導的傑作。

一九六一年，森向影城進軍，憑他的蓋世才華，很快便成影圈中知名人物，到一九六九年導演「流冠誌」後，聲名大噪，後來「大丈夫」面世，舉世爲之轟動，該片主角德斯汀荷夫曼亦因此片而一鳴驚人。

森畢京柏雖然名成利就，但他并不感到滿足，他立心要拍一部更能驚世駭俗及富於娛樂性的作品，在這時，史提夫麥昆與保羅紐曼、薛尼波達、巴巴拉史翠珊等合組第一藝術影片公司邀他執導一套新片「亡命大煞星」，這才使他得償所願。「亡命大煞星」是一部充滿爆炸性的動作片，男女主角爲史提夫麥昆與雅麗麥嘉露。該片準備提名競逐多次本屆奧斯卡金像獎。森畢京柏對此抱有莫大信心，并認爲是從事電影工作以來最滿意的一部作品。

「龍虎鐵金剛」是森畢士布朗臣領銜演出的，與他拍檔的，是新紮打仔眞米高雲遜，他在片中表現的身手，與布朗臣相眼可算旗鼓相當，圖爲他在「龍虎鐵金剛」裏的造型。

逃亡昨日續拍 孫仲要除鼠罷

邵氏新片「逃亡」，昨日繼續拍攝內景，由執行導演孫仲，在影城第一棚搭建的狼頭寨，指導男女主角陳觀泰，施思，吳池欽演「逃亡」高潮戲。

昨日拍攝的這場主戲是：陳觀泰携同施思急奔逃出土匪窩，土匪頭子吳池欽自後狼撲而上，兩人同時倒地，一邊爭扎起身，互相揮拳。

由於此場打鬥激烈，由加盟香港的日本名攝影師松楠梢夫，只得親自用手提攝影機拍攝，以求達到更高的藝術效果。

據孫仲導演孫仲說，此片不是只注重動作效果，昨日拍攝的陳觀泰逃出狼頭寨後，以後遙遙刻劃他自動回到狼頭寨來，因爲他醒悟到繼續逃亡無限痛苦，只有回到狼頭寨，消滅這些土匪，爲地方除害，才能徹底消除心靈痛苦，而安居樂業，對於當前的治安日劣來說，此

楓表現這一觀念，無疑是有教育意義的。

無父何怙，無母何恃？喪父失母的孤兒，能不有淒然無枝可棲之感？此乃華延籌帶挺的溫情倫理片，「孤雛血淚」之一幕。

「大鬧滅春園」之妓院，貴婦瑪珊娜娜亞芬奴到院中偷食，卻爲丈夫見到，雙方大打出手，小丈夫爲妓女泡製。

施思章弘陳觀泰 拍民初片「逃亡」

銀一海
微一波

施思演「逃亡」已經開鏡了，男主角是章弘與陳觀泰，導演是孫仲。

孫仲對這部「逃亡」寄以極大的希望。他認爲這是一部奇情打鬥並重的影片，會適合廣大觀衆口味的，而施思又是邵氏公司中最正派打的女星之一，好些動作鏡頭由她親自上陣，打得很出色，觀衆一般認爲不高興看替身的。

陳觀泰已經是二百萬小生，早已成爲觀衆偶像，身手敏捷，一擧一動，瀟而美妙，毋庸介紹。章弘也是一位具有好身手的打仔明星，擁有相當觀衆，今以硬生一旦角色主演，將會有好的成就。

孫仲說：「第一，故事好，第二，明星好，他們都是拚盡全力，絕不敷衍的，有這兩個基本條件，所以，我是放心的！」至於他自己呢？他一句也不談，但是，邵氏肯放與讓他執導，決錯不了！他不過不好意思自己吹捧而已！要是他沒有實力與材，邵氏肯以數十萬元給他揮霍？斷無此事也！

「逃亡」是一部民初裝影片，故事正如上述，是一部奇情與打鬥並重的影片。

亡命大煞星

連圖故事

（一）經過九年的牢獄生涯，杜麥來（史提夫麥昆）突然被提早釋放，其妻嘉露（雅麗麥嘉露）告知，此事乃由一貪官丹倫（賓奴遜）所安排，賓倫之助杜麥來出獄，目的是要杜助其同黨行刧德州一銀行。

（二）杜麥來爲報丹倫釋囚之恩，終答應再作馮婦，參加打刧銀行，他與妻嘉露駕車至銀行洞口，沿場潛入銀行內部，破壞電掣，匪首畢烈帝（與列提雅利）率同黨則衝入銀行，制服行內守衛及職員，由杜弄開夾萬，取去巨款。

獨臂摧花手

連圖故事

（五）爲使碧姬獨處時無所懼，羅拔在準公出差時，留交散彈槍給她。果然，碧姬又受襲擊，這次碧姬在奔到校舍救援前開槍射攻擊者。在她奔向臥室時，聽來像全校的人，都像準備吃晚飯，但當她開門時房內空無一人。

（六）當羅拔回來時，他無法使碧姬開口述說發生過什麼事。他丟找梅麗，顯然他倆是情人，計劃利用碧姬排除米高。羅拔告訴碧姬，他不是副校長，只是米高在學校火災後，失去一隻臂和神智，只有一生出玩的錄音帶。但當她似乎……

REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973

尾禡已過工商業暫無開展倒風跡象

年帳開始進高潮

工商付賬情況平常，但退票事件顯見增加。由於收縮股票抵押放款，樓宇按揭求貸大見增多，年關息價將維持一段時期較高水平。

（特訊）由於尾禡已過，商場追收年帳已開始進入高潮，中小工商付帳情況不好不壞，退票增加，倒風尚無開展跡象。業內外銀根正常趨緊，息價將維持較高水平。

據金融界報告：尾禡已經過去，商場追收年帳例必進入高潮，但是，過去一週來各行都已開始催收年帳，以初步情況看，表現不好也不算壞。由於各行在年來早已十分收緊，年帳總數也隨消費意之年淡而相對減少，因此，年帳付數之衰變殊與影響，「年不如一年」減少，今年尤屬如此。銀行界方面，最大的特徵，是大減少對股票的抵押放款，紛紛要求中小戶清還欠款，（一）[illegible]

（二）中小工商業退票顯有增加，這種現象為兩年來僅見，但是，倒風尚無開展的跡象。（三）因為清找年帳與應付股票透支減少或追收，有些客戶不得不用樓宇要求新的抵押，銀行界對此相當慎重，（四）市民與工商界借存英元，大有增加，（五）僑匯收兌與內匯撥款，日來皆入高潮，拉去不少銀行的頭寸，（六）今年準備應港匯以避歲的需要，頗為增加，連日外幣金單銷出不少，估計多過往年兩成。（七）商場暗息比較活躍，供應亦告增加，這可能是炒股票暫告減少，資金就擬放貸的一途。另一方面，中小工商與股市的「大閒塊」一人士對頭寸需求比較殷切，刺激暗息的交投，連日付[illegible]但已屬兩年來的高水平了。（某大英資商行拆借，最高要價八厘二五，成交八厘，相當驚人）。由於另一公司公開認購股票吸引資金，與年關日近關係，預料銀行業內拆息將趨多跌，總得緊站七厘至七厘半之間。

銀行界法觀英鎊固定匯率何時宣佈，表示不會在一週內決定，彼等一般深信港幣也不一定追隨英鎊而貶值，某銀行家認為只要英鎊貶在百分之十二以下，港幣可以站穩不動，因此，過份搶購英元，只冒高價購買本港股票，實非明智之舉。他甚至估計，不管英鎊如何，國際金價也難再興風作浪的。

行暗息每日對拆已升至五角二五至五角二五。

銀行界指出：（一月廿日）銀行業內銀根稍鬆動，這是信德船務申請交易換台所完成一段落，暫時以昨日拆息七厘半當，但週即可能出之故，五略低，比前日之七厘一以離五，二五厘。

年帳緊壓開始與股價呆淡影響

中小工廠局部提早休產

主因在多數原料極缺乏

日美供應既漲且俏，尤以布料毛條化學品為甚，鋼鐵端賴大廠支持，少數地盤缺鐵亦告拖慢

（特訊）今年農曆歲底，一般中小工廠，大多提早休業，主要原因是原料缺乏所影響。

按照過去習慣，一般大少工廠，大多於農曆廿八或廿九始休業渡歲，一般為大廠於年廿八，中小廠為年廿六左右。據悉：今年情況頗有改變，若干大廠多仍在年廿八始休業停工，但中小工廠，一般提前至年廿五，有些甚至提早至年廿二、廿三便休業停工。原因有下列數端：

主要是今年定單不甚化算，成本提高，原料起價而且供應缺乏，其中以人造纖維、棉紗、布料、羊毛、毛條、黏膠、粒化工原料、鋼鐵等，不但價格高漲，而且供應缺乏，一般大廠，尚可支持，但中小廠卻感應付維艱。

二，形成原料供應短缺之原因，是因近年年來，不少中小型工廠之資金，調入股票市場進行投機炒股票，而一些原料供應商行，亦將部份資金挪入股市投機獲利，減少訂貨，致使供應不繼，最近股市一度低跌，積壓了相當資金，而銀行收縮信貸，加上年關逼近，五金頭兒減少，形成原料供應需要不接情況。

三，由於鋼鐵起價，來源短缺，建築用鋼筋，半吋以上者，雖然本港紡紗與鋼鐵廠尚有大量供應，可保無慮，但半吋以下鋼筋及盤圓，不但漲價而且出現短缺，致使若干中小型建築地盤，將施工情況拖慢，有些索性將建築地盤提早休工。

四，股市狂熱，影響一般人敬業心理，工人生產積極性減低，而且社會治安秩序欠佳，許多工廠工人對開夜工生產，寧願放棄開夜加班。

綜合今年歲底，由於中小廠提早休業，較往年平均提早兩天，將使生產量減低百分之二十以上。

尾禡已過兼逢週末假期

年宵貨品頓呈好市

氣候稍暖不利衣物

送禮活動初步表現平淡，銀行禮券已旺。一般訂價漲幅成半至兩成，為多年僅見，恐影響購力。

（特訊）尾禡剛過，又逢週末，一般市民趁着例假將前趕辦年貨，年宵貨品市面頓呈暢旺，但因昨日氣候稍暖，使衣物貨類情頗受影響。又由於各類年貨價都較去年高漲，業內恐怕影響購買力減弱。

據綜合消息報導：昨（廿）日為尾禡翌日，因此，「多更錢」，扶[illegible]急」的勢態開始，即將湧來應景的年貨，加上，昨日又逢週末，部份受薪人士趁着半天假期，是以有餘暇去趕辦年貨，或者採購歲晚送禮之用了。

昨日下午與及晚上，各年宵節貨商場大部人頭湧湧，熙來攘往，甚為熱鬧，年宵主要節貨瓜子，海味，糖果，洋酒，臘味，鮮果，禮券，利是封等等出需，據有關商人指稱：估計比三數天前多銷兩三成。

賀年花果方面，亦有不少市民到新界各著名園圃選購或預訂桃花，花季，四季桔，柑橘，水仙花等，因此，新界部份地區頓入旺景，花農生意雖遭[illegible]的支持，今年據若干花農指稱：今年天氣對桃花無大影響，如往後天氣無大反常，一般均會合時開放吐艷賀歲，售價方面，因為肥料及工資增加，即如麻鶴每擔高達九十餘元至百元，扎桃花工人每日工資為六十元，因此一般花類售價因而提高，普通住宅桃花要售七十餘至百餘元一枝，較大者要售三數百以至二三千元，四季桔亦不是為奇的。四季桔柑橘每盆約十餘元至廿餘元，售價比去年貴一成至二成。據有貨商人表示：

為了迎接新歲，一般市民少不免補添新衣，但因昨日氣候為和暖，衣飾裳情頗受影響，特別以大樓棉納，厚絨衣料尊為貨，雖類銷情則甚呆，較平常多銷約一至成半。

據年宵貨商消息：在臘盡冬殘之際，航運界，證券界，保險界及銀行界人士為了聯絡彼此的業務及感情起見，免不了酬酢的活動是少不了的，酒來大致展開，送禮酬酢的活動比較以往較平淡，但初步情況尚屬平淡，估計送禮將比往年增加，由於一般都是多年以來，價格比去年雖說漲約成半至兩成，因此彼等恐怕影響一般人士購備送禮或自奉的節貨，敬盆會減少，於年宵節貨市道只能穩而已。

週末未有開盤

米市 拆商 提用 不多

（特訊）昨日米市，因適逢週末，入口米商，未有開盤，二、三盤商，則僅提用甚少，只得五、六百包。據米業人士指出：現在已是臘底，各米商行交易只有下週，但由於歲近米價上升，二三盤商購入候甚米頗多，出倉，但米行習慣，貨款要在舊曆除夕前全部找清，二、三盤商不能不及早準備，新來開市銷售的食米，預算足夠供應的，不必在歲晚前大量購入，相信上週開盤的食米，成交數量亦不多。

昨日（廿）照價提用的食米：泰國新金鳳米每担九十三元，紅三窩新米每担九十六元，藍金鳳新米每担八十九元七角，香穀財新米每担八十九元三角，天字谷仔米每担八十九元，金穀財谷仔米每担八十八元，成字谷仔米每担八十六元，金鳳新香米每担一百○五元，金玉蘭新香米每担一百○五元，金桃新香米每担一百○二元，香鳳新糯米每担八十二元五角，發財白糯每担八十二元。

外滙牌價多見改低

美告羅士跌八小點

英美加德法印溴紐星馬巴錫比匯齊跌，瑞南非匯續升。

（特訊）據恒生銀行昨（廿）日所掛之外匯牌價中，英鎊多跌，普比前掛低。

英鎊牌價：恒生銀行出價每英鎊等於一三·四二五港元，前為一三·四二五港元，即較前少○·○一港元，最低買入價每英鎊等於一三·三五港元，即較前少○·○一港元。

美元牌價：恒生銀行出價每百美元等於五七○·五○港元，即較前少○·七五港元，最低買入價每百美元等於五六五·五○港元，前為五六六·五○港元，即較前少○·七五港元。

加拿大元牌價：恒生銀行出價每百加元等於五七○·七五港元，前為五七一·七○港元，[illegible]

瑞士法郎牌價：恒生銀行出價每百法郎等於一五二·四○港元，前為一五一·三○港元，即較前多○·○一港元。

澳洲元牌價：[illegible]

紐西蘭元牌價：恒生銀行出價每百元等於[illegible]

紐約股市微跌 交投略為減少

（紐約十九日美聯社電）本星期紐約股市不大活躍，杜鈍斯工業指數跌至一零二六點一九，五天共跌了十三點一七。專家提出的理由包括（一）投資人對尼克遜第三階段計劃能否控制通貨膨脹與示懷疑，（二）他們估計大商業銀行不久會把優惠利率由百分之六提高至百分之六點二五。

一位經紀人說：「基本上，在第三階段計劃受到考驗之前，沒人知道它的效能，在第二階段計劃結束後，工會物價的首次提出的加薪或工業能是數星期之事。」他補充說：「第三階段計劃的意義要過一段時間才能知道，因此在短期內股市將無法穩定下來。」

不過，專家對股市的長期形勢普遍表示樂觀，因為利好的盈利報告不斷傳出，而政府收緊銀根的預測，始終未見實現。另一位專家說：「從通盤上看，沒有不良影響的消息，假如政府說預測將受到不能接受的影響」。

紐約證券交易所本星期交投略為減少。成交股數為八千四百萬股，上星期為一億零三百萬股。

各途供量相當充裕

蔬菜價格普遍低落

生蠔水魚挾疏上升 生魚仔疲跌

（特訊）昨日（廿）蔬菜供應，大致相適，多購買家，亦不少[illegible]據行商人說，各類蔬菜價格，除菜心外，普遍低落。

美促日速採措施 改善貿易不平衡

特別貿易代表下月訪日

（特訊）東京電：美國駐日本大使英格索爾說，除非日本在今後數月內採取措施，積極的糾正美日貿易不平衡情況，否則美國會採取報復的措施。

歲晚賣家停止放帳

糖市交投轉淡

粗幼砂齊低拋

下旬外國運到量超過二千噸

拆商收現已感吃力

（特訊）昨日（廿）砂糖市，由疲而轉淡，不但大手貨交投萎縮，小盤補給亦是寥寥無幾。由於國際糖價繼續回降，商收現已感十分吃力，進口砂糖又大量充塞，拆銷據稱，商收現已感十分吃力。

日原鋼產量 去年創高位 達九千餘萬噸

（特訊）東京消息：日本鋼鐵業聯盟宣佈，一九七二年日本鋼產量達九千六百九十一萬六千公噸，創空前紀錄，是上次的最高紀錄，一九七○年所列的九千三百三十二萬二千公噸，比一九七一年的產量，因縮減產量[illegible]

英訂定四月起 貨物交易 徵加值稅

稅率定為百分十

（特訊）倫敦消息：英國政府說，加值稅稅率已正式定為十巴仙，今年四月一日生效。政府並將於下年度預算，提出去年四月六日提出預算的日期為三月廿一日。

英政府早前曾表示計劃中的標準加值稅率為一〇巴仙。不過除英國政府中規定得到加值稅實行的同時撤廢卜選擇就業稅（SELECTIVE EMPLOYMENT TAX）和購貨稅（PURCHASE TAX）。

加值稅的課徵採用單一稅率，除法律外將對進口貨物及在英國國境內發生交易行為的貨物和勞務一律課征，免稅的方式將為直接免稅和稅率為零兩種。

香港金融行情表

（一月廿日）

九九金 每両價（揸高）四四九·八七五 （最低）四四九·六二五 （收市）四四九·六二五

名稱	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五六七·七[illegible]
美單	一〇〇	五六七·二五
美鈔	一〇〇	五六七·二[illegible]
英鎊	一	一三·二〇
加拿大圓	一〇〇	五六六·〇〇
法國法郎	一〇〇	一一〇·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一四九·五〇
西德馬克	一〇〇	一七五·五〇
意大利里拉（按）	一〇〇〇	九·〇〇
荷蘭盾	一〇〇	一七四·〇〇
澳洲圓	一〇〇	七一二·五〇
日本圓	一〇〇〇	一八·七五
非律賓披索	一〇〇	七七·〇五
紐西蘭圓	一〇〇	六〇〇·〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	一九九·五〇
台灣圓	一〇〇	一三·九〇
泰國銖	一〇〇	二七·五〇
印度勞啤	一〇〇	五一·〇〇
巴基斯坦勞比	一〇〇	—
澳門紙	一〇〇	九八·〇〇
西貢紙（按）	一〇〇〇	七·八〇
金邊紙（按）	一〇〇〇	二〇·〇〇
南非蘭特	一〇〇	六三〇·〇〇
南韓紙（按）	一〇〇〇	一二·〇〇

（以上行情由恒生銀行供應）

藥材行尾禡後循例封盆

藥材價格普遍按穩

大陸供源若斷呈若續 盆價連續提高有關 出口庄已少落行拆商補給益寥

（特訊）藥材行循例尾禡後，昨已開始封盤，除價格穩定外，交易仍在開盤前已經恢復正常。

生仁成交三百噸

紅豆市底薄呈穩

油綠轉疏靜 蠶豆價挺企 粟米年關淡跌 麥糠亦低

（特訊）昨日豆市，遐邇北貨豆供銷少，供定欠行，現市呈穩。

瑞銀行利率 定明日提高

（蘇黎世十九日美聯社電）瑞士國家中央銀行宣佈，將於下星期一提高貼現率百分之四厘半，這是三年多以來，瑞士官方銀行利率的一次。採取這個措施，是為了收縮銀根的方法。

美個人收入增加 去週零售值添多

本週汽車產逾廿一萬輛 股票拋空減少百餘萬股

英銀行貸款利率 降低至八厘七五

反通貨膨脹環境顯改善

（倫敦十九日美聯社電）英倫銀行於星期五降低其第一次世界大戰爆發以來的最高貸款利率。

柿餅頗活 糯粉尚行

（港訊）柿餅市道，昨日略有活動。

假期有利實銷

生猪 供豐 大盤 續暢

大中細種挽八千頭

（特訊）昨（二十）日週是星期例假，猪市銷售仍然活潑，全日共成猪達七千八百七十餘頭。

去週港股價多見垂低

週息百分率普回升

（特訊）據香港證券交易所去週之週息率：聯合企業，聯合橡膠，凱聯酒店，環球電子，亞洲保險，東亞銀行，太古實業，國泰債券，九龍燈，中華巴士，均益倉，城市酒店，四海地產，信昌企業等。茲將去週之週息率與上一週比較列下：

公司	一月十九日週息率	一月十二日週息率
聯合企業	三·八八	三·八四
聯合橡膠	三·二五	三·一〇
凱聯酒店	四·〇五	四·一七
環球電子	四·六二	四·五一
亞洲保險	二·五七	二·五〇
東亞銀行	一·一八	一·一八
太古實業	一·四六	一·四四
國泰債券（加認股權）	三·五四	三·八六
國際債券（除認股權）	一〇·六三	一〇·六三
信昌企業	三·三〇	三·三五
九龍燈	二·一九	二·一五
中華巴士	一·七二	一·六七
均益倉	〇·八七	〇·八〇
城市酒店	二·五〇	二·四〇
四海地產	三·〇〇	二·七八
海港企業	一·四〇	一·三三
夏利文	二·一六	二·三九
建屋貸款	三·八五	三·五五
香港發展	四·一〇	四·四三
黃埔船塢	一·〇〇	一·〇二
香港燈	一·七五	一·七一
中華煤氣	二·六一	二·四〇
怡滙	三·四二	三·六六
南聯和記	四·〇七	四·三〇
置地公司	〇·七七	〇·七七
九龍倉	〇·八九	〇·八八
信託	一·六七	一·四九
聯盟銀行	一·四三	一·三七
倫敦教登記	一·五〇	一·四二
大酒店	一·二二	一·一七
電話公司	一·五二	一·四九
電車公司	一·三一	一·三一
香港毛紡	二·九二	二·九二
油蔴地小輪	三·五二	三·六五
新昌	二·七三	二·六五
鱷魚恤	五·七五	五·五〇
大利	四·六八	四·七〇
非士集團	一·八八	一·七七
長江實業	一·五三	二·〇四
牛奶公司	一·一二	一·二二
依時製衣	五·〇八	四·六四
亞洲航業	一·〇八	一·〇八
永大	一·四六	〇·四〇
帝居酒店	三·一六	三·〇三
繼達	二·八〇	二·二一
嘉年地產	一·六四	一·九五
金門	二·〇七	一·四七
聯合汽水	二·七九	二·九一
寶洲英妮	一·七〇	一·六五
麗君	二·七四	二·〇二
虎豹	〇·七三	〇·七一
港聯工程	四·五〇	四·二四
恆生銀行	一·二七	一·二七
港太投資	三·三九	二·八八
和記企業	一·三五	一·三〇
和寶	四·二〇	四·二二
和記地產	二·四四	二·三六
和豐	五·〇〇	五·〇〇
太平洋證券	一·二五	一·二四
香島源印	四·八〇	四·四八
萬邦航業	三·四一	三·三三
怡和	〇·九八	〇·九四
怡和債券（加認股權）	三·七三	—
怡和債券（除認股權）	六·六二	三·七三
怡和證券	二·〇〇	六·六二
九龍巴士	一·一四	二·〇三
熊谷組	二·一五	一·一五
均匯	〇·六八	〇·七二
運卡佛	二·七〇	二·七三

[illegible]

航訊

美國精兵號 由美國來港將於廿六抵埗 翌開往三藩市紐約波的摩

（特訊）美國輪船公司之「美國精兵」號輪，由美國來港，將於廿六日抵埗，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，開往三藩市、羅省、紐約、諾福克、波的摩等埠。

喜利近 廿三抵港 廿五開紐奧良摩比

（特訊）福來輪船公司代理之「喜利近」輪，由美國來港，將於廿三日抵埗，起落貨物後，廿五日啓行，開往紐奧良、摩比、秦士頓、加爾士頓等埠。

向日葵輪 廿九抵港 翌開往紅海各埠

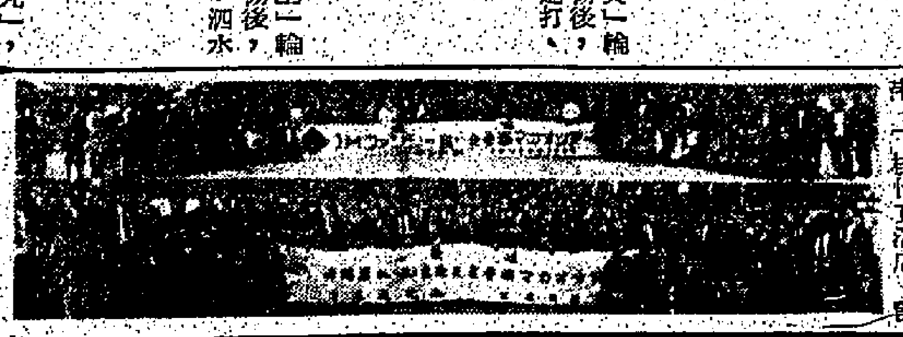
（特訊）泛洋航運公司代理之「向日葵」輪，由日本來港，將於廿九日抵埗，起落貨物後，翌（三十）日啓行，開往亞丁、鶴合達、遮打、蘇丹港、亞喀巴等埠。

厚德馬士基輪 廿六自日本來 翌開往印尼各埠

（特訊）捷成洋行代理之「厚德馬士基」輪，由日本來港，將於廿六日抵港，起落貨物後，翌（廿七）日啓行，直往耶加達，三寶壟，泗水等埠。

協亞丸三十到 翌開往小呂宋

（特訊）中央航業公司代理之「協亞丸」，由日本來港，將於三十日抵埗，起落貨物後，翌「卅一」日啓行，開往小呂宋。



日本旅團抵港遊覽

J. M. SACYFA NCY. TONONOKI 及井關農機（株）東北支店港澳觀光團一行合共三百二十餘人，昨分乘JL及PA航機抵港，下榻怡東酒店。兩團在港遊覽所有節目程，均由香港大友旅遊（株）安排。

海利輪 廿八抵港 翌開日本

（特訊）多利順洋行之「海利」輪，由曼谷來港，將於廿八日抵埗，起落貨物後，翌（廿九）日啓行，直往橫濱、名古屋、神戶等埠。

入口輪船預告

船名	西名	何處來	日期	公司
芝加哥	CHICAGO	美國	廿一	有隆
中國熊	CHINA BEAR	加州	廿一	太平洋
加西亞總統	PRES.GARCIA	馬尼拉	廿一	美邦
藍塘洲	LAMTONG CHAU	台灣	廿一	太來
夏威挪	HARVESTER	日本	廿一	太來
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	歐洲	廿一	川崎
細彌	PACIFIC KLIF	台灣	廿一	祥利
拿甸那	NARDANA	高雄	廿一	太古
海盛	HOI SHING	山打根	廿一	惠南
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	廿一	渣華
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	日本	廿一	大三
紐拔根	NEUBRANDENBURG	歐洲	廿一	東亞
利達馬士基	LECA MAERSK	馬尼拉	廿一	捷成
滿飛	MONFIORE	日本	廿一	天祥
菲路達梯	PHILOCTETES	英國	廿二	太古
金武士	GOLDEN KNIGHT	日本	廿二	新興行
醉星	STAR ALTAIR	波斯灣	廿二	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	廿二	福來
威利吉	WAALEKERK	歐洲	廿二	寶隆
帝武斯	DIMOS HALCOUSSIS	馬尼拉	廿二	聯林
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	新加坡	廿二	大三
山洋丸	SANYO MARU	日本	廿二	協成
福他利奧	FROTARIO	新加坡	廿二	美邦
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	廿二	太古
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西貢	廿二	福來
寶永山丸	HOEISAN MARU	日本	廿二	大三
茱莉達	JURATA	日本	廿二	天祥
廣東	KWANGTUNG	澳洲	廿二	太古
東方快翼	ORIENTAL EXPRESS	台灣	廿二	港郵
邦賀芬	PETER BORNHOFEN	日本	廿二	日郵
河內丸	KAWACHI MARU	日本	廿二	日郵
安亞	ANAT	日本	廿二	新興行
大慶	TA CHING	沙巴	廿二	海聯
邊柯打	BENALDER	英國	廿三	邊行
力沙馬士基	LEXA MAERSK	馬尼拉	廿三	捷成
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	台灣	廿三	捷成
昌達	FORTUNE TRADER	日本	廿三	海聯
台壽	TAI SHOU	台灣	廿三	榮備
嘉翔樂	GAZZELLA	意大利	廿三	海運
邦保沙	POMPOSA	新加坡	廿三	美邦
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	廿三	大三
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	廿三	大三
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	廿三	捷成
聖路易	ST.LOUIS	美國	廿三	海陸
芬德	PHRONTIS	馬尼拉	廿三	太古
山鶴丸	YAMATSURU MARU	日本	廿三	東洋
甸那士久	DINNA SKOU	日本	廿三	大三
西星丸	SAISEI MARU	日本	廿三	天祥
協節丸	KYOSETSU MARU	日本	廿三	中央
戀愛佳人	LADY VIVIAN	南非	廿三	新興行
莎夏	SAHAR	日本	廿三	新興行
施依丹	C.E.DANT	曼谷	廿三	怡和
環球貿易商	GLOBAL TRADER	依力	廿三	新興行
渚丸	NAGISA MARU	日本	廿四	川崎
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	廿四	捷成
喜利近	HURRICANE	墨西哥灣	廿四	福來
愛城	WARWICKSHIRE	日本	廿四	海運
秀洋丸	SHUYO MARU	日本	廿四	小山
協洋丸	KYOYO MARU	日本	廿四	中央
查樂萊克	CHARLOTTE LYKES	高雄	廿四	怡和
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	廿四	海鐵
基文天	CLEMENTINE	日本	廿四	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖	廿四	福來
文洋丸	BUNYO MARU	神戶	廿四	永泰
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	高雄	廿四	渣華
林武士	LEMNOS	澳洲	廿四	福來
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	廿四	和捷
民利	MINI LIMIT	日本	廿四	中央
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	廿四	大三
福他利奧	FROTARIO	新加坡	廿四	美邦
佛力安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	廿五	東亞
基利	KEE LEE	台灣	廿五	道華
美瑪碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	廿五	鐵行
拿信士	NAXOS	澳洲	廿五	福來
月星	MOON STAR	釜山	廿五	新興行
威沙百士	VISHVA BHAKTI	新加坡	廿五	東亞
泰馬	TAIMYR	日本	廿五	寶隆
興光	LUCERO	日本	廿五	小山
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	廿五	捷成
麥西西總統	PRES.MAGSAYSAY	日本	廿五	美邦
瑞光丸	ZUIKO MARU	日本	廿五	小山
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	廿六	東洋
渣拿溪地	JALAKIRTI	台灣	廿六	聯拿
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷	廿六	福來
銀洲	NGAN CHAU	台灣	廿六	太來
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿六	順昌
新熱內亞	ZIM GENOA	美國	廿六	新興行
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	廿六	鐵行
南丫島	LAMMA ISLAND	台灣	廿六	太來
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	日本	廿六	大三
春海丸	SHUNKAI MARU	日本	廿六	日郵
東山	TOYAMA	歐洲	廿六	寶隆
倫敦橋	TOWER BRIDGE	墨西哥灣	廿六	川崎
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	廿六	美輪
八坂	YASAKA	日本	廿七	小山

出口輪船預告

船名	西名	往何處	日期	公司
金隆丸	KINRYU MARU	曼谷	三十	永泰
協亞丸	KYOA MARU	馬尼拉	卅一	中央
順毅	FELICITY	西貢金邊	二日	順利
佳洋丸	KEIYO MARU	新加坡	二日	永泰
幸進丸	KOSHIN MARU	新加坡	四日	中央
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	五日	海聯
奧利安	PRIME ORION	新加坡巴生	六日	天祥
有寶利	UNIVERSE	印尼	六日	亞非
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	七日	順昌
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	九日	建華
弘昌丸	KOSHO MARU	庇能	十日	東洋
基隆·日本·釜山綫				
伊勢丸	ISE MARU	日本	廿一	川崎
明智	MING CHIH	基隆	廿二	明仁
紐拔根堡	NEUBRANDENBURG	日本	廿二	東亞
醉星	STAR ALTAIR	神戶橫濱	廿三	福來
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	廿三	福來
茱莉達	JURATA	日本	廿四	天祥
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU	日本	廿四	大三
惠來	HUEI LAI	基隆	廿四	東海
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿四	東海
協節丸	KETYOSSU MARU	神戶	廿五	中央
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	廿五	海鐵
明禮	MING LI	基隆	廿六	明仁
月星	MOON STAR	釜山	廿六	新興行
海國	HAI KUO	基隆	廿七	東海
興光	LUCERO	橫濱	廿七	小山
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	廿七	福來
明義	MING YEE	基隆	廿八	明仁
非洲綫				
高古林	KERGUELEN	西南非	廿二	沙南
安亞	ANAT	東非	廿四	新興行
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	東非	廿四	大三
莎夏	SAHAR	北非	廿五	新興行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	廿五	捷成
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	廿六	渣華
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	廿七	怡和
晴海丸	SEIKAI MARU	西非	廿八	大三
格蘭廳	GRANTLY HALL	南非	廿九	怡和
士打瑪杜蘭	STRAAT MADURA	東非	三十	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	三十	渣華
南丫島	LAMMA ISLAND	德班西非	三十	太來
諾福克丸	NORFOLK MARU	西非	八日	大三
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	九日	渣華
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	十日	捷成
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	十日	川崎

出口輪船預告

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
加林仙	NIKOLAY KARAMZIN	美國西岸	廿一	聯林
蒙大那	MONTANA	加州	廿一	怡和
美國百靈	AMERICAN LYNX	加州紐約	廿一	美輪
京都	KYOTO	美南美沙灣拿	廿二	太古
加西亞總統	PRES.GARCIA	紐約波士頓	廿二	美邦
利達馬士基	LEDA MAERSK	紐約	廿二	捷成
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	廿二	百保利
芬摩	FERNMOOR	紐約波士頓	廿二	百保利
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	南美	廿三	大三
聖路易	ST.LOUIS	美國	廿三	海陸
東方快翼	ORIENTAL EXPRESS	加州	廿三	港郵
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南美洲	廿三	渣華
甸那士久	DINNA SKOU	南美洲	廿三	大三
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	廿四	捷成
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	廿四	怡和
阿拉斯加郵	ALASKAN MAIL	西雅圖溫哥華	廿四	福來
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	廿四	美邦
福他利奧	FROTARIO	南美	廿五	美邦
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	廿五	和捷
愛城	WARWICKSHIRE	墨西哥灣	廿五	海運
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	廿五	海鐵
細彌	PACIFIC KLIF	查里斯頓紐約	廿五	祥利
查樂萊克	CHARLOTTE LYKES	墨西哥灣	廿五	怡和
邦賀芬	PETER BORNHOFEN	紐約	廿五	日郵
帝武斯	DIMOS HALCOUSSIS	查里斯頓紐約	廿五	聯林
喜利近	HURRICANE	墨西哥灣	廿六	福來
台壽	TAI SHOU	洛杉磯溫哥華	廿六	寶隆行
新熱內亞	ZIM GENOA	洛杉磯紐約夏里法克斯	廿六	新興行
巴拿馬	PANAMA	美國	廿六	海陸
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	廿六	川崎
大美士	THEMIS	加洲溫哥華	廿六	百保利
麥西西總統	PRES.MAGSAYSAY	中南美洲	廿六	泛洋
威沙百士	VISHVA BHAKTI	加州溫哥華	廿六	東亞
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	廿七	美輪
中國熊	CHINA BEAR	加州	廿七	太平洋
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	墨西哥灣	廿七	大三
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	紐約	廿七	港郵
春海丸	SHUNKAI MARU	加勒比海	廿七	日郵
基利	KEE LEE	查里斯頓紐約	廿八	道華
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	廿八	鐵行
渣拿溪地	JALAKIRTI	紐約	廿九	聯拿
伊利順	EURYTION	紐約	廿九	大西洋
海慶	OCEAN PRIMA	洛杉磯紐約基利士多堡	廿九	大三
碧瑪	PADMA	紐約	卅一	東海
歐洲綫				
滿飛	MONFIORE	意大利	廿二	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	廿三	川崎
寶永山丸	HOEISAN MARU	地中海	廿三	大三
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	廿三	日郵
邊柯打	BENALDER	漢堡南安普頓	廿四	邊行
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	廿五	捷成
嘉翔樂	GAZZELLA	意大利	廿六	海運
佛力安使	FRIEDRICH ENGELS	漢堡鹿特丹	廿六	東亞
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡鹿特丹	廿六	大西洋
東山	TOYAMA	歐洲	廿六	寶隆
泰馬	TAIMYR	地中海	廿七	寶隆
威施吉	WISSEKERK	地中海	廿九	寶隆
伊利順	EURYTION	倫敦鹿特丹安特衛普	廿九	大西洋
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡歐洲	三十	捷成
立端馬神	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	三十	怡和
迪斯高	DIXCOVE	里斯本	卅一	太古
亞官地	AYUTHIA	漢堡歐洲	卅一	寶隆
利美時	MALAIS	倫敦漢堡	卅一	沙宣
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	一日	港郵
諾比拉	NORBELLA	地中海	二日	沙宣
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	七日	日郵
拿甸那	NARDANA	里斯本	七日	太古
和泉丸	IZUMI MARU	地中海	十日	日郵
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱內亞	十日	沙宣
南堡	NAUMBURG	漢堡鹿特丹	十一	東亞
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十一	川崎
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	十三	沙宣
渣蘭地亞	JUTLANDIA	漢堡鹿特丹	十三	寶隆
茱莉達	JURATA	漢堡歐洲	十四	天祥
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡南安普頓	十六	海運
施福	CERVO	意大利	十六	海運
高士拿	KOSTRENA	的港來亞加	十六	聯林
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物	十七	東洋
邦加美拿	BUNGA MELOR	利物浦漢堡	十八	盾邦
甲斐丸	KAI MARU	北歐	十九	日郵
施基吉	SCHIEKERK	漢堡歐洲	十九	寶隆
威利士丸	WALES MARU	漢堡歐洲	廿二	川崎
邊那芬	BENAVON	漢堡南安普頓	廿三	邊行
澳洲綫				
林武士	LEMNOS	澳洲	廿五	福來
廣東	KWANGTUNG	澳洲	廿六	太古
美瑪碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	廿七	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	三十	福來
香港美人	H.K.BEAUTY	澳洲	廿九	港郵
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	卅一	怡和
海嘉	KALLY	澳洲	卅一	天祥
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	八日	太古
印·巴·中東綫				
藍塘洲	LAMTONG CHAU	紅海	廿三	太來
金武士	GOLDEN KNIGHT	吉布底依力	廿三	新興行
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	廿四	太來
赫臣丸	HUDSON MARU	紅海	廿四	大三
悅城	KOTA BAHAGIA	紅海	廿四	太平
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	廿五	捷成
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	廿八	太來
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	三十	泛洋
圓洲	YUEN CHAU	紅海	卅一	太平
兆星	LAO	波斯灣	一日	福來
民城	KOTA RAKYAT	紅海	五日	太平
東城	KOTATIMUR	波斯灣	六日	太平
美華	MYOMAYWA	仰光	七日	新興行
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	八日	福來
太湖	TATRA	波斯灣	八日	百保利
駿河丸	SURUGA MARU	紅海	十日	日郵
嘉華	CHAR HWA	紅海	十一	新盛
東南亞綫				
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	廿一	順昌
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡	廿一	太來
[illegible]	PARAGON	雅加達孟加錫	廿一	亞非
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	廿一	金榮
協榮丸	KYOEI MARU	西伊里安	廿二	環球
福星	LUCKY STAR	金邊	廿二	永興
華耶富綿	WAJABULA	印尼	廿三	通裕
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	廿三	惠南
大慶	TA CHING	亞庇汶萊	廿四	海聯
西星丸	SAISEI MARU	新加坡	廿四	天祥
協洋丸	KYOYO MARU	新加坡	廿五	中央
渚丸	NAGISA MARU	新加坡	廿五	川崎
文洋丸	BUNYO MARU	新加坡	廿五	永泰
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	廿六	海陸
[illegible]	BONATRADE	雅加達泗水	廿六	亞非
美上美	SUSANNE	曼谷	廿八	振盛行
厚德馬士基	HULDA MAERSK	新加坡印尼	廿六	捷成
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	廿六	海聯
瑞光丸	ZUIKO MARU	新加坡	廿七	小山
山洋丸	SANYO MARU	新加坡庇能	廿七	協成
[illegible]	KARANA III	雅加達泗水	廿七	亞非
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	西貢新加坡	廿八	捷成
永平	WING PENG	金邊	廿八	穗聯
扇山丸一號	SENZAN MARU 1	印尼	廿八	新盛
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿八	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
東信	EASTERN FAITH	西貢	廿九	穗聯
卡蘿綾	CLAUDINE	新加坡印尼	廿九	捷成
威尼斯	PRIME VENUS	新加坡巴生	三十	天祥
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	三十	海聯
仁勇丸	JINYU MARU	新加坡	三十	大三
金福	KIM HOCK	新加坡	三十	源源

DSR LINES (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK) 東德船務公司
港香至歐洲定期特快航綫（非公會）
佛列安使 FRIEDRICH ENGELS（威安航）
（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）
元月廿五到廿六開 式月廿三到 式月廿六到 式月廿九到
南堡 NAUMBURG
（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）
式月十日到十一開 三月十四到 三月十七到 三月廿日到
紐拔根堡 NEUBRANDENBURG
（香港）（鹿特丹）（漢堡）（盧斯托）
三月四到五開 四月五日到 四月八日到 四月十一到
（如有足夠貨儎上列各船并往不來梅）
（常備貨箱供應）
香港—日本綫
紐拔根堡 NEUBRANDENBURG 元月廿二日到 廿四日開行
波仙堡 BOIZENBURG 式月廿一日到 廿二日開行
直透：橫濱、神戶 並往：松青
下列各輪由歐洲抵港
魯夫卑士德 RUDOLF BREITSCHEID 一月廿九日抵港
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司 皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.
前往：紐約、波士頓、濼地可、多倫多、底特律、米濶基、芝加哥。
威沙施迪 VISHVA SIDDHI 二月十五日抵港 十六日啓行
威沙碩士 VISHVA SHAKTI 三月十五日抵港 十六日啓行
美疏州 STATE OF MYSORE 四月十五日抵港 十六日啓行
前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。
威沙伯士 VISHVA BHAKTI
（香港） 一月廿五日到廿六日開 （羅省） 式月十三日到十四日開 （三藩市） 式月十六日到十七日開
馬耶碧州 STATE OF MADHYA PRADESH
（香港） 式月廿六日到廿八日開 （羅省） 三月十八日到十九日開 （三藩市） 三月廿一日到廿式日開
以上各輪有卡板設備
總代理 香港東亞航業有限公司 陸佑行九〇三室 TEL: H-238870
接儎處：昌記公司 皇后大道中陸佑行8樓 電話：H235384 H235385

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓 電話H-249096（5線）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN（最新型貨客輪時速十八浬有冷藏艙位 全船冷氣設備）
直透：新加坡·庇能
本期：即日落貨 即日上午開行（船泊A22號泡）
下期：式月四日落貨 七日上午十一時開行 八時半至十時半落客
大福山 M.S. TAI FOOKSHAN
直透：曼谷
一月廿六日落貨 廿八日下午開行
接儎部：H-241261 客務部：H-232352 船目部：H-240512

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO.,LTD.
香港至西菲綫
德班、剌高士、阿巴巴、夏基港、蒙羅非亞、亞別會、自由市、都亞那、洛必托。
南丫島輪 "LAMMA ISLAND" 一月廿六日抵港 廿八日開行
娥眉洲輪 "NGOMEI CHAU" 式月廿八日抵港 三月四日開行
香港至波斯灣綫
往：新加坡、可拜、富威特、巴達、達文。
鹿洲輪 "LUK CHAU" 一月廿三日抵港 廿五日開行
銀洲輪 "NGAN CHAU" 一月廿六日落貨 廿八日開行
圓洲輪 "YUEN CHAU" 一月廿九日抵港 三十日開行
香港至紅海綫
亞丁、BERBERA（由亞丁轉）HODEIDAH 濟打、蘇丹港、孟買。
藍塘洲輪 "LAMTONG CHAU" 一月廿一日抵港 廿三日開行（泊B13泡）
青洲輪 "TSING CHAU" 第一次：二月六日抵港 七日開行 第式次：二月廿日抵港 廿二日開行
貨客定儎請洽總代理
太來船務有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：H247771, 228101-7

新金鳳快輪 M.V. "JANE PHOENIX"（時速十五浬，附有冷藏及冷氣貨艙）
直往曼谷
定一月十九日收貨 一月廿一日開行（B14泡）
貨客付儎請到本公司接洽
總代理：金榮航業有限公司 中區德輔道中大廈十樓一式零 電話：226709, 234700
泰谷代理：五福有限公司

Y.S. LINE
美國西岸及紐約標準貨箱航綫
快船 興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 一月卅日到港 一月卅日開行
收貨往：羅省、渥蘭、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、浪維及紐約。
收貨站：九龍倉卅五號倉 一月廿八日下午五時截貨（集運）
如蒙惠顧 請與接儎處接洽
香港總代理：山下新日本汽船有限公司 地址：香港德輔道中廿七號A 日昌大廈十樓 電話：H-249600, 249601, 249712
接儎處：永成公司 電話：H-245028, 245029, 245020
澳門接儎處：同順洋行有限公司 國際街一號五號 電話：4130, 4152
尚有航訊刊在第四張第三頁

馬士基輪船公司 MAERSK line
約翰馬士基 M/V "JOHANNES MAERSK" 直往：南非角城及西非洲各埠 一月廿四日開行 截貨日期：廿式下午八時海運倉
厚德馬士基 M/S "HULDA MAERSK" 直往：耶加達、三寶壟、泗水 一月廿五日開行 廿四日落貨
基文天 M/V "CLEMENTINE" 直往：巴莲、古域、哥林沙。 一月廿八日開行 廿七日落貨
力沙馬士基 M.S. "LEXA MAERSK" 直往：紐約、費城、波的摩。 一月廿八日開行 貨日期：廿七日下午八時海運倉
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H式四九式〇一（五綫）

法國嗜沙輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS
快捷新輪 M.S. "KERGUELEN" 冷氣設備 定期航行 每月一班
高古林輪 前往：南非、西非各埠。 一月廿二日落貨 即日下午開行
貨客惠顧請到畢打街中建大廈十八樓本公司接洽
華人代理：順昌航業有限公司謹啓 電話：式四九〇九六（五綫）

聯菲輪船公司 聯菲輪船（香港）有限公司 電話：H二五六〇八一一
華南總代理：永一企業有限公司 香港恒生銀行大廈1101室 電話：5-232084-6
PHIL. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統輪 一月二十日抵港 廿一日開行
PHIL. PRESIDENT 奧士文納總統輪 一月廿九日抵港 三十日開行
直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。
由羅省、舊金山直航快輪
PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 一月廿七日抵港
PHIL. PRESIDENT ROXAS 羅哈士總統輪 式月六日抵港

夏高士輪 M.S. "DIMOS HALCOUSSIS"
直往：紐約、波士頓、波地摩、費城、查利士頓及美國等埠。
定一月廿二日落貨 廿四日啓行
貨客付儎請到 總代理：華林洋行 香港上海匯豐銀行大廈三樓 電話：H式式八一〇一至五

太古 BUTTERFIELD & SWIRE 香港於仁行四樓船務部 THE CHINA NAVIGATION CO. (INC IN UK.) TEL: 5-246191 BLUE SEA LINE 藍海公司
香港—澳洲（開始）（截貨）
廣東輪 已開始 一月廿四日 一月廿六日開行（泊往柏尼）
蘇州輪 一月廿八日 二月六日 式月八日開行
貴州輪 一月五日 二月十三日 二月十五日開行（泊往砵崙，柏尼）
往：比利士彬、雪梨、墨爾砵。
太古—大阪·三井聯合航線
香港 新畿內亞
成都輪 式月廿八 三月一日（兼往大溪地）
往：新畿內亞及南太平洋各埠
蘇丹輪 "SUDAN" 式月七至十日：九時—五時 十二至十三日：九時—午夜 十式日：下午五時截貨
直往：泰里士多習、京士頓、紐奧良、泰士頓、康比荷、祖帕等埠。
芬德輪 "PHRONTIS" 在泰羅醉酒灣 DD46地段收貨 十九日至廿二日：九時—五時 廿三至廿四日：九時—午夜 廿五日下午五時截貨
直往：邁阿密、沙灣拿、維明敦、查里士頓、傑克遜維爾等埠。

REFERENCE LIBRARY 24 JAN 1973 CITY HALL

航訊

洛歇擊敗强力競爭對手 全日航空宣佈訂購 廿一架三星噴射機

首架將於今年十二月下旬交貨

（本報訊）據洛歇飛機公司加州百貨總部發表：全日本航空公司已向洛歇公司訂購廿一架新型廣體的L—1011三星式噴射機合約，其中六架屬於第一批，十五架屬於第二批合約。全日航在去年十月間公佈正式向洛歇訂購了六架三星式新機，使洛歇擊敗了其他强力的競爭對手。

這一批龐大的訂購合約達廿一架其總值連同零件約為五億元之鉅，第一批經已訂實了六架的三星機價值約為一億三千三百萬元。

首架三星機將於一九七三年十二月交貨，其餘六架則於一九七四年交貨，至第二批訂購的將陸續在一九七五至七六年間交貨在代表洛歇簽署訂購合約的葛程總裁宣佈連同全日航此次訂購在內三星新機已共出售一九九架，其中一一七架屬第一批購買，八十二架屬第二批購買，已有十九架經已交貨，全日航每天飛航五十四條國內航線，四二○班次之多，班期頻密，噪音陷天，正是一個大煩惱，而這次選購了三星是新機，以它所具備的各種優點，正好解決了這些難題。

在去年七月洛歇一隊示範飛航人員在日本進行一連串飛行時因為特別寧靜的結構，雖獲致日本各界一致好評，贏得很多讚賞的友誼。

將來全日航所訂購的三星機是具備三○六個座位的型式，而座駁客二二五—四○○名。目前三星新機已為東方、環球、英伯機、萬特、及加航等著名航空公司所採用。

圖為藝術家琢描全日航特別設計的三星新機式樣。（CC273）

泰航在曼谷國際機場 開設新型餐廳

設備現代化尤其着重泰國色彩

（本報訊）曼谷國際機場內的新型餐廳經已開幕，係泰國機場飲食服務揭開新頁。該餐廳由泰航主理，為一幢四層高建築物，室內總面積達三千三百平方公尺，分十二個部份，計有一間咖啡室，一個泰國式市集，兩個貴賓廳，貴賓酒吧，夜總會，候機酒吧，過境旅客餐廳，自助餐廳，入境旅客酒吧，厨房，餐廳員工休息室及員工飯堂等。

該機場新餐廳的室內設計極富泰國色彩，用具器皿等均選用最新式樣，厨房設備亦十分現代化，每小時可供應六百份餐膳，厨房內一座新型洗碗機，每小時可洗滌一萬件餐具。

該餐廳的策劃經理何明新，是一位經驗豐富的廚師，並任中國菜色尤為擅長。

何氏稱：該機場新餐廳每日均可應供各式餐膳給往來的旅客，其宗旨是對曼谷巨富或最工大衆均一律歡迎，一視同仁。

圖示綜合現代及地道泰國色彩的曼谷機場餐廳內貌。

截郵時間

今日空郵

星加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、菲律賓、寮國、埃及、瑞士、台灣、約旦、希臘 十二時
夏威夷 二時
紐西蘭 五時
印度、義大利、南非、德國、荷蘭、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、比利時、英國、美國（東岸）、尼泊爾、緬甸、肯雅、多哥、加納、法國、新幾內亞、澳洲、菲芝島、南越、美國（西岸）、北中南美洲、日本、伊朗 六時

（平郵）
澳門 十二時

（明日空郵）
墨西哥 十時
冲繩、關島、馬來亞 十時
印尼、西澳洲、泰國、星加坡、沙勝越、高棉 十二時
台灣、菲律賓、印度 一時
澳洲、菲芝、紐西蘭 一時
夏威夷、意大利、希臘、西德 四時
法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、以色列、南非、肯雅、瑞士、英國、美國（東岸）、泰國、荷蘭 五時
巴基斯坦、沙地阿拉伯、加拿大、美國（西岸）、北中南美洲、南韓、日本、沙巴、婆羅乃 六時

（平郵）
沙巴（山打根）、南韓、法國、尼日利亞、加納 十二時
獅子山國 五時
澳門 十時半、二時半、六時

輪船公司電話

太古	一四六一九一
總統	二二○一七一
美輪	二三七○七一
太平洋岸遠東	237191
怡和	二一八○一一
鐵行	二三二○一一
太平	二三七○二六
豐利	二三三四九一
中央航業	二二七一九一
僑華	一四一八八一
美邦	二二六○八一
大祥	二三七○一一
大阪	一四○一七一
日本郵船	二四八○八一
多利頓	二二六一一一
邊行	二三一○二一
東方船務	二二八一○一
港郵	二三三一七一
渣甸洋行	二二七一○一
羽來	二二三一八一
沙嘮	一一七六六八
順昌	二四九○九六
捷成	一四九二○一
新興行	二三七一五七

航空公司電話

泰航	二四二一四三
日航	二三○○八一
汎美	二三一二一一
澳航	二二九一○一
加拿大	二三七○○一
西北	二四三○六一
民航	六六六三○一
瑞航	二四四一六一
馬航	二四四○四四
意航	二三七○四一
印航	二三三一三一
法航	二三二一三一
菲航	六六二三七一
印尼航	二四○四七一
德航	二二一一五一
緬甸	二四○○○一

環球航噴射機 純貨運式服務

美國環球航空公司將於一九七三年三月二日起施行一項純貨運式的噴射機運輸服務，使香港、遠東區及美國的貨運能够結合為一。

這項新的服務已定名為環球航空公司太平洋空運服務，以便香港、泰國、台灣、關島、琉球及夏威夷等地方的貨運，得以經過洛杉磯而飛抵三十七個美國城市。而從美國起飛的環球公司運輸機，亦得以抵達歐洲十二個主要市場。

該環球航空公司貨運部副總裁麥連在說這項新的中太平洋航綫可以令一向以船運為主的北太平洋地區的國家多一項抉擇。特別製造的環球公司七○七貨運機將可以處理各式的貨箱運輸。而有關貨箱運輸，內航空貨運指南及所需文件等的詳細說明小冊，均可在環球公司各區的空運辦事處取閱。

迅航全面箱運 即將展開服務

迅航海運之本港代理—寶隆洋行船務經理駱勤思昨天宣佈，該公司已開始接受交由其屬下TOYAMA號巨輪運載之貨箱。

駱勤思表示：「該TOYAMA號巨輪於本月二十七日方離港，為而本公司可以供應免費之貨物及貨箱倉位。

「此項特別為迅航全面箱運服務啓用而實行之措施，將有助於紓和臨急付貨及解決貨商存倉等難題。」

藝術節海報設計獲獎者 冠軍羅佩琼小姐 暢遊倫敦昨返港

（特訊）香港藝術節海報比賽冠軍羅佩琼小姐，最近在獲獎遊倫敦後返回本港。

香港藝術節開幕之期日益迫近，羅小姐設計之海報不久即將在本港各處各街牌上張貼。

該海報比賽是由香港藝術節協會，港府教育司及香港旅遊協會聯合舉辦的，凡年在十五至廿歲之學生，均可參加，榮獲冠軍的羅佩琼小姐，現年十八歲，係香港理工學院工商設計系學生。

她乘飛倫敦的機票是由英國海外航空公司贈出的，而在英的遊覽參觀節目則由英國旅遊局安排。隨她一起參觀的是获絲，奇里斯托貝，一位留學英國的本港小姐，她們兩人曾同遊英國許多歷史古跡，包括倫敦塔，國會大廈，白金漢宮，以及倫敦的許多公園，維多利亞和阿爾拔德博物院，國家畫廊等。國際設計中心自然也是她的參觀高潮之一。

這位頗小多才的少女在返港後說，她喜歡倫敦，也許在兩年之後，返回倫敦深造設計學。

羅佩琼前赴參觀國家畫廊前在特拉法加廣場留影。

四名香港高球好手 赴泰參加國泰大賽

（本報訊）四名本港的業餘高爾夫球好手將於下星期一（廿二日）乘機前往曼谷參加第三屆國泰航空公司國際高爾夫球錦標賽的總決賽。

該四名選手為曹柏富，馬田柏光，哥頓麥溫尼及平察蘇明臣。

他們將與其他五個國家的選手在一月廿四及廿五日於泰國避暑勝地柏台亞的渦羅辦村俱樂部角此次錦標。

其他參加的國家有泰國，星架坡，印尼，台灣及東馬來西亞。

這批選手俱為業餘性的高爾夫球好手，且均未代表過其他國家出席過任何國際性的競賽。

國泰航空公司國際高爾夫球錦標賽的第一、二屆比賽，分別在香港及馬尼刺舉行，均由菲律賓的好手奪標。（滄）

金城各地旅團 參加宜速報名

（特訊）本港馳吏悠久信譽昭著之金城旅運貿易有限公司向以舉辦台灣、韓國、日本及星馬泰旅遊團稱著，本年度聖誕及新年假期，前往上列各地旅行團一百八十餘人，經已全部返港，各團友對該公司沿途之妥善安排，隨團服務人員之殷勤招待，豪華之享受，均讚不絕口，聞該公司過應新年各地旅遊團報名者極為踴躍，現已額無多，而復活節之渡假團亦已開始接受報名，有意於復活節期間赴台灣、韓、日及星馬泰之人士，請即前往報名。又該公司除每月定期出發之團體外，並舉辦週末台灣渡假團，收費特廉，出發前十天仍可報名，誠港九各界人士赴外地旅行之最好機會。該公司設於香港皇后大道中萬宜大廈一○三三室，電話H二二八八一四，H二二八八七五，H二四○○一七，九龍淺口道何鴻卿大廈二二二一室，電話：K六六八六九五，K六七○二一一洽。（生）

華僑文化

張韶石畫展今開幕 保良局主席陳景福剪綵

張韶石國畫牡丹展覽會，今起一連五日，假大會堂正座二樓開幕。中午十二時半，請保良局主席陳景福剪綵。此次所展品，牡丹一類，純是新近精心結構者，其餘鉅軸，更寬合習和兩條，同幅帳軸亦多；他如鳥獸魚蟲，山水人物，等亦各擅勝場，多姿多采。張氏之描寫牡丹，久已馳譽中外，故每於發展期行時，往觀賞者，有如潮湧。今年作品，更是新顯而老到，預料足予觀衆以滿足之愉快心情云。

杜祖慶兒童美術院美展 在大會堂八樓參觀者來

昨由李主教揭幕一連展出五天

杜祖慶國際兒童美術院，昨上午十一時，在大會堂八樓展出作品，一連五天。李宏基主教依時蒞臨主持揭幕，院長杜祖慶早在樓下迎。展覽時間尚未開始，港九各校學童已推湧走廊，堪稱盛況。揭后，中西士女絡繹而來參觀者，復現人潮。此次美展「突出」之處，爲純粹兒童創作。茲將展名單錄下：呂瑪琳、黃絹珊、黃敏玲、梁思洪、梁尚美、李詩才、章術瑛、李立德、李百銘、李頤文、唐天欣、馬玉璽、黎暢南、陳子建、關慧森、鄭寶珮、何秋儀、陳國樞、鄧揚宗、鄧重行、何珮德、郭家強、于宗鏵、鄭舜志、劉明珂、何貞儀、祖志明、梁順仁、林坤儀、陳若棠、建、姚幼傑、劉傑恒、梁鎧馨、林曼儀、陳頎渭、楊述源、謝志森、朱之鴻、林瑋、江千里、翁容漢、譚繁華、陳凝中、梁韶妍、江千波、彭錦東、鄺偉倩、梁柏雄、伍家榮、曹健民、梁凱、林浩威、吳靜怡、梁美蕙、蕭尚行、渠振志、金維卿、馮安其、鄧美恩、梁文軒、劉毅妍、謝國詩、馮安平、林麗靜、鄒在滔、劉宏鈞、李瑞倫、林嘉潛、蕭子愉、鄒若熙、吳慈雲、劉瑞周、歐妍劍、鄒重義、吳家寶、盧定宜、尹德奇、羅明彰、TIACE Y. HUMN、李敬瑜、曾健佳、李國華、陸英傑、TIMOTHY JOHM HOWEI、李雪香、古麗文、蔡詩欣、陳湘宜MONA CHOKSI、張年生、莫兆良。附注：學生就讀學校名如下：喇沙小學、聖德肋撒堂小學、拔萃小學、培正小學、聖若瑟小學、信德中英文小學、香港瑪利諾學校、喇沙書院、諾啓堂幼稚園、公理英文書院、女拔萃小學、九龍官立小學、九龍瑪利諾學校、衛理堂幼稚園、聖士提反小學、循道里官立小學、BEACON HILLSC HOOL、玫瑰女子學校、測魚涌官立小學、聖保羅男女小學、九龍華仁、聖保羅男女書院、聖保祿學校、聖公會幼稚園。

「牡丹」張韶石筆（今起展出大會堂正座二樓）

穎廬詩草

南海陳伯祺

黃君蠡丈以拙詩入畫見貽賦謝

野趣蕭疏夕陰。靜觀踏鳥契吾岑。油油上蒲新葑；點點枝頭綻紫金。徐步南山思豹隱；潛心滄海學龍吟。多君神筆傳今古，大呂黃鐘發異音。

次吳俊升博士庚戌自壽韻（全前）

德業貫中西，士林欽稀有！治學更治身，為衆有守。論文理稍新，論詩還敦厚。儒宗仰循師道，媲廣受！邦教昔扶輪，頭顱誠不負。七賀十一壽，康强，乾健定無咎！

石梨背水墳晨運（全前）

朝暉映翠遠山明。風送松脂分外清。廬尺蜿蜒澗曲；千林蒼翠銹蔭榮。經條援翠翻新樣；逸石泉碎玉聲。行健會有良道氣，自强誰問路多程？

次何敬羣教授寄歷耕得英皇家醫學院院士韻

學有專精氣自雍。穿楊百步不分差！玉樹秋天，藝海歌乘月槎。眞理無涯求闡拓；蘊豫多福遠遐。功成實踐傳盧扁，大地春回舜家！

賀蘇世傑丈九十壽慶（全前）

滿國風神健且清。星輝南極耀譜明。一生更介知無畏，百歲澤堂政有聲！偶愛子蹄迎雅會，曾欣沁擁齊城。今宵預納蓂賢祝，來歲期頤壽巨觥。

……詩……

和余續庚八十生朝述懷原玉 鐵城蕭君亮

吾李同苑幾春秋。文苑周旋道欲謀。致力僑團名早著；獻身黨國勞留。庭前萊舞君懷福；域外驚鴻友是求。梅訊芳傳添鶴算，庚星朗耀學徵。

（二）

竹林把臂賦閒時。客邸常傾北海卮。賀帽曾一旋仍有待；鼓鼙酬唱背容辭？幾經屢臥江湖賦自知。但願頫頤齊永庇，杖朝先頌九如詞！

尚有文化消息刊在第六張第三頁希讀者注意

「花鳥」王紹貞筆

美國圖書館展出 美畫家作中國畫

為周千秋梁燊禮弟子

美國女畫家花爾西施，郎富順夫人，定本月廿三至二月一日，假本港美國圖書館展出所作中國傳統繪畫，郎富順夫人現下居佛羅里達州，係香港畫家周千秋，梁燊禮夫婦弟子，此次展出十六幅繪畫，包括：師法宋，以迄明清各大名畫風作品，郎富順夫人曾在美國舉行畫展，受到各方好評，頗多好評，她在美國民間文化事務活動中非常活躍，係美國招待國際訪客社團服務全國委員會董事。

（詩）奉答壬子冬見貽 六首

韋士劍

（一）澗滸風流日一時。老來無志吐珠璣。平居到此緣綸歇，待整迎看楊柳枝。

（二）中年相識首長安。詩壘翩翩世共看。勝迹江山吾輩事，徒教錢（牧齋）柳（如是）賸酸寒。

（三）誰遣飛驪臥蕭曹？羨君差少妙年如。興來出手詩無敵，漫把醉高賽月諸。

（四）天上何人戴斗冠？偶然記取不勝寒。平生知好餘無幾，一夢渾忘故是難。

（五）由來二月是生時。紅杏當頭吐媚姿。記取明朝老將宴，賀花催酹南知。

（六）角弓堅好十音全。賦代裔門客慨然。揮斥牽悴成一轍，座中牽卒老張先。

附張伯駒楊柳枝原詩

（一）奢華閱盡不知年。鎖日無聊手一篇。腹有經綸終未遇，臥龍何止是三眠？

（二）垂老風流孰興儔？盡數猶擬杏花樓。平生隔世哀師友，知己當為柳州。

（三）骨臉圓融諳關陵。更有詩名唱渭城。曉越文章千氣象，客星長拂柳星明。

（四）寅年運站早名揚。蠶絲策驚老更狂。碩果長存標格在，澹雲和是杏花光。

（五）紅杏尚書記詞，牆頭春色見高枝。如今便老桐花鳳，猶勝當年張緒時。

（六）天上星辰戴斗冠。通明夜奏玉皇前。揮毫借得鈞天樂，謳歌楊柳向大千。楊柳枝調律，此調專詠楊柳，即賦他事物，亦須牽運於柳上。近以目疾少出門，因賦六闋，贈孤桐老人。前日夜，夢與行老、潘退老共坐。余曰：行老當戴何冠？退翁曰：應戴斗冠。乃見行老瀟灑服，戴斗冠，頂擁一玉如斗。昔徽宗命林靈素伏地久不起後，徽宗問故，曰：值奎宿奏事。問曰：奎宿何人？曰：乃本朝臣蘇軾也。行老其奎宿之列乎？因成後一闋。

再答伯駒六首每首用古人詩一句

韋士劍

（一）花前檢版雜流鶯。最憶東家水調聲（姜凱揚州逢李十二）。楚殿雜年零落盡，故王垂老一身輕。

（二）追遙九萬作佳遊。百萬鯤鵬知不少留。除卻小詩貽後世，先生老矣又何求（王漁洋題田列子祠）？

（三）映驛驚來一夢空。相思一對閑鄉曾。知君能織偷詩手，半在枕中半病中（吳宗安昌絕句）。

（四）同流明鏡自無多。睜眼頻天喚奈何。猶幸故人天上有，張星依舊在明河（朱竹垞書觀星呈）。

（五）詩酒逍遙到此休。小樓獨臥兩經秋。人間尚有君憐我（查夏重雨中別徐滙江句），楊柳枝來豁我愁。

（六）詩人無恙此悠悠。萬里滄溟一瀨舟。眼底少年古槐幹，老夫端在雪盈頭（王漁洋寄程友豐）。

（廿五日起展出大會堂八樓）

華僑教育

葛量洪獎學基金委員會 設生活津貼額

供下學期中學及專上院校學生申請 該項津貼純以經濟狀態作標準 學生學業中途因家境轉變而亟須經濟援助始能繼續學業者 可提出申請

（港訊）葛量洪獎學基金委員會現撥出生活津貼額若干個，以供在下學期攻讀中英文中學、大學預科、工業院校（技術課程）、浸信會學院文憑課程，香港及中文大學學位課程學生申請。

該委員會發言稱：生活津貼之頒給，純以經濟狀況為標準，旨在援助該等經濟狀況本屬良好而原無資格申請葛量洪獎學金或助學金之學生，但到學年中期，由於家庭環境之轉變，而亟須獲得經濟援助，方可繼續其學業者。

申請人須注意：任何學生，如已獲得其他獎學金或獲得除免息貸款或減免學費以外之其他經濟援助者，在通常情況之下，不能獲頒此等生活津貼。凡已申請葛量洪獎助學金之學生，毋須再申請。

申請表格可由本月二十九日起，向香港德輔道中一四一號國際大廈九樓民政司署索取。填妥後，須連同家長或監護人所簽署及加蓋學校印或貼上郵票之家庭經濟狀況宣誓書，於二月二十八日或該日之前由其校長交回該署，逾期概不受理。

香港大學新任學生會 揭櫫內外工作原則

在團結中求取進步 在開放風氣中踏實工作 以期實現港大「為中國而立」之理想

（特訊）香港大學一九七三年度學生會幹事經於本月二日就職，該會名單如下：

會長——陳毓祥；內務副會長——曾澍基；外務副會長——麥炳良；常務秘書——馮可立；財務秘書——鄺國康；國際關係秘書——劉燕生；內務秘書——關賽光；學生福利秘書——王文彬；出版秘書——原豐；康樂秘書——譚淑芬。

該學生會並就其信念及未來工作發表「我們的話」，原文如下：

我們的信念：我們是所有同學的一份子；我們的力量泉源根本是在大家身上，我們的工作原則：

團結：為了加强學生會的活動與效率，我們强調團結。

進步：團結是有原則的團結？團結以求進步。

開放：在關心國家投入社會的大原則下，我們堅持開放的態度接受各方面的不同觀點，只有通過客觀的判斷，沉實的探討，我們才能有更真正的進步和有效的團結。

踏實：我們堅信有踏實沉着的工作方法才能實現我們的理想只有實幹的作風才是學生會成功的主要因素。讓我們在團結中求取進步，在開放風氣中踏實工作！

對內政策：一、對大學方面將與校方尤其對首任華人校長發展更密切的關係並扯使同學們的意見和期望轉化成改變港大路向的動力實現它「爲中國而立」的理想，並配合同學們對社會及大學的認識看法，使港大肩負起時代的使命與社會的責任。二、鼓勵同學積極參與校政，爭取學生在大學行政與校務方面合理的權利，並全力保障同學們的福利。三、積極提倡文娛及學術活動，進一步鼓吹一種健康的校園風氣。四、對學生會組織方面，加强同學與學會間的團結，更深入地探討大學教育的意義，對港大作更新的原則，並接受各方面的意見，踏實地辦好學生會的工作。

當局在秀茂坪設 交通安全城

以訓練學童道路交通安全知識 設備充足及有專人講解

（特訊）當局將在九龍秀茂坪開設交通安全城，以訓練學童道路交通安全知識。

上述秀茂坪交通安全城，將於下月十九日起開放。

該城舉辦之各方面常識，並將為設置若干脚踏或玩具汽車及電單車，以作實地示範。

教育司署將作出適當之安排，使參加交通安全學習班之學童能在城內接受有關道路交通安全之教導。

該訓練班將由皇家香港警察隊派員任講解，並於每星期一至五下午列時間舉行：一、上午十時至十一時，二、上午十一時至十二時，三、下午二時至三時三十分，四、下午三時三十分至四時三十分。

教育司署通告各校長，如擬學生參加此訓練班，宜儘早預定日期。每節可容納學童人數為四十五名，及負責教師最少一人。申請表須于訓練日期前三星期送交：九龍彌敦道九龍政府合署八樓七○七室教育司署九龍分署督學（西流經辦）。（戌）

中大本年起推行 通才教育制度

第二學年方選定主修及副修課程

（特訊）香港中文大學於本年開始，推行一種新的通才教育制度，即是一年級新生將分由各大學學院取錄入學，而不選入任何學系。

第二學年方選定主修及副修課程，但申請入學者，須填報擬修學科。

申請入學者，除取得入學資格考試則所規定一般入學條件外，尚須符合各大學學院入學條件，方能獲得取錄，攻讀一年級之學位課程。

中文大學目前設有文學院、理學院、商學及社會科學學院、但在一九七四至七五年度將實而成立工商管理學院，現時正在加緊計劃籌辦當中。

為籌設工商管理學院，中大有關方面已進行研討工商管理現行之課程，以便作必要之更改。並計劃如何增加專門課程，及加强院際課程，並考慮人力，財務及其他有關問題。

工商管理學院成立後，將可培養較多人才為本港工商業服務。（珠）

崇基學生會 廿六日頒獎 全日節目豐富

（港訊）中文大學崇基學院學生會領袖日定廿六日在崇基校園舉行，節目包括拔河比賽，放風箏等，參加單位分別由教職員，工友，系會組成。……當晚更在荷花池旁舉行荷花池晚會。是日目的一則是爲聯絡師生感情，一則是藉此使師生聚首一堂，發揚崇基一家精神。歡迎校友，校內任何成員參加。

英國必文憑試 已開始接受報名

（港訊）英國必文學院文憑考試，現已開始接受報名，旺角彌敦道六○七號新興大廈三樓，旺角豐創銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號瀚禾大廈三樓香港西營盤院考試中心，其報名日期將於三月三十日截止，凡投欲考者，宜從速往辦理報名手續，此次考試之科目計有，英文速記，英文打字，英文商業信扎，英文科文，法文，德文，西班牙文，會計，文商，私人秘書實務，辦公室實務，數學等，該校現正籌備不同門導師，負責將已報名之考生編班，作試前免費應試復習指導，相信該校考生之成績必佳。

有教育消息刊在第五張第二頁請讀者注意

明慧幼稚園擴充新校招生

本校在北角七姊妹道二至八號之自置校舍，將於下學期啓用，現已開始招收新生：
幼兒班，高班，初班及全日班
校址：正校（英文部）—七姊妹道二至八號。分校（中文部）—渣華道一二四號至一三○號。
報名地點：渣華道一二四號 電話：H—六一五八○四
報名日期：自即日起。
測驗日期：高初班報名時通知，幼兒班免測驗。
開課日期：二月十日
校監 劉惠瓊

香港三育中學 招生 招收中英文中小學各級插班生

校址：跑馬地黃泥涌道十七號A 電話：H七六三○八、H七六○一七四（港島一號、五號A、十九號巴士及跑馬地電車直達）
英文部：P1至P5及F1至F4
中文部：小一至小五及中一至中四
報名：即日開始每日上午九時至下午三時（星期六休息星期日照常）
試期：在校公佈 開課日期：二月十二日（星期一）
校監：朱天明 校長：鄧宗煊

RAILWAY CLUB SCHOOL 鐵路英中文中小學

招收班級	學費
小一至小五	全免
中一（F.1）	$30
中二（F.2）	$40
中三（F.3）	$45

小學畢業生可免試直升本校F.1家境困難者可申請書籍津貼及助學金 中學全期收費五次可申請減費成績優良者可獲獎學金
校址：九龍育才道海底隧道口附近 電話：3-636652
△直達學生可乘校車或巴士：5 5B 5C 6C 11 12A 101 102 103 104
報名考試不收費用
校長G.S.K. SKIPTON B.A.(Hons.)Dublin, B.SC.Econ. London, F.R.E.S.

聖瑪麗英文中學招生

本校招小學P1-P6，中學F1-F5。（星期日照常辦公，凡假日均可報名）
校址：九龍塘金巴倫道七號 校監：李牧
電話：K三七五三○四 K三六六五九三 K三七五一五四 K三六七五四九
九龍塘花園校舍，環境幽雅，讀書最好，寄宿最佳！
寄宿優點：（一）養成規律生活（二）培養自治精神
1 幼稚生送來——比外請保姆合化算——管教好
2 小學生送來——比自己管教合化算——成績好
3 中學生送來——比請人補習合化算——膳宿好
德智體羣美 五育並進

華僑經濟

美加澳南非各錢寄匯增
僑匯源源有注入
初象略勝於去年
內匯亦較旺盛，單頭較大，係人民幣升值與內地來信較頻所至，估計內匯增兩成許
僑匯到港暫難判斷。

（特訊）年宵節期海外，外匯僑匯往港漸晉高潮，尤其是遠洋各埠僑匯注入較衆，初象略勝於去年。間內入注，料會更衆。至於港人內匯亦感增旺，且每宗單頭較大，截至目前為止，估計比去年同期增兩成。

據金融界人士消息：尾禡過後，漸有[illegible]的感覺，際此期間，正屬海外各埠入注漸晉入高潮，而在近日入注之僑匯中，依然以遠洋各埠為衆多，以美國、加拿大、澳洲、英國及南非等之僑匯，連日入注之數量已屬不少，從目前之情勢而觀，略勝於去年同期。南洋各埠之僑匯近期入注亦略感增晉，但仍未感旺盛。年宵節期僑匯入注，現時只屬高潮之開始，日間入注將續會多到，以目前之情勢已感略勝於去年之入注情勢。

但今年之年宵節僑匯是否確實的比去年增加，暫亦難以判斷。至於港人內匯方面，日來亦漸感增旺，而與去年同期所異者乃每宗之單頭較大，不若去年之零碎，此亦是人民幣之升值關係，同時亦與內地親友頻催致之，目前港人寄匯每宗單劃二三百港元者普遍，截至現時為止，港人寄匯之數額估計，比去年同期增加百分之二十左右。

（港訊）據郵政局一位負責人指出：年關已近，旅英歐鄉民紛紛匯款回鄉，新界各區郵局職工倍感忙碌，估計郵匯款項將超過六千萬港元。他說：新界郵局，最繁忙是大埔、上水、沙頭角、西貢、粉嶺、元朗及沙田，因為上述地區旅英歐各地鄉民子弟衆多，平時時按時匯款回鄉，而年關在邇，數目更衆。該負責人指出：他們多以郵匯方式將款項匯返，因此各區郵局員工對於此郵匯件處理，特別小心而繁忙，並經常預備一筆款項留在郵局，方便鄉民隨時來匯票換取現金。對於英關返港之僑匯是否略為減緩，他說雖然英國政府管制外匯，在英鄉民匯款返鄉，有所限制，但中國人家鄉觀念甚濃，並未忘懷，除在鄉之父母妻兒全部往英國共同生活，旅英鄉民一定於年底匯款返家，給予家人購辦年貨及各項必需品。他指出：自去年十二月初，郵局已加派人員，應付迎歲及新年繁忙的工作，此種現象要待農曆新年過後，才比較和緩一點。

家用電器生意暢好
高級產品銷勢較佳
日產比歐美價低受消費者歡迎
女傭缺乏與治安不寧關係

（特訊）冬季家庭電器用品，銷路仍暢，日本雖然限制部份產品輸出，但對港市之供應並無影響，若干製品甚至供不應求，一般說為此與家庭女傭缺乏及社會治安不寧等因素有關。

據此間電器代理商消息，今年秋冬季各類家庭電器用品的生意頗為暢好，比較暢銷的貨式包括電視機、洗衣機、雪櫃、吸塵機、咖啡壺、攪拌器以及部份音響器材等，而在各類電器製品中則以高級產品最受歡迎，例如洗衣機以全自動者最為暢銷，電視機則由黑白轉移彩色，因為購買的市民衆，部份產品出現供不應求的現象，這是若干代理商所未料及者。

據指出：目前本港電器市場中，以日本產品占較最衆，西德、荷蘭、英美貨次之，由於日貨的價格中等，故較受一般消費者的歡迎。去（一九七二）年年底，日本曾對多類電器產品作輸出限制，且提高售價，但港市方面，則並未受到大大的影響，以價格而言，在日元升值後會作調整提高，而近月的出口價格變化則尚未使港市的售價相應提升。一般而言，日本的各類電器用品，較歐美貨約平價百分之十至百分之五十間，且款式較新，花款較多，這是受到消費者歡迎的原因之一。

電器商又表示：形成各類家庭電器多銷的原因有幾方面，本港市民生活水準日益提高，要求更美好的生活是其中之一，但最主要的原則是本港的勞工日益缺乏，許多家庭無法獲得女傭使用，惟有了解決日常的事務，家庭生活漸趨電器化，例如洗衣設備等均屬如是；此外，於港的治安情況極端惡劣，市民不敢外出，夜生活大為減少，就彩色電視機一些較高級的音響器材，可關在家中作為娛樂享受，加以分期付款制度盛行，無需一次過付出大筆金錢購買，這些都是特殊的因素，從目前市況看來，彼等認為本業生意競爭雖然劇烈，但基本上仍然是有可為的。

日匯報低 德匯企定

（特訊）昨日（廿）外匯市況，日圓報低。

一八四·三，即在日交一萬日元在港兌一百八十四元三角，台匯報一三七·〇，即在台交一千台幣在港兌一百卅七元，菲匯報七八·〇七，即在菲交一千披索在港兌七百八十元，星匯報二〇二·〇，即在星交一百坡元在港兌二百〇二元，泰匯報二七·〇，即在泰交一千銖在港兌二百七十元，越匯報一六·〇，即在越交一萬越元在港兌一百六十元，加匯報五一七·一，即在加交一百加元在港兌五百一十七元一角，德匯報一八二·五，即在德交一百馬克在港兌一百八十二元半，法匯報一二一·八，即在法交一百法郎在港兌一百二十一元八角。

歐洲報高買盆湧入
港金升逾六元
息加一元三二收市四四九·六二五
美電好轉收市價為五六七·八七五

（特訊）九九金市況，昨日（廿）交投頗活，價格止跌挺升。外國歐洲自由金價報高，倫敦六四·五〇，上升六角，巴黎六五·四四，上升二角七仙，瑞士六四·七〇，上升六角，富盆開出，入心向好，買盆即見湧入，價格直綫上升，外金有到不多，是供不應求。息價略低，收市四四九·六二五。英鎊報淡，倫敦轉讀二·三五二九，下跌四厘，紐約者報二·三五二四，下跌一錢一厘。美元轉好，美紙登入多餉，美鈔收市五六七·五〇，美匯收市五六七·八七五。

九九金上午對盆開市四四九·五〇，先升上四四九·七五，最高四五〇·一二五，後回低四四九·一二五，收市四四九·六二五，早午盆波動差距升一角二仙半，較上日則提高六元八角七仙半。議息加一元三角三仙，場內現貨成交係交。

美鈔開市五六七·二五，最好五六七·五，最淡五六七·二五，收市五六七·五〇，較上日升二角半。

美匯開市五六八·一二五，最好五六八·三七五，最淡五六八·〇，收市五六七·八七五，較上日升六角七仙半。

金單開市五六七·七五，最好五六七·五，最淡五六七·二五，收市五六七·二五，較上日升五角。

遠東證交所一週股市報告

去星期股市首次嘗試週一、三、五各日無午市，引致成交額被壓縮。開市後買家即四處搜購，令做價全面急劇下挫。翌日即見買家爭先，價位俱見倚升，幾經波動，交投在賣買互相爭持下在膠着情形下渡過，收市時牌價互見，維市道依然穩好。

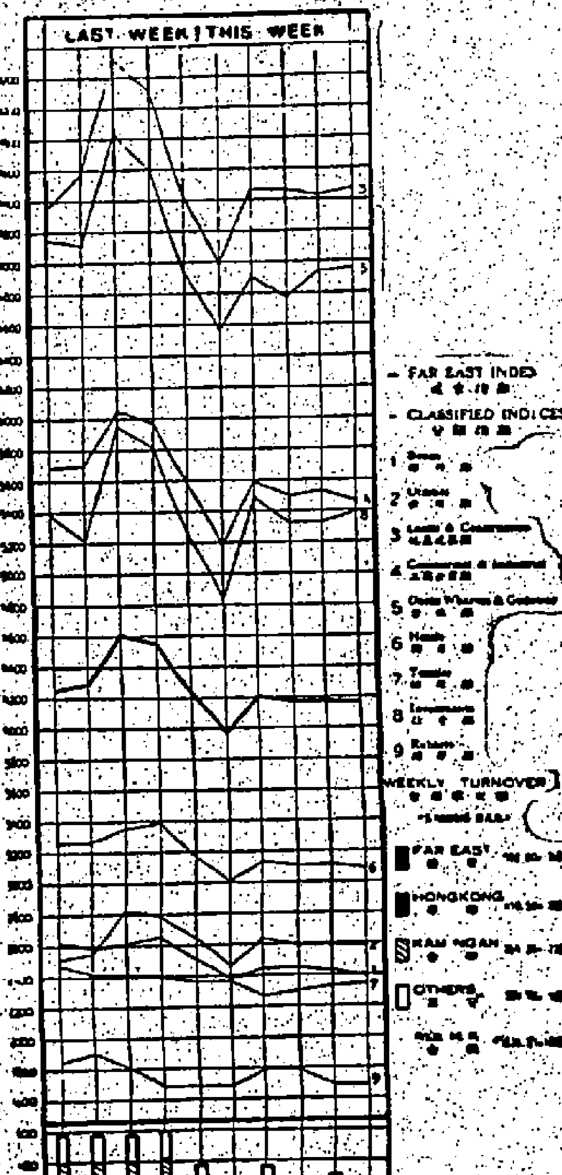
遠東指數以四一六七·五九點收市，與去週比較下跌六一·八一點，銀行股多見疲弱，匯豐本港及倫敦登記與恒生分別下跌一·八元，一·六元及一·〇元，以三七三元，三五四元及二一六元收市，海外信託商升〇·五〇元，收六·七〇元。

地產類股頗求甚殷，各股份多告上揚。置地成盤熾烈，上升一元收一四二元。長江、恒隆、富宮、合和、大昌、廖創興、新鴻基及新世界等分別晉三·八〇元，一·〇〇元，〇·五〇元，〇·七〇元，〇·五〇元，〇·二〇元，〇·五〇元，一·三〇元及一·一二〇元。船塢及倉庫類股表現不俗，均益及黃埔船塢各報漲二元及一·五〇元。其餘企定或下跌三數價位。

公用股左右上落，但上昇者比下跌者多。上昇顯著者為油蔴地小輪，報上一四三元收市，高升十元。

工商類股多見下挫，和記及會德豐成盤暢活，惟下跌〇·七〇元及〇·五〇元，以二一·四〇元及三〇·五〇元收市。怡和同順至一二七元交盤，低跌八元，但寶光微升〇·二〇元收一一·七〇元。

去週新上市者計有寶福發展及食品工業，分別晉昇至三·六五元及二·七二五收市，與上市價比較各盈利百份之二六五及百份之一七二點五弱。



膠市買家納胃佳
下月貨價格軟化

（特訊）星加坡消息：益世英柯膠經紀行報告一週來（自元月十一日至十八日中午為止）馬星膠市情況，謂在週一日哈芝節假期前，膠市是穩健，二月份一號烟花每公斤升至一二七占二五高水平，因元月份「登記兌單」被迫速接納及接得四月至六月份定單，放行情乃保持高水平，繼之銷發生利放出，但市場納買亦佳，再後，據傳來報告說，印尼船舶多被調往運載救命的米糧，故印尼外島的樹膠配寄或將稍為延宕，膠市乃益形堅挺。

當週二膠市恢復交易之際，購買已分消退，更因投機及商人「做盤」者清盤以及二月貨改為現月貨後，有關方面託兌膠之「雙方下注」說出，膠價乃環受挫折，行情走下坡之時，成交亦呈稀疏。

海外市場之膠價均落，當地降幅益大，「做盤」之日商大批放出，亦與膠價逆轉有相當關係，同時，生產人亦競出期貨，二月貨乃降至一二四占半。

到此階段，有二種成份有助於跌風之平息，第一，一九七二年十一月星馬樹膠出口增至一五一，五四二公噸（比十月份出口超多了一六，四五二噸），第二，中國大陸方面曾若斷若續的接納當地的招盤，東歐亦有多少購入，刻下，由於行情再軟化，二月貨已降至一二三占半。

在較早時期，東歐及西歐曾報極稍充斥水烟花及標準馬膠，但當行情遠低之際，買方乃越來越謹慎。

各國期貨全面有交易，其中以生產人及「雙方下注」者賣出佔多數，以二月貨（週四中午）辦價為標準，各期貨貼水如左：三月份一占二五，四月至六月份二占七五，七月至九月份二占七五，十月至十二月份三占。一九七四年元月份至三月份三占半，四月至六月份四占，七月份至九月份四占二五，十月至十二月份四占二五，一九七五年元月至三月份四占七五。

經濟時報週刊一〇九期出版

經濟時報週刊第一〇九期經已出版，本期內容有：官制股市與自由經濟社會，港督表示政府將干涉瘋狂股市。本港股市健全有寧與稅價的必定下跌。本港航業和世界航運展望。中華民國去年經濟發展情勢與今後努力方向。中共去年經濟發展情勢。日圓再升值或否在今年四月間。如何防止經營失敗破產？香港已是一個厭惡的城市！不幸變成一個罪犯的城市！精確計時的原子鐘。福特怎樣建立他的汽車王國！香港及世界各地經濟動態。每本零售港幣一元，優待長期訂戶，全年五十二期連郵費收四十八元。訂閱處：香港於仁大廈一九三三室。電話：二三六七三三。

糯粉銷行 紅棗暢穩

（港訊）糯米粉銷勢尚行。孔雀牌成一〇五元，帆船梧州貨成一〇四至五元。粘粉價定調銷。雞心紅棗升八元，後暢穩。新到十順以八百元清訖。大灰棗仍沽三八〇元。北鄉排就內外銷稱頗暢。一級大就碼頭成六四〇元，二級成六百元。一級中就六百元。

澳鋁公司新委經理

澳鋁（亞洲）有限公司最近宣佈委任CLIVE NEIDECK為該公司經理。MEIDECK於鋁材業，特別與建築用鋁及設計有關各方面已積二十多年經驗。他曾任澳鋁公司新南威爾斯營業經理，並服任該公司營業管理部要職。

澳黃金價升十餘元

（澳門特訊）金價成暴起暴跌之壯。昨日金店飾金掛牌每両出為四百六十五元，出為四百五十五元，比前日之價回漲十元之多。金條兌港幣，每両出為四百五十元。金價之暴降後暴升，其原因以受歐洲與香港金價上揚所影響。美元昨成五七七·五，價無變。

澳洲西北崖開得新石油

（特訊）坎伯拉訊：澳德席德·緬甸有限公司宣佈已在澳洲西北崖開鑿找得自由流出的大量石油。據澳德席德—緬甸財團報稱：該公司的北隴油井中的九二，三（A P 一）重力的石油，現以每日一，六四五桶的速度流出。這是澳洲首次找得與中東相類的大量自由流出的石油。

加元企佳 坡元微順

（特訊）昨日（廿）外幣市況，加元成五六六·〇，即一百加元兌五百六十六元，菲幣成七七·〇，即一百披索兌七十七元，坡元成一九九·五，即一百坡元兌一百九十九元五角，法幣成一一〇·〇，即一百法郎兌一百一十元，德幣成一七五·五，即一百馬克兌一百七十五元五角，台幣成一三九·〇，即一千台幣兌一百卅九元，泰銖兌二百七十五元，日紙成一八七·〇，即一萬日元兌一百八十七元，越幣成一〇〇·〇，即一萬越元兌一百元。

日外貿組織宣佈
擴大共產國貿易

（特訊）東京電：日本對外貿易組織今天宣佈一項擴大日本與共產國家貿易的廣泛計劃。該組織說，這些計劃將由該組織撥欵二千萬元支持。該會將協助日本工業界，在捷克舉行工業展覽會，在蘇聯舉行工業產品展覽會，在東德舉行機器展覽會。該會還將在莫斯科建築一個永久性的展覽館，展出日本產品。（美聯社）

這個日本政府津貼的貿易促進組織說，它在今年秋季在北韓首次舉辦工業展覽會，它將於一九七三年度（四月一日開始）在東德及波蘭設立兩個海外新辦事處。

紐約股市反覆
近千種價下跌
成交一七零二萬股

（特訊）據美國股票投資公司香港分行昨接紐約報道紐約股市如下：尾市回彈，但週回升勢道不足以抵消早市跌幅，尾市之上升部份原因是由於抛空後回補，與及預料在尼克遜總統就職典禮演說中，可能會宣佈越南和議。不過，股市仍然大部份受到銀根收緊及利率提高之陰影所籠罩。

上週尼克遜政府造成之取消對工資物價大部份之管制在投資界中無疑已造成一種印象，認為政府已將抑制通貨膨脹的責任交給聯邦儲備局了，而投資者主要的擔憂，乃是聯邦儲備局需要在短期內取得成功，它可能會繼續以減少銀根供應政策，與及提高利率等手段進行。

在接近收市時，杜氏指數為一〇二六·一九，只不過下跌二·九三，在較早時曾下跌過十點之多。紐約股市交易所普通股指數為五·九二，下跌〇·〇九，起跌股票為九三〇對九三〇，成交一千七百〇二萬股，昨日為一千七百八十一萬股。

杜瓊斯工業股平均指數收市於一〇二六點一九，下跌二點九三，鐵路股收市於二二四點〇六，下跌〇點八三，公用事業股收市於一一七點三三，下跌〇點〇八。

當日交投的股票有一七八六種，上昇的有五三〇種，下跌的佔九三〇種，無變化的有三二三種，創本年度新高價的有三六種，新低價的有三二種。全日交投共一千七百〇二萬股。

紐約股票 一月十九日 道瓊斯指數 ×跌 △漲

項目	指數
工業股	×一〇二六·一九
鐵路股	×二二四·〇六
公用事業股	×一一七·三三
成交股數	一千七百〇二萬

股票收盤價

股名	收盤價
亞納銅鑛	二二·二五
波音飛機	二四·〇〇
寶樂夫電算機	二二七·二五
克雷斯勒汽車	四〇·五〇
高露潔棕欖	九五·三七五
陶格拉斯飛機	三三·七五
杜邦化學	一七八·二五
柯達照相	一四五·二五
美寶照相	五四·三七五
福特汽車	七六·六二五
萬國寶通銀行	七八·六二五
通用電器	七一·三七五
通用食品	二八·六二五
通用汽車	七九·一二五
好時年輪胎	三〇·八七五
萬國商業機器	四三九·〇〇
萬國農具	三五·〇〇
萬國電話電報	五五·二五
洛歇飛機	八·七五
美高梅電影	二二·〇〇
孟山都化學	五四·七五
摩托路拉電子	一三一·三七五
國民餅干	五七·一二五
國民收銀機	三〇·八七五
泛美航空	九·一二五
派德西藥	[illegible]
保樂來相機	一二二·三七五
路羅濱公司	七〇·六二五
雷諾斯五金	一六·八七五
雷諾斯煙草	五四·三七五
施樂伯百貨	一一七·七五
新澤西汽油	九三·五〇
環球航空	三九·二五
聯合炭化	四八·七五
聯合太平洋鐵路	六一·〇〇
美國鋼鐵	三二·二五
西屋電器	四二·五〇
哥洛士映印	一五一·八七五

香港股市一週

大勢軟慢價格多見回降

四證週一三五全天下午停止交易，全週開做總值十六億三千九百卌一萬元，較上週少十一億八千八百四十一萬元，減幅百分四十二强。港證成四一壹零九萬元，遠證成五五二八零萬元，金證成三八四二六萬元，九證成二九一壹六萬元。

本週（由一月十五日至一月十九日止）香港股市稍轉軟慢，交易數值比去週顯著的減少，一般股票價值亦多見回降，根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，全週交易總值為十六億三千九百卌一萬元，比去週交易總值減少十一億八千八百四十一萬元，減少之幅達百分之四十二强，交易數值之減少，乃是由於週一、三及五全天下午停市的關係，實際本週只有三天半之交易。在交易總值中，香港交易所佔四億一千一百零九萬元，遠東交易所佔五億五千二百八十萬元，金銀交易所佔三億八千四百二十六萬元，九龍交易所則佔二億九千一百一十六萬元。

交易過程，上半週較呈波動，下半週則屬牛皮扣穩狀態之局面。當週一開市即呈現低的現象，各項股票做價明顯的低降，雖然只有半天交易，跌幅有百分之十以上，一般亦低跌百分之七至八之間，至未出現一面倒之情勢，然買家接承力尚強，當日半日四市場成交值有二億四千三百一十七萬元，而恒生指數則[illegible]

[illegible]

另一方面，本港政府鑑於近日股市之略形狂熱，已決心予以壓抑，自去週下半週起已採取一切之必要步驟，而本週市道之狂熱略已平息，[illegible]今後將本週各項股票成交收盤列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	一三·〇〇	一二·九〇	一三·二〇	一一·六〇	一〇四、〇〇〇
聯合橡膠	四·二〇	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	一四、〇〇〇
凱聯酒店	二〇·四〇	二一·〇〇	二一·三〇	二〇·〇〇	四六、七〇〇
環球電子	一三·三〇	一三·〇〇	一三·四〇	一二·七〇	一〇、六〇〇
凱聯酒店（新股）	四·三〇	四·五〇	四·五五	四·三〇	五九、六〇〇
亞洲保險	一一·〇〇	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·〇〇	一一、三〇〇
太古實業	五二·〇〇	五一·五〇	五三·〇〇	四七·〇〇	五五、五〇〇
國泰股份	二〇·〇〇	一九·八〇	二〇·一〇	一九·八〇	二六、〇〇〇
國泰債券（加認股權）（除息）	二三〇·〇〇	二四〇·〇〇	二四〇·〇〇	二四〇·〇〇	四
信昌	一七·九〇	一八·二〇	一九·一〇	一六·六〇	一三四、〇〇〇
九龍燈	五四·〇〇	五三·〇〇	五五·〇〇	五一·〇〇	一〇九、八〇〇
中華巴士	一二〇·〇〇	一一六·〇〇	一一六·〇〇	一一〇·〇〇	一、八〇〇
均益倉	五〇·〇〇	四六·〇〇	四七·〇〇	四四·〇〇	五、二〇〇
城市酒店	七五·〇〇	七二·〇〇	七四·〇〇	七二·〇〇	三二、〇〇〇
四海地產（除息）	二七·〇〇	二五·〇〇	二七·〇〇	二五·〇〇	三、〇〇〇
鱷魚恤	一四·〇〇	一三·四〇	一三·九〇	一三·四〇	一三、〇〇〇
大利	二〇·二〇	二〇·三〇	二〇·七〇	一九·八〇	一一、五〇〇
長江實業	一〇·八〇	一四·四〇	一四·五〇	一〇·〇〇	三三、〇〇〇
依時製衣	六·九〇	六·三〇	六·六〇	六·三〇	二八九、〇〇〇
亞洲航業	三七·〇〇	三七·〇〇	三八·〇〇	三三·〇〇	六、〇〇〇
永安	一三·〇〇	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇	一三二、〇〇〇
帝后船務	九·三〇	九·五〇	九·五〇	九·五〇	三、〇〇〇
維達	七·九〇	八·二〇	八·五〇	七·二〇	五、〇〇〇
嘉年地產	三一·〇〇	二七·五〇	二九·八〇	二七·五〇	七一五、〇〇〇
金門	七一·〇〇	六七·五〇	七〇·〇〇	六五·〇〇	六〇、〇〇〇
聯合汽水	二三·〇〇	二一·五〇	二三·〇〇	二一·二〇	三六、〇〇〇
青洲英泥	一四三·〇〇	一三六·〇〇	一三六·〇〇	一三二·〇〇	一、八〇〇
隴君	五·七〇	五·六五	六·〇五	五·一〇	五七八、〇〇〇
虎豹	二一·〇〇	二〇·五〇	二二·〇〇	二〇·四〇	一六五、〇〇〇
港機工程	一一八·〇〇	一一〇·〇〇	一一五·〇〇	一一〇·〇〇	三、三〇〇
恒生銀行	二一六·〇〇	二一六·〇〇	二一六·〇〇	二〇八·〇〇	九、四〇〇
滙港企業	五一·〇〇	四八·五〇	五〇·五〇	四六·〇〇	七一、〇〇〇
夏利文	二·六二五	二·七七五	三·一〇	二·三二	七八一、〇〇〇
香港發展	一六·八〇	一八·三〇	一八·六〇	一六·八〇	二七、〇〇〇
黃埔船塢	五四·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇	四八·〇〇	二〇四、九七〇
香港燈	六四·五〇	六三·〇〇	六五·〇〇	五九·〇〇	一一九、二〇〇
中華煤氣	五〇·〇〇	四六·〇〇	四九·〇〇	四五·〇〇	五、五〇〇
恒隆	一四·五〇	一五·五〇	一五·六〇	一二·九〇	三八八、〇〇〇
南聯和記	一二·八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	一四一·〇〇	一四二·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託A股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託B股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
匯豐銀行	[illegible]	三七三·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
倫敦登記	[illegible]	三五四·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	七四·〇〇	七二·五〇	七五·五〇	六七·〇〇	一四四、六〇〇
電車公司	八四·〇〇	八四·〇〇	八六·〇〇	七一·〇〇	三九、〇〇〇
香港毛紡	六·〇〇	六·〇〇	六·一〇	五·五〇	二九、〇〇〇
油蔴地小輪	一三三·〇〇	一四三·〇〇	一四八·〇〇	一三三·〇〇	二三、四〇〇
新昌	二八·三〇	二七·五〇	二八·五〇	二七·五〇	三三、〇五〇
港太投資	五·二〇	四·四二五	五·二五	四·二五	三七五、〇〇〇
和記企業	一〇八·〇〇	一〇四·〇〇	一〇九·〇〇	九七·〇〇	一一七、三五〇
和寶	一〇·二〇	一〇·〇〇	一〇·二〇	九·六〇	[illegible]
和記地產	一四·〇〇	一三·五〇	一四·一〇	一三·〇〇	一六二、〇〇〇
和豐	三·二〇	三·二〇	三·五〇	二·八〇	二一八、〇〇〇
和記企業（新股）	二一·九〇	二一·五〇	二二·三〇	一九·四〇	九六九、〇〇〇
太平洋證券	一一·三〇	一一·二〇	一一·四〇	一一·〇〇	一二七、〇〇〇
香島源印	一三·四〇	一二·五〇	一三·四〇	一二·五〇	一四、〇〇〇
萬邦航業	九·〇〇	八·八〇	九·〇〇	七·七五	[illegible]
怡和	一三三·〇〇	一二八·〇〇	一三三·〇〇	一一八·〇〇	[illegible]
怡和證券	三四·五〇	三五·〇〇	三六·〇〇	三〇·〇〇	[illegible]
九龍巴士	二二六·〇〇	二二八·〇〇	二二八·〇〇	二〇八·〇〇	[illegible]
熊谷組	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	一二·五〇	[illegible]
均隆	一二·五〇	一三·二〇	一三·四〇	一二·二〇	一二、〇〇〇
遠卡佛A股	五五·〇〇	五五·五〇	五七·〇〇	四九·五〇	[illegible]
立興公司	一四·八〇	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇	[illegible]
滙聯投資	三七·〇〇	三六·〇〇	三六·〇〇	三五·五〇	三、〇〇〇
集古A股	[illegible]	一七五·〇〇	一八〇·〇〇	一七〇·〇〇	三、〇〇〇
遠卡佛B股	四·六〇	四·七〇	四·八〇	四·二〇	一、〇〇〇
康創興	一五·五〇	一六·一〇	一六·五〇	一三·五〇	一一八、五〇〇
新英華	八·三〇	八·六〇	八·八〇	八·〇〇	[illegible]
美麗華酒店	三六·五〇	三六·〇〇	三七·二五	三三·二五	一七一、〇〇〇
美恩	四·八〇	四·三〇	四·六〇	四·二〇	一〇二、〇〇〇
新世紀航業	七·七〇	七·九〇	八·一〇	七·一〇	三〇、〇〇〇
新世界發展	二〇·二〇	一〇·八〇	一一·六〇	八·五〇	二八四、〇〇〇
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行（除息）	[illegible]	六·七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保顯建築	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡澳	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產A股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產B股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利必高	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
郭氏（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
船務投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	一一·七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東驪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐A股	[illegible]	三〇·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐B股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務A股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務B股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
×	×	×	×	×	×
安達臣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯百興	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富都酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
商富	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保利工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
李匯	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯成發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星港地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
梅眞尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大信	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南太平洋地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。全週四市場交易數值合計為一、六三九、三一〇、〇〇〇元。

REFERENCE LIBRARY
21 JAN 1973
CITY HALL

龍都 鳳華 國都 民樂 恆星 寶石 北河 太安 龍華 福星
禮拜請早 全綫五場！
單看車上決一門一場已值回票價
打鬥片權威編劇家 倪匡傑作
硬碰硬
田鵬 王靜君 易原 康凱 陳鴻烈 江帆 領銜主演 客串主演
監製：馬錦文 出品人：余復人
雙絕 打得燦爛 新招獨多 劇情取勝 諫果回甘
導演熊廷武

華僑晚報 分類廣告 每天元半 費廉效大

總統 華盛頓 今天五場 大獲好評
安樂公司貢獻緊張刺激巨片
節外生枝·撲索迷離！迂迴曲折·柳暗花明
兒童不宜
高度刺激
哥哥死得離奇 弟弟越洲追兇 寡婦心腸毒辣 情郎突然出現
越洲追兇
最成功的謀殺片。
領銜主演 芝奧阿迪臣 愛蘭嘉白蘭 傑作
懸疑處處，耐人尋味！驚險重重，扣人心弦
TARGET MURDER

新華 百樂
環球公司榮譽出品 新藝國際發行
飛天大逃亡
下期盛大獻映
硬派巨星 杜麥格魯 卓干拿斯 領銜主演
二次大戰秘本搬上銀幕
純粹男性電影 全部硬派作風
萬分驚險 無比緊張 同類影片 瞠乎其後
UNIVERSAL PICTURES
"ESCAPE of the BIRDMEN"
Cinema International Corporation

陳星 鉅片來了
昨晚全綫爆棚
新華 明月 觀塘 今晚午夜場 再度添食
雙麗綫 下期盛大獻映
恆生電影公司賀歲鉅獻
大導演吳思遠又一傑作
猛虎入冷宮
猛虎顯威風！冷虎入冷宮！
虎分猛虎冷虎 片有猛片冷片
陳星 倉田保昭 黎愛蓮 黃元申 領銜主演

麗華 ＊ 麗都
十點九特別早場 票價由七角至一元五角
今天 庭院深深 主演 甄珍 楊群
今天 五虎摧花 主演 陳駿 恬妮 柯俊雄
今天五場 硬碰硬 主演 田鵬 王靜君

永華 今天仍映
長江公司打鬥七彩巨片
男子漢
主演：白彪·胡茵茵
今天早場：洞房奇譚
今天公餘場：桃色老車

樂聲 新聲
狂滿五場 請早
恩培羅公司驚險懸疑緊張謀殺巨片
桃李滿門艷星 茱地姬遜
性感艷星 鍾歌蓮絲。
恐怖巨星 彼得古成。
三星拱照
弱質嬌花 三遭魔手 荒郊古屋 午夜驚夜
七彩闊幕
独臂摧花手
一不二為！借刀殺人！風高月黑！險象環生！將計就計！妙看無窮！胆戰心驚！
試你胆汁。考驗智力
"FEAR IN THE NIGHT"
EMI IMPERIAL PICTURES

華僑日報出版
今日南丫
每本五毫

長江電影
京都 文華 金陵 金門 油麻地 國寶 國際 永華 光華 蘭宮 寶聲
長江公司出品 攀登現實巨片
後來居上·一枝獨秀
監製 楊曼怡
不宜兒童
男子漢
白彪 胡茵茵 魯俊 高岡 領銜主演
特別情商 梁天 主演
觀眾喝采 歲晚好戲
白彪截龍拳 横掃龍潭 專家演飛車 懸崖戰死神
武術指導 陳少鵬 · 編劇 倪匡
導演 孫家雯

THE NYMTHOS.
情挑美人
丁秀蘭 卡樺 郭曼娜 丁美娜 伊雷 聯合主演
兒童不宜
茶利公司出品七彩警世巨片
鼠年軸好戲
新都 樂都 英京 英華 華都 長龍 請早

海運 京華
昨晚滿，今晚午夜場十一點九
優先介紹 請即訂座
電影有史以來最偉大的驚險片！
囊括十五位金像獎得主 匯集一堂！
海神號遇險記
THE POSEIDON ADVENTURE
THE ALL-PEOPLES' PICTURE!

南洋 南華
今天四場 續映五場
苗寨烽火
鳳凰七彩 闊幕苗族 擎英殲霸 緊張巨片
戰鬥於崇山峻嶺。殲霸於危崖峭壁

豪華 快樂 京都 文華
下期四院 攜手聯映 空前盛舉
領銜主演 查里士布朗臣
英俊小生 貞米高雲遜 性格巨星 基南·榮 美艷女星 芝露愛蘭 聯合演出
聯美公司動作片霸王
龍虎鐵金剛
"THE MECHANIC"
United Artists

華僑日報 分類廣告
費用廉收效大
本報為各界利便起見，特設分類廣告欄，分門別類，集中刊出。各界如有「房屋出售·聘請職員·訪尋職業·介紹職業·物件出讓·訪買物件·訪求失物·徵求伴侶·代郵通訊·訪查親友·學院啓事·營業招生」等廣告，在此一欄刊登，見效非常迅速。價目較平……

工人世界

歲晚年頭粉麵製作照常
工友縮短假期
為適應飲食業需求生產不能停止
勞資協議春節例假開工工資雙計

本港麵粉製造行業，由於市面需求過殷，人手奇缺，工作倍見繁忙，據該業工人指出：麵粉製作根據勞資協議所定，每年農曆新歲，以年初一至初三定為工人新春例假。

麵粉製造行業，歷年人手缺乏之，故按照多年習慣，粉麵工人，因需求過殷影響，每逢新歲例假，頗多工場，仍要求工人繼續工作。

據該業勞資所定，新歲例假開工，工資雙計。在上述期間，頗多工人因礙於資方情面，故亦多會繼續勤工。

粉麵食品，每逢新歲，需求較平日更見殷切，主要原因，由於街市新年大部休息，蔬菜魚肉均告休市或短缺，影響所及，在新歲期內，一般市民，尤其一般王老五，對粉麵需求，益感需要。

此外，港九各大酒樓，飲店，餐室，新年局部照常營業，影響所及，為應各飲食店舖新歲營業需求，本港各粉麵工場仍要求部份工人繼續勤工，初二少部工人將仍開工，至初四正式開工，工作最繁忙。

近年來，一般工人，為求勞資合作互惠，故在新春假日期內，因資方一再要求，頗多照常工作。

初四吉日良辰，大部飲食店號亦多同時恢復正常營業。而新春前後，市民消費能力特強，在新春期內，多喜出外宴娛，影響所及，各飲食店舖，由初四開始，生意滔滔，應接不暇，對粉麵需求，數量龐大。

故此，每屆新歲開年，粉麵工作特忙，是假期內，除長工工作顯得極度繁忙外，即非一般散工，各工場亦普遍擴展，人手將更形缺乏。

粉與麵類，其製作旺淡，因季候而不同，通常炎夏粉旺，多寒旺麵。

但近數年來，由於飲食業蓬勃，目前季候，除麵食入例旺外，粉類銷食，迄今需求仍一片殷切，製作絲毫未減。

該業工人，分有長工及散工，散工工價，替會員每工約廿四、五元，替非會員，每工約廿七至卅元。

一般長工，在大工場工作者，月入約六百餘元，山寨工場，聘人更殷，故招聘工人，出價高達八百元。（行）

集賢起落貨職工會
要求資方調整工資
昨與起卸業商會商談未獲協議

僑港集賢起落貨職業工會，以月來物價飛漲，對工友生活影響甚大，乃於本月十四日提出調整工資辦法，函請起卸業商會接納調整，經得該商會函復約定於本月十九日上午九時在商會商談，是日出席雙方代表態度甚為和洽，計商會代表：殷紹，宏記，大記，榮利，太平，昇利，香港運輸公司。工方代表，賀維超，梁錦洪，陳錦波，鄧量海，杜劍輝，宗錦，郭牛，黃章，湯樂耶等九人。

商談內容：工會提出調整辦法：倉底概面加頭，副科文，正科文均照原工資增加百分之三十一，女加頭，女工均照原工資增加百分之二十一，不放工及加頭不放工均加百分之二十一，而資方答復調整工資為：正科文一一．三%，副科文，加頭一二．九%，概面一四．九%，倉底一三．二%女加頭一四．六%，女工一九．五%直做，正副科文及加頭均加九．八%，概面及倉底均加一二．〇%，女加頭加九．八%，女工加一二．〇%。商談氣氛甚為融合，惟雙方所提數字，仍相差甚遠，尚未達成協議。據悉：可能於日內再行定期洽商。（麟）

凱悅職工獲贈獎學金

圖為（右）凱悅大酒店副總經理米德利拉以支票贈予上月份飲食部成績最佳的幾位職員。（左起）孔桂南（希戈西餐廳），邱索珍（極星夜總會），林家強（詩詩吧）。

利園酒店職工 昨舉行聯歡會

希慎道利園酒店，日昨舉行職工聯歡會。該酒店八百多名同人歡聚一堂，除酒店大樂隊外及陳潔儀小姐演唱外，更有抽獎助慶。圖為利園酒店董事利孝和主持抽獎，旁立者左為利園酒店人事部經理陳浩然，右為人事部駱君坤。

教育

學生擬購火車票
本月中旬可申請
小學至大專學生均有申請資格

（特訊）凡欲購買本年三月至八月之九廣鐵路學生火車票者，須於本月中開始儲運將申請表格交教育司署。

據該署通告各校校長：為避免因過遲交申請表格而引起的擠擁，及利便辦理起見，各校校長請敦促學生儘早申請及注意下列事項：

（甲）申請者必須為就讀於本署認可之小學，中學或大專之全科學生。

（乙）申請學生必須填寫適當之表格：白色表格（K. C. R. 35 REVISED）十八歲或以下適用；綠色表格（K. C. R. 35A REVISED）十八歲或以上適用。超過廿六歲，必須隨同表格附上請求給予特別考慮之函件。

（丙）申請表格上各項必須小心正確填妥。

（丁）申請表格須由校長親筆簽署證明。由校方收集，在可能範圍內整批投交本署。本署核妥後，再發還校方，轉交學生。

教育司署指出：本署最近發現若干已購買有學生火車票之學生，在寒假期間中途休學，在此情形下，該等人士不再准許使用學生車票乘車。並須交回鐵路當局註消。請各校校長將已領有學生車票而中途退學者，立即直接通知九廣鐵路當局，使可收回該等車票。要假將不會發還此等未滿期而被取消車票之持有人。（成）

中文大學入學試
考試科目十三種
定今年四月舉行

（特訊）本年度中文大學入學資格考試，定今年四月舉行。考試科目分有下列十三種：（一）中文、（二）英文、（三）中國歷史、（四）歷史、（五）地理、（六）生物、（七）化學、（八）普通數學、（九）高級數學、（十）物理、（十一）美術、（十二）經濟與公共事務、（十三）音樂。

根據規定，選考科目如下：

（一）投考學生在同一次考試中，其所選考科目不得少過五科或超過七科。

（二）高級數學及普通數學均及格者，作一科及格論。

考生須在同一次考試中獲得中文、英文及其他三科及格，方能符合大學入學試及格標準，取得申請入學資格。但經考試委員會依照考試規則第六條規定免試者，不在此限。

考生除於大學入學試及格外，並須符合擬入學之基本學院所規定入學條件，方能申請入學。

至於海外學生具有與中大入學試及格相等之資格，因特殊情形不能來港參加考試者，得申請免試，惟須於三月十五日前向擬入學之基本學院申請，經該學院初步審查認可後，代向考試委員會申請免試。

至於本港學生如持有香港大學入學資格，其及格科目包括高級中文者，得申請免試。（麟）

定濤第十期
合青年閱讀

（特訊）中國青年文藝社已出版第十期「定濤」文刊，內容充實，為一綜合性之文刊，適合青年閱讀。歡迎各界人士索閱，請附回郵一角，寄九龍中央郵局信箱K三三七九號，即予寄奉。

1978 中文中學會考試題預習專欄

物理科（十三） ·宋泰初·

續測驗四解答

甲部（七題全答共佔53分）

(六)(i)(2分)機械輸出有用之功，與輸入之功之比的百分數，叫做機械效率。

(ii)(2分)物體質量的集中點，稱為物体的質量中心。

(iii)物體內各重力合力的作用點，稱為該物体的重心。(2分)

(iv)(4分) I. 已知：$OC = 6in$，OB之半徑為$1.5in$，$CB = 2in$；重心為G。

II. 求：$GO = ?\ in.$

III. 解：(1)據：$Ⓐ = \pi R^2$

$ⒶC = \pi \times (6in)^2 = 36\pi\ in^2$

$ⒶB = \pi(1.5in)^2 = 2.25\pi\ in^2$

殘部之面積 $= 36\pi\ in^2 - 2.25\pi\ in^2 = 33.75\pi\ in^2$

(2)取O點之力矩：

$36\pi\ in^2 \times 6in = 33.75\pi\ in^2 \times OG + 2.25\pi\ in^2 \times (6in + 2in)$

解之，得：$OG = 6.13\ in$※

答：重心G與O之距離為6.13吋。(共10分)

(七)(每分題2分共6分)有一單擺，擺長為9呎，振幅為5°，錘重為$\frac{1}{8}$磅，則其週期為3.3秒。——1970年中文中學會考試題

(a)當擺長不變，振幅不變，而錘重增至兩倍時，週期將為3.3秒。

(b)當擺長不變，錘重不變，而振幅增至兩倍時，週期將為3.3秒。

(c)當擺長增至16呎，振幅與錘重皆不變，則週期將為4.4秒。

〔解〕設週期為T，擺長為l。

據：$\frac{T_1}{T_2} = \frac{\sqrt{l_1}}{\sqrt{l_2}}$　得：$\frac{3.3sec}{T_2} = \frac{\sqrt{9ft}}{\sqrt{16ft}}$

$T_2 = 3.3sec \times \frac{4}{3} = 4.4sec$※

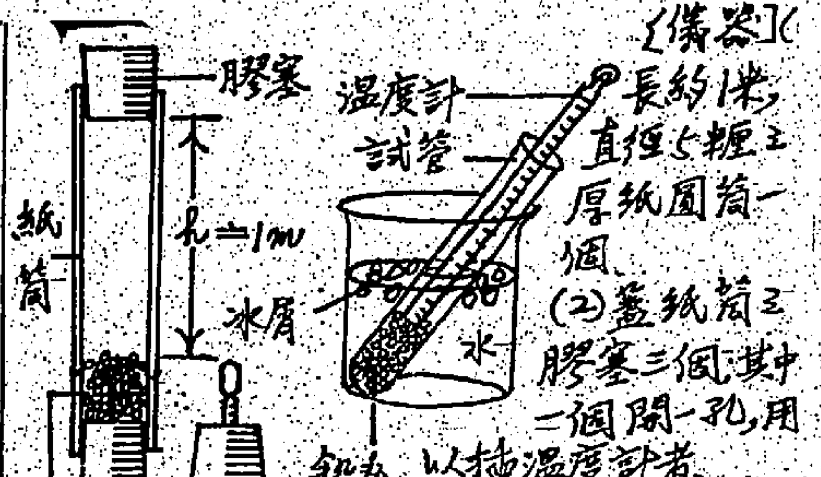
乙部（共答四題）

第一題必答，佔17分其餘3題，每題佔11分。連第一題選答四題。

(一)(i)(3分)熱功當量的意義為：每單位熱量使物體所作之功。

(ii)(2分)答：熱功當量在米制之實用單位為每卡若干焦耳，其符號為 J/cal，米制之重力單位為每卡若干克重米，其符號為 g wt. m/cal。其值為：$J = 4.187\ J/cal$ 及 $J = 427.074\ g\ wt.\ m/cal$。J為熱功當量之符號。

(iii)(8分)答：以紙筒及鉛丸說明測定熱功當量的方法如下圖所示：



〔儀器〕(1)長約1米，直徑5糎之厚紙圓筒一個。

(2)蓋紙筒之膠塞三個，其中一個開一孔，用以插溫度計者。

(3)0.1°C之溫度計兩枝。

(4)鉛丸約250克，以能遮蓋溫度計之頭部者為合。

(5)米尺一把，(6)試管一枝，(7)燒杯一隻，(8)冰屑少許。

〔方法〕(1)將鉛丸放於試管中且須注意鉛丸須保持乾燥，不可讓水沾濕。

(2)將試管及鉛丸放入盛有冷水及冰屑的燒杯中，以溫度計量鉛丸之溫度，使其低於室溫約3°C，以平衡鉛丸傾入紙筒時所產生之熱量，轉動溫度計時摩擦所生之熱，鉛丸歷次落下時與紙筒摩擦所生之熱。

(3)用膠塞將紙筒蓋好，將鉛丸徐徐傾入。

(4)用有溫度計之膠塞蓋於紙筒之另一端，將紙筒徐徐翻轉，使鉛丸身蓋於溫度計之頭部；緩之將插有溫度計之膠塞旋轉，使鉛丸盡量接近溫度計，量出初溫t_1。

(5)拔出有溫度計之膠塞，蓋上無孔之膠塞，迅速上下顛倒100次，盡量避免鉛丸與紙筒之摩擦。

(6)拔出其中一膠塞，換上有溫度計之膠塞，將紙筒翻轉，使鉛丸遮蓋溫度計之頭部；並從上法量出鉛丸之末溫t_2。

(7)量出膠塞與膠塞間之距離，及鉛丸之高度，則降落之距離為膠塞之距離減去鉛丸之高度。算出降落之高度h。

(8)鉛丸之比熱為0.0351，本港的重力加速度為978.771厘米/秒²；下降的次數為100；由上面求得的t_1，t_2及h代入公式：

$J = \frac{nh}{S(t_2 - t_1)}$　n為降落次數，S為比熱。

可求得熱功當量J之值。

(iv)(4分) I. 已知：室內之氣溫$t = 18.5°C$，鉛丸的初溫為$t_1 = 16°C$，末溫為$21.7°C$，$n = 100$，$h = 0.76\ m$；$S_{pb} = 0.0351$。

II. 求：$J = ?\ g\ wt.\ m/cal.$

III. 解：據：$J = \frac{nh}{S(t_2 - t_1)}$

$J = \frac{100 \times 0.76m}{0.0351 \times (21.7°C - 16°C)} = 423\ \frac{g\ wt.\ m}{cal}$※

答：熱功當量之值為每卡423克重米。

〔註〕誤差百分率為：2.35%。

——未完，下期續——

1978 中文中學會考試題預習專欄

化學科（十三） ·宋泰初·

續測驗五解答

續乙部（選答三題）（共30分）

(二)(a)(5分)答：含有硫酸根的化合物檢驗法：即法與硫酸鹽之檢驗法同。將氯化鋇溶液加入這些鹽類中，則生白色的硫酸鋇沉澱；這些沉澱不溶於鹽酸。其典型方程式為：設M為一價金屬。

$M_2SO_4 + BaCl_2 \cdot H_2O \longrightarrow BaSO_4\downarrow + 2MCl + H_2O$

(b)(5分)答：碳酸鹽之檢驗法：

(1)用試管盛碳酸鹽，注入稀鹽酸，則見有氣體發生；以燃着之木條插入則火燄熄滅。

(2)如以澄清之石灰水注入，則產生乳濁之沉澱；若發生之氣體過多則乳濁之沉澱又復澄清。

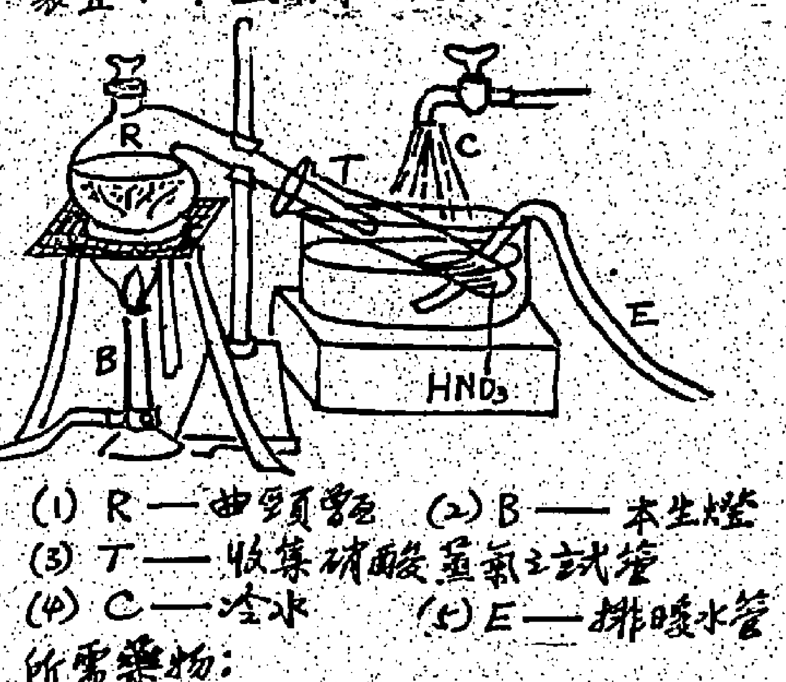
以碳酸鈣為例，其化學反應方程式為

$CaCO_3 + 2HCl(稀) \longrightarrow H_2CO_3 \longrightarrow H_2O + CO_2\uparrow$

$Ca(OH)_2 + H_2O + CO_2 \longrightarrow CaCO_3\downarrow + 2H_2O$

$CaCO_3\downarrow + H_2O + CO_2\uparrow(過量) \longrightarrow Ca(HCO_3)_2(溶於水)$

(三)(a)(6分)答：實驗室製取硝酸之儀器裝置如下圖所示：



(1)R——曲頸甑　(2)B——本生燈
(3)T——收集硝酸氣氣之試管
(4)C——冷水　(5)E——排吸水管

所需藥物：

(1)濃硫酸，(2)硝酸鹽，例如：硝酸鈉、硝酸鉀及硝酸鈣，硝酸鉛等。

(b)(i)答：以蒸餾水2c.c.與硝酸1c.c.混和，再加入銅片一小塊，其所發生的現象：

(2分)溶液變藍色，有氣泡發生，此氣体為無色，但升達試管上部時轉變成紅棕色。

其反應式為：

$3Cu + 8HNO_3(稀) \longrightarrow 3Cu(NO_3)_2(藍色) + 4H_2O + 2NO\uparrow(無色)$

$2NO + O_2(空氣) \longrightarrow 2NO_2\uparrow(紅棕色)$

(ii)(2分)答：以試管盛新製的硝酸，加入硫粉共熱所發生之現象：有紅棕色的氣体生成。

$S + 6HNO_3(濃) \xrightarrow{\triangle} H_2SO_4 + 6NO_2\uparrow + 2H_2O$

(四)(a)(6分)答：(A)是硝酸鉛[$Pb(NO_3)_2$]，(B)是二氧化氮，(C)是氧化鉛(PbO)，(D)是氯化鉛($PbCl_2$)。

(A)硝酸鉛是白色結晶，能溶於水，用試管盛乾燥的(A)結晶強熱，則有爆鳴聲，而放出棕色氣体二氧化氮(B)，殘留於試管中的黃色殘渣是黃色氧化鉛PbO(C)。(A)硝酸鉛溶於水後加入稀鹽酸則生白色沉澱的二氯化鉛$PbCl_2$(D)

$2Pb(NO_3)_2(A,白色) \xrightarrow{\triangle} 2PbO(C,黃色) + 4NO_2\uparrow(B,紅棕色) + O_2\uparrow$

$Pb(NO_3)_2 + 2HCl(稀) \longrightarrow PbCl_2\downarrow(白色沉澱) + 2HNO_3$

氯化鉛沉澱能溶於熱水但難溶於冷水，故冷卻後又析出。

將$Pb(NO_3)_2$溶液加入硫酸亞鐵搖勻後沿試管壁加入濃硫酸，則兩層之間出現棕色環。

$Pb(NO_3)_2 + H_2SO_4(濃) \longrightarrow PbSO_4 + HNO_3$

$6FeSO_4 + 3H_2SO_4 + 2HNO_3 \longrightarrow 3Fe_2(SO_4)_3 + 4H_2O + 2NO$

$FeSO_4(過量) + NO \longrightarrow FeSO_4 \cdot NO$ 棕色環

(b)(4分)答：(X)是氯酸鉀($KClO_3$)，(Y)是氧(O_2)，(Z)是氯化鉀(KCl)。

X氯酸鉀是白色結晶，能溶於水，將氯酸鉀強熱能產生助燃氣体氧，遺留的殘渣是氯化鉀(KCl)。

$2KClO_3(X) \xrightarrow{\triangle} 2KCl + 3O_2\uparrow$

氯酸鉀與硝酸銀溶液無作用，惟氯化鉀能與硝酸銀溶液生白色沉澱之氯化銀。

$KCl + AgNO_3 \longrightarrow AgCl\downarrow(白色沉澱) + KNO_3$

硝酸銀不溶於稀硫酸，以鉑絲蘸氯化鉀之溶液於火焰中燃之，因鉀鹽之焰色反應為紫色，故火燄變紫。

——測驗五解答完——

REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973 CITY HALL

禮拜午夜場　昨夜狂滿
明珠 翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 寶石
今晚 十一點半 一再映一場
丁珮・金峯 領銜主演
她是否奪人之愛？？ 她是否負心的人？？
不該愛！！ 偏要愛！！
意境纏綿 如詩如畫
羅臻導演
戀情之歌
張佩山 鄭文靜 主演
歌曲十四支 支支悅耳！
SHAW SCOPE

麗宮
今天五場獻映
歐洲神秘公司恐怖驚險巨片
古妖情魔
阿史力葛 森曼加・蒂愛 主演
慘遭雲雨 毒手方完 古妖復活 專殺情侶 連還命案 曲折離奇
不怕恐怖・兒童不宜
下期放映 大導演張徹 ……
深閨疑雲

明珠・倫敦
情多花樣多。心煩意更煩
非力夫羅著名改編搬上銀幕
華納影片公司大胆香艷奇情彩色巨片
那個少年不多情
昨日狂滿 今天請早
Portnoy's Complaint
李察班治曼 嘉蓮貝克 領銜主演
夜夜春宵 金剛身亦壞！
日日淫樂 羅漢體也毀！
心底控訴 迷亂自供

樂聲・新聲
狂滿今請早
花手摧殺 FEAR IN THE NIGHT
月黑風高 險象環生 將計就計 妙著窮 無膽心驚！

東方・凱聲
最後四天
查里士布朗臣
THE VALACHI PAPERS
大下期獻映 亡命大煞星

東城・域多利・國華
今天五場請早
兇殺追踪
占士高賓
A CASE OF MURDER

總統・華盛頓
今天五場請早
TARGET MURDER
越洲追兇

海運・京華
海運四場 京華五場
魔鬼怪童 The Other

皇后・麗聲・皇都
天天五場
李小龍 自編自導自演
猛龍過江
今早十一點半 冷面虎

新華・百樂
H-702412 K-941462
映期無多今仍五場
鬼馬神仙車 LOVE BUG
驚險中有奇趣！緊張處更開心！

紐約・大華・金冠
今天五場請早！
大鬧春藏閣 HECTOR THE MIGHTY

京都・大華
狂滿！今仍五場映
男子漢 SMUGGLERS
白彪 胡茵茵 喬宏 高岡
今晚 冷面虎

豪華・快樂・金門
今天五場
男子漢
香鬼妻
冷面虎

翡翠・娛樂・李活・荷・金黃・洲・亞
今天禮拜全綫五場
宗華 夏凡 張斌
盜兵符
英勇的史蹟！英雄的故事！

美福・麗宮・星
硬碰硬　兩小無猜
虎龍兄弟　拳王奪命
死亡漩渦　五虎血

今明兩天
悍匪大火拼
封寶殺手
十一小英雄
怪獸爭雄

龍華・油麻地
男子漢
硬碰硬
截龍拳
冷面虎

新都・樂都・英京・英華
今天五場
三美挑情
新都午夜場：三美挑情

寶石・觀塘・明月・荃灣
H.560211 K.334784 K.429997 K.657115
今天五場
盜兵符
宗華 夏凡 張斌 主演
黑名單
硬碰硬
猛虎下山

樂宮
今天五場
盜兵符
今十點半 …

明珠・倫敦
今天五場
那個少年不多情
Portnoy's Complaint
今晚明珠倫敦午夜場 戀情三千里 丁珮・金峯主演

都會・南華・銀都
今天放映
海底一萬小時
今天續映
苗火寨
國際
今映五場
男子漢
今早十點半 神仙島

麗都・麗華・民樂・北河・星島・大華
狂滿！今天全綫五場
硬碰硬
北河今天公映五場

金陵・百貨
最後今天
男子漢
冷面虎
明天 三美挑情

國民
H721504
只映今天四場
痴痴的愛

新光・普慶・珠江
今天獻映
冰國奇觀
水晶宮 七彩
海底動物千奇百怪！

新舞台・國都・聯邦
K862123 H713619 K719514
最後今天五場
大殺星 教父拼火
今天仍五場
硬碰硬
陳星 猛虎下山
今明兩天放映
欲仙欲死 滿堂春

香港電台

六時，報時，粵語新聞簡報及天氣預測，輕音樂選輯，歸鄉花，孔雀開屏，十五分，歌星選唱，小薇，那遍花惜歌，春天在東南裏，風從那裏來，當我已經知道愛，一見鍾情（李亞萍），三十分，天氣報告，時代曲選唱，蔚藍的海洋（合唱），富洋洋，漁光曲，我愛哈哈（合唱），四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及今晨節目。

七時，報時，粵語新聞簡報及天氣報告，「農民一週」，十五分，天氣報告，時代曲選唱，桃李爭春，好地方（葉楓），花花世界，心上人，來了別叫我（合唱），三十分，天氣報告及節目預告，時代曲選唱，瘋狂的週末，猜不出是甚麼情意（葉楓），小城故事，喚不回的夢（張琪），小心眼兒冰點（冉肖玲），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，報時，粵語新聞，警務處公共關係科直接報導交通情況，天氣報告，香港漁民特別報告，每日公益活動報告及特別報告，十五分，粵語流行曲，杏花溪之戀，深深的愛着你，挽着你雙手（合唱），一杯美酒，情話太多只有傷（蔡家雨），三十分，時代歌聲「流行時代曲介紹」，五十八分，天氣報告。

九時，粵語新聞簡報，中央市場蔬菜價格概況報導，十五分，錄音播放昨晚倫敦電台之「英國來函」節目，三十分，兒童節目精選。

十時，粵語新聞簡報，「空中論壇」，四十五分，廣播劇「危樓之役」第三回（五十八分，天氣報告）。

十一時十五分，粵語新聞簡報，電影原聲帶，江山美人（合唱）。

十二時，報時，粵語新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「星期英豎」歐西流行曲及時代曲點唱。

一時，報時，粵語新聞及特別報告，十三分「中國西曲」時代曲，愛的酒，你該說個明白（合唱），綠味，仙境（梁萍），再會吧羅馬（合唱），二十八分，天氣報告，三十分，專題探討。

二時，粵語新聞簡報，午間劇場「強迫的婚姻」。

三時，粵語新聞簡報，時代曲，浪子的眼淚，到底為了誰（鄧雷），啊吖啦，紅是相思綠是愁（靜婷），你真美麗，對不起（張露），不要談情說愛（洪鐘），一日不見如三秋（甄秀儀），我在黃風（鄧麗君），三十八分，美林新記「冷巷姑娘」，五十八分，天氣報告。

四時，粵語新聞簡報及天氣報告，粵曲，新夜吊白芙蓉（何家光），新紫玉蹄天（尤韶），帝美姻緣（尹球），五十分，民歌，馬兒你慢些跑，江湖打浪（鮑倍莉）。

五時，粵語新聞簡報，警務處公共關係科直接報導交通情況，十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報及特別報告，十分，粵曲選唱，孔雀東南飛（羅唐生，李銳祖，譚詠秋）。

七時，粵語新聞簡報，時事實錄，三十分，「新區生活」，五十八分，天氣報告。

八時，報時，亞洲及本港新聞報告及特別報告，十五分，連續劇「夜來此時節」，四十五分，轉播足球，五十八分，漁民天氣預告。

九時四十五分，錄音轉播倫敦電台粵語新聞及今晚時評節目。

十時五分，粵語新聞簡報，五分，藝術歌曲，夜曲（楊娜娜），遊子心（伍伯就），思親曲（合唱），十五分，錄音轉播昨夜綜合娛樂節目。

十一時，粵語新聞簡報，粵曲，比丹亭，人鬼戀（李寶瑩，文千歲），鳳橫亭（新馬），三十分，愛曲夜眠週時代曲，一輪明月滿天星，告訴我你真說甚麼（張萊玲），今夜雨濛濛，我敬你一杯酒，一根繩（潘秀瓊），限你伴侶相對（崔萍），可惜夜太短（青山），紫紫夢（劉韻），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，完畢。

超短波節目，上午八時，普通話新聞，十分，音樂，十五分，藝術歌曲，賦與愛（合唱），長家女，昨日之歌，那方的故鄉（黃飛然），合美分手（合唱），四十五分，音樂。

下午八時，轉播倫敦電台普通話新聞及時事評論，十五分，音樂，三十分，宗教節目。

九時，完畢。

商業一台

六時，新聞簡報，天氣報告時代曲，情人谷（陳芬蘭），桃李爭春（冉肖玲），無花果（陳芬蘭），珊瑚戀（冉肖玲），神秘的愛（余天），小放牛（夏心，張明麗），寶蓮燈（夏心，張明麗），夢月（余天），甜蜜在心懷（涉莉），三十分，天氣報告，絲竹之音，粧台秋思，步步獅花，閒時，花香神香歸，莊花落，漁舟唱晚，三十分，天氣預測，總統清晨音樂。

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。

八時，新聞報告，天氣報告，星期茶叙。

九時，新聞簡報。

十時，新聞簡報，天氣報告，時代曲精選節目。

十一時，新聞簡報，新編徵亞聽好小說。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，時代曲，害自己（櫻花），讓我悄悄告訴你（譚伊倩），郎心變（櫻花），愛的細語（葉麗儀），淚的小雨（羅愛元），春雨戀（崔苔菁），有我就有你（劉邦），夢醒花飄零（姚曲）。

一時，新聞報告，天氣報告，漁民天氣報告，十五分，市民信箱，四十五分，粵曲，李師師（冼劍麗）。

二時，新聞簡報，時代曲，女兒家心事誰告（甄秀儀），鏡中的你（醉翁玉），雖得幾回醉（甄秀儀），你的秘密（翁倩玉），迷你迷你（甄秀儀），姊姊妹妹，十七歲的煩惱（甄妮），為你走天涯（白雪），三十分，粵語流行曲，你共約我等待（鄭錦昌），花花公子瓜吉記（鄧炳文，李香琴），幸福的新娘（白雪），狂戀負心人（鄭錦昌），奈何粧樂完俏時（鄧炳文，李香琴），情如夢（尹芳玲），甜蜜的回憶（冼劍麗），飛花曲（梁美娟），秋風惹恨（冼劍麗），湖畔情侶（周聰，鳴茜），幸福之家（呂紅）。

三時，新聞簡報，一曲寄心聲。

四時，新聞簡報，天氣報告，繼續播出一曲寄心聲。

五時，新聞簡報，粵曲，平貴別窰（新馬師曾，吳君麗），雨中花（南紅），李後主之「玉樓春」（白玉仙），三十分，時代曲，告訴你愛的時候（鮑立），小小羊兒要回家（劉韻），寸寸相思為了你（鮑立），戀愛十字架（劉韻），為你心碎（南紅），我沒有騙你（凌雲），誰搶走我的愛（黃曉君），酒色財氣（凌雲），難忘的情意（黃曉君），回到娘身邊（林秀霞）。

六時，新聞簡報，天氣報告，五分，「港九時事」，三十分，歌聲滿人間。

七時，新聞簡報，讀者文摘，三十分，歌聲奏秋。

八時，新聞簡報，天氣報告，粵曲精選，四十五分，實地播出政府大球場總督杯決賽「精工錶東方」下半場比賽過程。

九時四十分，粵曲，唐伯虎點秋香（文千歲、陳好逑）。

十時，新聞簡報，時代曲，我找到了自己（尤雅），往事不堪回首（包娜娜），情人再見（尤雅），春天白日（包娜娜），愛的歸宿（張小琪），為什麼不愛我（吳剛），相思富了你（張小琪），幾時再回頭（吳剛），不能離開你（陳芬蘭），三十分，神秘之夜。

十一時，新聞簡報，天氣報告，流行歌曲話當年，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，午夜曲。

一時，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，天氣報告，清晨詩篇。

八時，新聞報告，十分，天氣報告，星期日公園。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，（繼續星期日公園）。

十時，新聞簡報，日新月異。

十一時，新聞簡報，天氣報告，流行音樂與你。

十二時，新聞簡報，繼續流行音樂與你。

一時，新聞報告，天氣報告，我愛時代曲。

二時，新聞簡報，祖國與粵曲。

三時，（繼續祖國與粵曲），音樂雜子，王老五，到春雷。

四時，新聞簡報，天氣報告，十六號唱片室。

五時，新聞簡報，星期日特輯。

六時，新聞簡報，音樂的旅程。

七時，新聞簡報，安全島。

八時，報導街坊賽狗結果，時代曲，但願心兒在一起（姚蘇蓉），可愛的小紅花（林美儀），說不出的快活（姚蘇蓉），花落如雨（林美儀），看着我（姚蘇蓉），越看你越美麗（凌雲），愛不要說抱歉（凌雲），一年四季都是春（林美儀），愛情原來是甜美（凌雲），回音吧（包娜娜），請你等一等（林美儀），誰來告訴我（包娜娜），我為你祈禱，給我你愛在心坎裏（包娜娜）。

九時，天氣報告，民天氣報告，時代曲，萍萍心聲（吳靜嫻），她像一朵花（陳麗華），離開你的人（吳靜嫻），一曲相思情難了（陳麗華），雨中的你（陳麗華），愛情甜如蜜（鍾叮噹），談情到梨山（鮑立），為愛而歌（鍾叮噹），情人再見（鮑立）。

十時，時代曲，背新娘（奚秀蘭），玉蘭花開時（奚秀蘭），情人你在那裡（余天，慨如），愛你容易忘你難（奚秀蘭），台灣小曲（慨如），地久天長，船（余天），採蓮花（劉金蓮），忘情的你（湯蘭花），昨夜（劉金蓮）。

十一時，天氣報告，時代曲，瞬氣球（森森），我要你（鍾玲玲），奇妙的鐘聲（森森），紅唇（鍾玲玲），馬蘭姑娘（森森），有話對你說（張琪），心兒不分離（甄秀儀），牡丹紅（張琪），我想你（甄秀儀）。

十二時，天氣報告，時代曲，良宵約會（趙曉君），告訴你我的心（紫薇），湖畔情侶（趙曉君），蘇州河畔（紫薇），西樓月（趙曉君），秋夜（美黛），蘋果花（美黛），迷惑（趙曉君），全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲滬行曲，輕音樂，三十分，時代曲。

八時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲。

九時，戲劇化中學文選。

十時，粵劇名曲選。

十一時，見證廣播劇，三十分，粵語流行曲。

十二時，短篇小說。

一時，轉播港台新聞簡報，五分，流行音樂。

十五分，時代曲，三十分，全套粵劇。

一時，粵語廣播劇。

五時，十五分，歐西流行曲，三十分，入海萬花筒。

六時，新聞報導，十分，粵語時代曲，二十分，時代曲，（報告各場賽狗結果）。

七時，轉播港台時事實錄，三十分，流行音樂。

八時，短篇廣播劇，三十分，歐歌妙韻。

九時，轉播港台新聞簡報，五分，時代曲，（報告各場賽狗結果）。

十時，廣東音樂。

十一時四十五分，播曲。

麗的金台

七時，早晨音樂，三十分，海陸丰歌曲。

九時，時代曲，三十分，電影歌曲。

十時，全套京劇。

十二時，越劇，三十分，各地什曲。

一時，潮州曲，三十分，潮語廣播劇。

三時，潮州曲。

四時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，

五時，潮州曲。

六時，潮語偵探小說，三十分，全套潮劇。

八時，潮語新聞報導，潮州音樂，三十分，全套潮劇。

十一時，三十分，國樂。

十二時，完播曲。

綠邨商業電台

七時，清晨音樂，三十分，天氣報告，時代曲，晶晶，說一說（靜婷），天長地久水長流，愛的秘密（鮑立），四十五分，天氣報告，回憶，你把愛情還給我（江濤），梨山痴情花，多美麗，你真無情（邱蒼云），夢的小船（張露）。

八時，天氣報告，節目預告，綜合點唱節目，三十分，漁民天氣，四十五分，天氣報告。

九時，粵曲，孩子殺父王（余麗珍、梁醒波），三十分，天氣報告，百花亭贈劍（何非凡、吳君麗）。

十時三十分，漁民天氣，主題籃邦音樂節目。

十一時，喜事重重，時代曲，幽谷向誰台（鮑培莉），盼情人（鄭玉玲），碧巨樹下（鮑培莉），今夜（方逸華），我一見你就笑（鮑培莉），讓我悄悄告訴你（沈秋銀），朱八戒招親（鮑非龍），三十分，天氣報告，姑娘奉天更美麗（駱鈴），負身的人（鮑培莉），今夜身邊沒有你（何申），無花果（尤雅），四十五分，電影插曲，紅樓夢。

十二時三十分，歐西美點。

一時三十分，漁民天氣，祖國音樂。

二時，特備粵曲節目，三十分，天氣報告。

三時三十分，天氣報告。

四時，報導本合初步貼士密碼貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗號碼及換狗消息，三十分，天氣報告。

五時，歐曲競猜揭曉節目，三十分，天氣報告，兒童節目。

六時，心曲寄情，三十分，天氣報告。

七時，明日節目預告，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗號碼及換狗消息，二十分，時代曲精選，五十分，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程至完場為止，影劇文摘。

麗的電視一台（中文）

九時，新聞及天氣報告，十五分，孫你與健康。

十時，四十分，傻豹與傻偵探。

十一時，審雅一週，十五分，世界之窗，二十五分，澳馬結果，五十五分，麗的電視劇。

一時，新聞及天氣報告，十五分，粵語長片「飛碟宇宙人」日本紅星主演。

二時四十五分，英國足球賽。

三時三十五分，百萬富翁。

四時，新聞摘要及節目簡報，五分，無敵飛俠，三十分，快樂出席。

五時，麗的音樂會，三十分，各行各業，四十分，柔道小金，五十五分，她才俾略。

六時五分，柔道小金，三十分，苦戀。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，苦戀。

八時，周森姐，三十分，週日第一劇場「對窗想」，石慧，傅奇主演。

十時，今日新聞撮要，十五分，獅子山下，四十分，週日第二劇場「她的一生」，白燕，鄧碧雲主演。

十一時五十分，最後新聞及天氣報告，五十五分，完播曲。

麗的電視二台（英文）

十一時，印度電影。

二時，生物奇趣，三十分，日場電影。

四時，「蝙蝠神探」片集由租寶麥尼、林靈主演，五十分，卡通片集。

五時十五分，流浪者，四十分，園藝武士。

六時五分，新聞簡報及天氣報告，十分，一妙在不言中」片集，三十五分，「原野奇觀」。

七時，黑色金香，三十分，新聞簡報及今晚天氣，三十五分，「妙女郎」片集。

八時，世界新聞，二十分，天氣報告，二十五分，每週長片。

九時五分，麥萊姑之歌。

十一時十五分，繼續晚會，三十五分，最後新聞及天氣報告，三十五分，閉幕曲。

翡翠台（中文）

七時三十分，卡通片。

八時，粵語長片「萬金不怕紅爐火」，由上官筠慧、司馬華龍主演。

九時三十分，「麼能神拳」片集。

十時三十分，「猩猩劇場」。

十一時，「合家歡」片集，三十分，「樂星報喜」。

十二時，「快活谷賽馬實況」，三十分，粵語配音日片「虎俠」，由日本著名紅星主演。

二時，「港聞一週」，三十分，「牧野流星」片集。

三時，「彩色世界」片集。

四時，粵語長片「銀刀血劍」，由馮寶寶、鄭少秋、石堅主演。

五時三十分，「玉女[illegible]」片集。

六時，「獅子山下」，十五分，「溶融溶冰」片集。

七時，「星辰綜藝比賽」，三十分，新聞及天氣報導，五十五分，「新聞時寫」。

八時，「雪年龄寫」片集，三十分，「血影神劍」片集。

九時十分，「無敵新頭」，三十分，首名片「迷霧山盟」由羅蘭杜化，哈里士主演。

十一時四十五分，最後新聞報導，五十分，一天氣報告。

明珠台（英文）

十二時二十分，全日播音完畢。

二時三十分，週日長片「十面火攻」，由羅杜史莫，西納般主演。

四時五十分，「科學探秘」片集。

五時十五分，「廿一世紀」片集，四十分，「歐陸新聲」片集。

六時三十分，「時間之家」片集。

七時，新聞及天氣報告，三十分，「父子情深」片集，五十五分，「飛歌就星」片集。

八時五十分，「麗文表演時間」。

九時四十分，最後新聞報導，五十分，「雅典娛樂時段」。

十時五分，「醉瓶春秋」，三十五分，「星期特寫」。

十一時三十五分，「幹探米奇」片集。

十二時五分，全日播映完畢。

十時四十五分，最後新聞報導，五十分，香港足球大賽。

商業二台社團粵曲節目
小雅音樂社担任

顧問：司徒文本　馮朗然
主理：王者師
策劃：張鈿
樂務：郭志　郭德蓋
秩序表
（一）殺嫂成孝子　司徒關佩英唱
（二）楊太真　關黃鑿儀唱
（三）依戀度芳辰　吳黃珍、馮楊寶合唱
（四）英台哭墳　吳楚帆唱
（五）鳳閣恩仇未了情　黃薹慧、伍木蘭合唱
拍和：
廖森　李廣揚　蘇漢英　溫者泉
羅正庭　劉惠榮　譚桂華　陸英傑
司徒文武　司徒森　司徒志　鄭德志
陳寶鑼　梁君亮　張鈿　何澤銓
郭德蓋　羅振賢　莫偉才　周渠高
王者師　林傑　葉細

英台哭墳
吳楚帆唱

（人心白）晉翼小姐，梁相公墳台已到防，（英台白）梁兄，一見墳台魂魄消，呼天搶地淚如潮，樓台一別成千古，人世無緣，渡鵲橋，（白）梁兄，（曲）與你結拜草橋相戀笑，與你志同道合，種情苗，與你三載同窗，心相照，與你結伴遊湖，晴情挑，可奈你害生慈直悔難晚，致弄到好夢成空恨迢迢，憶往日，萬種恩情，如姻了，到今朝淚酒一杯，和淚澆，（白）梁兄，（乙反南音）酒灑墳前草，草木皆蕭蕭，滿條荒塚（……）誰慰你泉下寂寞，寞落孤墳，尚有我來祭吊，影形單魄蕩魂飄，飄零雁，情未了，（鋤弔了）卻相思，了卻相思，（轉二王）我願攜手，過奈何橋，（反線中板）奈何橋下，願詩誓，何必託媒賜哥玉蝴蝶，從此恨海離愁，化成雙飛鳥，頭偕老，長對暮暮朝朝，生死同心，梁山伯，地下情，我叫你觀音廟拜堂，猶記十八里相送，（反線秋江別）恨事知多少，我叫你井中，同影照，自喻織女將你比作牛郎呀，相偎相依過木橋，個暗訂，姿郎避約共證三生到藍橋，（白）梁兄呀，（反線二王）倚証十二欄杆，日夕望窮秋水，音沉訊杳，倍心焦，但只望天從人願成佳偶，但只望簫管聲奏台，誰知道喜鵲無聲化鳥鴉叫，（滑唱）但只望大紅花轎到君家，誰知白衣素服來祭弔，哭到天愁地慘，哭到魂漂渺，人間蝶絲並頭花，在地願為連理樹，長伴梁兄，梁下化成，比翼鳥，（快二流）天昏響，風雨飄搖，土裂墳開，英台微笑，梁兄呀，今偕招手，（花）迎接嬌嬈，（白）小姐，小姐，小姐呀。

琴王袁清華逝世

琴王袁清華老師，不幸於本（元）月十五日病逝廣華醫院，定今天（二十一）日下午一時在登打士街萬國殯儀館舉殯，一代藝人，不幸凋謝，誠樂壇之損失也！希望老師之生前友好，能屆時前往執紼，以盡情誼！

鳳閣恩仇未了情
黃薹慧　伍木蘭　合唱

（旦）明月千里寄相思，相思化夢幻，耳畔邊，風雲夢散，恨無限，人自痴，偎倍別，珠淚向檀郎泛，何日再會呀，永不復，深宮與關山，那孤雁，長記在我心間，相思兩地夢更難，（生倒板）寅令我偏偎淚眼，（長花）兩寞失中原，仰天徒嘆，宮闈春悲何作職，惜親自嫁為紅顏，一夕驪歌人分散，別時容易見時難，寅此夕（一才）痛生離，此際情何大慘，（詩白）異國情鴛夢散，空偎淚，淚濕衣衫，（胡地蠻歌）一葉輕舟去，人隔萬重山，鳥南飛，鳥南返，鳥兒比翼，再歸還，寅我何孤單，（旦）休淚淚，莫愁煩，人生如朝露，何處無離散，今宵人惜別，相會夢魂間，低語慰檀郎，輕拭流淚眼，君莫嘆，君莫歎，終有日，春風吹渡玉門關，（生）情如海量，義如山，孰惜吾荒早關冊，虛榮誤我，怨奇衫，（旦）憐無限，愛無限，願為郎君老朱顏，勸君莫被功名誤，白少年頭莫等閒，（生）柔腸寸斷，無由訴，笙歌醉夢閒，流水落花春去也，天上人間，（旦）獨自莫憑欄，無限江山，地北與天南，愛郎情未冷，情未冷，（生）一葉輕舟去，人隔萬重山，鳥南飛，鳥南返，鳥兒比翼，再歸還，寅我何孤單，何孤單，（旦口古）君雖，自從你教我唱呢支胡地蠻歌之後，我時時都勸你唔好再唱喇，因為你唱親呢支歌呢，就歌到狂時，總是淒然淚泛，（生）郡主，我自幼生長於金邦，孤苦伶仃，受到別人欺落，令我感覺得到痛苦嘅時候，我定必唱呢支歌嚟消我胸中嘅苦悶，自你九歲個年入貫我邦之後，與你青梅竹馬，得你時加慰藉，我才稍覺有人生樂趣，誰知好景不常，你今日[illegible]分離在即，[illegible]無非自覺而去歌一曲，係追悼我地嘅前塵，[illegible]（旦）君雖[illegible]，離開我咩，[illegible]一難，可為誰，[illegible]愛還難，情無限，[illegible]依憎別夜，月淚無限，君莫[illegible]，當要見王，與你共[illegible]，雁（生白）也話郡主，與魚我共誰，[illegible]的不過保你嘅，痴想晴，（反線中板）苦，美人淚半，合悲強，自慚，我願玉葉，我廟影，本懸殊，自有幾許王侯，貴賤，金枝，一縷天涯，自憐，來宵盼，金邦無隔，[illegible]我呢個，入情無奈，我誤本心，[illegible]相愛本屬，雖斯悔，[illegible]追人，悔斷雁，再徙南飛，[illegible]今晚，丹鳳，再徙雁，[illegible]依舊，北塞，（花）山雞，宋[illegible]許配鳳凰，宋了餘情，[illegible]為求於夢幻，（且白）[illegible]君雖，倘若我南歸之後，而致你我姻緣無寄嘅[illegible]

楊太真
關黃鑿儀唱

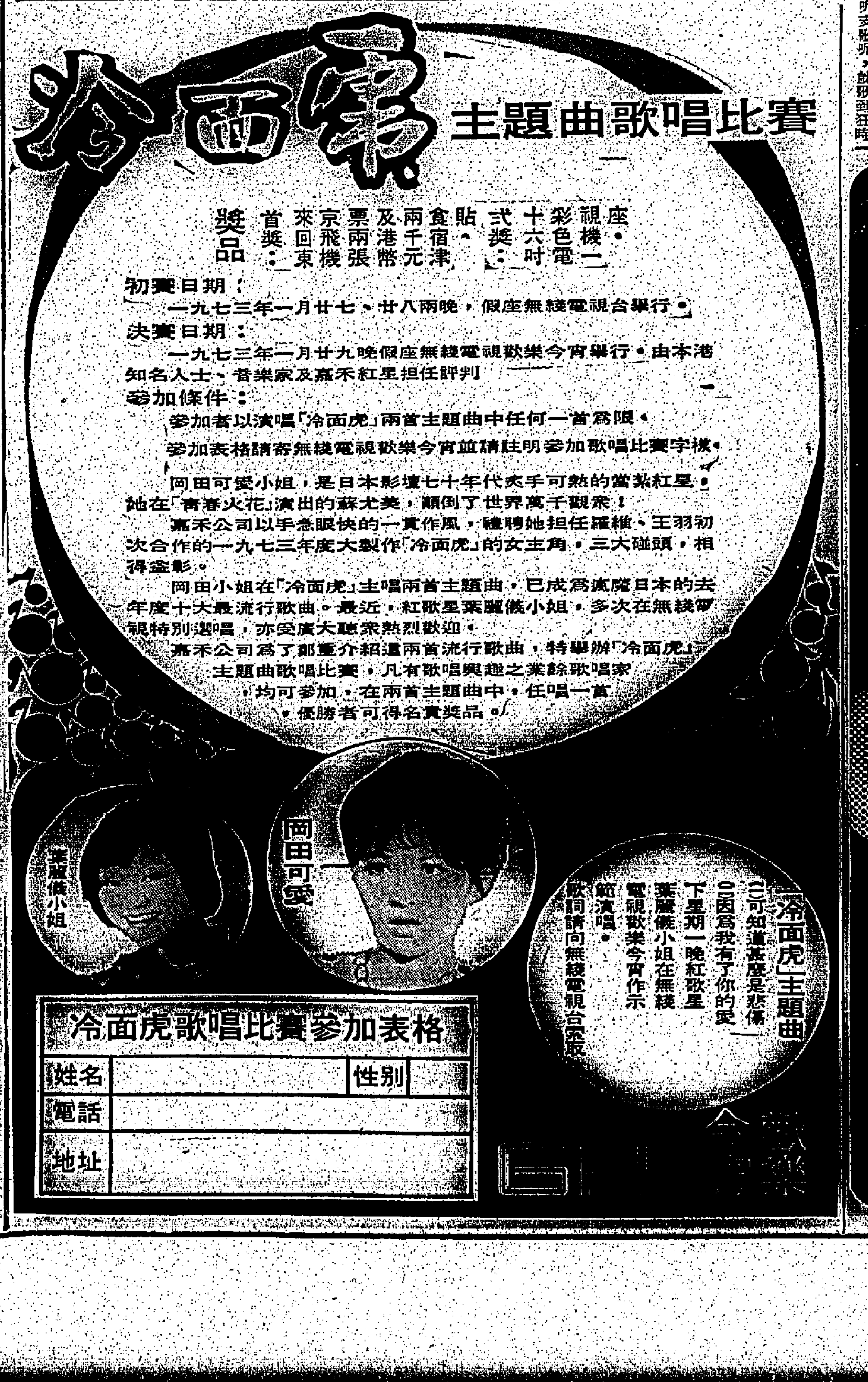
（醉酒）五更鐘，四天，（下望）伊誰，[illegible]（曲）徐徐形，[illegible]世，二月，王逝，重白徐，返[illegible]，（曲）仙袂飄，[illegible]起，笙簧，[illegible]我[illegible]兄王，乃南朝，重兵，操權，我兩人，之事，生一殺，[illegible]師，問罪，（花）那時，[illegible]紅顏，蔡文，[illegible]我地那時，[illegible]山。

依戀度芳辰
吳黃珍　馮楊寶　合唱

[illegible]宮南梧桐，內閣秋夜雨居，最苦冷落是孤，[illegible]宛轉，能不再擁，面傷悲，可憐他萬乘之尊，[illegible]有實，但願一代中興，[illegible]二流）一任後人非議，[illegible]（旦倒板）相對兩無言，（生）乍逢疑是夢，（旦生二王慢板）真似夢，今晚喜地重見羅帶，（生）嬌姿笑面如醉，重見月明中，此際，（旦）一笑投懷邀歡寵，今宵別情相偎擁，[illegible]

[illegible]

[illegible]



紐約
今天加開早場十一點正。廉價收座。
華納公司七彩卡通大會
部部七彩·幕幕精選·老幼咸宜·皆大歡喜

REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿選登，每段（大字四個，細字四十個）定價一個位，每天收費式元，刊字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 細字四十個 每天二元

賜函洽：(一)香港中環分處 (二)九龍旺角辦事處 (三)九龍代理佐敦道碼頭 [illegible]

登分類廣告。請打電話：H221583

本報為加強分類廣告服務由即日起增設電話專線，用戶刊登可先用電話洽登，並以郵寄支票或郵票方式付款，每一廣告用一角或五分郵票均可，但用法律性聲明或啓事仍請到本報各辦事處刊登。

總社：香港荷李活道一〇六至一一六號
中環分處：香港華人銀行樓下
九龍旺角辦事處：上海街四九七號
九龍代理佐敦道碼頭售票處側
（每日由上午九時至下午五時半止）

徵聘

經驗補習　英皇預科　私家補習　經驗補習　壞賬　大考假期　追補功課　經驗會計　經驗報稅　最廉補習　專門報稅做數

經驗補習　皇仁預科生　補習　港大預科　預科畢業　想升級？　了解程度　工專補習　港大數系　壞賬　經驗褓姆　喇沙畢業

股票人材　英文秘書　台灣大學　狗（病百貓　電話北角 H617042 H617620）　狗　吳錦東（H47510 K81519）　聘請家庭教師　營業代表　聘教職員　粥麵店請　聘請職員　電器學徒

誠聘幼師　英專教師　津校教師　招請助理　元朗津校　男性簿記　誠聘教師　打針配藥　臨時售貨員　X光技員　轉業良機

酒店聘請

九龍某酒店誠聘男女侍應生（WAITER & WAITRES）數名須FORM² 以上程度有意請總履歷電話寄華僑日報九三一號。

高薪副業　尖沙咀朝晚售貨管（司公大請）　某大則樓　某大則樓　招請後生　聘請職員　英文甲級　誠聘幼師　跟車教員　急聘後生　誠聘補習　急聘教師　醫務所　車公仔衫

營業代表

某著名建築材料商行誠聘外勤營業代表數名合受中學以上教育誠懇勤勞善詞令交遊廣闊諳英文有此經驗及中年更佳有意請用中英文詳細學歷履歷近照寄香港郵箱一六一六七。

聘請教師　急聘　聘請教師　中學教師　誠聘幼師　聘請教師　萬能膠水　聘請教師　請練習生　招請司機　某洋行

助理文員

中環商行請助理文員英中三程度或同等學歷熟打字需舖保應徵者親筆繕中英文履歷學歷要求待遇必須附近照電話寄華僑日報信箱八七九號

出入口行

聘請文員負責計算出口成本有意者請用英文來函香港郵箱一三九六〇號有經驗者優先錄用。

TEACHERS REQUIRED

急聘英中F．3至F．5各科教師。需一年或以上經驗。待遇從優。請附履歷函香港郵箱13307號。

誠聘主任　幼稚教師　誠聘職員　招請店員

聘請職員

貿易大機構聘請男女初級職員各二名年齡不超過卅歲中學畢業需有工作經驗 [illegible] 九龍郵箱K一〇九四號 [illegible]

聘請兼職

商業大機構急聘請晚間急聘男女助理員數名年齡不拘現任職工作者優先待遇好時間短須品德良好應徵請親筆 [illegible] 郵箱K四一七八號人事經理收（來函守秘）

聘女文員

女男請聘

[illegible]

津貼學校　大商行請　聘請司機

聘請後生

聘請女文員

經驗教師　聘請教師

聘會計員

五金大廠聘會計員一名須有經驗及舖保待遇從優履歷及希望待遇附近照函九龍郵箱K一〇四一

會計助理

年輕男性須具經驗字體端正略諳英文及熟珠算履歷電話待遇要求香港郵箱式〇四五洽談。

急聘後生

年輕男性後生略諳英文工作敏捷薪優升職快請履歷近照電話待遇要求函香港郵箱式〇四五洽。

戲院帶位　英文教師　津貼小學　請練習生

訓練男女針織技術員

初中畢業年齡17至22歲由本廠訓練最新圓筒針織機修理及操作技術並針織布花式之設計訓練三月後需做中夜班月薪四百元另有津貼二年畢業最低月入八百元請親筆履歷附相片寄太子大廈一六〇九號中央針織有限公司合則面約。

徵聘技術及行政人員

[illegible]

秘書

某大製衣廠誠聘男女秘書多名需大專文、法、商學院畢業年22—40歲至少具有F.5英文程度有前途如經驗取錄於二月十五日後上班親筆履歷及要求待遇函觀塘郵箱9415號人事部助理主任收守秘。

醫院聘女病房助理

中三或F3讀完需具成績表年齡十七歲至廿 [illegible]

應聘生侍

會計助理　電鍍行街　數科教師　津貼學校

請售貨員　學生兼職　工程公司　請見習生　大洋行招請初級女文員　男練習生　誠聘教師　急聘幼師　請送貨打什　聘請雜務　聘請中文

聘柯式印刷助手

[illegible]

兼職文職

[illegible]

誠聘見習　誠聘幼師　徵聘廠商文員　徵求　徵婚50　徵求細輪

誠徵女友

[illegible]

徵侶　徵HI FI音響器材　求代廠出口

瑞生隆五金行

誠租廠房

新蒲崗區面積約八千呎有意出租者請電K四三〇一四六陳洽或函官塘郵箱九六六七號。

徵購新舊樓

代客買賣新舊樓宇、舖位、單間亦買、歡迎業主代理人及經紀接洽。請電：5—234523 250834

徵求古董

外國藏家高價大量購買中日各類高級古董有意割愛請電H二五式五一臺梁洽。

眞善美婚姻服務公司

H770404 763006 K682125 [illegible]

徵光頭佬　誠購樓宇　先友後婚　誠徵淑女　徵求輸美配額　輝徵台兆

收買酸枝

高價收購酸枝傢俬古玩字畫銅器古舊金花 請電四五八三八 [illegible]

徵求L．B　徵輸美配額　徵求分租　誠徵女友　徵求廠房　徵酸枝古玩　徵求鋼琴　出讓　雙門電視　新款凱旋　快意　徙置工廠　樓宇廉讓

靚樓租讓　木廠出讓　英皇道樓宇廉讓　毛衫出售　六二年牌士車出讓　旺舖出讓　混料廠讓　鋼琴廉讓

夜冷百貨平沽

[illegible] 地址九龍荔枝角道307號地下聯興號

奧普力確　舊私家車　獲素新車　電視機平讓　日本番狗

K種鴿讓　餐廳出讓　錯體港幣　鋼琴廉讓　吉樓急讓　醫藥　海狗鞭　洪冠洲

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼

353	176	227	267
368	178	231	270
369	179	233	272
370	182	234	273
376	183	237	274
379	184	239	
153	187	240	
155	190	241	
156	192	242	
158	194	243	
159	195	244	
160	199	246	
161	200	248	
162	205	249	
163	207	250	
166	208	251	
168	210	253	
169	213	254	
171	214	257	
172	215	260	
173	216	261	
174	219	262	

中區辦事處信箱號碼

881	738	794	833
887	739	795	838
891	740	797	839
892	744	800	840
893	757	801	841
895	758	803	846
897	759	806	847
899	761	808	852
941	762	809	
985	763	810	
702	764	811	
703	765	812	
706	766	815	
711	769	816	
714	770	819	
715	777	821	
718	780	822	
719	781	824	
721	785	826	
727	787	827	
731	789	828	
734	793	830	

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼

902	943
904	947
906	951
907	958
908	961
909	969
912	982
913	988
914	993
915	
916	
917	
918	
919	
920	
921	
922	
923	
924	
925	
926	
934	

旺角辦事處信箱號碼

1384	1037
1388	1038
1389	1041
1393	1041
1397	1043
1398	1044
1005	1046
1008	1494
1009	1498
1010	
1011	
1012	
1014	
1018	
1019	
1020	
1023	
1025	
1032	
1033	
1035	
1036	

四季旅遊公司

[illegible] $1500 [illegible] $3303 [illegible] $1300 台北$480 東京$1200 [illegible] $750 請電5—254272或6

長洲旅遊　住松廬別墅　旅運　友聯公司

香港法律彙編

香港法規全備・全書四分巨冊 全套四百元 長期讀者八折
・售書處・
(一)總社香港荷李活道一〇六至一一六號
(二)中區分處德輔道中香港華人銀行樓下
(三)九龍旺角辦事處上海街四九七號
(四)九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

鳴謝

法律顧問　案頭書報

瑞香園代客貯貨 電話四四八八七二　貨倉

有尚廣分告類 刊在第二張第六頁

刊登本報分類廣告 請撥電話 H-221583

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費弍元，列字如超過一個位，則按半個位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位，則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

登分類廣告・請打電話：H221583

尖沙咀旺舖租 旺角旺舖出售

電話3—660968 3—678473
太子道洋樓售，實勒巷11號 地下招租

美孚三期

全新即住58A八樓兩廳三房小露台實用八百呎方向佳可分期或以股票折價晚七至十時電K846759許洽

官塘旺舖

雲漢街旺舖一連四間平售有石屎閣仔適合各行各業威邦企業K三三〇弍一弍四或K三〇弍七八三。

澳門地售

委託

營九孚宇花 專港美樓樓
主託金收 業委佣免

旺舖吉售

樂信工廠大廈

元朗高級洋樓

絲襪 平沽

土瓜灣

接洽處中華大廈509室
高息舖位唐樓出售
電話 255391

地下 二樓 四樓

高尚寫字樓 分層出售

冷氣 鋁窗
尖沙咀海防道35號又出租士利道
接洽處電話 3-678473 3-660968

交吉新樓出售

現成住宅新樓座落土瓜灣寶德大廈面積470呎每呎祗售$210，請價莫問。
電5—455000黃洽

商業樓宇出售

面積由九百餘呎至一千陸百呎，座落大道中照公司價出售有意請電
5—455000黃洽

北角電器道

旺舖地王出售

旺角西洋菜街八十八號地下面積約四百呎全部皆可用盡作營業地點適中即在舊匯豐銀行後便即買即可入伙有意請下午一時至七時電K八八四九二五 K884198周君洽

電單車廉售

新樓出售

旺舖租售

西環 五福大廈

高低層次，大小單位
聯記代客買賣招租
詳詢：H四五九三〇三
地址：西環爹核士街12號地下

招租 旺舖

商業樓宇 舖位 招租

海傍商樓

半山車位（香港）

租賃

石澳別墅售

高尚住宅車達三層長期約看樓電H九四四四八石澳村十七號馮姑娘洽

石塘咀 均益大廈

大小單位 高低層次
聯記代客買賣 詳詢：H 489943
地址：德輔道西四二八B地下（均益大廈地盆貼隣）

旺舖出售 官塘恒安街

光輝樓天台出售

官塘物華街旺地市中心望海適合廣告招牌
洽購處：香港德付道西十弍號電H433536—7

樓下吉租

中區租售

旺舖出租

梗房出租

中環旺舖

適合各行商業
香港中環域多利皇后街四號利陞大廈電話5-253962

大單邊旺舖

灣仔道舖租

地點適中千餘呎舖面特大裝修靚合車行電器用品陳列所各行業用電劉君陳君：H七二三五七八

銅鑼灣租

洛克道地下連大閣近鑽石酒家合建築材料及其他行業電H七六一〇五五或H七六〇二二六辦公時間

梗房出租

寫字樓租 中區

旺舖招租

天台花園洋樓

藝術設計・湖光山色 裝修豪華・高尚幽雅

分廠租房

四樓招租

吉樓招租

銅鑼灣

禮頓道租

跑馬地吉樓

二樓商業出租

禮頓道25—31號弍樓商業每單位600餘呎適合各種行業洽租電話H447474 H451464 慶美大樓管理處引看

松栢工業大廈分層 招租

香港仔黃竹坑（天盟工業大廈對面）設計好 各行適用之
（黃竹坑道運動場隔隣）
三千餘呎起・四面單邊・前後街上落方便
洽租處：順昌有限公司或本廈
電話：H四三五二四三・四三五二四四

旺舖出租

禮頓道27號地下約1200呎。洽租處：香港興隆街卅號。電話：H447474・H451464 慶美大廈管理處引看

全層出租

堅道三樓

大道東

恒生信託洽 九龍區

恒生信託洽

香港區 吉樓招租

醫所免頂

舖面租讓

旺角單邊

向南面海

新樓招租

租賃（九龍）

銅鑼灣舖

梗房廉租

新樓招租

德輔道中

興隆

中環

大坑道

工場士多

松柏新邨

半山區

商業樓宇

寫字樓租

旺舖招租

官塘月華街

肉食公司 猪牛魚租

車位出租

聯成大廈

美孚二期

年豐樓

新樓出租

工場出租

舖及大閣

吉樓招租

新樓美孚

慈雲

彌敦道

九龍 商住吉樓

旺舖招租

靚樓招租

旺角 旺舖租售

荃灣新樓

招租 旺舖

紅磡唐樓

國賓酒店

吉樓招租

廉租 尖沙咀地王 窩打老道山

雅士大廈叁樓寫字樓1800呎即可入伙。樂園大廈三樓向南洋樓三房兩廳額色浴缸有水電車位。電K六七〇〇三七羅洽。

工廠出租

官塘 敬業街 工廠樓
西環 卑路乍街46A 工廠
石塘咀 寶德街 工廠

美孚大廈

美孚三期

太子道樓

全層出租

尖沙咀地庫

漢口道38至40號地庫約1550呎適合旅遊各種生意廠租有意請向該大廈管理員引看電話：K三六七九四八洽

大埔洋樓

工場出租

大窩梗房

荃灣舖租

荃灣新樓

九龍彌敦道（二）

商業樓宇

美孚三期

新樓招租

旺舖招租

鳳凰新村

官塘招租

地庫招租 葵涌廠房

讀者諸君：

如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥爲刊登也。

華僑日報謹啓

茲函附（郵票 支票）港幣　　元，請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天

此致
華僑日報

刊戶：
住址：
電話：
一九七三年　　月　　日　啓

（請注意）如寄來支票請將「支票」二字劃去，如係郵票請將「郵票」兩字劃去，付郵票則面額五仙或一角者爲荷。

每段大字四個 細字四十個 每天二元 每天三元

最佳銀行分行

牛頭角官塘道三〇三號地下連閣樓詳詢H七七四七〇〇。
香港美而廉餐廳洽

街市旺舖

唐樓招租

工廠招租

觀塘廠房

大業街13號日生工業大廈壹千餘呎樓底高光綫足即可入伙廉租知租順昌有限公司電話K444010 H435244

仕女梗房

廠房出租

做乜商業

高尚住宅

美孚梗房

新樓廉租

舖位招租

最佳西醫診所

牛頭角官塘道三〇三號地下連閣樓詳詢H七七四七〇〇。
香港美而廉餐廳洽

最佳陳列室

牛頭角官塘道三〇三號地下連閣樓詳詢H七七四七〇〇。
香港美而廉餐廳洽

工廠出租

尚有分類廣告

刊在第六張第三頁

全層出租

美孚全層租

地下廠房

佐敦梗房

文輝樓

太子道230

新蒲崗舖

REFERENCE LIBRARY 1 JAN 1973 HALL

華僑文化

市政局與德文化協會合辦 實驗音樂演奏會今晚舉行

一九七一年四月廿五日，阿根廷作曲家「卡高」的新作「國家劇場」在漢堡國立歌劇院首演後，舉世評論咸認為該作品所引起的興趣，為自貝爾格的歌劇「胡錫克」以來最深刻的一部，其中最大的原因，厥為該劇的風格，與荀白克的「摩西與亞倫」，貝爾格的「胡錫克」，辛默曼的「士兵」等二十世紀歌劇，絕然不同，「國家劇場」並不需要台詞，亦非劇本，甚至主題中心，亦非[illegible]的樂劇，[illegible]

今晚八時，德國文化協會與市政局在大會堂音樂廳聯合舉行這位新作曲家的作品演奏會，[illegible]

（一九七〇），卡高並於演奏會後，即場與觀衆討論他的作品，及音樂與戲劇作為問題，卡高生於一九三一年阿根廷的布宜諾斯艾利斯，並在當地接受現代音樂的訓練，一九五七年前往歐洲，並在科隆居留，[illegible]

詩

壬子冬日重臨盧溝橋有感 黃篤修

飛沙走石到盧溝，風物依稀似舊遊。
石柱獅子數不諳，玉碑屹立鎮橋頭。
八年抗戰由此始，百年血債終難抵。
日軍殘暴滅人性，姦淫擄殺[illegible]。
鐵蹄到處無噍類，千里戰地炊烟絕。
廢宮僞城人作畜，烈士英雄灑熱血。
哀鴻遍野語悲辛，前仆後繼泣鬼神。
大義碎屍壯懷烈，萬衆一心如鋼鐵。
中華兒女多奇志，視死如歸揚正氣。
我亦乘家走南荒，天涯飄泊如轉蓬。
春花秋月空蹉跎，故國田園夢魂中。
逃難之日猶壯歲，今日歸來已龍鍾。
佇立橋頭百感生，寄見雛獅今已醒。
兩岸獅子仍無恙，風雨不改勢如虹。
萬里黃塵混颺風，卅年塵雨醒臥龍。
世界風雲從頭寫，揭開中華新紀元。

慧明精舍兩法師 大會堂續講佛經（二）

及應大衆俱願樂聞

阿難有問必答，謂因此大講堂，門戶開豁，開通豁明，故我雖在堂內，則從是外景，亦得遠還瞻見。例心既在身內，從眼外望，得遠矚見身外諸物。若言其例已竟，處處則令其自己說明，可則當顯心不在身內，知。故向下一破心不在內，無言可說，以理之所在，例法分明，不由強詞巧辯也。

懸示定名

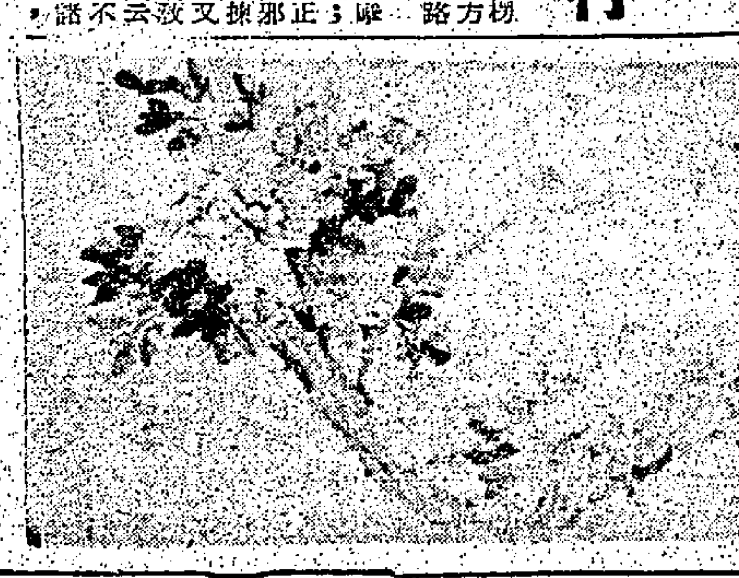
爾時：世尊在大衆中，舒金色臂，摩阿難頂，告示阿難及諸大衆。此是經家敍儀，正當佛立例已竟，將破妄執之時，在三乘大衆之中，舒開金色手臂，摩阿難之頂。先蒙慈愛安慰之意，免令因破斥而生恐怖。告示阿難，酬其所謂，

之涵義。有三摩提六佛頂首楞嚴王，具足萬行，十方如來一門超出妙莊嚴路。此正示定名「三摩提」之云三摩地；又云三昧，此云正定；揀非凡外邪定；又云大定，揀非二乘之小定；又云妙定，揀非權教菩薩之粗定；又云正受，不受空，不受有，故通一切定，受一切，諸

（上）「木屋」 九龍瑪利諾修院何貞穗（九歲半）作
（下）「公園墓」 喇沙小學劉明君（八歲）作（杜祖貽國際兒童美術展覽出品）

「牡丹」黃錫儒作（本月廿六起，展出大會堂正座二樓）

「假日的彌敦道」（水彩）陳棟作（萬國藝術師生聯展·本月廿七至廿九日在大會堂八樓展行）



「富貴叠來」黃錫儒作（本月廿六起展出大會堂正座二樓）

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字四十個）定為一個位，每天收費弍元，刊字如超過一個位，則按半個位遞加，每段最多可刊四個位，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

登分類廣告·請打電話：H221583

本報為服務讀者，特增設分類廣告欄，用戶可先以電話或郵寄登記，收費每角五分，或郵寄本報分類廣告部，刊登辦法：

總社：香港荷李活道一〇六至一〇八號
中環分處：香港華人銀行樓下
九龍旺角辦事處：上海街四九七號
九龍代理：佐敦道碼頭售票側集益號
刊登分類廣告專綫電話：H式式壹五八三（每日由上午九時至下午五時半止）

招生 九龍區學 K621908
大發學 12-403738 5-515381 急補初考鐘學
學 九龍 急補初考
音 拼
同學補習社 MATRICULATION 地址：彌敦道五〇九號A二樓
東方針灸研究院招生 院長關根
吳國平教授 自我催眠療法 會在電視示範催眠學
立美教授 西中西餅菜菜 燒點嚐臘心花 地址銅鑼灣波斯富街114寶榮大廈12樓S座 電話H762855
針灸速成班 生女男招
教授鋼琴
英文會話
結構設計
結他提琴 H743457
手風結他琴
晶藝鋼琴學院 小提琴鋼琴歌唱 電子琴手風琴樂理 保送皇家音樂院考試 太子道239A3樓 K六二七七一九
陳瑞祺小學開課啓事
本校為一政府津貼，東沙會主辦之男女小學，位於九龍何文田常盛街，校舍業已完竣，擬於本年二月中旬開課，先開一二年級，有意投考者請於一月卅一日前親到本校領取報名表格或函本校校長申請並附回郵信封。校長賀文修士
時裝設計
荃灣英人
樂理鋼琴
教授鋼琴
托兒嗎？
升中補習
校學任烹仁淑
吳氏英語
古箏琵琶
油畫 廣告畫 首飾畫
歐氏學院 小提琴 鋼琴
LCC
英人教師
交際舞
帶聲人英 理主婦英
蕭文授舞
購冷氣機
中文打字機
營業
寶光石珠
珠寶
上門日語
留美女師
他琴結鋼任何
香港商科語言書院
變歎班
嬰兒托兒
英人小姐
李良丹妮五元學舞
英文會話
聖心
打金訓練班
中國書法班
水晶牌地板膠
打臘
樓房粉飾
遠東打臘
粉飾裝修
友榮車行 K334740
華人樓屋公司 九龍：708970·610023·867346
民信旨樓屋 3866942·863445·706295
電視中心 H708496 K794777
油漆打臘
梳化翻新
燙金請帖
圖東方影印晒
日新清潔打臘 電話：3—838560
唯美裝飾
專改西裝
上海冷氣工程
皇冠牌 Tel·K-662857·663650
美國威士汀廠特約製造 全港銷數最多的一 惠風牌 逆循環式冷暖氣機 由$1115起
出國皮褸 世界公司K667149
信義追債
戒酒互助社
最高價買電視 K637777
雪櫃翻新
打臘
免打臘
打字機
大電視
嘜頭帶類
高級樓宇裝飾材料
總匯珠膠
尼龍
電視
追債
裝修工程
粉飾樓房
萬能角鋼 百葉窗簾
註冊
舊木傢俬
英國特級 牆布 九港通平 每方呎特價$1.20
地毡 楠力地毡公司
COOLMATIC AIR CONDITIONER
地毡 日H724644 夜K440669
地板工程
油漆裝修
中文打字 急件承印
油印
雪櫃
膠袋封口機
電鍍充池包裝燒銲機
中西文具 一雅文具製造公司 H236382 H238537
經驗註冊 快捷妥當
萬順裝修
衣車馬達 電動卜落 電銲機
雪櫃
遺失聲明
遺失啓事
催收租
遺失啓事
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明
遺失聲明
遺失息摺
好消息
遺失聲明
遺失啓事
遺失聲明

尚有分類廣告刊在第六張第一頁

花邊雜文

股票公司中的超人式工作

·立于·

我的幼子服務於一股票公司，當一月十二日「股市黑色的星期五」前，他每天早晨八點五十分離家，有時在翌晨兩點四十分回來，因爲工作時間太長。

不祇職員工作時間太長，波士階級亦往往在夜十二點收工，許多波士都患病了，最輕的病是喉嚨啞。

幼子有時在星期日也辦公，祗爲交易太多，人手不夠，一時要添聘也不易。

這家大型股票公司的波士階級，多數是我的老朋友，公司信用好，客戶紛至沓來，他們早已婉辭新客戶了。但老客戶交易多是無法拒絕！

星期三晚上，我與其中一位波士同膳，他說：「這樣是不正常的，過了年，必須改善，孩子閒中，有兩個年輕職員也吃不消，他們已有辭職信遞上了。」

股票公司待遇好！薪水高，伙食佳，加班工作所以薪水特別優厚，自己在股票公司中，炒股當然比較容易，其奈健康與性命比銀紙更重要，若非超人，他工作了。

最近，另一朋友過去，在寫字間且兩中案，他也是我的朋友，這是兄弟那樣的朋友，我勸他必須在農曆年請人來代，就要辭職離去。

香港政府冷卻股市，小市民受到影響者雖然很多，有些人甚至無以卒歲，可能跳海，但以後可望改善些秩序了，則股票公司中勞資兩方都健康都正常些了！

另一家股票公司的一個二十四歲年輕職員，向他們自己舅父的大波士辭職，舅父道：「你的收入很好，又愈來愈好，如果明年你要結婚，有樓有車，也可以大排酒席，不必做舅父的資助了。你辭了職幹甚麼！世上有甚麼比你目前從事的這行好些？我真有點莫明其妙，難道你有神經病麼？」外甥皺眉道：「舅父，祗爲我要對你好所以辭職，我有一個女朋友，你是知道的，在這二十天中，祇有在前星期日下午，我才能與她看一場電影，平日我晚上十二點回去，已經早了！明天八點半要由九龍過海到香港……有星期六半天與星期日全天的假期。我的女朋友也不會有別人追她，後來勝不利，屬於我那傢伙，此刻從台北回到香港，他可以利用機會，舅父：我真是憂心如搗呢！像他那樣的對象，無法再找到，我要利用一些積得的錢與人合夥開店。」

舅父祗有准他辭職，他不能讓他比其他職員受優待，對那外甥必須一視同仁呢！

新的時代

·向行·

他們在回去時，琳達笑說：「你那位同學很有趣，他要做賣業一行而不知我，那是『出洋相』。陳行長在說，他的臉是一陣紅一陣白的在靜了。那位李董事長倒是要這綠一下，到外埠發展，是需要和他打一下交道。」

穆人傑笑說：「亦許他沒有見過什麼世面。」

「明天晚上這個宴會，你要不要顧慮。」

「那要做世一下的，把我們古堡別墅一切的圖則，懸掛在書房中的。」琳達笑說：「再邀……

……事長，我們一對，邀……二對，十二人一桌正好。」

穆人傑想了一想說：「再請我另一同學山姆，亦夫婦，恰好一個。另一個就請了顧羊的父親顧栢生吧！我是見過世面的。這可給顧羊一點面子，因爲這位世伯，對銀行家是十分恭維的。」

「打電話吧！」琳達笑說：「我亦要顧四位侍應的女孩子，我們茶會在花園中舉行，亭子中和花棚中都有坐處。」

白虎山莊

文：董千里　畫：楚子

五六一　黯然離去

了這樁事，心下有無限感觸，想到武林中的兇鬥，結果如此悲劇，他也感到心灰意冷，自己以爲有一些本領，便要在江湖上露頭角，他到中原來，以爲求師訪友，其實也是……而今看來，縱然有了白虎山的威勢，到頭來還不是烟消雲散，他不由得佩服，爲什麼白衣郎君兩口子忿然走到四川來，要找個地方終老，不問世事。

今天之事，縱然他兩人在此，也不能平反此局，長髮僧是他們之師父，也無能爲力。可知道世上的事情，不是只憑武功一個勇字便能解決，當日他在嵩山之上，用武德兩個字把長髮說服了些時，看來，武林之中，最重要是武德，至于武功還在其次，縱有好的武功，如沒有武德，到頭來還是失敗終場，他想到此，不禁也長歎一聲。

西域那邊，那派的人首先走了，接着下來助陣的人，見到大勢已去，也怕怕然去了，怪和尙挾了那月牙鏟，第一個離去。

且白虎莊主已死，自己的門人亦死，說到仇恨，也可以說是解決了，這時也應該走了。他便向身邊的人打了個眼色，他們悄悄的向後退，瞬眼之間，已下了山，不見影子了。

山上火勢還未熄，白虎莊已燒得七七八八，化爲灰燼了，到了這時候，要救也無能爲力，莊丁不是死的也都逃生去了，雖還會回來，一座當日曾使天下英雄低頭的白虎山，今天，已灰飛烟滅，往日的威風已不知何處去了。

道一邊，荒山上，還站着幾個人，殘中老者正對着那熊熊火勢，默然無聲，在他身後便是長髮僧與雲樑居士小五短石和尙等人。

衆人已把白虎莊的局首埋了，好像是把白虎山的威風也埋在地下，衆人也不覺然，大家心中難過，也沒有話說，他們是陪待殘中老者吩咐。

殘中老者再又隔了一會，道：「今天之事也就是了結了，雖然是悲傷了些，但這也說是振好的結局。」是的，如不是振好的結局，老人家便會早一點露面了，老者道：「從今之後，這兩大派也會在江湖中露臉了，其至那派也不會再搞出什麼花樣，江湖上也會有一段日子平靜。」

他說得有理，近日來，江湖上未能平靜，無非是爲了白虎山與飛天派的事，以前本來還有些旋派的，終于也消滅了，從此之後，在江湖上還有號召力的，再沒有什麼，這些自以爲是武林人物，說什麼仗義打不平，其實說穿來還不是不務正業的大流氓。

殘中老者道：「我早已不理此事了，今後我亦不會再理世事，你們各自回去吧。」他把手一揮，人們拜別，待抬頭時，老者已不知何去了。

這一個老者，可說是當今的武林泰斗的，他很少出現，他出現，人們便不敢相抗，兇如天那，也要退避，不要說別人了。

雲樑居士與長髮僧很是依依之久，居士道：「此地也不便久留，我們走吧。」

長髮僧道：「嵩山已不能居住。」居士笑道：「師弟，我有許多洞府，就一處給你又如何？」長髮僧笑道：「這個也好，我亦于嵩山也住厭了。」這時候鍛都主才由藏身之處出了，與白花仙白衣郎君在西川相逗之事，長髮僧說：「原來那老太婆還在人間，白花仙得團敘，正是一件大好事。」

西洋怪異錄

·名雜·

驚魂

那兩個上了年紀的人，就這樣的倒在地上，哈勃德太太沒有再恢復知覺，便一眠不醒，而哈勃德先生則給人送到他女兒哈維太太的家裏。……當人們把他送到他女兒的家裏時，他還不知道他太太已經死去，「我想跟她說幾句話，但那老婦人卻把我推倒，於是我和伊綸德就……」

香港竹枝詞

尾禡過後

·半個詩人·

尾禡已過，市面應有過年氣，可是今年市面，仍無消息。正是：

而今習俗改觀多

只爲人忙沒奈何

每日匆匆謀活口

讓他年月暗中過

強借

毀蓮記

·翠瑩·

七二：演戲

「李先生，小姐要走啦！」阿妙突然大嚷「阿，阿運，你——你千萬別這樣，有事情可以慢慢商量。」李文把聽筒放在几上，高聲大嚷。

「誰教你掛電話告訴去——」我恨恨的釘他一眼。

「不——阿運，我不要貴叔來就是了，我保證今晚貴叔不來，一切由我負責——」他向我斬斬眼，便又大聲說上去：「運，貴叔會應你任何條件的，祇要你不離開，有甚麼要求，告訴我好了，阿妙，你快扶小姐回房去，我和貴叔說幾句便進來。」

我明白了他的意思，我默默無言，由阿妙攙扶我回房去。

「小姐，不要衝動，他們不會薄待你的，有甚麼屈快告訴李先生好了，他會替你作主。」阿妙絞毛巾替我揩面，小心在侍候着我。

「阿妙，妳出去吧！」李文大步踏進來，掏出一張一百元鈔票塞在阿妙手裡。

他瞧着阿妙離去之後，輕輕把房門虛掩。

「你怎的了？」我抽身坐起來。

「現在你聽我慢慢說——」他吞了一口涎沫，拖了一張櫈子，坐在我的身畔。

「到底搞甚麼鬼？」我比較安心。

阿妙是他請來暗中監視你行動的，初時我以爲他不過想妳專心事業，防止妳受不正當的人誘惑，所以不便阻止……」他搖搖手。

「哼，我早便知道你和他蛇鼠一窩。」我瞟了他一眼。

「小姐，由現在起，我已經死心塌地站在妳這一邊了，妳不聽見我剛的電話和剛剛的演戲行動？」

「誰相信！」我故意冷冷的說。

「運，請妳相信我，假如我不是真心的幫着你，我不得好死！」他舉手宣誓。

「現在請妳絕對信任我，那……他以後連會吃不消，我包管妳將來稱心快意！」

「你先說出來，我才答應。」

「方才他聽到阿妙和妳的說話，他急得十分狼狽，假如妳現在真走出去把他的醜聞揭穿，他不但會身敗名裂，傾家破產，而且以後永不能再在電影界混飯吃了。」

「那樣最好，誰教他……」

「運，但結果對你有甚麼好處？你的戲運一套也還沒公演，你現在不過是紙上明星，所以我要你暫時忍耐。」他鄭重的目光瞪着我

在家渡假

一家俱樂部的一個會員走進來時兩頰是一片剛日的曬黑。「哈囉，」有人問他道，「在沙灘上或在游泳池上渡假嗎？」「不，我是在家裏渡假，我們的廚房的洗碗盤是朝正南方。」（梁）

僑樂村

鐸叔正傳

·鄭蘇·

一聲「三急」，進到廁所去

我們同一旗幟下面的姊妹而言，也是明爭暗鬥，各施手段。

我吃了一驚，萬萬料不到那一句名言，竟然在十八年之後，由黃毛小丫頭如阿芬者口中朗誦出來，那一句名言的深入人心，可以想見。

這於所謂深入人心，應該有兩種解釋，一種是贊同，一種是反對，我是在贊成與反對之間，模稜兩可，阿芬則是絕對擁護的。

上面是她之所以慣成的論調。

「以我本行爲例，我們每天一個大班和一個舞女，天天都在鬥爭，鬥爭什麼，救客而已。有什麼大客光臨，大班們個個眉開眼笑，你爭我奪，小姐們個個笑容展開，嚴陣以待。比如以你和茂利秋，是我們爭奪的對象，不過茂利秋指定邵禮大班周，其他大班只能眼光光無法插手。就以……

「你帶我去街，也不知引起多少姊妹眼紅。」

「不是利己主義麼？」

「所以呢，那一句『人不爲己，天誅地滅』的確是金石良言，人人應該奉之爲金科玉律。」

「其他行業如何，我不知道，可是……」

我只好點點頭，曰：「不錯，生意佬的爭奪生意，手段的玲瓏，毒辣，只怕比你們這一行大有過之。」

「所以我說，利己主義是……總之，在左右逢源者有一個是好人，全是人渣。」

阿芬慷慨激昂，聽得我心驚膽跳，汗流浹背，只怕阿芬繼續下去，越說越激昂，成個「改良主義」者格局，或是社會革命家的格局，我心中害怕，連忙一聲「三急」，溜到廁所去。（一五六）

海南了哥

·西門穗·

阿朱知道阿胡有一隻會講說話的海南了哥，他便去找阿胡。阿胡把鳥籠拿出來，籠裏有一隻毛色很漂亮的海南了哥。阿朱見了這隻海南了哥，十分喜歡，便問阿胡道：「這隻海南了哥很漂亮呀！你真的要把牠出讓？」

「是的。」阿胡說：「是的，我要出讓的，就是這一隻海南了哥了。」

阿朱欣賞海南了哥道：「這了哥看來很不錯。他真的會說許多的話麼？」

阿胡道：「當然是真的，你可以再問牠。」

……

「你叫什麼名字？」阿朱笑笑問道。

海南了哥答道：「我叫多利士，多利士。」

爲虎作倀

偵探小說　天風

切花的壽命延長

新春將至，有不少人都要買一些鮮花回家賀歲，插在瓶上，每一個人都希望它的壽命能長一些。根據外國一本有關切花保存研究的書本中分析，切花三分之一的壽命，受收穫前環境的影響，另三分之二則受收穫後的處理和環境的影響。

在研究底乃氏切花的壽命時與收割時花部相對地含量有密切的關係，收獲時碳分之總含量越高，則切花之貯存壽命越久。總含量隨切花之老化時消耗而減低，然各種環境因素如溫度，光線及二氧化碳等，對花總部份的含量，均有重大的影響。

尤以日月夜溫度之高低與碳化會影響切花之生命力，間溫度過高，會縮短切花之貯存壽命。

由於光線照射的強弱，與植物內碳份含量有極大的關係，故光線亦會影響切花之保存壽命，而光線與溫度亦有密切之關係，……強光會使……切花的相對碳份的總含量減低，即是說，花的壽命不會長。

雨水或大氣中的水氣凝結而積聚於植株或花朵上，會使花或葉易感染病菌，所以在切花時應待枝葉乾爽時切取爲宜。

（附圖，切花用的菊花。）

（一）

死巷槍聲

·司馬紅·

一七三：金保羅突然失約

女飛衛

·滄海客·

十七：千里走嬋娟

純劍

文：秋風

第一回　方天宇初試純劍　鄧霞仙大顯神功

村中人語

地皮

將有九龍至北角海旁一塊，看來又有些地皮會漲。

何其多

股票上市何其多，還好，尚未出得上世市，水漲。

增稅

多方預料增稅難免，必定多方面反對一番，到時來幾見成如何。

毒案

又破獲大毒案，槍關。利之所在，滔風吹之又生來。

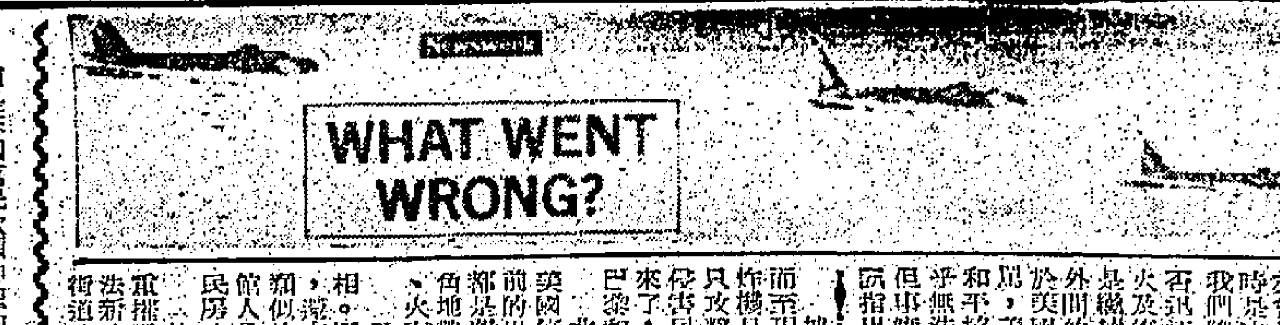
REFERENCE LIBRARY 21 JAN 1973 CITY HALL

華僑日報 星期特刊

轟炸、停炸、和談 越戰何時談判得了？

越南和平談判，自因雙方相持不下，而告暫停會談後，美國總統顧問基辛格，經過了一段時間的休息後，於前週又回到法國巴黎，會晤北越代表黎德壽，舉行秘密會談，據說已有了進展。

（本報專用美國新聞週刊中文版權）・白峻・



巨機轟炸 彈如雨下

在和談尚未決定恢復之前，美國政府決定加強對北越的轟炸，使一般希望能在去年聖誕節前達成停火的美國人，感到一片失望，每一日在美國國內的報紙，大幅大幅的登刊了北越首都河內及海防，被炸後的滿地瓦礫的照片，同時，對於反戰份子，他們更感不滿，日而日之的舉行抗議，紛紛表示對美總統的失望。

因此就在尼克遜總統連任就職的日子，快要來臨的前週，促成了此次的恢復和談，而尼克遜在白宮一次早餐會上，亦強調：他決定了一個可以達致南越和平的政策了。而巴黎方面，當時亦曾如此表示過，「現時是決定性的時機了，我們雙方可以決定是否須結束目前越南和平停火及達致和平協議，或是繼續戰爭下去。」顯然外間的觀察家預料，由於美國的觀點及五相對和平協議迴相異處，似乎無法達到解決的。（但事實上，據日來的報導指出：雙方經過和談後，似乎解決了部份的問題，而技術性的人員，不斷舉行會談，又引起一片曙光，使一般觀察家推測，和平協議，將會在不久將來能達成）。

究竟和談係什麼恢復呢？據美國官方人員表示：美國的轟炸河內的政策，是報復河內的拖延和談，是能迫使對方屈服下來，但此什麼強迫河內回到巴黎。另一方面，河內則一而再的指出：如果美國停止轟炸，河內是隨時可以回到和談桌上的。但一般觀察家則又認為：自美國加強轟炸河內後，結果令到美軍損失了十六架B五二重轟炸機及九十七名飛行員，令到美國急欲恢復和平談判。

無論如何，國內及國外，對於美國的轟炸河內的政策，特別是外國的抗議，例如瑞典總統的指責，亦是造成此次迅速恢復和平談判的主要原因之一。因為一般外國政策，對於美國轟炸河內的政策，指責係是現代歷史的「冷血」無人性的行動。其他各國，亦提出抗議，而澳洲更採取了不滿的行動，抵制美國的貨運。

在外間的理論方面，美國決策人仕，亦對於轟炸政策的收效力表示懷疑，因為此舉對於美國，並不可能在和平談判桌上，取得任何的益處，而對南越政府方面，亦不能幫助他們多少，因為南越總統阮文紹亦曾表示，希望美國重開和平談判的會議。不過，目前的恢復談判，似乎雙方都要求足夠的論點外，加上南越表示的，在非戰爭地帶中，北越應撤退他們的軍隊至最低限度，一位美官員曾經表示過：「如果雙方各持己見的話，協議可以在五分鐘內達成。由此可見雙方都尚未能徹破。」但事實上，是否真正如此容易呢？可能並非想像中那麼一樣順利，因為或許雖然能達成協議，及河內雙方，南越政府對協議，但造成一定性的和談，在過去數個星期的接觸，對美國單獨與河內達成任何的協議，都表示不滿，而亦表示不支持，他們認為對于河內，是軟弱無能的，顯然如此，一般專家相信，阮文紹總統，在最後，是會「被迫」贊同美國的決定的。因為，目前美國的轟炸河內，似乎已令到北越的兵工廠，差不多全部被摧毀，令到阮氏再爭論於此方面之問題。同時，美國官方表示：如果阮文紹反對和平談判，或反對和平談判所達成的協議，美國將會停止對南越的任何經濟及軍事上的援助，這更可能令到阮文紹低頭的。

故此，如果美國認為阮文紹，接後會恢復的任何的協議的話，就有機會達成協議。不過，目前美方似乎急於知道，河內是否真正願意和平。事實上，自恢復和談後（秘密會議）據外國電訊指出，這數天來，雙方似乎達成某一程度的協議，因此引起一般觀察家預料，在這次雙方恢復談判下，如無枝節再生，停火將會在不久可以實現。

轟炸有何意義

兩星期來整個世界以憤怒的目光看着美五二轟炸機深入北越。

嘗樂

據美軍自己估計，機場受到嚴密的保衛，然而現在已有十五架被擊落。有人認為B五二轟炸機是轟炸而摧毀的摧毀工具，可是除美國宣佈只攻擊軍事目標，現已於來臨明際，炸彈已廢乏傷害民生。可是，突然間上週河內上空又沉靜起來了，原來美軍的轟炸行動暫限於廿度以南，巴黎和談又重新舉行。

北越公開指責美國的轟炸行動，可能是引致美國停炸的原因。據美估計在聖誕節前的出擊行動，共有一千二百架次，都是襲擊河內、海防週圍六千里的三角地帶。B五二已摧毀大量軍事目標，火車站、電力站，及倉庫等。

很明顯美軍方面沒有透露事情真相，因為北越指控謂數千平民被炸死，雖然以前亦有類似的指控，今不同者是有新聞記者及外交大使館人員作證，使人相信確實引致北越人民死亡及民房建築物被摧毀。

據遊入士說管制河內之嘉琳國際機場被炸摧毀，河內最大的醫院亦有一千張病床被炸毀，河內記者報道稱：河內其中一條最美麗街道，全部已成為一堆廢瓦。有一家人全部遇難，一家五口全部相擁而斃。又一名哥林比亞大學法律系教授黎萊又生動地描述現場情況。

華盛頓發言人謂：「若有任何損毀或生命的損失，我們覺得遺憾。」一美國防部向波蘭致歉。因為波蘭在河內之一艘戰鬥機被毀。美國又接受古巴、希臘、印度政府的指責，謂美摧毀他們在北越的大使館，一美軍官謂炸毀嘉林機場是誤炸所致，雖然該機場被一些軍機使用，但未構成該機場是當軍事目標。而指揮部是不宣佈任何誤炸的。

當B五二與機比以前更飛近人口稠密區，誤炸是無可避免的。沒有地面指示，該等B五二機當然不會做得準確的。三架B五二組成一組，也同時落炸彈，構成大約四份一哩長十分之一哩闊的轟炸範圍。以時速五百五十哩飛行，就會為一秒，都會落在目標外數百碼。一美軍官說：B五二機若沒有地面協助，它從來無可能命中目標。任何人說B五二機沒有炸毀民房，他就瞞騙世人。

既然轟炸引致北越民生損失，為何美國仍然堅持轟炸？據行政部指出：轟炸的目的在防止南越地面敵方攻勢。雖然美國卒之放棄轟炸策略，惟仍堅持說只炸軍事目標物。消息地，轟炸是迫河內重回和談桌上的政治工具。其中一名觀察家謂：轟炸行動是迫使北越知道尼克遜總統是不可愚弄的。

五角大廈美官員驕傲地稱：每次出擊後總有百分之九十五至九十八B五二安全返基地。但美空軍實力專家戚尼滋說：「若派飛機飛襲充斥核子防衛武器的蘇聯，而只損失百分之二的話，還深可引以為傲。不過現在只間歇性派機炸北越已損失百分之二，任何人都不難想見B五二機將會慘遭全部損失的。」

雖然B五二轟炸機在上週損失重大，然而離機還之期尚遠。一名美行政官說：「假若和談再不成，我不知道我們將會怎樣做了！」

巴游在泰國上演了一幕 脅持人質・戲劇收場

勝祖

這是泰國萬民歡頌神聖的一天，皇室貴族、政府要員、外交使節均熱烈慶祝皇儲泰基子訂婚儀式，有些那邊廂，兩名外國人——身穿燕尾服，持白領帶——緩步走向以色列使館的大門，當值的年青泰國私人護衛當然以為他們是剛從壯麗的加冕典禮回來的外交人員，他打開大門——說時遲那時快，該兩名男子立刻拋下他們的偽裝，露出他們黑九月恐怖份子的兇面貌，緊隨着後面，兩名穿皮大衣的恐怖同志越牆而入，拔出兇器，手槍，衝出全部泰國職員，扣押着六名以色列人質，另一幕暴厲慘劇大有一觸即發之勢——雖而事實上沒有發生，耐人尋味而富傳奇性的問題：如何避免遭悲劇的發生？且看下文道來。

首先，阿拉伯恐怖份子於中東千里之外，的訊息有如晴天霹靂般——一樣傳播出去——像尼加拉瓜的地震及北越的人禍災難一樣鬧播了整個世界，是人質被俘的消息衝湧到以色列，立刻召開緊急內閣會議相討政策，總理梅爾夫人派遣個人代表前往曼谷，但是，堅毅、勇敢、忍耐和獨斷的泰國人卻有他們臨危應變的本領，泰國政府向恐怖份子保證，倘他們能釋放人質，他們必能安全離開泰境，泰國人巧妙地在雙方對峙的形勢中安排談判餘地——既不向恐怖份子的要求讓步，也不會拂劣到逼狗入窮巷，迫使他們去屠殺。

歷十九小時的戲劇性的僵持，該四名阿拉伯游擊隊仍然準備採用極暴的手段，在以色列使館的周圍，他們把該六名以色列人質——包括正在泰國訪問的駐高棉大使舒蘿及兩名外交人員的妻子——及把他們綑綁起來，他們擊破玻璃窗，然後把一張寫明要求的字條拋出外，他們堅持要耶路撒冷當局釋放目前因禁於以色列監倉內的卅六名巴勒斯坦恐怖份子，倘他們之要求不獲答允，他們必殺害人質及爆炸該使館，雖是在這危急之際，以色列大使阿密雅及泰國官員盡一切努力，務求說服游擊隊，避免流血慘劇。

泰國官員致館埃及大使伊里斯威參加營救工作，泰國政府官員特別強調泰國與阿拉伯世界的友好關係，並坦然指出在萬民歡慶共渡皇子加冕的大日子裏萬一發生血流成河屍橫遍野的慘劇，是多麼傷害了整個泰國人的懇求，伊里斯威答應把實情轉告給游擊隊。在黃昏民族對他們崇拜的感情呢！有感於泰國人的懇求，伊里斯威答應把實情轉告給游擊隊。在黃昏未來臨前，泰國高級官員及伊里斯威大使去與恐怖份子晤談，「我們是你的朋友，」帕拉衛對他們說：「我們願與你們談判。」游擊隊居然同意，於是談判展開。

泰國派出的使節——泰空軍元帥卓納西耶及伊里斯威的四人代表團進行談判，經過一小時，談判官員從使館忽忙走出來——片刻間各人滿堆笑容手捧大堆食物跑回使館裏去，經過了一頓加厘雞飯、洋葱、橙子、啤酒蘇威士忌的豐富晚餐後，雙方的討價還價在酒酣耳熱的氣氛下達成了。恐怖份子欣然同意放棄他們的要求和釋放他們的人質以換取安全離開泰國的保證，「為了泰皇陛下及泰國人民起見」，一雀躍三分的空軍元帥卓納西耶歡呼地宣佈：「阿拉伯人已同意離去。」

然而巴勒斯坦游擊隊仍挾持着他們的人質，那黑的沉重陰影——黑九月游擊隊持着以色列人質到最後一秒鐘，在機場才與德國警察展開一大槍戰——仍然存在着。貴易追近，一輛白巴士映到大使館的天井，「穿棕色皮大衣的巴勒斯坦人用頭巾遮了大半邊臉，走出使館來了，現在推人質進入巴士裏」新聞週刊通訊員帕克在電報中說：「由機場車開路，領那輛巴士趕往杜勒機場，該處已準備一架泰國國際航空公司DC八型飛機加油的客機，準備把游擊隊載往開羅，仍緊握武器的巴勒斯坦人離開該巴士——及他們的以色列人質現在正爬上飛行機的梯級了，我已看到如釋重負的笑容在人質跳出巴士來，一名婦女向我高呼：『我們好了！無人受傷，真是感謝上帝！』」

麻理多博物館 天使之家

明德

據中世紀神學理論統計，宇宙間住着三十九億九百九十二萬零四個天使，其中十三億三十萬零六千六百個因抵受不住世界引誘，而成為敗類。美國麻理多博物館，對神異成墮落的天使，有詳細的記錄。收藏資料，包括有關各著名天使的油畫及雕像，多達六千件。

一被稱為「上天使者」的天使，是人類歷史中一種近乎神話的生物，他有超人的能力，背上長有雙翼，可在天空飛翔，亦有人身形象，可在塵世與凡人同處。這種在人與神之間的超然生物，在中古史籍常有記載，但大部份記錄均與宗教有關。

提起天使時，很多人會聯想聖潔與榮光的形象。但天使亦有其敗類，聖經中著名天使長撒但，便是天使的敗類。

上古時代一位學者對天使的論調認為世間每一個生物，均有其保衛者。此即天使。這學說當時甚為流行，甚至很多人宣稱親眼目睹半人半神的生物在各處飄蕩。到十七世紀時，此學說仍未被淘汰，仍有很多人看見天使下凡，與凡人共話，或責罵他們過失，試探人的信心及保衛世人免遭危險。當時這樣的記錄，正如現世有人稱看見飛碟由外太空降落月球一樣之多。

由於人類對天使的歷史，有長遠的記錄，由紐約麻理的博物館曾大量搜集有關天使的資料，使後世人對天使有較為明確的認識，在眾多收藏品中，有最著名的「勝利者」的天使，這個非常典形及聖潔的奧吉斯特天使是由沙文德理德於一九○二年在芝加哥第五位塑成。塑像用銅製成，左手持一塊長長的棕葉，右手舉高，表示勝利，身穿長袍，雙眼向前直望，令人有一種高超神聖不可侵犯之感。

傳說中以滿臉勇猛為名的聖米高天使亦在收藏之列。聖米高像與一般溫柔和善天使的造型有別，他手持利劍，正在腳踏一隻怪物，正在將殺，令人望而生畏。除此並有一個手持女琴的木刻天使，這個稱為喜樂使者的天使，作者已佚名。博物館所藏的天使塑像，更有東方色彩形色，其中包括一個為中國式天使，波斯式天使等。有關天使的油畫，該博物館收藏多幅，其中有達文西所繪畫「上天的武士」畫中所繪畫的天使，是一個威武有翼的戰士，這可能根據達文西在一次夢中所得靈感而繪成。

麻理多博物館對天使的收藏資料，可謂豐富濃矣。雖然以現代科學眼光來看，天使可能是上中古時代，人類幻想中的一種生物，但若就身在麻多理博物館中，你可能對天使不存在之信念產生懷疑，因為收藏品中，無論塑像或油畫，除表現出天使各種形狀外，各天使的神情就像當時畫家或雕刻家所幻想，但充滿真實感及代表性的。

持劍天使

小天使

笑臉迎人

玩具乎？並不，這是美國的一名攝影專家，在一停車場內，發現到一部私家車的車頭，禁前此臨時呔，外包以一個笑面迎人的大膠袋，而拍攝下來的一幅照片。如果在開快車時，閣下面見此笑面迎人形象對面駛來，你會否向此亡命飛車客發怒呢？（白峻）

機場小鏡頭

阿根廷前總統巴隆，在去年底，被當局解除而可以回國，當時巴隆的擁護者恰逢多人，在機場歡迎巴隆回國，當局更出動坦克車及大隊軍隊，以作保安工作。此是巴隆流亡國外十七年後回國之「偉大」場面。而圖中的一景，亦是巴隆回國之小鏡頭，在阿根廷的機場，一切正常工作亦告停頓，一名機場人員，更躺在電梯上睡覺，以等待巴隆回國這最重之抵達。（白峻）

反映一些美國人對杜魯門之死的 一篇平凡的文章

時代需要進步，國家政策更要進步，杜魯門有過去的成就，但不能適合新形勢的需要，一些美國人對於極力標榜陳舊的光輝多少感到不合時宜。

美蘭

（本報專用新聞週刊中文版權）這一個假期季節已經成為記憶所及最可怕的一個——一個沒有愉快氣氛的聖誕，對新年也沒有快樂的預期表現。因為再度瘋狂轟炸越南，早已消除了全部聖誕頌歌和鐘聲了。

這些日子，我們是在一間孤立，很美麗，而臨廣濶沙丘和遙對大西洋的屋子裏渡過。由于這裏很荒僻，因此，我們每天都沒有報紙甚或電視。結果，所有新聞也只有甚于手提收音機收聽。可是，太陽最少已經超過一週沒有晒到這裏。我們雖想盡可能忙于準備火鷄和裝飾樹木，以便得以和孩子們歡渡歲月，因而導致日夜也沒有休息，但有關于那禁錮老人在米蘇里按步追近死亡之門的消息，卻不停地由收音機傳來。而杜魯門之死，同屬預期而不會怎樣驚外，但它還是沒辦法阻止報紙不停地報導床邊的每一絲片段。更有甚的，唯一有可能中止報導有關杜魯門危殆消息的，卻是更可怕的新聞。

究竟悲劇是否也有等級之分，某一宗比另一宗更可怕，抑或沒有那麼可怕呢？這點，它也許要有待于倫理學家和總統的分析了。但無論如何，在這可怕的聖誕節夕，我們在火爐旁邊收聽到尼加拉圭的驚人慘劇消息，但隨着越南停火的公佈，我們的武裝部隊和轟炸機隊人員，總算有機會爭取到適當的休息，和吃一些聖誕火鷄。上帝祝福我們，每一個人。

那一天早上，一個摯友撥電話找我。「白宮的情況，我根本就不明白，」他說，這根本沒有人會明白的。

在這一個狂亂和失意的聖誕裏，它有時似乎有一些幾使人會感到歡迎的消息，如前總統正為了生命的延續在掙扎，中美地震使土地全面沸揚起來。因為這些悲劇，最低限度正是上帝的動作，藉以改變對人類行動的注意力。而這一項行動，也就是我們在這個聖誕貢獻給越南，世界有史以來最龐大的一次轟炸。

當杜魯門終于去世時，電台曾指他的「恭自鑽謙卑讚」所感染。難道我們的國家也同樣地被殺害？難道是我們的對外政策，我們的領導者，我們的公正與判感，我們自己的國家道德，也是錯綜失竅，因而斷同毀滅我們所知道及我們所建立的文明？

杜魯門死後，電台的廣播，全部被一些特別節目，和由他同儕舉行的哀悼儀式佔據了。這種稱許形，它似乎超過人們對一個可敬可愛總統去世應有的表現。主因可能是杜魯門使我們回憶起那一個紀元，我們的國家真正被領導者的紀元，而領導者確很重視總統的職守，和了解到他在工作上的繁重責任。

目前，在全部有關于杜魯門的逸事和紀錄的列物裏，在我看來，其中最顯著的，要算是夏理文所搜集的一切，它的內容指杜魯門並沒有向他的顧問提出類似今天那般流行的指揮性問題。例如：我的選擇術是什麼？什麼總是最有利？什麼總是最普遍的途徑是什麼？相反地，杜魯門向每一個人都只是提出一個永遠相同的問題：「你們認為什麼纔是對？」

正如夏理文親密所指，這是一項更難答覆的問題。可是，時至今日，我們似乎已經放棄這些直接思想，而這也正是瞬煩的最大問題。因為我們沒有考慮什麼是對，我們根本就不會有考慮——甚而也沒有概念——那就是想到什麼是錯的。結果，像雨一般的炸彈再投下時沒有檢討，也沒有人激憤和哀悼，主因就是沒有感覺和發現到

事實上，要醒的時光，正是我們這個國家熱衷于節的節節，不少人認為不應該提及杜魯門不只一次所獲得的忠告，並依照它採取行動，這根本是絕對錯誤的。在他那本「決定性一年」的著作裏，他使人感傾倒詳了追述，據說，在波茨坦會議席上，他要決定應否使用激變性的秘密武器，美國剛好成功地試驗過的武器。可是，他的顧問放下原子彈的威力和危險，並極力歌頌當前的軍事形勢，擠攘，杜魯門總放棄向廣島和長崎投彈的。

現在，當一個人看到那本書時，它寫來似乎是一種「教父」的地位；就任只有十二週後，他的指揮和科學顧問已經是給杜魯門，一種他一無法拒絕的貢獻。尤其其中有一個顧問，就是根據廣島的人口加以估計的。

杜魯門並沒有出現空閒，但他確不是一個殘的人。他雖沒有個人的非戚表現，但他卻知道，他做為什麼是對，這總會使他得以堅決地領導我們向這一方邁進。

蘭荷不設監獄 感化罪犯卻不把他關在牢房

在美國犯罪率之高相當驚人，但其他國家亦相差不遠，雖然世界各國執行嚴厲重刑處罰，收效不太，另有荷蘭一國，犯罪率却極低，可以說得是近乎零，荷蘭人對罪犯的辦法是以感人道的制度去懲罰。結果荷蘭成為無監獄之國土。根據犯罪的統計數據，總數格爾德去週指出：「罪案的增加數目比其他國家緩得多，而且有減少的現象。」荷蘭人認為：懲罰犯者，並非辦法，在處理犯人時除以公平審判外，還要了解他們犯罪的原因，以便從而為他解決困境。司法部長認為如果以嚴懲法治犯人，只不過是使犯人感到社會並無照顧自己，出獄之後，可能沒會變本加厲。由於對罪犯的適當照顧，荷蘭境由人口有一千三百萬，卻只有二千八百個罪犯（包括三十七個婦女）在獄中，每百分之四十一。即十萬人中，四人有二二．犯罪。

但在美國卻有六十五萬人入獄，每十萬個美國人卻有三百○九人犯罪。此外，荷蘭人在入獄犯之中有百分之八十只坐不少過六個月，坐牢多過五年者全國亦只有四十二人。

荷蘭罪犯研究中心喜派用感化法去對付罪犯，卻不願他們進監獄。也不大，最巨的監獄只可住一百四十人的罪犯，其餘的監獄是一些只供少數罪犯的郊外別墅。同時，荷蘭對監犯也很寬限，監犯可穿個人喜歡的衣服，監房相當舒適，有一般家庭的傢具如衛藝，用物等，他們可以聽採訪，而工作，或定期回家探親。

每一個犯人都有一位職員照料，即如家庭般指出？我們的主要責任，並非要使犯人的生活快樂，而是幫助去使他們的生活趨於正常，以備將來重返社會時能得到適應。」

荷蘭對待罪犯的可謂一向主張料理，只要使到入道照顧。罪犯並不重犯便以此為宗旨。在荷蘭，重犯不多，這也是其成功之處。

「在戰爭期間，荷蘭人目睹犯人們不能回復正常，都共為震驚，因此，我們要改革一番。」一位荷蘭官員後表示。（美奧）

比利時需要—— 有才幹的政治領袖

（美國新聞週刊資料）

新政府形影

一個國家是否一定需要有總統，組成其他政治領袖呢？在一個組織健全的國家裏人民是否能夠和平共處呢？這個問題的答案很快便可以揭曉，因為比利時正在進行無政府領袖的試驗，出乎意料，這項計劃在許多方面都有顯著的成就。

比利時在過去七星期以來，一直處於無領袖和政府行政人員的狀態，自從第二次大戰以來，比利時便由伊士堅領導的統治，但該政府於去年十一月二十二日經已跨台，而新政府的成立仍是遙遙無期，比利時國王布都義曾在最近與社會黨領袖愛莫・利波頓商討組織新政府的事宜，政治專家在去週發表的評論中預測新政府的成立仍是言之過早，現時尚未有跡象顯示後繼的人選。

目前　正相安無事，一千府名比利時公民與以前有政府領導時的生活並無異樣，現時比利時由二千五百名地方官員及市長及政府官員聯合一致的政策管理人民。國家銀行與各大財閥的經濟穩固，人民仍保持着勤勞工作的一貫作風，至於已倒台的伊士堅政府領袖仍每天照例到辦公室去簽署公文，及執行一切無可避免的職務。

雖然比利時是處於無政府狀況，但經濟發展物業來因此而受到影響，根據最近的統計數字顯示：國家的總收入卻增加百分之四點五，工業產品總產值亦增加百分之六。出口數字比去年增加百分之十三，在英國和美國的海外投資十分活躍。最近日本更決定以比利時的安特威帕作為他們貨品輸歐的主要基地。繁榮的持續，許多工會和工廠負責人都訂立新的薪級制度，最近國家更成立一項新的制度，以確保國家有足夠的糧料供應，減低因石油燃料工人罷工所引致的威脅。

比利時 經過政治危機的原因，能夠如此平靜地渡過比利時的人民，大概是由於過去早已有類似的事件發生，一九六八年比利時曾經一度有四個月的無政府狀態。一名高級官員認為過去的政府與人民之間完全脫節，因此失去人民的擁護和信賴，大部份的比利時人都漠視那個無能的政府。

比利時政府所面臨最根深蒂固的難題是由於兩族對民族的仇恨所引起，比利時的人民分為說荷語和說法語兩種，其餘四百萬人是操法語的，居住於比利時南部。全國劃分為三個區域，一個是通行法文的地區，一個是流行荷蘭的地區，另一個是法荷兩語通用的地區。政府並建議給予每區自治權力，可是當他正推行此項計劃時，政權正受到動盪的危機，因此計劃被迫暫時中止進行。

兩項重要的問題有待新政府成立後，將會解決，其中一項是關於是否應以經濟援助天主教學校，比利時已引起不少激烈爭論。另一項分別是根據一九七一年的改革，將劃分的三區域分別派選多少代表出席國會。可是近一次全國性民意調查中指出，人民並不十分關心此兩民族間的爭端，他們最表示關心的是有關經濟，通貨膨脹和環境染污問題。民族的需要問題性列於第九位，僅在援助未開化國家的問題之上。

比利時年青的政治家提議全國性公民選舉，由人民選出新的領袖，因為無論如何，一個國家總要有一個領袖來領導人民。

聯合國的會費問題

多了些新會員，美國可以不必付那末多錢了。

聯合國大會短期內舉行的一次投票，將引起關於這個世界組織及美國對這個組織所持態度的問題。

這次投票將決定是否限制一個國家的會費不得超過總會費百分之二十五。目前負担全部會費十分之三弱（百分之三十一點五二）的美國，認為一個由平等主權的國家組成的組織，不應當不適當的依賴任何一個會員繳付會費，是一個政治原則問題。

無論如何，美國將自一九七四年年初，開始將其繳交聯合國會費的數額減至佔全部會費百分之廿五。這是今年在國會通過的一項法案所作的決定。美國在這個世界組織的朋友，希望聯合國投票的結果將是贊成這項法案，他們覺得由美國一向友好的機構來宣佈聯合國的主要財政支持者拖欠會費，與事無補。

美國減少會費負担，不會使其他會員國會費增加。譬如預料，將於來年加入的兩個德國等新會員國，以及所繳會費隨其經濟擴展而遞增地增加的，較富會員國（例如日本）所繳會費將可抵銷若干國家減少繳納之數而有餘。

各國在投票時應該注意的事有：

（一）華盛頓的要求並不新頴。這項要求在二十五年前就已提出。美國國會及美國納稅人，正等候對一件討論這麼久的事加以答覆，而且顯然等得不甚耐煩。

（二）美國所要求的是減少繳交會費一千三百萬美元，比諸龐大自願獻捐以及華盛頓每年提供的雙邊援助（較美國所繳交者為多）實微不足道。例如繳交會費之多佔第二位而僅及美國一半的蘇聯，繳納聯合國會費的數額為五百萬美元，并提供分別共二億二千五百萬美元雙邊援助。美國的數字則分別為一億一千七百萬美元，一億五千九百萬美元及四十八億四千一百萬美元。

無人能預測美國將來會不給予聯合國援助，但可以肯定，如果繳納會費問題的要求被否定，則此舉將使美國人感到困惑，并將有損於將來給予廣大的聯與援助的熱情。

一個小國的外長年前說過一點，因為他曾說過：「我們每年繳納會費七萬美元（聯合國會費最低限額），但想到我們從會所得回的是二百萬至四百萬美元。」

他深知道這些援助大部份來自華盛頓。

（三）有些聯合國會員國認為「將付能力」應為訂定會費數額的唯一決定因素，美國人認為這種能力應為任何方案的一部份而非全部。美國立場是以下述概念為背景的：聯合國并不是一個世界政府，而祇是一個俱樂部。在一個世界政府下，課徵「入息稅」也許適當，但在一個俱樂部內一貫規則是會員平均繳交會費，除非是任何會員擁有特權。

在聯合國，美國的確擁有特權，這就是擔任安全理事會永久理事國及在該理事會擁有否決權。但即使是在安理會，也顯然平等。可以指出，英國是四個永久理事國中的另一個，又擁有永久否決權。可是英國所繳納會費僅為美國所繳納者五分之一。這也是使用否決權次數的問題。聯合國成立廿七年來，美國只使用兩次否決權；而蘇聯卻使用了一百零二次。

（四）聯合國的一部份會員國深知，美國各界公民意到這個世界組織內的趨勢已經「逐漸衰落」及日益醒悟。這些美國人對美國之不斷對聯合國慷慨解囊感到憤慨。他們所舉出的例子是聯合國內許多代表低估美國所作的批評，不理會各種殖民統治中一個殖民地的投票。

美國人所表示不同意的就是這一點。在波多黎各問題上，一般人認為許多從未推行民主政治的國家，對一次自由選舉中有絕大多數人支持與華盛頓保持密切聯繫的波多黎各表示懷疑，實是令人厭惡的事。

除了這一小節外，美國輿論也正反映世界的印象是歪曲的。否則一個組織怎會將美國或法國的票數等於蘇聯在聯大中三票之一與馬爾代夫（人口十萬）的票相等呢？

這館的目的并不在於表示華盛頓政府對聯合國的許多活動有所懷疑；在一世代餘內，白宮曾在國會支持下做出的支助許多專門機構的活動，以達成國際利益。但在會費問題上投反對票對任何人都沒有好處，因為這會使將來類似的熱誠冷淡下來。

身為香港人・應知香港事

港府是個怎樣的政體

總督是英女皇的代表，在他的領導下，其他各部門的機關，政府首長、以及行政局、立法局、市政局官守議員、非官守議員及民選議員等，等職權範圍怎樣……

•草上飛•

在日常生活中，也許少不免要接觸一下政府機關，而且時常聽到有關於各部門首長的施政，立法局會議，以及市政局選舉議員……之類的政府機關的種種工作和動態。

但是據人所知，香港是個殖民地而非一個國家，它有總督，有行政局，有立法局，又有市政局等等，又有官守議員，非官守議員與民選議員等等之分，使人不明香港政體者，覺得眼花繚亂。瞭解一上香港的政體，也許對於每一個香港居民是更加方便及展望的。

總督是授薦的領導人，掌理政務中樞，先任英女皇之代表，實際上亦兼香港政府之首長，港督主持行政局之會議，並諮詢重大政策問題，同時，並為立法局之主席，因此彼於對原案有權投票之外，並可以在贊同與反對票相同時投票決定取捨。立法局通過之所有法案，須得港督批准，方能成為法律，除有嚴格規定之例外情形外，香港政府每一項政令，皆由港督承担責任。

港督由英女皇任命，其職權範圍詳載於英皇制誥中。港督需在香港三軍總司令，並須遵守香港法例，以及英女皇或外交及聯邦事務大臣之詔令，其中較重要者，為勅諭及殖民地規例。

英女皇之勅諭規定行政局有當然官守議員五名（英軍司令、布政司、律政司、民政司與財政司），及由英女皇或由外交及聯邦事務大臣令諭港督所委任之議員，目前除當然官守議員五名外，更有委任之官守議員一名及非官守議員八名。

行政局決定政策

行政局平常每週舉行會議一次，但必要時可召開臨時會議。港督為非行政局之成員，但須主持該局之會議。按照勅諭，港督對於各項重要政策，須與行政局磋商，但下開各項則不在此例：一、事件急迫，而不及諮議者（在此情形下，港督必須盡早將政府之措施，知行政局，並將理由解釋）；二、與行政局磋商會有損本港之利益；三、涉及政府人員之委任、紀律、管制及撤職等事項。

按照勅諭，行政局之會議，由港督召集，港督並只能就決定諮議之事項，但如有議員要求將某事項提交行政局討論，則該要求及拒絕，必須記載於會議記錄中。

如港督之決策，與大多數議員意見相反，則必須向外交及聯邦事務大臣報告，並申述其理由。

港督會同行政局，亦為制訂法例之施行細則、規則、及命令之法定機構。在市民根據某等法例所賦與之法定權利而提出上訴、請願及反對時，港督會同行政局建議後所採取之措施之謂。

立法局制訂法例

港督為立法局之主席及成員，局之其他議員包括四名當然官守議員外，其餘之官守議員及非官守議員均由英女皇或外交及聯邦事務大臣論令港督所委任。

立法局之主要任務，為制訂法例，及審核公帑之開支；但英女皇有權拒絕港督批准之法例，而經立法局所制訂之法例以外，英國國會亦可以對香港立法，或英女皇會同樞密院亦可運用其英國國會法案所賦予之權力，為香港訂立法例。

立法局之會議程序，大致與英國下議院類似，即有質詢及公開辯論之規定。在每年二、三月間，當局處理財政預算案時，立法局即就財政及經濟問題舉行辯論；在每年十月間，立法局新會期開始時，則就社會進展及政府政策，舉行更廣泛辯論。

立法局之財務小組，平均每兩週舉行非公開會議一次，審查有關政費開支之事項。該小組由布政司担任主席，其他委員為財政司、工務司、及立法局全體非官守議員。

法庭共分為七級

本港高等法院之正按察司，高級副按察司，乃港督根據高等法院法例所賦與之權力，及由外交及聯邦事務大臣推薦及轉諭英女皇之勅諭，以委任狀任命。地方法院及裁判司亦由港督委任。高等法院法例有關按察司之資格規定，地方法官之資格，則詳載於地方法院之法例中。

司法人員之工作，為審訊一切檢控，判決人與人間或市民與政府間之民事訴訟。英國憲法規定司法獨立不受立法與行政機構影響，本港司法亦採取此項基本原則。在適當之本地情況下，英國之不成文法及平衡法亦可應用於香港。惟英國國會法案，只有由立法局引用，或其本身所規定，或由樞密院明令執行，方能在香港發生效力。香港所訂立之法例，經常按期彙編修正，最近之一版，係於一九六七年以活頁形式出版。

香港之法庭，分為合議庭、高等法院、地方法院、裁判署法庭、死因裁判法庭及租務法庭等。一九七一年香港之司法編制，有正按察司一人，高級副按察司一人，副按察司六人，地方法官八人，裁判司四十八人，租務法庭庭長三人。

裁判司處理之案件，範圍廣闊，由可以提出公訴之罪名以至簡易罪名之罪案不等，但在可提出公訴之罪名方面，裁判司之判罰權力，除法律有特別規定之外，最多只能判處監禁兩年或罰款一萬元，而各罪之累積監禁，亦不能超過三年。關於嚴重案情，裁判司可作初級偵訊，以決定該案應否轉解高等法院刑事庭審訊，有時由律政司申請，裁判司亦可將刑事案件，移交地方法院審訊。

合議庭最後上訴

香港設有紳士法庭，並由兩位太平紳士組成。此法庭相當於特別裁判署法庭，在港島及九龍，各設有租務法庭，專責處理租務問題者，則為租務法庭工作者。

一九五三年設立之地方法院，負責審訊一萬元以下之民事糾紛，或價值五千元以下之土地糾紛，及由裁判司所移交之刑事案件。地方法院又聆訊有關差餉及印花稅之上訴，及處理涉及欠租之案件，均由法官一人處理，但不能判定超過五年之監禁刑期。

香港高等法院之民事與刑事案件，與英國之高等法院相似，並執行在精神病、破產，及滑盃等事項之裁判權力，較嚴重之刑事案件，則由高院法官會同陪審員七人聆訊。

香港最高之法庭為合議庭，性質有類於英國之上訴法庭，係由正按察司所指派之兩位或三位高等法院法官組成，通常由正按察司親自主持，以聆訊由高等法院或地方法院所判決案件之上訴，凡有不服合議庭之判決者，仍可進一步向倫敦樞密院之司法委員會上訴。

市政局範圍廣闊

市政局之議員最多為廿六人，其中六人為當然官守議員，十人為民選非官守議員，而港督所委任之非官守議員則不超過十人。民選或委任之非官守議員之任期為四年，在當然官守議員中，市政事務署長担任該局主席，由港督委任。該局之事務大多由十七個經常舉行會議之選選委員會處理，選選委員會非官守議員佔大多數，並担任主席。

市政局之主要責任，如負責清潔與衞生工作，厭惡性之行業，發給牌照與檢發食品店肆及工場與火葬場，管制及發給小販牌照與小販，洗衣店，辦理市場、街市、殯儀館、大會堂與公共圖書館、泳池、網球場、遊樂場、公共康樂場所等。

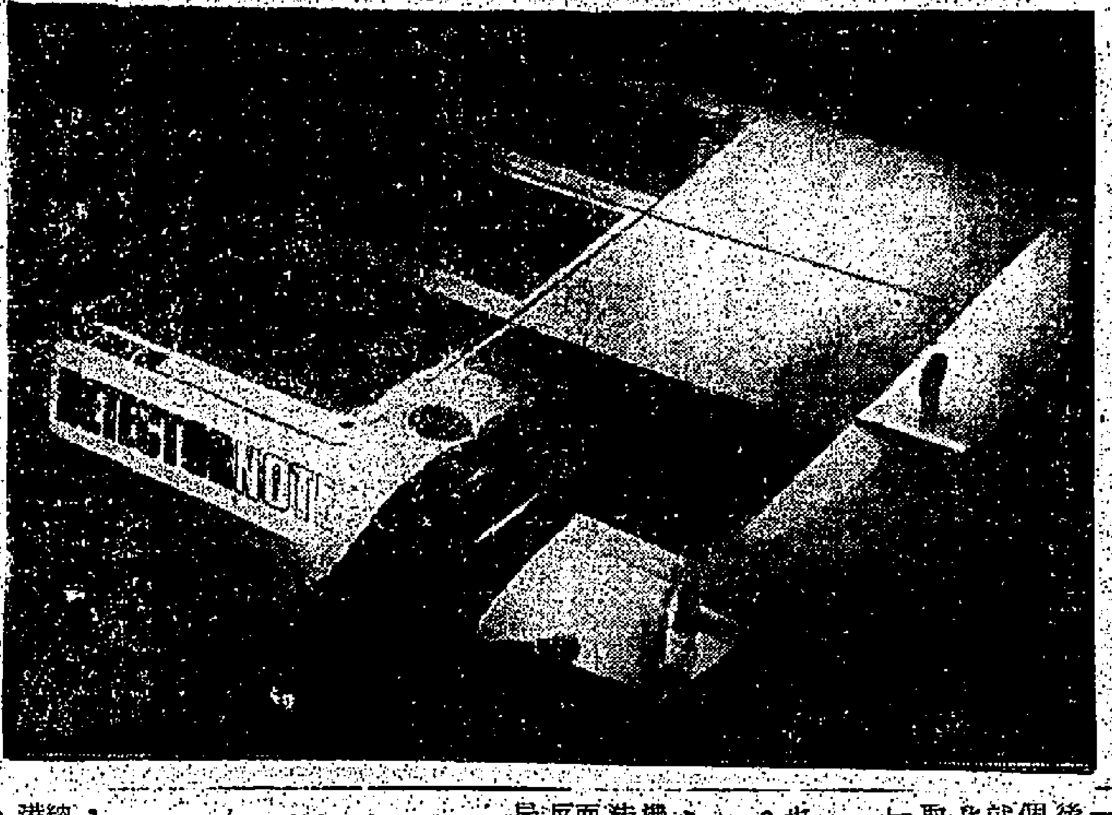
市政局亦管理市區內之平房區、新區及徙置工廠。

今年四月以後，市政局將作組織上之重大改革，擴大其權力及增加其職員席位。

布政司百官之首

布政司為港督之政策顧問，施政之中樞，公務員之首長，及政府之最高發言人。布政司署其他主要分科，均由助理布政司職掌，以處理一般事項，社會服務，屋宇與土地，行政與立法局，以及有關法律之問題。

港府之政治顧問，就港府政策上涉及對外政治問題，提供意見。香港之外交事務，統由英國政府負責，但在對外貿易方面，香港政府有很大自由，因商業乃香港命脈，故在倫敦、華盛頓、日內瓦及布魯塞爾等地都設立辦事處，以便就近與其他國家維持及增進貿易關係。



假銀紙・難遁形

假銀紙將來無所遁形了，一間英國公司，發明及出產了一種偽鈔的探測器，以協助偵探偵查偽鈔的真假。如果將紙幣放在此探測器上，僅子燈一亮，真假立分，若探得此器在手，方便多了。（白峻）

缺憾　有何好笑？

常見趣劇，總是愛歡弄有缺憾的人來做開笑的對象。試看本來有一副齊整牙齒，卻故加上一副哨牙，於是這個「哨牙仔」就變成貪婪、無知，醜態的人物，大大地喜取笑一番。試看本來視力正常，加上一副古怪眼鏡之後，便成了一個大近視，就在這個人身上拼命榨取「噱頭」一的笑料。

很多觀眾不禁要問：缺憾有什麼好笑？世上沒有十全十美的人，即使是十全十美，也不值得誇耀，正如不應該挪揄有缺憾的人一樣，何況，沒有人願意有缺憾，生下來就是這個樣子，難道也是罪過？

趣劇趣事之類，經常繞着缺憾團團轉，甚至把談笑放在傷殘人士身上（如失明人、跛足、失聰、啞巴等），編劇人以為供給正常人藉以表示優越的「歡樂」，就是最佳的笑料；其實，看在傷殘人眼中，不免為之心寒。有些缺憾是演員扮演的，有的不惜以過份的誇張力在諷張缺憾之表情與動作，企圖以自己的「過火」來激取觀眾好感。我雖然有機會看到此類叫人反胃的表演，但跑家人及街坊所提意見，鮮見此類表演，就把眼頭關上——倘若殘疾者前有傷殘人士及有缺憾者，該有什麼感？（風）

人物誌

加前總理皮爾遜

一九五七年諾貝爾和平獎得獎者　在蘇北克事件中表現得十分超卓

伊力

和藹可親的加拿大前總理李斯特・皮爾遜已於去（一九七二）年十二月底因癌症在渥太華與世長逝，享年七十五歲。皮爾遜性情平直，酷愛打馬球和玩壘球，喜歡穿微綴的衣服，打上一鮮豔色團點的領帶。他有時會被人稱為「不快樂的鬥士」，事實上，皮爾遜從第一次世界大戰參加空軍，到他從事政治生涯，以至患上癌症面對死神，他都是在搏鬥，「鬥士」之名，他是當之無愧。

「邁克」・皮爾遜在第二次世界大戰後，加拿大的一段優游的日子裏，作為加拿大的主要外交人員達十年之久。在政治舞台上，他的成就可說是非常超卓：他得過諾貝爾和平獎，担任過駐美大使，外交部長，聯合國大會主席，再至加拿大總理。加拿大現任總理杜魯多，一位皮爾遜最寵愛的子弟，在提及這位「鬥士」說：「他是位良善而能幹的人，畢生致力於世人謀求一更美好的世界。」

在聯合國，皮爾遜找到了一個他足以發揮所長的好地方。他更經努力促成一九四五年舊金山會議的召開，又致力於一九四七年巴勒斯坦的瓜分和六年後韓戰的停火，他居功最偉。他外交生涯的登峯造極，該算是一九五六年，他奔走斡旋於列強之間，大力促成停火，使蘇彝士運河危機得以消弭，挽救不少生靈，他亦因而於一九五七年獲頒贈諾貝爾和平獎。美中不足的是，皮爾遜非常渴望能出任聯合國秘書長，然而由於蘇聯的退棄，分別於一九四五年和一九五三年兩度使用否決權，否決皮爾遜出任聯合國秘書長的提名，使皮爾遜素願終未得償。但蘇聯對皮爾遜仍然恪敬非常，雖然在東西方冷戰最激烈的時期亦如是；蘇聯代表維新斯基曾這樣說：「我當時都非常留心傾聽加拿大代表的一言一談，他敢言人之不敢言。」

在本國政治圈子裏，皮爾遜亦是以勇往直前的幹勁而見稱。一九五八年，他繼前總理路易・聖羅倫領導加拿大自由黨，和執政保守黨領袖約翰・狄芬比嘉總理展開經年的長期政治鬥爭。終於在一九六三年一次出人意表的大選中，取得政權。在皮爾遜出任總理的五年任期內，他的少數自由黨政府時常處於動搖不安的狀態，但皮爾遜仍不遺餘力進行其社會改革的計劃。倚靠新民主黨與及右翼社會信用黨的微妙政治聯合，皮爾遜極力支持社會安全法案，設立了家庭補助計劃，並為加拿大全國性免費醫療計劃鋪路。他又提拔了才幹卓著，愛好藝術和法裔加拿大籍律師杜魯多作為他的副手，扶持杜魯多打進自由黨的最高層，並且任委他司法部長及總檢察官。在皮爾遜任內，自由黨政府建樹甚多，在立法上的改革更是一里程碑，包括修正離婚法案和終止同性戀者的罰處等，同時亦廢止了死刑。

但這和平的皮爾遜最傑出成就該算是他小心促成加拿大走向「雙語式文化」這回事。皮爾遜一直堅持加拿大人有國民性，無論是英裔或法裔，但應該本身為加拿大之一個整體。皮爾遜的做法惹來議論紛紛，受到衆人的非議，且以他的出身背境來看，亦對其行動感到詫異；他是一個出生於加拿大安大略省的人，父親是美以美會的牧師，皮爾遜自幼即被教導要發揚英聯邦。他在英國牛津大學受兩年高深的教育，又曾於第一次世界大戰服役於皇家飛行團隊。然而這位皮爾遜卻決志要把加拿大變成一個單一而獨立的國家，雖然皮爾遜這樣做會使他成為英語加拿大人和法語加拿大分離份子的夾攻，但他亦無所畏懼。結果是引來不少憤怒的說英語加拿大人反對之聲，大聲疾呼要求以更強硬手段對付魁北克法裔人，對於這些要求，皮爾遜並不為之所動，並加以駁斥，他說：「假如在目前的環境下，你們要強硬對付魁北克，則無異是想將加拿大一斬為二。」另方面，法裔加拿大人對皮爾遜的困難卻不領情，他們譴責皮爾遜，認為他幹得太少，做得太遲。

但所給皮爾遜的種種努力並沒有白費，他的理想為加拿大決定改用紅底白楓葉旗作為國旗而實現，這國旗象徵說英語和說法語的加拿大人的共同諒解。皮爾遜大可以感到非常自慰，因為這一切真可算是皮爾遜個人的勝利。但一向謙遜的皮爾遜對此成果及以往在政治生涯的卓越成就一直堅持不肯居功，他曾表示：「人們對他表示的熱情讚賞使我滿懷快樂。」

上衣，背心，褲三件頭套服

無骨細領新款男子中腑褸

端莊瀟灑統一和諧的

男性三件頭套裝

巴黎男裝師卡路丹新設計

高雅大方線條簡潔明朗的服裝對於現代的男士來說，與新穎的時裝對於女士一樣重要，尤以近年社會日趨發達，人與人之間的接觸機會日多，各種場合的酬酢，商業代表間初次會面均希望給予對方一個好印象等等，皆是使男性們認為服裝儀容，比過去更重要得多。

社會生產力日益進步，物質豐富男子亦漸注重本身的修飾，男性的時裝比過去任何一個時期更受重視了，且因為多種的動植物纖維都有新發明的混合纖料可以代替，成本大大降低，下成衣料子多種不強反跌價，因此目前的問題是取決於裁縫工資及款式。百物騰貴下手工要大漲，其中又按地區及店舖等級有別，且按下不表。男裝好的衫款質料比女子時裝的設計來得重要，女裝跟潮流走，有些衣袋只穿一兩次。但男裝起碼可穿一年以上，即使有流行的時式，其日子亦抵得甚長，往往有三五年之久，慎重的服裝款式選擇對於付出金錢者便頗為重要。這兒提供一款新款式服，以供參攷，亦可由此類推選擇你喜愛的新款。

意大利首席男裝師貝諾寶證說男子服裝最要是「簡單，端莊，雅緻」六字，但如何在端莊中發揮男性的瀟灑，把這矛盾的兩方統一，才能更好的表現了男性的魅力。巴黎男裝師卡路丹設計的三件頭套裝便有這種能耐，三件頭套裝本是二十年代以前男性的流行男服，但那時的套裝都緊身，因為以前男性多汲節制飲食，肚腩人就少，而且從前的單質纖維缺之彈性，現代男士身尾多是立一方面是中年男子已注意飲食，緊張的社會生活亦減少了胖者，而混合纖維彈點良多，補救了貼身衣料所產生的不適。

七十年代初的男子新裝已由復古趨勢揭開序幕，兩年前的西裝已有貼身多種，雙排扣等款式出現，卡路丹說那時的衫褂則好了，但敞開胸腹鈕扣似嫌瀟灑有餘，有點流於粗野，若全部扣緊，貼身端莊，但擬如臘像的過於拘謹，活潑不足。七二年他大胆提出復古便要激底，擬出三件頭套裝，設計時着重比二十年代款式略長，穿起來外面上裝便可不扣上腹扣，走來搖擺生姿保持男子瀟灑風度，內面套服背心貼身而穿，重排密扣與筆直褲子線條統一，正面觀來便有瀟灑的氣派，這樣持重和瀟脫得到了和諧，確是集古今服裝設計之長的產物。

密扣背心的三件頭套裝自前年起開始在英法流行，去年美國和日本推而廣之，一向為時裝之前的香港反應卻淡，可能是本地天氣較暖之故，貌其內衣密扣外衣敞開可買着時，有型之至，恰節快臨，有意添置新裝的男士，不妨參考也。

另有一款卡路丹新設計之男子小領中腑褸，亦頗合本地多日天氣時穿，其特色是衣身無花無骨，簡單垂直，衣袖甚小和現在的大領相反，自有它獨特之處，五呎七吋以上男士穿之，鮮明而令人觸目也。（小杜）

蛇婚

蛇也會舉行結婚典禮的，世界奇聞乎？事實是如此，或者說少在台北的公園內是如此出現過。兩條大蟒，在有力的動物管理員的「協助」下，舉行結婚，而且，然此舉是在遊客面前「表演」的，但據動物園管理處說，此兩條「了婚」的蛇，「生活」得頗為良好。（白峻）

白恤衫的沒落

如果白恤衫有知，當會為了近年大受冷落而喊得一句句。五顏六色的襯衣大行其道，白恤衫彷彿成了孩後屬。百貨店職工說，大部分白恤衫以水洗貨牛僅甚三折在沽。

近一年多來，街上所見，除了年輕人，幾乎所有人都穿有色恤衫。中年人也穿花恤或條子恤，顏色也很鮮艷，而老年人亦不甘後人，所穿也是有色恤衫，不同者是淨色而較深而已。

其實，穿花恤已不是新現象，十多年前，我們還是年輕小伙子時，便已流行過一陣子花格恤，大格小格，七彩繽紛，比較隨便是不結領帶，把領子翻出來，掩了上衣領，看來也頗為寫意有勁。十幾年後，只能說是舊瓶新酒，實在不算時髦。

白恤衫當然沒落，在目前來說，白恤衫都會保留其地位。在盛大宴會，晚會，穿了黑色禮服的還是不能不穿白恤衫；伴着燕尾服的是一件大朵花紅絲絲的襯衣，成何體統？大概還有三兩年委屈一下，白恤衫，花恤決不會永遠流行下去，到時它又可以重振雄風了。（風）

去年美國文壇

女作家出風頭

從所有角度看來，並且從很多類別說來，一九七二年的美國文壇，最顯著的特色是婦女作家表現的豐盛。美國婦女運動的「易燃的龐大書籍出版業」趨勢都是跟着潮流走的，而且通常比社會現況只慢幾個月。例如最近出版界便大量出版有關生態學和美國印第安人的書籍。至於政治性的書籍，則每隔四年便掀起一次熱潮。

但是一九七二年卻是屬於婦女的一年，解放主義者、中立主義者、婦女愛國主義者等的作品、散文、小說和非小說紛紛透過文集、傳記和個人感想發表她們的言論。

不過，這一明顯的主題，長期的影響力似乎不大，大部份女權運動者的著作都無法擠入暢銷書的榜內。顯見讀者的興趣也有限。但也有例外的情形，從一隻自命不凡的海鷗到羅斯福總統夫人，以這些不可思議的或是真實的角色為題材的書籍，都非常暢銷。

在一九七二年四月舉行的一個關於婦女在文學界所担任的角色的討論會中，小說家，女權運動者伊莉沙白．珙恩指出，婦女的責任是要記錄「每一個男性沙文主義頑固份子之中都還有人性蹤跡」。

由阿麗斯．凱斯．舒爾曼所寫的憤怒小說「一位前舞后的回憶錄」，是一位主婦發奮寫作引起廣泛注意的文章。她曾在生活雜誌發表一篇文章，在文中列出她和丈夫所設想的婚姻制度的常識性理論大綱，以期男女雙方共同分担責任。

還有其他的婦女作家——安妮、洛菲、姬莉、史坦惠等——發表具有婦女意識的作品，但沒有一部能像凱斯．舒爾曼的「一位前舞后的回憶錄」受到那樣廣泛的歡迎，雖然其中很多獲得男性評論家的好評。

不過，最符合女權運動利益的，也許是在一九七二年出版的非小說性質的作品。這些作品中討論了婦女在社會方面和在心理方面的需要。一個典型例子是由巴巴拉．戴孟史坦恩所寫的「公開的秘密」，該書是根據作者和九十四位來自不同社會階層的婦女的談話而寫成的。它探討了這些婦女們介入社會活動的情形，這種介入對她們的婚姻的影響，母親出外工作引起的衝突及其他的問題。

其他一些批評而理智的作品則討論了公開的婚姻制度（為符合時代需要的婚姻）、婦女健康、輸精管切除術的性質、代替婚姻的制度、反對生育兒女和婦女發展事業等問題。

一九七二年底，這種現象曾出現了一個反浪潮。狄蒂指出了女權作家和編輯米治．狄蒂提出了女權主義「或做女人的感覺」和「政治女權主義」不同的地方。狄蒂在「新貞操及其他反對婦女解放運動的論點」一書中，指出今天的婦女有自由在是否願意主持家務，是否願意結婚，是否願意發展事業和是否願意生育兒女之間作出選擇，狄蒂表示，婦女並不是像某些女權運動者所說的受害者，她們是有自由在各種方向中作出決擇的。該書在七二年底出版，預料其影響力會伸延至一九七三年。

最早的由婦女運動所寫的東西，是在一九七二年發表的「婦女權利」，作者是瑪莉．胡斯東克拉夫。這些婦女在政治、商業、教育和文學等方面引人爭論的表現，正是一本在一九七二年出版，由伊蓮娜．費拉斯納所寫的傳記的內容。該書在十一月出版，立刻受到很好的反應。

由約翰．賴殊所寫的另一本傳記「伊蓮娜：孤獨的年月」，從某一女權主義的角度來看，也是一個女權主義的著作。它讚揚了伊蓮娜在丈夫羅斯福總統死後努力不懈地擴展和加強她對人道精神關懷的表現。「伊蓮娜：孤獨的年月」是獲得一九七二年普立茲獎的傳記「伊蓮娜和法蘭克林」一書的續集，出版的那個星期內，立即就打入暢銷書的榜內，直至年底，地位依然不跌。

一九七二年出版的其他重要傳記，記敘的人物包括艾巴．伊寶，美國小說家約翰．斯坦貝克，出版家約翰．馬柯德，美國幽默家喬治．高夫曼和占士．杜貝及政治家，哲學家法蘭克林。

就小說方面而言，一九七二年並不特別出色。我們要指出這個問題最好是不提。一九七二年在小說出版方面而言，成績不算突出。喬治．希金斯的「艾迪．柯爾斯的朋友」，和占士．米爾斯的「向警司的報告」，到七月本的初部暢銷的書，它成為全國暢銷小說的第一位，並且直到秋季末期時，仍然保持這一地位。以及狄姆斯驚險小說，波托克那部敏感地研究一位正教猶太畫家的「我的名字是艾許．里維」，都受到批評家和讀者相當廣泛的歡迎。不過，約翰．巴斯、唐納德．巴斯洛德、約翰．阿狄克等作家的新小說，雖然很受讀者歡迎，在年終時卻未獲得評家的好評。

少年讀者的市場，似乎跟隨過去幾年的潮流，而越來越重視寫實主義。一些為青年、少年所寫的書，現在已經承認不是所有年輕的讀者都生活在富足的社會，而寫公社生活、城市內部的罪惡生活以及家庭破裂等等的問題。

至於那隻自命不凡的「海鷗」呢？這本由理查德．巴哈所寫的，描寫一隻不斷追求完美的小海鷗的「天地一沙鷗」（JONATHAN LIVINGSTON SEAGULL），在一九七二年四月，也即是它出版後的十八個月，成為暢銷書。沒有人能夠完滿解釋「天地一沙鷗」的成功原因來。它目前在平裝本的銷售方面，收入已超過一百萬美元，還有電影的版權，以及在精裝本方面的一百五十萬份印數。

所有這些成就，都得到，多個出版家事前沒有人料到。甚至拒絕替這本書出版。使這本書終於面世的出版商也沒有預料它的成功，也沒有花過力為它宣傳，它的成功乃是口碑而成，並非廣告而來。這本書也不能落入一般暢銷書之列，出版商這才醒覺。不過，六十萬的暢銷現象至少說明美國出版界的眼光欠準和美國讀者口味的難以捉摸。或者，它也說明美國人過去那種通過努力爭取優越成就的夢想，今天仍然存在。

美女可愛？

葉菲露小姐，象徵了富有男子氣慨的女性，她在一部名為「美女可愛」的映片中，「英雌糾糾」的與一位周濟貧民的大盜，演對手戲而大打空手道時，望而生畏，並非纖弱嬌娃。該片是在聖湯馬士拍影的。（白峻）

人情味

某公司易主，上下人事有很大的變動。舊老板曾向新老板提意見：「出口部主任某先生很能幹，公司業務大有進展，某先生功不可沒，因此盡可能範圍之內，把他留任，對你會有很大幫助。」新老板就向某先生表示：「你可以繼續替公司効勞。」

可是，某先生要知道：出口部二十八個男女職員，是否全部留任？

新老板說：「只是留你一人，其他不再留用。」

某先生一口拒絕說：「我不幹了。」

新老板惘然問：「是不是另有高就？」

某先生說：「我還沒有找到工作，而且非常樂意繼續為公司服務，但，過去我曾有過一點貢獻，並非一人之力，要歸功部下二十八個職員衷心合作，大家都有功勞；如果留我一人，我也定無法與陌生的新人好好的合作下去，一旦再無成就，你就有可能埋怨我失職，我負不起這個吃力不討好的担子。」

新老板以某先生有之成理，決定全部留用。二十八個男女職員對這個有人情味的主任真是感激不盡。因為他與新老板力爭，主要目的還是為了照顧合作多年的同事的生活。（風）

美國復興手工藝

對消費經濟直接挑戰

大量生產

假使不是許多青年人對手工藝發生興趣，手工藝可能只是美國少數地區的生產品。美國手工藝的復興最初集中於大學之中，後來才及到不少社會階層之中，連博物院和美術館都不得不重視這種事實。

加州巴沙甸那藝術博物院目前正在舉行這樣的展覽，到二月四日閉幕。這展覽定名為「大地上的寶島」，展出美國東部阿帕拉契亞到西部大河谷等各地的土著手工藝。這展覽的組織原因在配合目前的手工藝復興潮流，巴沙甸那博物院研究收藏主任尤蘭娜．藍亞夫人說：「我想使當地手工匠們能看看手工藝的根源所在，是很有趣的事情。」

美國手工藝並未發動任何創造活動。它們都是有機能用途的物品。

上一世紀的製被匠，看到目前藝術館和美術館的展覽場中掛上他們的被套，一定會驚奇的。他們縫製被套，只是一面利用碎布料，一面希望能夠保暖。

在拓荒時期，「縫被蜜蜂」是一種娛樂活動，由許多婦女聚集在一起縫製被套，常常是當地人士送給新婚女子的禮物。這種被套要有計劃的一種好的圖案，花的圖案和手工的象徵。大量縫製被套要有技巧的工作，則是次要之事。

今天的碎布被套常是「計」，「計」的人自己安排而縫製，除床被之外，還可供作衣料之用，最近西雅圖的一次展覽中，獲得了全國被套的「計」獎。

事實上，手工藝復興中最令人注目的，是手工藝的重心已自機能轉向「計」。藍亞夫人說，很多「自稱為手工匠的人，已經進入美術部門之中，只是為了藝美而製造各種物件。」

阿帕拉契人的籃子的「計」好可以盛一打雞蛋，或者可以套在馬頭上。現代編織工人的籃織編織品，勢必會替代這種籃子。

一九七二年紐約現代手工藝博物院中展出的編織品，可以像掛軸般的懸在牆上，但它們也可以像吊床，或者像雕塑家里諾．杜奈的作品，舖在地上。

這種編織品只是手工藝復興影響到美術的一個例子。應用藝術——毛、絲、麻、馬騾、人造纖維等——來創造新作品的藝術家越來越多。他們採用了織、鉤、編、結、扎、扭和編辮等技術。

打破了所謂原始藝術和高雅藝術之間的人為分界。去年秋季，普漢展覽季節開始時，紐約的現代藝術博物院展出非洲織物，布洛克林博物院展出納伐荷印第安人毯子，它們無論在設計及顏色方面，都酷似現代繪畫。

對記性不好的人說來，這種編織品使人記起二十世紀的藝術，除了發明創造外，也有不少是承受過去的傳統的。

REFERENCE LIBRARY
21 JAN 1973

香港女青年商會

亞洲第一個 女性服務組織

小姐們，當你在工餘之暇或課餘之時，會有什麼特別活動呢？你是否寧願將大部份空閒時間消磨在逛公司和看電影，還是願意利用你的寶貴時刻去推行一些社會公益事業呢？

如果你們正想做一些對社會有貢獻的工作，那你加入香港女青年商會，你有很多機會去發展所長。該會是一個純女性的服務組織，是由一羣年青，有魄力的女志願工作者所組成，她們默默地進行各種社會服務，而凡所推行，好評如潮。

香港女青年商會的歷史不算長遠，該會是在一九六九年十一月正式成立，屬於香港青年商會為會員選擇之一，而青年商會亦為一國際性組織，目前有八十三個國家為會員國，而會員人數共超過四十萬人之衆，但在這衆多的會員，據說中完全由女會員主持會務的分會卻不多，現在全世界除了秘魯有兩個女青年商會外，其次便是香港女青年商會了，但在亞洲區而言，該會卻是第一個全女性的服務組織。

她們經常有探訪活動，圖為她們探訪心光女院。

而且自己本身亦可學到各種技藝。在過去幾年間，香港女青年商會所推行的福利服務，包括有免費為貧民區小學生驗眼配鏡，援助老弱殘廢，又經常到各慈善機構探訪，經濟支助失明人士，在特別的喜慶節日中，常安排多多老人家去聽歌劇，同時招待貧苦兒童往參觀，又舉辦多彩多姿的節目，例如：「一的樂」，又舉辦「徵文比賽」，「一種打字比賽」等比賽。

足以顯示本港婦女工作能力不讓鬚眉，而身為會員的亦足以自豪。

談到該會的工作，人們常誤會以為是商業組織，其實是與商業無關，她們的工作宗旨是推行社會服務，目的其次是訓練女青年對社會的適應能力，即是說她們除了幫助別人外，也訓練領袖才能。

該會又經常舉辦「初級商科班」，免費給與經濟拮据之會考畢業生求取商業識機會。此一福利服務，獲得其他分會一致贊賞，她們在一九七二年是在這一項服務工作獲得星加坡地區分會頒贈青年教育獎。此外，她們在去年（一九七二年）又獲香港青年商會頒發兩項特別獎：（一）傑出分會發展獎；（二）青商刊物投稿獎。這兩項榮譽的獎狀，完全都是由一班很年青的小姐，努力爭取得來的，對她們無異是一種很大的鼓勵。並有很好的成績表現，因此該會又熱心於青年就業。

女青商會目前有會員四十人，她們都是對社會工作深感興趣，而每一位會員都有自己本身的職業，有些是從事秘書之職，亦有護士，教師，洋行職員等，但她們都願意將空閒時間去為一些社會上需要幫助的人而服務，彼等的服務精神，實是難能可貴。

據該會一羣中堅份子：葉展鄖、黃燕萍、曾蓓明、鍾玲玲、譚秀芳、彭錦芳、李勒斯、蔡惠娟、馮荷、張婉菁等指出，她們的未來計劃將有五項工作要推行：（一）興建香港兒童遊樂場，讓該區兒童有一塊理想地方能息玩耍；（二）初級商科訓練班繼續舉辦，以培植青年就業機會；（三）加強兒童及老人福利服務；（四）為會員舉辦公開演講訓練班，藉以訓練她們社交才能；（五）擴大招募會員，該會計劃發展更多服務工作，希望有更多人材支持，所以任何女仕其年齡在十八至四十歲對社會工作有興趣，均可參加此組織。如參加者可寫信到中環雪廠街廿四號五樓香港女青年商會辦事處。

當你成為女青商會會員，你有機會被選為會長或其他要職，而你更可以代表該會出席世界性或地區性會議，以增廣見識。好像去年在台北舉行的國際青年商會會議，該會亦有多位代表參加。本年四月，十一月亦將分別有會議在菲律賓及法國舉行，均歡迎會員參加的。

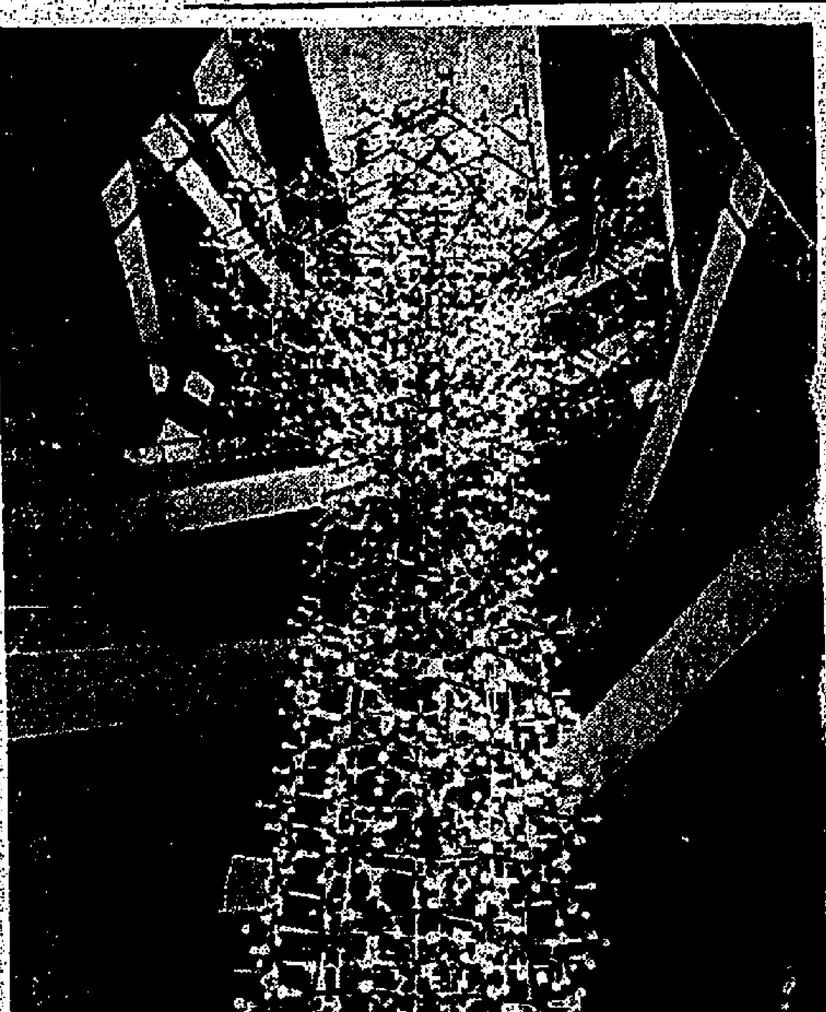
又該會是亞洲第一個女性服務團體，她們希望和其他國家建立國際關係，互相切磋研究，以推進會務，所以在一九七二年和馬尼拉及泰國吞布里的青年商會締定了聯盟，共同攜手努力加強社會服務。此一女性服務團體已經開始受到亞洲國家重視，預料不久將來，星加坡，菲律賓，台灣等地亦將效法他們有更多女青年商會成立。

不過，香港女青年商會是站在帶頭地位，當然希望能夠做一個好榜樣，那不得不倚靠更多人材去推進工作，所以該會歡迎對社會工作有興趣的女仕參加她們的服務行列。（武）

香港女青年商會代表參加一九七二年在台北舉行的國際青年商會世界會議，圖為彼等在歡迎會中。

女青商會舉辦聖誕兒童聯歡會，女會員在分派禮物與貧苦兒童。

新奇燈飾



設在布拉格的一家新近開幕的百貨公司——蒙頓百貨商店，據為擴限的設計，就是在自動扶梯旁的玻璃頂庭院。庭院中好像銀梯的燈塔高達三十餘公尺，直上五樓。

這奇觀是由四千八百粒燈泡裝飾而成，該燈塔的設計與建造是由彩洛內的一家公司負責。六十三歲的「百貨商店之王」克馬德頓對這個設計甚為喜愛。圖示者即是該百貨商店內之奇特燈塔。

歲暮大掃除

談室內佈置與清潔法

許多家庭，在春節將至的時候，都來一次清潔掃除，把室內外清洗一番，然後把室內的家具換新，或者重新安排過，以便迎接歡樂的春節。

為着便家庭主婦能做起來事半功倍，這裏特別提供有關清潔及佈置客廳的方法。

在清潔工作中，門窗是最重要的一項，也是令人生畏的工作，住在屋子較大，門窗較多的屋子裏的主婦，如要一人去擦洗全部的窗，實在很苦。在清掃門窗時，不妨用亞摩尼亞注入乾淨的溫水中，然後用乾淨的抹布浸在水中，取出擦拭門窗，可以獲得甚佳的效果。亞摩尼亞水不只對門窗的清潔功效大，對於清潔家具，效果也一樣，不妨試試。

地板的清潔不能算大工程，不過假如你家裏的地板十分骯髒的話，可用新鮮的熟石灰和一些細小的沙粒拌堆後，用破布蘸着在地板上擦，擦完以後用溫水把地板洗乾淨，把地板吹乾後，打蠟，地板即立刻出現光亮整潔的面孔。

不過要記着，家庭中的日常家具也要洗刷一新，依其本身的質料，而選用不同的清潔方法。家庭用具中，最常見的為金屬製品及玻璃製品。清潔金屬的方法，是先將小量的硼砂放進水中，攪拌以後，把抹布放在溶化了的硼砂水中浸濕取出，擦抹，可收清潔光亮之效。至於玻璃製品的清潔，是將少量的蘇打溶解於水中後，將玻璃皿投入沖洗，然後再用清水沖洗。地氈的清潔方面，先把地氈先打水中浸一會取出，再用清水漂淨，即成。

至於佈置客廳，如果你想把家具佈置得有趣的話，不妨採用職業裝佈置方法。

選擇家具方面，沒有甚麼困難，然而由於現在一般的趨勢是飯廳和客廳混在一起，利用一部份的客廳空間來放飯桌椅，因此，在佈置上要顧到這兩個房間時，選用的家具必須考慮配合的部份，所選用的地方和家具的時候必須要以利用件頭為中心，而另外的小家具配合。

一個客廳的佈置方法，可以參考：（一）大件頭的家具，單獨地擺放在，給人舒適的感覺。（二）比較小的家具，像小几子和小茶几，可以避免佔過多的空間，並造成擾亂的感覺。

我們所用的談話小組的方法，「談話小組」就是以談話方便為目的，把家具佈置成若干小組。在習慣上，許多家庭喜歡排沙發椅的方法，都是依牆而擺放，這種佈置方法的缺點是可能使談話的人，分坐房間的兩端，中間隔着一大段距離，利用若干個小組，小的咖啡桌，小茶几，可以將房間分為若干個小組，假如你的客廳和飯廳是分開的，在

（三）在安排家具的時候，要留出足夠的寬闊的通路，不要妨礙窗和柜門的開關。（若）

遺傳與健康

如有適當的療治遺傳疾病亦可痊癒

人類最好的遺傳因子，也稱為遺傳細胞，分成兩千個遺傳單位，分別由父母雙方產生，參加構成下一代新的生活動。所不幸的是在這成千個遺傳細胞中，有一些是不健全的，它們會使身體上的器官，關節或組織發生病態，在我們身上，已經發生或未發生。

現與遺傳有關的疾病，不下百餘種，其中有一些是十分嚴重的，不過並不像過去所想的那麼嚴重，並且有了適當的早期治療法，例如糖尿病，心臟病，眼疾及耳聾等。

許多嚴重的遺傳疾病，如瘋狂、癲癇，及半遺傳性的疾病，白血病以及骨髓都不正常，們的本身都包含有患病的感受性，但是假如在後天有適當的治療，這些疾病都能得到痊癒的可能，起碼可以防止這些疾病進入嚴重期。知道遺傳疾病的好處甚多，例如糖尿病，只要後天能注意飲食及運動，和適當的藥物治療是可以痊癒的，尤其是能作早期的預防，糖尿病雖遺傳而不會在後天發生，毒瘤也是這樣，假若能明瞭它的先天性，後天是很容易加以預防和治療的，假使你恐怕身體方面會有不良的遺傳，可以在早年時期加以診治，不過第一步要先推斷出遺傳的來源，通常接受於母體的多數父體，而第一代即對於兒女的遺傳，在父母方面而表露於下一代才有顯露的可能，在患了糖尿病，假如父母親患糖尿病的話，必然遺傳，以及病症的顯露，則是不能限制的，例如患血友病的父母所生的第一個兒子，就是第二第三個兒子都會有同樣的遺傳。現在將常見的遺傳分類說明於下：

高血壓——除了其他的原因之外，父母雙方大多數都是患有高血壓，則子女必同樣會患高血壓症。

血管硬化——這雖然不是全部遺傳，但有遺傳的傾向，尤其是脂肪新陳代謝的作用不正常，有很大的遺傳可能。

瘋症——普通瘋癲症，胃痛等，它們的遺傳性很少，早期治療成效頗佳，在眼部方面，近視，父母雙方面咖啡色等。

血友病——這是一種遺傳病，並且是從母體遺傳而出血症，並不過限於男性的，假如患有血友病的母親，生下的嬰兒為女性，則女嬰長大後所生的男嬰，必患血友病。

皮膚蒼白症——這是一種缺乏色素的皮膚病，以及眼部都有白色的頭髮，並且在父母雙方部很有傳性很大。

色盲——通常人對於紅色或綠色，所患的色盲較多，男孩子由母性遺傳，女孩子則由父母雙方遺傳，並且遺傳性很大，故男性患色盲的較女性為多。

若患有此種病症，子女一定會感染。

糖尿病——普通遺傳性是很大的，不過它須要父母雙方遺傳，假若遺傳只得父親一方或者母親一方，則早期的治療，頗有成效，否則是很難醫治的。

癲癇——有百分之七十的遺傳性，不過須要父母雙方同時遺傳，又天的情緒以及神經上刺激和驚動，都可引起癲癇。

痛風症——患病的主要原因是血中含有尿酸，遺傳性很大，約為百分之五十以上，尤以男性所受的感染性最大。

偏頭痛——女子的遺傳性，大於男子的兩倍。

貧血——是一種很嚴重的遺傳病，假如父母雙方都患貧血，子女的貧血必極嚴重，並且有死亡的危險。

畸形——包括手部畸形，例如殘指，裂掌，腳趾畸形等，遺傳性很大，約為二分之一，父母雙方都有遺傳。

禿髮症——遺傳性很小，只有百分之一，由父母方面所遺傳，不過隔代遺傳也有可能。

矮小——這是遺傳的，而且百分之百的遺傳，四肢短小，也屬於這一類。（若）

色盲四種

色盲可以說是眼疾的一種，通常一個正常的人和一個患有色盲的人在一起時，你很難分辨出誰個是患有色盲的，因為一個色盲的人與一個正常人只有在感覺色彩方面，兩者才有分別。正常的人，所看東西的顏色是怎樣的，色盲的人卻往往就分不清楚顏色，但色盲患者為甚麼會得到這種色盲的病呢？根據醫學上多次實驗的證明和研究，認為色盲是由於遺傳而引起，這是由於遺傳上因子與因子之間的問題。不過，我們不須要在這方面作深入研究，我們只須要知道眼內之網膜缺乏了感覺色素細胞，或者是細胞失去了其感覺功能，而造成有色盲之現象。

通常一個人視一樣物體，此物體所發生的光，經過水晶體屈折在眼網膜上集結成一個倒像，刺激了這些細胞，視覺細胞的神經傳到大腦的視覺中樞，而發生一種作用，便可以看見此物的形像大小，和色澤的影響。但如果這感覺色素細胞缺乏，或失去其功能，我們所見之物就只有其形像，在色澤方面就不能明確的分辨出來了。

至於色盲可分幾種呢？大致上可分四種：（一）紅綠色盲：就是紅色綠色分不清楚，（二）紅綠不完全色盲：能分辨出紅綠色，但不明辨。（三）完全紅色盲：不能感覺紅色，（四）完全綠色盲：不能感覺綠色，以上所說的幾種色盲，都是一般患者常見的現象。

有些人認為營養對色盲是有影響的，因為食物與營養對身體健康是有很大關係，無論身體內任何一器官，都能使身體趨於畸形的發展，決不任何一器官缺乏，維他命A是不可缺乏的維他命，缺乏時就會有眼球乾燥，夜盲症，眼角發炎等病症發生。為了防止這種症產生，營養方面應多吃雞蛋，牛乳，肝，魚油，蕃茄，菠菜，番薯，黃豆，白菜等食物。

普通來說，色盲者除不能感覺色澤外，其他感覺是與常人一樣。但香港政府規定，凡患色盲人士，不能駕駛，因為恐怕有意外事件發生呢！（武）

衞生與健康

腰骨痛

碧璋

腰骨痛，是一般人很有可能患上的一種老毛病。只要是一個富有經驗的醫生，經他檢查你的手部後，那麼，他就有可能知道，你的腰骨痛是否由骨節炎形成的了。

也許有人會追問，一般人所患上的腰骨痛，究竟那一種真正是屬於神經質的呢？為求明瞭這一點，專家給我們提供以下的分析，確是值得我們慎予參考的。

不論何人，倘若他所患的腰骨痛，它是由尾龍骨以上伸展的，那麼，這就是真正的神經質腰骨痛了。同時，患上這種毛病的人，由於腰肌肉非常敏感，因此，只要它被接觸，一定會感到很痛苦。這麼，它也正是神經質腰骨痛的主要象徵了。

對於真正的神經質腰骨痛，不論是那一種普通治療方法，它也很難會帶來美滿成果的。因此

都感到神經緊張，誠恐一旦和丈夫行房，它就會引起腰骨痛，因此，她們在心理上隨時都有可能形成這種不良後果的。

其中有一些人患上的腰骨痛，它純粹是出于心理作用所導至的。主因實由于我們心理過度緊張，間接影響到我們的神經，和脊椎神經中樞。而這種成果，它很容易就會導致腰骨痛的了。

生活上不少對性心理存有畏懼的婦人，由于她們且夕擔

，我們最好還是找醫生想辦法的。除了上述這種腰骨痛不計外，其他還有若干種腰骨痛，專家認為我們應加倍注意的。關于這一切，我們大致可作如下的分析。

（一）基于內部器官影響形成的腰骨痛：例如：我們的膀胱，攝護腺甚或是腎臟一旦出事，它也很有可能導致腰骨痛的。因此，就專家的見解，一般常時會有腰骨痛的婦人，她們一定患有什麼暗病。為求消除痛苦，她們最好還是找婦科醫生檢查一過的。

（二）基于創傷所形成的腰骨痛：這種毛病，主因可能是誤傷了腰骨，甚或不幸被殘傷後所導致的後果。我們必須知道，偶然誤傷或殘傷了腰骨，它很有可能導致脊椎骨發炎或脫節，因而引起陣陣劇痛的。

（三）基于過度疲勞所形成的腰骨痛：偶然不停地操作，甚或企立過久，這也有可能會引起腰骨痛的。可是，這種毛病，只要有了充份的休息，它自然會消除的。相反地，假若我們還沒有了然到這一點，繼續勞作不息，那麼，情況就有可能更趨嚴重的了。

一般患有腰骨痛的人，對于一般最理想治療方法，其中有很多還是不大了然的。結果，他們自也很難有機會消除痛苦打緊了。

上述問題，據指出，最理想的辦法就是讓腰骨痛有可能自愈。這點，它的理論大致和上文引述的第三種相同吧了。此外，另一項辦法就是讓醫生開刀，以便把脫節的脊椎骨糾正的。

除了上述兩種辦法不計外，倘若患者經已證明，腰骨痛是基于內部器官影響而形成的；那麼，最理想的根治辦法就是把器官弄好了。據說，專家一再指示另一點：一曲背（俗稱寒背）的不良姿態，它就是最容易會引起腰骨痛的。此外，經常穿高跟鞋也可能成為腰骨痛成因之一，尤以在發育中的少女為然。因此，這些少女最好避免穿高跟鞋。

假若我們有辦法增強腰力，我們有可能引起腰骨痛的機會，一定會大為減低的。例如：經常地運動，特別是游泳，它就可以增強腰力。此點實由于我們在浮水時，腰骨就會得到充份的休息。此外，睡眠時床褥也不可太軟，否則，它也有可能引起腰骨痛的。

星期掌篇

新生

雅名譯

哈利期滿出獄，馬上便來看我。我早就知道他會到來的了，因為我一路跟蹤他的太太，明顯地，此來便是把她領回去。

但我得解釋一下哈利的心腸並不狹隘。很能夠隨遇而安，我們寒暄一番之後，隨即把話題轉入實質方面。

哈利問我有什麼新資料，於是我實事求是地告訴他。現在到處都是新房子了，特別是城郊的地方，大厦如雲。

我對他說，早晚也會有一個聰明的傢伙到那裏去打主意的，幹嗎哈利不先下手為強。

出乎我意料之外的，他竟然不是一個聰明的傢伙。他說，他已經把一切也想通想透了，決定了重新做人。有人已經介紹了一份酒保的工作給他，雖然待遇並不怎麼好，但這卻是他的新生。

我不相信他是認真的。於是我說：「算了吧，哈利，這份工作你不會繼續一個星期的。」

而梅麗絲也說：「一個星期？我猜他在兩天之內，已經喝得爛醉如泥了。」

哈利瞪了她一眼，說道：「這算是你對丈夫的鼓勵嗎？我可以跟你打賭的。」

他把過咀的煙蒂頭在煙灰缸裏捺熄。我早就知道他會有這一着的。

梅麗絲說：「咦，你真的要跟我打賭？」但我卻叫她不要再把舌哈利。我無意把她放棄，但也不希望發生無謂的爭端。我給了哈利二十五錢，叫他到外邊去喝一個時期。他走了之後，我戴上手套，拾起他在煙灰缸裏捺熄的煙蒂頭，把它放進一隻塑膠袋子裏。

牛頓新區的面積雖然細小，但卻環境幽雅，樓價很貴，可以想像的是這些屋子裏面一定有些保險箱的，同時一定是放滿東西的。再講，遠處新區遠遠的離開大路，路燈還沒有裝好，對於符小，正是一種鼓勵。

只消你在後巷裏走動，不難會找到一隻法國式的落地長窗，而那條鎖匙卻留在匙孔裏。於是，這就是對你的一個熱誠的邀請了。

因此，在哈利到來看過我之後，連續兩個晚上，我都在那裏的後巷裏出現。這並非一樁寬容的事情，卻有用途。無疑，它們都有一度落地長窗，只是它的主人非常機警，早已經拿走了那條鎖匙。第四間卻是我最理想的對象，那條鎖匙仍舊插在匙穴裏。因此，只消我拿出尖咀鉗子夾住它這一端一扭便行了。

我悄悄地溜了進去，開亮電炬四處照射。我在找尋值一些稍鬆的銀器，或者珠寶飾物，但那裏卻付諸缺如。我看中了一隻古色古香的瓷瓶和一對銀花瓶，剛好可以放進我外衣的口袋裏。

在我離開之前，我從塑膠袋子裏取出哈利的煙蒂頭，丟在一隻煙灰缸裏面。我從那屋子裏走出來，跨過那毗連的花園，來到另一間屋子的地界裏，它那條鎖匙仍然插在匙穴裏的。但在這次我卻「滑倒」了。幹我們這種勾當，如果要手到拿來的話，首先便要了解環境。這一次我並沒有充份的時間，因而使我險些兒付出了巨大的代價。我沒有料想到那裏養了一條狗。

不過，幸運仍舊站在我這邊。甚至現在，當我想起了那位簽牌的話，我也會一驚而醒，渾身冒汗。不是一條鬆毛狗，而是一條狼狗的吠聲，那雖然是一條鬆毛狗，但牠的吠聲，卻在我跑逃之前，已經使不少的屋子立刻亮起了電燈。

但我還是安全地「撤退」了。甚至在第二天中午的時候，米爾探長到來訪問我，我依然神色自若。

我們客套了一會，然後他告訴我牛頓新區有兩伙人家給人破門入去。

我說：「是嗎？」

「看起來像是哈利幹的，你知道他已經出獄了？」

我說知道，事實上他已經來看過我。

「他說過重新做人的。」

那探長笑了笑。「是的，他也對我這樣說過。」

「咦，你已經見過他了？」

「是的，我已經見過他。他教我到這裏來問問你的。」

「這是什麼道理？」

這種態度教我好不高興。

「不錯，看起來像是他幹的，有他所嗜好的那種牌子的煙蒂頭。不過，事實上卻不可能是哈利幹的。」

「不可能？」

「唔，因為那天晚上，他喝醉了酒，給扣押在我們警署裏。」（完）

善忘的人

老板娘嫁女，員工叨陪末座。入席前，無聊，跟一個陌生男人寒暄幾句，此人已問了我一句貴姓。到了入席，此人恰坐在我身旁，又問了一句貴姓。我們員工們中有幾個要留下來執手尾，此人不知何事仍在徘徊，不期然又碰上了，第三次問我貴姓。我不能不答，但答得非常不禮貌。短短三小時內，見面三次，三次都視我為從未打過招呼的陌生人，殷殷追問貴姓，如此善忘，真是豈有此理！

生活城市的人，似乎都有容易善忘的習慣，尤其是人過中年，工作繁瑣，負担重大，很多事再轉身便忘得一乾二淨，與年輕時之頭腦清醒的簡直相去甚遠。但，一個人善忘，本來有個限度，天生善忘未可厚非，而有些事剛剛談過就彷彿未聽進耳朵，要別人一再重複，唔氣頂就假唔知。

師傅教徒弟，教唱係善忘的人，真係氣頂。以唱歌為例，學徒有響可以參考，有響也未必睇得明，因此必須靠記憶。記憶力好，唔識睇譜都容易上手，但記性壞，要比別人學多一兩年，而學多一兩年也不一定上手，因此一個人聰明並不可靠，最重要還是記性好。徒弟善忘，師傅勁止氣頂，嘔血都有份也。（風）

大衣流行細皮草

帽子設計多嬌俏

今年婦女的禦寒大衣，款式方面有兩個流行趨勢，無論是什麼料子縫做的大衣也依照此兩點走作為準則：第一是在大衣的領口處，另加一個斗蓬式帽子，把面部遮蔽，此兩孔來，非常別緻，但卻有保暖作用，香港的冬天，有時頗嚴寒，也非常合用。而另一方面，此款式甚是配合面貌美麗，而且個子的，能夠引男士們的注意。

第二種趨勢在於襟袖及裙部位，裝飾上常使用皮草或人造皮草裝飾。便到一件大衣更為生色，這類型的大衣特別適宜是俏皮，中而又雅麗，如果用皮草裝飾，一定要用兩種不同的皮草，始能達到理想，例如是毛絨絨的在袖邊及裙邊部份，則可用皮草或尼龍毛縐邊，同樣地可以有美妙效果。（若）

例如附頭之一襲皮草大衣，衫身以細皮作伴，帽邊及袖裙則飾以狐皮，顯得俏皮可愛。

坐飛機最多的人

除了飛機師及空中小姐，以乘客身份去坐飛機的時間最長的人，是舉世聞名美國總統府謀士基辛格博士。在他到了巴黎斯埋以東北京為名穿梭去了中國北京那一個月裏，有人作過統計，他一共坐了二十八次，共長達十六萬哩。過去，沒有人能夠在一個月內達到這個紀錄。可是，一九七二年十二月份，基辛格給自己打破這個紀錄了。那個月內，他坐了三十次長短程飛機，共長二十八萬哩。

可以說，最近三年，基辛格博士最少有五分之一的時間消磨在飛機上面。他坐的是政府供給的專用機，偶然也坐民航客機，不過仍以包機為多。不過，這個舉足輕重的國際知名謀士，不當擺架子，例如他被安排在下午五時二十分到巴黎與北越代表舉行和談會議，何況民航是沒有這個特殊，而他在另一地方要就不能趕早動程，那麼，只好以包機一行，時間，不許在任何地方浪費一分鐘。

在南北越未達成和平協議之前，基辛格仍是世界上坐飛機最多的人。但，沒有人知道南北越停戰之後，世界大局有什麼發展？美國政府實在不能缺少這個有才智、有口才、有急才、又懂得使用面面俱圓的謀士，因此他仍會在上空團團轉，坐飛機就像你坐公共巴士一樣平平無奇。（因）

神秘的特寫鏡頭

一家專賣新潮男女服裝的商店在入門左側牆上貼有一張大約直徑三呎的照片，中間是一個紅色大圓點，周圍顏色較淡而迷糊，其餘地方則是一片淡褐色。所有人都不明白是什麼東西，有人說是太陽，有人說是一顆車匣子，有人說是一個屬印。後來，據店職員透露，原來是一顆女人乳頭。如果照片是清清楚楚地映出了一顆乳頭，相信人們看了不會有什麼爭論；就因它太神秘，而且有點高深莫測，反而成了一張很具吸引人的照片。

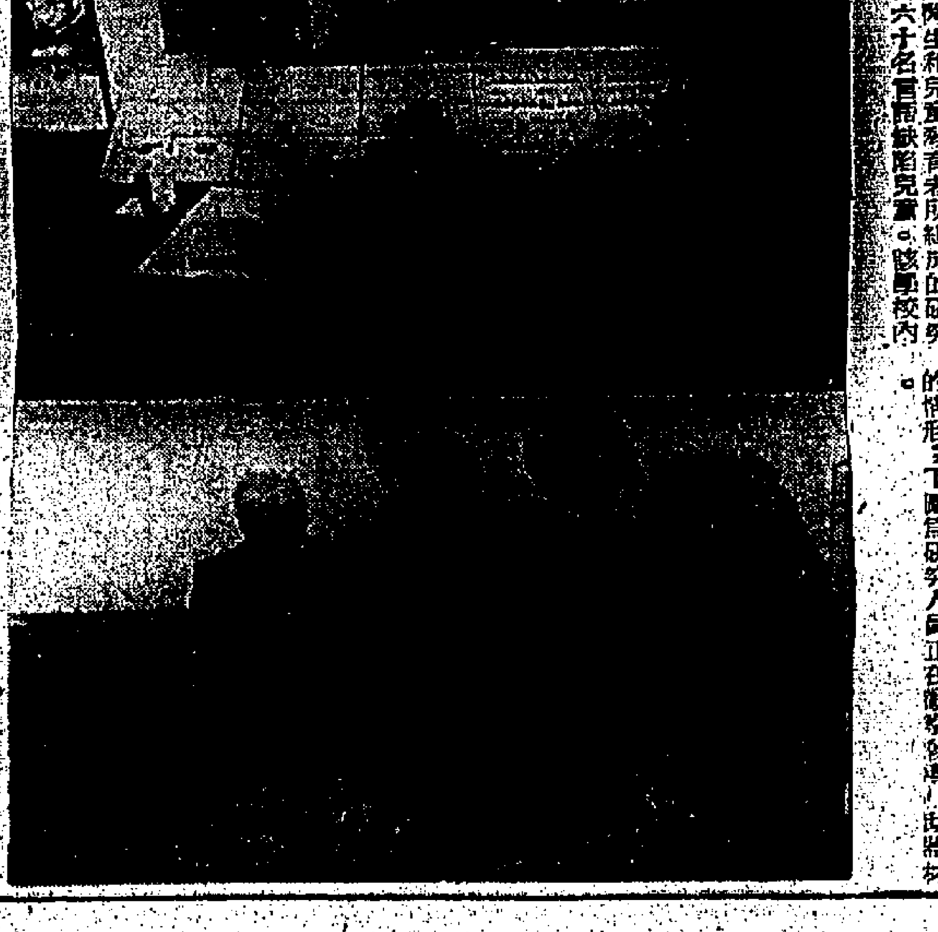
在一個對外國雜誌的封面是朦朧的一片隱約的亂草的黑色，諸綠到一份年曆，大幅的封面是一個抽秘密。但它要表達的是什麼東西，則沒有人明白了。不過，在你明白它是什麼東西時，恐怕沒有勇氣掛在自己的房。

有一本元月份的外國雜誌，第一頁是一幅七彩圖片，中間細直一根像竹筒的東西，頂上則隱約有點黑灰色的烟霧，無論如何，你不能指出是什麼？但，圖片下面有文字說明：本圖片只供女性欣賞。由這句說明，再把圖片詳細看一遍，終於使人恍然大悟，原來是一根男人的東西。（風）

言語缺憾兒童

德國有治療中心

德意志聯邦共和國第一個言語治療中心，設在漢堡，一間為有缺陷者而設的學校內。一個由漢堡大學醫院的兩個醫生和兒童教育者所組成的研究組負責照顧一百六十名言語缺陷兒童。該學校內的言語治療實驗室設有各種新的教學儀器和男女兒童可在那裏利用錄音帶接受教育教導。個別學生的問題則利用另外的錄音帶加以解決。言語缺陷者治療中心提供平等教育機會的一條方式。上圖乃言語缺陷兒童在言語治療實驗室上課的情形；下圖為研究人員正在觀察教導助器材。



誰是一九七三年的香港小姐

·阿杜·

七三年開始了不久，澳洲、英國和法國都已分別選出他們的七三年國家小姐了，是爲參加五月份的適亞美七三年世界小姐競選作好準備。

王麗君

雖然每年都鎩羽而歸，但作爲東方之珠的香港，旅遊業又是主要經濟收入之一，自然不能缺少一位香港美麗小姐的代表，是否能得列前茅尚在其次，在國際競賽場合露面成爲世界花邊新聞好材料，自然對介紹香港予世界人士的觀感上大有裨益，是以年年本港均有美勇的美麗小姐背起行囊毅然上路，其競逐精神實可欽可敬。

美麗的女性們向來是花邊新聞的對象，讀者亦非常感興趣，茶餘飯後作爲談資實有鬆弛神經之效，而報章雜誌上多幾幅嫵媚可人的插圖也可倍使版面姿采豐富不致流於單調枯燥。作爲美女集中的選美會更是新聞的焦點了，她們的一動一靜，來龍去脈均爲報導的好材料，近來接連轟動一時的英國倫敦的世姐選舉，一位在倫敦蘇豪區任按摩女郎的香港移民馬麗蓮，自稱是香港小姐報名參賽，消息傳來使本地人士愕然，因那次選舉並無派過任何代表前往。後來更令人驚異的是倫敦世姐選美會公佈這位瑪麗蓮落選的原因是，身體檢查結果「她」是雙性人，有男性特徵，如此這般撲朔迷離，確是趣稱又怪極的奇聞軼事。

香港每年都有所謂正式的選美，選出首名掛冠美女後派往參加世界小姐大賽的，但世姐賽會向分英美兩次，分別是英國舉辦者稱世界小姐，美國舉辦的稱環球小姐，香港是往英國的，例不一定參加。事實上本港則一次選美也非輕易，因爲是以商業價值來辦的，選美有其商業註册的「選美公司」，這公司和世界的各地選美會有密切聯絡，在本地則力拉各大商團，百貨時裝公司，夜總會等協助或贊助，然後公開接受美麗的小姐報名參賽，其中更多的是商業機構，僱她們所隸的舉辦。

選美時的比賽場式自然地亦在酒樓夜總會舉行，發售門劵歡迎參觀，所以說是商業形式的，評判員則邀請社會知名人士擔任，選出被認爲一級美麗的小姐「冠軍」後，她除可享有一筆冠軍的獎金獎品，並有一些治裝及旅費，而屆時飛往參加世界小姐比賽，而這筆經費多由商業團體贊助，機票則由世界小姐競選的舉辦當局寄來。

大衆比較關心的問題是，每次這樣的選美是否真正公平呢？這是很難說得清的，舉辦者有門劵參選的收入，評判入選小姐們美麗的身段、容顏、口材、姿勢比較而給予分數，按理說是祇所謂什麼偏倚的，但「各花入各眼」自然沒法有點不同，而且作爲生活趣味花邊新聞，往往參差的小姐和觀衆、賓客以及看報章的讀者大衆，只是抱有「一得笑笑」的娛樂態度，那就無所謂怎樣認真了。

另方面舉辦者亦有其困難，便是報名的人不多，香港的美麗小姐人們不願冒然步上天桁的佔絕大多數，因此往往選出了冠軍，有者卻有「未必盡秀美麗」之感，但是主辦人在街上碰到了驚爲天人般若仙子的美小姐，又不能冒昧上前力邀她參賽的，這便形成了選美會上的小姐們本身職業是時裝模特兒，儀態學院學生或演員明星們佔了較多數了。

今年的香港小姐選美競賽快要舉行了，主辦的選美公司已經過選，挑出了條件較高的廿位，在二月底作公開競選，經複賽和決賽後七三年的香港小姐將於三月份選出，據此次的主辦人劉哲說，本次的優勝者將被派參加英、美的本年度世姐競賽，另選派員參加澳洲的「太平洋小姐」及菲律賓的「七三年亞洲小姐」競選，是以首二、三名均有機會派出呢。

本年參加比賽報名的小姐們看來條件不錯，個個身形高大，面貌甜美風姿綽約，在儀態方面她們多數爲現役職業模特兒，有些則是時裝設計師，也有務學

六位未來「香港小姐」左起：叢愛麗，禤佩蓮，鄧蒂蓮，張綉毬，王麗君、何靜儀。

張綉毬

何靜儀（清潔小姐季軍）

叢愛麗（清潔小姐冠軍）

禤佩蓮

六位佳麗·各擅勝場

這六位青春少女中，第一位來頭頗大的是十八歲山東姑娘鄧蒂蓮，她是清潔香港運動市政局選出的「清潔小姐」冠軍，這位職位少有的由政府機構主辦之選美，除了年前的香港節小姐，「清潔小姐」可算是第二回的公辦選美。叢愛麗得故籍洪傑之厚，身形俳美高大，高五呎七吋，有西籍少女的標準了。她又是近年本港頗出風頭的少女，香港節小姐時是「冠南華小姐」代表，後任清潔小姐之前又作過屈臣氏哈哈小姐，職業是模特兒。

第二位禤佩蓮，十八歲的時裝模特兒，高五呎六吋，她美可人，自報三圍是卅五、廿四、卅五。

以下是那落選，商行秘書，業餘模特兒，十九歲，五呎六，三圍是卅五、廿四、卅六，有中國古美人的韻味，首次參加選美。

張綉毬，一位台灣移居本港少女，十九歲，五呎六吋，三圍卅四、廿二、卅四，在台北是電視藝員，亦是第一次參加選美，她說剛領到身份證不久，若能當上香港小姐，那眞是榮幸得不得了。

王麗君，廿一歲，時裝模特兒，三圍卅五、廿三、卅五。

第六位是清潔小姐季軍的何靜儀，人如其名是位十八歲的沉靜少女，高五呎六吋，她說最喜歡的是看電影和逛公司，至今還是個學生，樓女秘書，香來有社會經驗，出落大方得體，選出代表往外國，與其他國美人競一日之長短，預料或會有比過往佳的成績。這見有六位都各參賽的智，容美麗小姐，條件被認爲條件，被優者公認爲一路讚者作爲的談資，趣味性，可們是否嬌人？哪一位將會是本年度的香港小姐呢？

孿生子

·心靈互通·

據專家指出說，倘若你是一個孿生子，那麼，你絕對沒有可能成爲孿生子的父親。這由于孿生子最少也要相隔一代，總會再度出現的。

一般已生養有幾個子女的婦人，她們比之未有子女的婦人，會有更多機會生產孿生子的。此外，假如你的兄弟姊妹已經有了孿生子，那麼，你結婚後有可能生孿生子的機會，比之他人最少會多出八倍。

談到孿生子的變成，據指出，這也不過是一粒卵子成孕後一開爲二吧了。因此，孿生子一切都有着密切的關連。例如面目大致相同，皮膚組織也相同。

基于上述原因，每有一個孿生子被火炙傷皮膚，由他的孿生兄弟移植，一定事半功倍。由于孿生子一切相同，包括性情行動在內，甚或有一個患了某種傳染病，另一個也難倖免。因此，就算是他們的父母，有時也不容易分辨出來的。可是，唯一的不同，那就是他們的腳紋了。

孿生子就算不用言語，也有可能心靈互通的。信不信由你，曾有過一對孿生子，他們在學校接受人只溫習一半功課，但他們對一切已經溫習無誤。這點，確使人感到大惑不解的。（芬妮）

主僕之情勝骨肉

有一戶人家申請移民美國，最幼的十二歲兒子知道這個消息之後，向父母表示：「我不去，你們去好了。」父母們問是什麼理由？孩子說：「煥姐不去，我也不去。」煥姐是五十多歲的女工人，在戚家打工已二十年，最幼孩子出世至今，形影不離照顧了足足十二年，孩子對煥姐表示的親切感情，猶勝父母，孩子可以離開父母，但不可以離開煥姐，去年孩子患急症入私家醫院留醫，要煥姐留在病榻畔陪伴了十五日，直至出院，但他從來沒有說過要母親陪。戚家當然不能留下最小的孩子在香港，但他不願意去，怎辦辦？最後解決的方法是連煥姐已一併申請去了。煥姐在此無親人，就隨主人一家赴美。然而，煥姐只願是做戚家中一個工人，非親非故，按理沒有可能一同申請去美國的，但主僕之間的感情，往往勝過骨肉，相處日久，互相有更深的了解和認識，正如一雙夫婦在開始認識時也是非親非故的陌生人一樣，後來可以過如膠似漆，不可分離的親密生活。人與人之間的相處，是否融洽並不一定要有一個互有關係的開頭。做朋友也是一樣，你的好朋友在未認識之前，是不是連姓名也一無所知？

主僕間能夠表現得比骨肉之情更親切的融和，當然有其一定原因，一般是僕方工作表現良好，深得主人讚許；主方以欣賞及尊重的態度，表示僕人是一種不可多得的最佳服務人才，於是在雙方互相關懷與照顧之下，常常忘記了有主僕的關係，只要主方不以主方高人一等，僕方不以僕方低人一等，相處下來就自然親逾一家人了。

有個老女傭在某先生家打工近三十年，早些天因多病乏力工作，辭職退休，以一生積蓄買樓一層，自住一房一廳，租出三房以維持生活。某先生的女兒每一天幾乎都去探望老工人，曾有一個月竟住在老工人家裏，老工人恐心照顧了足足二十二歲的女兒，老工人視比生母，結果，她得同親生，而她也視老工人爲父母同意，長住老工人家裏。她的父母表示，百年歸老之後，這層樓就屬於她所有了。

某公司的老板有個兒子被派由出納部的下級職員幹起，五年後，兒子與另一個同級職員表現得良好，被老板老慮擢升爲出納主任。按照常理，老板要拔的一定是自己的兒子，但老板與那位職員相處已十三年，雖然兩人年齡無分那麼，然而十三年來老板與那個職員接觸的時間比兒子多，不由自主的產生了一份濃厚的親切之情，於是結果出納主任落在那個職員身上。（凌風）

鄧蒂蓮

一星期美容計劃

誰個女人不愛美？無論妳是青春玉女，中年太太，老年祖母，都是愛靚的，只不過看妳愛靚的程度達到如何吧了？

。吉蒂。

爲了保持青春常駐，太太小姐們對于美容可就不能忽視，如果一個女人能夠把皮膚保持得好，化粧又有兩度，那將會使妳看來漂亮動人。這兒且訂下一星期美容計劃，所謂一星期美容就是七大點，（一）按摩及敷面，（二）頭髮美容，（三）手的化粧，（四）全身美容，（五）點睛化粧，（六）飲食與睡眠，（七）心情與美容。以上各點，如能有恆心地去做，將使妳有意想不到的效果。

按摩及敷面

按摩及敷面，幾乎是每天都應實行的一項工作，我們每日對于肌膚的整理，都應當爲一種家課來做，因爲皮膚每因季節氣候而至滑能衰退，因而變得乾燥粗糙，如果打理得不好，就會隨著無情的時光而漸漸老化，現出數不盡的皺紋，所以要特別小心來處理，首先我們用滑潤面霜將皮膚污垢清除，然後再用洗面劑作雙重洗面，洗面之後在面部抹上高級冷霜的肌膚按摩，使營養因冷霜滲透力更加指尖的按摩而令到血液循環旺盛，皮膚因而得到滋潤。

按摩完了後，用紙抹淨，再用爽膚水，再用三抹式的營養面霜，按摩已將皮膚的血液運行促進，再用營養面膜敷面約十至十五分鐘，面膜所含的營養成份，便完全吸收入肌膚之內，這樣，則皮膚自能達到滋潤與保護的作用了。

頭髮美容

頭髮也要講美容的，散亂而無光澤的頭髮，脫落又多，頭屑如碎雪的人，在乾燥的季節裏特別多，整理的方法，除每日刷髮及頻頻洗頭之外，每星期需要有一日，用多些時間，格外加意整理一下，當我們用毛刷梳頭皮及污垢刷除之後，用洗髮油或護髮素洗髮，再將頭部按摩拍打，使頭部皮膚活潑輕鬆，用毛巾將頭包三數次，然後回正常狀態，同時更以洗頭，此種用油性化粧品來處理的方法，對于髮毛及頭屑之有效，又洗過淨水時，用毛巾抹乾水。等到頭髮乾透之後，再搽上護髮油，如果堅持之有恆，則頭髮自會回光豐潤了。

手的化粧

一個人除了面部化粧之外，手部化粧亦應注意，能將雙手整理得嫵美，眞是令人羨慕，尤其是在若干聚會的時候，人家都在欣賞妳的手，所以在一星期美容計劃裏，亦列爲重要的一項，能夠依照計劃成爲一種習慣，妳自己見得雙手美潔，豈不精神愉快？

美手的方法，首先我們可用潔膚乳液揉手加以按摩，將手腕以及關節之血液運行促進皮膚、肌肉，都柔潤光滑，尤其手踭、指節、等部位，更要再三按摩，按摩完畢之後，用面紙將之抹淨，再用潤膚水反覆揉抹，當使妳的手指感覺柔軟輕快。

全身美容

我們每天都照例洗澡，洗澡可以去汚，能令肌膚之美，得以顯露，實爲最有效的美容法。全身美容就在浴缸內，當洗澡時，要用熱水，浸到頸部，全身血液運行因而旺盛，皮膚角質亦被浸軟，出浴缸外，用水泡膠或絲瓜絡擦，首先從四肢擦向心胸部位，再三去擦，即是一種按摩，然後將全身淋淨。

手或腳係粗糙的部位，如腳踭、手踭等處，用浮水膠擦且磨且洗，至此再入浴缸浸一刻，將全身洗一次，例如頸尾、下巴、耳背等處，都應留心洗淨。浴後身體血液運行通暢，即用橄欖油或美化水滿身抹勻按摩，使肌膚吸收多量營養，手踭、膝蓋、腳踭等皮質堅硬的地方，要擦以按摩油以資保護，最後則撲上爽身粉，將使妳全身感覺爽快，香氣滿室，全身化粧亦當完成。

點睛化粧

面部的化粧，總要將自己的美點和特有的長處表現出來才能稱得上是巧妙的化粧，例如眼眉，如能將無用多餘的眉毛拔去，則頭面都會清潔整齊起來，眼眉修正的方法是先將想定的眉形描好一個輪廓，在外邊的毛要拔去，拔時先用冷霜擦及按摩一刻，隨着眉毛的方面逐條拔除，又由眉圍內飛出來的，或長而垂出來的，更用小剪剪斷。眉指描順，仲當修補與修長當後，用一跡，看來像生成的眼眉一樣。此外，又眼等部位，也要用「一點化粧」來表現自己的個性，但個人都各有其美點，但仍不過于做作欠缺自然美，反爲不美。

飲食與睡眠

首先我們先談飲食美容方面，我們知道食物攝取，是要取得平衡，不可偏好或偏食，例如是則健康自然好，美容方面也受到好的影響，肌膚的充實及美潤，秘訣就在於此了，須知皮膚的表面，是由一種細胞自新所造成，爲全其生理，保持時常有動物性的蛋白質及維他命A、B、C等來培養的，例如牛奶，牛油，芝士、動物肝臟，生菜等，飲瓜菜生菜等，係最有益。又如咖啡，濃茶，辣椒，得太多，非辣，飲料吃得過量，對于皮膚都是有害，因此應該加以節制。

其次是談到睡眠與美容有密切的關係，睡眠與美容有密切之時間睡眠，所以當睡之前，換上睡衣以入睡，精神身體之事可免則免，上床後以入睡的大部因就寢的習慣不好，的出現，都是因爲心情欠佳，精神不安，滿懷怨悶，抑鬱難消，由此種種心理影響，身體內的荷爾蒙分泌得不到調和，于是皮膚就會出現異狀了。

心情與美容

到了一星期最後之一日，亦即星期日，美容需要保持心情愉快，而美容更要保持心情的愉快，今天是星期日，作爲主婦的你，應放下家務，與丈夫見個快樂的一天。一個人能夠過着明朗而愉快的生活，自然精神安定而快樂，皮膚因此而要的條件，自然光潤動人，否則鬱鬱不佳，欠佳，精神不安，滿懷怨悶，抑鬱難消，由此種種心理影響，身體內的荷爾蒙分泌得不到調和。

心情的好方法，一面用心整理肌膚，一面又可以忘卻不如意的煩惱，這亦是一種善于轉換心情的方法，如果你有一個充足的睡眠，精神煥發起來，皮膚也就不會顯得枯槁，無精打采了，所以睡眠足，美容才能實現，是非常重要的。

有計劃的美容，無論年節氣候怎樣，務要顧慮周全處理，至于化粧品的選擇，日常生活的注意，精神的修養，亦是美容的要件，亦是人生之正途也。

拳擊片走下坡

賣座旺，收入好的影片未必就是好片；內容好，卻枯燥無味，說教多於娛樂的影片也不算成功。一個成功的好影片，必須寓教育於娛樂，受觀衆歡迎，使觀衆受教育於無形，才是成功的好影片。如何才能拍出這樣好的影片呢？

林天

電影是拍給觀衆看的，如果拍出來不賣座，收入好的影片，卻未必就是好的影片。但是，一部眞正成功的影片，不能只看票房紀錄，也不能只看影片內容，假如只看票房紀錄，近期放映的影片，有不少賺錢的，收入有好處，對影片老闆的收入有好處，對該故、明星的成名有好處，對觀衆呢？不但沒有好處，更有壞的影響。

另一方面，一些內容比較健康的，拍來又近於公式化，說教多於娛樂，使觀衆覺得很悶、枯燥，難以接受，因而影響收入，這是失敗的。不管影片的內容如何健康，如果沒有觀衆捧場，便失去了拍這部影片的意義。因此，一部好的影片、成功的影片，應該是對觀衆有教育，又對觀衆有娛樂性的，使觀衆歡迎的影片。若果以這個標準去衡量近期上映的影片，實在沒有多少部合格的。

以港台的出品，目前仍然是緊打門片佔上風，但是，這只是出品的數量而言，在觀衆的反應而言，都是不及以前熱烈了。就以近期上映的影片來說吧，不外如下幾點，實在值得製片商與編導者考慮的。

第一，一窩蜂的搶，勢必造成粗製濫造。

第二，題材供過於求，觀衆感到消化不了。

第三，編劇不負責任，把觀衆當作阿福，那有槍炮可用的日本人卻不用槍炮，只用刀、斧頭去對付中國人的道理？這樣的影片，連小孩子也騙不了，當然會來騙觀衆，結果，觀衆自然冷笑，有的影片也只是看那幾個主角打門而已，和故事無關，假如有一個好故事，可是在以往所需的緊打門片中，收入必然倍增，雖得有不少觀衆看得嬉嘻。

製片商不肯提高編劇費，編劇者因就貨，劇本犯殘處處，難怪觀衆看得稀稀。

第四、提高票價，自己認爲夠水準的影片就提高票價，實行趁機撈一筆，水準低的卻不見減價，觀衆不甘受愚弄，也使影片實際收入減少。

第五、同類型的影片實在太多，觀衆看厭了，觀衆的要求越來越高，影片的水準卻越來越低，或者提高甚少，觀衆難以滿足。

原因在這種打擊片盛極一時，會經極一時，已經有了顯著的下降，就以最近上映的一部打門片來說，加了環價的打門片，動用了數十萬元的宣傳費，賣座絕對亦未達到原定理想，而觀衆的觀後反應，更是彈多讚少。由此亦可見其一斑了。過去，凡是某人執導，或某人主演的影片，賣座即有保證，觀衆會盲目捧場，現在，觀衆已經懂得先看影評，再打聽朋友的評語，再決定是否去購票進場了，這一點，編導者與製片商不可不注意。

觀衆需要看電影，製片公司要出品影片，這是必然的，問題卻在於製片公司今後該拍什麼電影的收入，如何去拍才能切合觀衆的需要，又受觀衆歡迎？這就有待於編導者去傷腦了。

老鼠—數量最多的哺乳動物

木眞

如所週知，經過億萬年的發展後，今天的地球，始終還是屬于哺乳動物的時代。在現有各種哺乳動物裏，也許不少人都認爲，數字最龐大的一種，那一定是人類了。

目前，飛禽類的一種哺乳動物，那自然是人類了。可是，現有最多的一種哺乳動物卻絕不是人，而是我們日常所見到的老鼠。

我們必須知道，屬于嚙齒動物之一的老鼠，迄目前止，經專家證明的，種類最少也有六千四百種有多。這點，相信大多數人都會感到很意外的。由于老鼠的種類繁多，據指出，牠們生存的地方，簡直是包括由水平綫的地帶起，直至一萬九千呎的高山地區在內。換言之，在現有這個地球上，幾乎是任何一處陸地，都可能有老鼠存在的。

信不信由你，現有地球的廣泛無人沙漠地帶，甚而是冰天雪地的地區，和一切深淵沼澤地帶，也早已成了老鼠的聚居場所。這點，牠也正是老鼠能夠成爲地球上最多的一種哺乳動物的主要因素。

正如專家所指說，鼠，數字顯相當龐大，但牠們死亡率之高，也是相當驚人的。因此，牠們的遺屍，也就成了其他不少動物的美食了。基于上述原因，儘管各地區都有大量老鼠繼續死亡，但我們還是很少會發現有老鼠的遺屍。

也許有人會追問，分佈在沙漠地帶的老鼠，在大自然的打擊下，牠們怎可以繼續生存下去呢？這點，據解釋，在沙漠地帶出沒的老鼠，牠們都是在地底生活的。結果，牠們從不會受到地面熱氣的影響。在沙漠地底下生活的老鼠，牠們還可以巧妙地吸取到地下的水份，因此渴的問題，不愁會而這種適應現實環境的生活方式，它也正是鼠類能夠在地球上繁殖的主要因素之一。

我們現在所見到的老鼠，也不盡是那一億五千萬年以前的時代，那時，牠們由恐龍還是大的爬虫類的時代。那時以至小蜥蜴，全都是屬于爬虫類的。可是，隨著地球的接大演變，爬虫類漸漸無法適應現實環境，牠們繼續漸漸消滅的。因此，哺乳類動物也代之而興。截至五千萬年以前，當大爬虫絕跡後，哺乳動物時代也就開始了。

太陽神哥爾夫球袋——哥爾夫球愛好者之佳音，英國一間公司出產一種「太陽神」哥爾夫球袋，如太陽神之火箭般，豎立在球場內，可免球袋、球桿的負擔及淘濕，比現時所用的各類球袋都優勝實用得多。再者，此種球袋的重量僅有九安士半，携帶亦非常方便，可以在任何地方非常容易的放撤安裝的。（白峻）

追上時代的揮春

每年農曆年底左右，揮春已漸趨冷落，尤其有了印刷精美的揮春，完全可以代替了手寫揮春，舊的人在夜晚失去了那一點傳統的揮春的興趣，有可能再過若干年被淘汰。現在的老人家也對貼揮春已不引起一般人的興趣，但印製出來的揮春，以迎合人們，求新，企圖除舊的口味去適應時代，不再局限於相沿的「金玉滿堂」，「出入平安」，「龍馬精神」。諸吃外國的佛穀，可以貼上「金山莊相」，「金紙滿屋」，諸報賭馬狗的人，可以貼上「馬場得意」，「週中好寶」；今年，但見一兩個搶先上市的揮春「股市旺盛」，「節節上升」，「一擲子，就然有「股市旺盛」、「一般作氣」。

可以肯定，普通揮春今年仍不得銷，做爲股子的揮春都會作有限度的供應；而在股市上面過好語的揮春，卻會大受歡迎。雖然股票與賭馬，是否與貼不貼揮春無關，但人人都有一種找幸心理上的安慰的要求，何況股市發展之狂熱，已經到叫人乍舌的程度，有人儍以賭博性的意圖進行投資，又怎不會向這種追上時代的揮春去尋求運氣呢？（風）

笑一笑

輕鬆

製片人：「何以我們拍的片子不賣座？」

導演：「可能是不夠輕鬆。」

製片人：「輕鬆就可以賣座了嗎？」

導演：「是的，所有女演員的上衣要脫，褲子要脫。」（凌）

陸續有來

教師：「你有多少個兄弟？」

學生：「兄有一位，弟弟則不能回答了。」

教師：「爲什麼？」

學生：「去年有人問我，我回答是一個，但，今年卻有兩個了。」

耐人尋味

女：「我們去看某戲院那部戲好嗎？」

男：「太浪費了，不如看另一部吧。」

女：「浪費？是什麼意思？」

男：「昨日我已看過了，不過不知道它說什麼。」

女：「爲什麼不知道？」

男：「剛才我不是說過是太浪費嗎！」（凌）

劫匪被困·大呼救命

早些天有消息說，三個飛仔入屋行劫，被外面鄰居發覺，馬上呼引了十多人，分別持刀拿棍，包圍屋子，誤殺這天，飛仔嚇得魂飛魄散，就恐將被打死，只好惡喝大呼救命，籲請警察前來解圍，三個飛仔幸得警察及時趕到，才得免一身苦打。這是一件很有趣的新聞，因爲習慣上只有被劫的人才會大呼救命，從來不曾聽說劫匪也要大呼救命，因此不禁使人有「你都有今日咯」之感。

大概是劫匪也懾於鄰方的呼籲，一旦遭受毆打，有機會便要大聲呼救。由此足證，劫匪雖然目無法紀，橫行霸道，無惡不作，但到了本身變生危險的時候，也像受欺負的小市民一樣，束手無策，只好乞助於警方。劫匪既然知道警方可以施與保護，又何必以身試法，而那些被劫的市民，一旦遇劫，也只有呼救一途。

我們被困中的小市民過去呼救是天公地道，而且正如警方所說可以幫助捕賊一臂之力；但很多人都因爲劫匪威脅報復，不敢呼救，都是自有法律作出公平的判決，劫匪本身無視法律，但我們又何必在劫匪面前講法律？尤其是當受到劫匪傷害的人，無不對劫匪之極痛恨，有些人已被劫匪打一頓，大概才千千萬萬的受害者都自然痛快，但相信法律也會網開一面，別讓那些目無警察又要警察救命的歹徒再有大聲呼救的機會。（凌風）

櫻桃的奇遇

童話　伶

從前，在海邊的西方的一個小市鎮裡，有一個名叫櫻桃的小姑娘。這個小姑娘長得非常漂亮，有一對明亮的大眼睛，小小的鼻子和小小的嘴，配襯着一張既美麗又可愛的臉兒。

當櫻桃到了十六歲的時候，她的媽媽便常常叫她出外去找工作。由於她的媽媽說那兒有許多與她同年的女孩子都紛紛出外找到了工作，來幫補家計，只有

櫻桃才是那麼例外的仍然留在家裏，整天不是在照顧子，就是閒着，或是獨自到外面去嬉戲。

●雖然，櫻桃的媽媽常常都這樣來勸勉女兒，但是，櫻桃卻沒有把她的這句話放在心裡。於是日子依舊一天一天地過去，而櫻桃還一直留在家中。直至有一天，那天剛好是那兒的一個快樂的節日，市鎮上的人們都準備了慶祝，櫻桃也趁着這個節日到市上去觀光，並且答應了媽媽在觀光後，順便到路上找工作，便朝着市集一路跑去了。

情緒非常快樂的櫻桃，加上她那張快樂的臉孔，使她更加美麗了。她那身打扮，使來往的人都禁不住向她投來注意的眼光。櫻桃來到一個池塘旁邊坐了下來，她的頭髮全部垂在池裡。忽然，她看見自己在池水裡的倒影，多了一個青年的倒影在池水裡，她連忙抬起頭來看了一看，發現不知在那個時候自己的背後竟多站了一個樣子又斯文又有禮的英俊青年。

「櫻桃，你是趕着參加市集的嗎？」那青年看見她發覺自己，便即向她詢問：「我聽說你正想找一份工作，對不對？你願意去給一個鰥夫照顧他的孩子嗎？」

櫻桃對於面前的這個青年感到非常意外，那青年怎會知道她的名字和要找工作的事情？而且又看見他是那麼友善斯文，所以才不感害怕。於是，她答應了那青年的要求。那青年很喜歡的說：「那麼，我們就一言為定了。」說罷，跑下來，在草地上拾起了一朵小花，並把花上的小滴露水抹在櫻桃的眼睛上，然後說：「你的眼睛臨上，我答應工作一年。」櫻桃重複地說：「我答應工作一年。」

青年又說：「但是，你沒有說及我的報酬呢！」櫻桃說着。

青年聽了櫻桃的話，笑了一笑，便把手伸入口袋裡，取出許多金子交給她，說這是不夠的話，可隨時跟他要。

櫻桃覺得眼前這一切都好像是個夢，她也不敢相信自己的眼睛。然而，手拈上一個個的金子和一直在跟她說話的青年，卻又好像真實的了。於是，她只好隨着青年到她的工作的地方去了。他們一面走，[illegible]但是那青年卻不停下來，[illegible]樹林來。

她從來也沒有到過這個樹林，而且，奇怪的是這個樹林在她記憶中也沒有過，她不禁想起自己是從那兒和怎樣跑進這個樹林來的。

●在樹林裡，櫻桃除了看見樹林和花朵之外，什麼也看不見了。那些樹生長得很密，葉子遮蓋了太陽的光線，[illegible]直至走了好一段路，樹林才漸漸疏落，前面出現一條小溪，路又變得寬了，[illegible]他們便來到山下[illegible]見有一道閘門，[illegible]

屠夫和羊

森雅

從前，有一個屠夫，他每天都到山上去[illegible]到市場去賣。有一次，屠夫[illegible]那山羊[illegible]

[illegible]屠夫[illegible]人們以為[illegible]羊刀[illegible]我們[illegible]「你放了我吧，我[illegible]好朋友，[illegible]我們[illegible]那年青的屠夫說：「[illegible]」

寓言

[illegible]如老虎肉、獅子肉，比我們牛羊的肉更滋補，牠們的肉也比較有味。」那年青的屠夫嘆一口氣，搖搖頭說：「老虎和獅子都是十分兇猛的野獸，不容易馴服，要冒着生命的危險，所以，人們還是愛吃羊和牛啊。」

那些動物的肉，那山羊絕望地說：「[illegible]」那屠夫說：「[illegible]」

[illegible]要求自己[illegible]容易成功[illegible]那麼[illegible]引頸求一快的了。」

動聽之聲

話，那時，你便會被開除的了，也沒得到一個銀扣子。」櫻桃緊記着青年的話。從那天便開始工作，漸漸地，她喜歡她的工作。[illegible]和天天跟小孩子在一起，[illegible]

[illegible]許多小鳥在唱歌。這時，屋子裡便跑出了一個小孩子來，那小孩子一見櫻桃，便對着櫻桃說：[illegible]

[illegible]

她還沒有發覺那個花園裡[illegible]許多花，原來那是有許多小矮人在花園裡工作[illegible]

[illegible]

她又回來了。市鎮上又再舉行一年一度的市集啦！那天早晨，當櫻桃替孩子洗過了臉，滴過了眼睛後，她看着水面自己的倒影，不禁想起：「我也滴一點藥油在我的眼睛去看看吧，看看我的就是什麼樣子。」她說完便起藥油，滴了一滴在自己的右眼上，於是，奇怪的事情便在眼前出現了。她忽然看見那個花園裡面，原來是有許多小矮人在工作[illegible]

她是用那一隻眼睛來看見她的，他便問他告訴他是右眼。他便把那一朵小花，拾起了地上的一些花蕊來塗在櫻桃的右眼去。花蕊刺得櫻桃的右眼有點酸痛，於是，她便拿衣服來抹了一下，就這麼一抹之後，櫻桃便發覺她的主人不見了，同時她也記不起那花園是落在那裏，她好像在池邊做了一個夢，夢醒後她仍在池邊，要趕到市集去，不同的只是，她的手上果然拿着一個釉子的銀扣子。

劉姐姐講故事

逼還（三）

「快走，快走啊！」孩子們狂叫着。

「屋裏的人，把惡狗放出來咬我們！」一個孩子大聲說。

小強和小敏只好跟着大夥兒一起逃了。

這時，屋裏的人把惡狗叫了回去，孩子們才喘了一口氣。

他們坐在大樹下，紛紛的議論着：

「就是住在那裏的大胖子嗎？是他要拆我們的屋的。」較大的武成說。

「拆了我們的屋，叫我們住在那裏？叫我們的爸爸媽媽怎樣過活？」武成的弟弟文成說。

「我們剛才只在他的屋外站了一會兒，他們便把惡狗放出來咬我們。」覺得像一根柴的志生說。

「他們說我們都是小流氓，說我們想偷他們的果子吃呢。」打着兩條辮子的麗娘說。

這些孩子，都是小強和小敏認識的，他們都是住在這座山上，大家都是好鄰居。

小強對於他的聖誕老人，他的慈善家的信心，不能不開始有些動搖了。

「他真的要拆我們的木屋嗎？」他自言自語地說。

「難道還會假嗎？」武成回答他說。

「但我無論如何也得找個機會，親自去見見他。」小強心裏這樣決定。

第二天，他的機會果然來了。那天放了學，他和小敏便跑到山上那間漂亮得像皇宮似的屋子去，他們在花園外的圍牆徘徊了一會兒，便聽見裏面的狗吠聲了。

「真討厭，那些小流氓！」一個男人一邊從鐵閘探頭來看一邊說。

「把他們捉來見我，殺一儆百，免他們再來騷擾！」裏面一個男人大聲叫出來說。

那個男人果然把小強和小敏捉住了，小敏害怕得發抖，大聲地哭了。

「小敏，別怕，我們沒有做錯事，怕他們什麼？」小強安慰他的妹妹說。

他們就被帶去見這間屋的主人——大胖子。

「就是他，就是他！」小強心裏高興，他彷彿在夜航中看見了燈塔。

「快說，你們跑來是想搗蛋，還是想偷東西？」大胖子大聲喝問。

「不是的，都不是，我們是想來見見我們的聖誕老人啊！」小強天真地說。

「什麼聖誕老人？少說廢話！」大胖子傲慢地說，他似乎通通忘記他扮過聖誕老人這回事了。

「你不就是聖誕老人嗎？我們老師說你是慈善大家，你還送了許多禮物給我們。」小強終於有機會把心裏的話說了出來，他感到很痛快。

但是，大胖子卻滿臉通紅了，他低下頭，沉默着，似乎要去平復他那股因羞愧而激起的情緒。「你們既然都得到禮物了，還來這裏做什麼？」他終於這樣說。

翻譯故事

天然的石像（六）

韓況著　加如譯

「你是誰呢？可以告訴我嗎？」——老人問道。

老人手中的詩集，青年人輕輕地指向：「你看過了這本書，說道便會知道我是誰了。」

「你是這位詩人？」能夠寫出這樣真誠和熱情的詩句的人，必定有石像的仁厚。」老人說着，便抬頭望向石像，但跟着他又失望地垂下頭來。

「老先生，請不要失望，雖然我可以寫出這些美麗的詩句，可是我的生活並不像你那樣誠懇，也未能做到時常厚待人。所以我是不會和石像有相似的。」

青年詩人說到這裡，眼中已經充滿淚水，所湧潤了老人眼前的石像也同樣變得模糊。

快到黃昏的時候，村中小小的廣場去聽講，現在每個黃昏由老人向全村講講已經成了一個習慣，因為大家都渴望聽到他的和善、親切的聲音，和他充滿智慧的說話。

老人踏上小廣場中的台上，開始用他和善的聲音，說出發自他的內心的說話，這不是演說家的聲音，是一個慈父的聲音。青年的詩人在台下，這時看見黃昏的陽光罩着石像，白霧圍着山頂，顯示出莊嚴中帶着仁愛，此時的成寶白髮飄飄站在台上，

溫和的陽光罩着他整個人。

「看呀！老先生就是石像的化身！」——詩人脫口叫道。村人聽了，好像都重見光明的盲子，他們終於找到石像的化身了。——完

小小故事

聖誕節的奇蹟（七）

嘉柔

「你可以把我的皮靴穿上的，海利叔叔，」爸爸說：「雖然，它們也許會大了一點，不過，我相信這是不成問題。」

「怎麼，要我到處站着來唱歌嗎？這真是廢話！」海利叔叔仍然反對，他剛才說話的口閉起來就像一個老鼠夾一樣。茱莉看到這情形，難過極了，她極力忍回在眼眶裡藏着的眼淚，跟着便沉着氣，靜靜地跑出外面去了。

海利叔叔也拒絕參與教堂裡所舉行的彌撒儀，他說教堂所舉行的彌撒的時間太晚了，那些睿智的人們在那個時候已上床睡覺去了，所以，他也打算去睡覺而不參加。

「我們很希望能和我們一起參加，」爸爸在勸他：「我們每年也有去。」

「你一定會喜歡去的。」媽媽也勸着他說：「它對你會有益處的。」

「是的，睡眠對我也有益處哩。」海利叔叔依然堅持己見，大步大步地踏進房間，上床睡了。

「算了吧，他也快要走了，」茱莉的心裡想：「到了早晨，我們的禮物揭曉，而他又吃過了聖誕早餐後，到中午他便會離去，這樣看來，他總算沒有把整個聖誕節完全破壞。」

第二天，爸爸起床後就跑到海利叔叔的房間去拍門。

「早晨，聖誕快樂，快起來穿衣服，我們要把禮物揭曉哩！」

「甚麼？」海利叔叔朦朦朧朧地回答，聲音也像造夢似的。

21 JAN 1973
CITY HALL

生活故事：

冰雪

何紫

小浩的爸爸下班回來，拿着一包東西，小浩看見了，連忙說：「報告爸爸，我已經把所有家課做完了，國語也向媽媽背誦過了。」爸爸聽了，微笑說：「你忙不迭的向我報告，是有什麼目的？」小浩笑了，他想：「是呀，我乖，你有什麼可口的東西給我吃？」

爸爸一聲不響，換了衣服，然後坐在椅上，慢條斯理的打開那包裹，小浩盯着瞧，包裹打開了，小浩可是，失望了，他說：「嗯，是殺蟲水。」爸爸說：「不，那不是殺蟲水。」小浩說：「一定是什麼噴霧劑。」「那是噴霧劑，因為這樣清潔的東西，叫噴霧。那罐子上有一個噴咀，」爸爸說：「你都看清楚，這罐子裏邊盛着雪……」他說完了，拿着它走到窗前噴了一下，就有一些雪白的東西像朵朵積雪在玻璃上，小浩說：「有是……

遲呀？這是人造雪嗎？」

爸爸說：「這叫做噴雪，是我從寫字樓帶回來的，公司聖誕節用來裝飾櫥窗，用剩了不要，所以我帶回來了。」

小浩顯有興趣，也拿來在窗上噴幾下，一邊噴，一邊叫：「下雪啦？下雪啦？」

媽媽在廚房裏聽見，以為真的有什麼下雪奇景，急忙跑出來，看見這情景，就皺起眉頭：「怎麼把玻璃弄成這樣子？」小浩吐吐舌頭做鬼臉說：「是爸爸教我的！」

爸爸說：「這是噴雪呀，我們創造一個瑞雪兆豐年嘛！」媽媽聽見爸爸說了句家鄉的老話，笑了，便笑的回身進廚房去了。

小浩可不明白，追問爸爸說：「爸爸，你剛才說什麼瑞雪兆豐年？」爸爸說：「傻孩子，你把吉利的口彩說掉了。我說的是瑞雪，……

跟你講二十年沒回老家了，在南方長大的呆得膩了，在我們的家鄉，這時候是孩子們最大喜地跑到野外堆雪人，打雪仗的時候哩！你知道嗎？秋收冬藏，過了冬至，如果老天下幾場雪，一來把田野的害蟲凍死，二來叫泥土潤濕，到了春耕，農民都樂了，這一年的豐收有望了，所以說瑞雪兆豐年嘛。」

小浩過了，走到雪櫃前，打開了上隔，拿出冰塊來，對爸爸說：「這些雪好凍呀！而且硬硬的，怎能砌雪人呢？我真不明白。」

爸爸說：「孩子呀！你在南方長大，難怪你冰雪不分，冰箱嘛，叫雪櫃，冰棒嘛，叫雪條，冰淇淋叫雪糕，一塊塊的冰磚，叫做雪，這全都錯了！水到攝氏零度，結成冰，在北方，後院的一缸水會一夜間結成冰，把瓦缸漲裂，甚至把自來水管也弄裂，所以冬天要用稻草把露天的自來水管包裹着。雪呢？那是從天而降的，像一片片的鵝毛，也像一縷縷棉絮，輕飄飄的，打在人的身上，頭上也沒什麼感覺，下雪天，能一夜間把大地變成銀白色的世界。早上，人們開門，就忙着要打掃門前的積雪，所以有一句諺語說那些自私的人，是……」

小浩搶着說：「我知道，是『各家自掃門前雪，不理他人瓦上霜』。」「爸爸，我還是不大明白，為什麼下雪天這麼冷，孩子們還要跑到外面堆雪人呢？」

爸爸說：「剛下過大雪，天氣反而不大冷，因為水氣變成雪，是需要放一點熱的，況且孩子都愛玩，在雪地上蹦蹦跳跳，身體運動，也就不覺得冷了。可是，春天開始，大地解凍，積雪開始溶解變成水，那時候吸熱了，天氣因此要得異樣的寒冷，室內要整天生着火，這睡床下邊也整夜燒着煤，不然一覺起來人要凍僵啦！」

小浩聽了，奇怪地說：「什麼？床下燒着煤，不是把人乾烘嗎？」爸爸笑說：「北方的炕下，床是用磚和泥做的，在下邊燒火，不會把人燙着的，這種床叫做炕。這情景你在南方長大是不會懂的。」

這時候，媽媽做好飯菜，大家一起吃飯了。一邊吃飯，媽媽一邊說：「今天收到爺爺的信哩！還附來照片，是大叔的兒子在雪地上堆雪人的情景。爺爺說今年家鄉的菜花開得早，棣棠花，桃花也生綻芽啦，他老人家說，今年春天來得早，還叫我們趁小浩寒假回去逛逛，說是青春結伴好還鄉呢！」

爸爸說：「我知道，爺爺的信還挑起你的懷鄉病了，其實我也早作此想，告訴你們吧，我今天已經跟公司領了大假，從大除夕起，有十五天假期，我們就闔家乘火車，渡長江，跨黃河，回到闊別二十多年的老家去了！小浩也可以大開眼界，領略北國的風情了！」

媽媽聽見，高興得淚水也擠出來了。小浩更興奮，說：「我也可以玩砌雪人，打雪戰了。」爸爸說：「你別神氣，我怕你長起凍瘡來呢！」小浩說：「我可先做鍛鍊嘛，好，今天晚上開始，我要鍛鍊冷水浴。」媽媽聽了，可緊張，說：「你要弄出感冒的！」爸爸說：「就讓他試試嘛！這孩子早就應該鍛鍊出堅強風骨嘛！」

（完）

巴蘭太因原著——葛寅軒編之——

決鬥

雅欣

親愛的小朋友，我相信你們現在還在唸書吧？你們覺得唸書好不好？你喜歡唸書嗎？有些小朋友是不喜歡唸書的。他們只是為了父母之命到學校去，他們在學校裏只是玩，作惡作劇，打架，甚至決鬥。對了，今天，我就是介紹你們讀一本由英國作家巴蘭太因著的「決鬥」。我希望這本書能給頑皮的學生一點警惕。

菲利是這本書的主角，他的幼年時家境很窮，直到十二歲時才上學去。但在未進學校之前，他的慈母曾經教導他讀書識字，所以他進學校時，並非是一點知識都沒有。

他的年紀比一般的同學大，所以身體和氣力也大。他專門搗蛋，甚至協同其他的同學一齊作些勇敢和危險的事情。老師出盡辦法也不能教他認真讀書，在學校裏菲利有一個對頭，名叫吞納，吞納也是一個年紀較大的學生，人既聰明，又肯唸書，對人很溫柔、慈善——尤其是對待年幼的小孩子。但菲利卻常常恃強凌弱。在一羣學生中，分成了兩派：菲利派和吞納派。

有一個年幼的同學，名叫小士賓加。他年幼無知，很喜歡玩而不喜歡讀書，「他是一個很容易受刺激的小孩，可以教他學好，也可以教他學壞。」菲利叫他去偷摘老馬路園裏的萍菓。小士賓加在摘萍菓的時候，被吞納看見了。他捉住小士賓加，問他是誰教唆他的。小士賓加只是哭，沒有說出菲利的名字。但當菲利在牆外等得不耐煩而叫小士賓加的時候，吞納便知道菲利是主謀了。吞納也不再責備小士賓加，只把萍菓物歸原主，但菲利便已懷恨在心，有意要與吞納打一架。

打架的機會來了。那一天菲利把書本擲在地下，爬上樹上取鳥窩。剛好吞納和兩個同學經過，吞納說道：「是那一個沒出息的東西，把書掉在這裏呢？」菲利聽了，把鳥窩翻轉，直擲向吞納的頭上，鳥蛋破碎了，弄得他滿頭滿臉都是蛋黃和蛋白。於是他們決定放學後到草地上去決鬥。

「那塊草地很平坦，靠近了學校。草地旁邊有一條小溪，那裏有一個很深的水潭，是用磨坊的水閘把水儲蓄成的。我們叫那個水潭做黑洞。學校裏有什麼爭鬥，都是到這裏來解決的。……我們在這個學校是不講究規矩的。那時候，我們沒有「副手」，沒有救急的藥，也沒有抹傷口的藥棉。我立刻向他走上去，心裏記着瑞波爾的警告，猛的一拳，向他臉上打去。吞納的手動也不動，祇把頭一偏，讓過我的一拳。我的左拳又如電一般快的打出去。他又照樣的讓過了，我心裏既詫異，又着急，便用盡渾身的力，再發一拳。他一彎腰，向後一退，我的拳又落空了，同時我的身上着了一拳，把我打得眼中火星亂爆。總而言之，我落在一個訓練得很好的拳師的手裏就是了。我受了這一拳，心裏着慌，便向我的對頭撲過去，要抱住他，但是，他輕輕的向旁邊一閃，我便從他的身邊擦過，撲一個空，也沒有什麼要緊。但是我在盲目的盛怒之下，這一衝，便跌到不是儘誰河邊，那個深潭裏，就是我先前說的那個黑洞。我不會游水，我從水裏冒上來，「啊呀！」的叫了一聲，又沉下去了。吞納知道我要淹死的，又因為他是一個極會游水的人，便立刻跳到水裏，一手抓住我，但是我雙手抱住了他的頭，把他墜下去了。岸上的孩子們卻嚇得在亂叫。

叫聲驚動了來救的人，但是人趕到時，我們已經被向水閘流出去的水所吸引，跟着水流去，到了水閘的時候，我便抓住了水閘，吞納卻抓住了我，但是我身體的一部分，已經沉到水裏了。後來兩個鄉人抓住我，將我拉到水外。但是他們要救吞納，卻很困難，因為他的右腳被水閘絆住了，他們勉強把他拉出水來，拉斷了他的腳。……」

經過這一次，菲利完全改變了。他心中悔恨交迸，覺得萬二分對不起吞納。他到醫院探望吞納，吞納卻不念舊惡，自動邀出與菲利再做朋友，菲利更加慚愧得無地自容，為了吞納要在醫院留醫，不能回校上課。菲利決意專心讀書，要達到吞納先前所達到的地步，還要勝過他。在醫院裏，菲利便可以作吞納的先生，使吞納仍在醫院裏，也可以和到學校去一樣，學得校裏的學問。

菲利的改變，令老師家長和同學都爲之側目。菲利沒令到所有的同學都成了吞納派，將來，大家繼續努力，到底成了成功的人物。

親愛的小朋友，讀了這個故事，你有什麼感想呢？

外國名人事故

甘地（一）

要說起了三億同胞的革命者，使自己的祖國擺脫了殖民主的統治，成爲一個獨立自主的國家的甘地，是一八六八年十月二日，出生在印度西北部的一個半獨立省，他的家鄉叫披班達爾，是在奧曼海岸的一個城邑。他的父親和祖父都是民衆的領袖，家庭非常富裕。

甘地八歲訂了婚，十二歲結婚，到十九歲時，便被送去英國的倫敦大學學習法律。這時是公元一八八八年九月。最初他希望自己成爲一個英國人，後來，他才降低自己的身價去做苦工，使自己的生活過得很有規律。這時，他恢復了自己的信仰。一八九一年，他覺得自己只有從印度教中得救。所以，在他回國之前不久，他的母親便死去了，使他感到非常憂悶。他當過律師，後來他辭掉不幹了。在這期間，甘地認識了一個「眞實的無冕之王」一達達布拉，另一個是哲學家兼祖先教授。他們爲了磨鍊甘地青年的銳氣，教甘地應該實行英雄式的忍耐主義，要用愛來征服惡魔，不要用惡魔來征服惡魔。

一八九三年，甘地被調到南非洲的比勒陀利亞去。起初，他對於南非洲的情形，不很熟識，但事實給了他一個教訓。他原是一個印度的貴族，無論在歐洲和英國，都會受到優良的待遇，但是來到南非洲之後，他一直都把白種人當爲他的朋友，忽然，就使他覺得自己就是一個受人侮辱的人了。他曾多次的在旅館裏和車上被警察和白種的閒人拉了出來，把他侮辱。他認爲這些印度人，毫無組織，大家像一盤散沙，便毅然決然地不顧自己的得失，就是自己的存亡，仍留在非洲。

甘地建立了一個農村，靜靜地反抗着南非的政府。他一直都實行着「愛」和「恨」的主義。當一九一四年第一次世界大戰時，他親自到倫敦組織了一隊印度護傷隊，去幫助英國政府。在大戰期間，不但甘地一人，所有印度的人民都誤信那一種稱作「爲公理而戰爭」的虛偽理想所誘惑，都奮勇地起來幫助英國打仗。英國需要印度人民的協助，因此暗示將在不久讓印度獨立。一九一八年大戰終於結束了，英國早已忘記了印度人民服務的功績。在簽了停戰公約之後，政府的立法院在德里開會，更變本加厲的侮辱印度，限制他們的自由。

從此他便致力於社會的改良工作，盡量地試驗着他的「主動的情感的不抵抗主義」。甘地熱愛他的國家，但是他更熱愛他的理想和宗教的信仰，他堅信着印度深固和巨大的力量，可以捱過狂風巨浪，到達光明的彼岸。

藝園拾錦

天星奇遇

（一）天王一號

王令

天空上有一點點雲，風很輕，金黃色的夕陽，像探射燈似的斜斜地照射着一堆堆的岩石，然後沙灘，然後照射着在沙灘上散步的一對青年。他們挽着手，走着，並肩着，他們談着，似乎有說不完的話，也有走不完的路。好心的浪潮輕輕地用細沙爲他們把腳印抹掉。

這一對青年男女是一雙新婚夫婦：簡理新和李愛娟。今天是他們蜜月的最後一天，明天，簡理新便要回到太空中心去參加集訓。一個星期之後，他便要和幾個同事一齊執行一個重要的任務。

「理新——」李愛娟低低地叫了一聲。

「什麼事？愛娟」簡理新轉過頭來望他的妻子說道。

「理新，你真的要執行這個任務嗎？」愛娟問。

「當然。怎麼？妳不高興？」

「你知道這是一件很危險的工作。我不願意你冒這個險，我害怕——」

「傻東西，還有什麼可怕的。我們一切都準備好了，而且還可以實習一個星期才上路。妳不要忘了我是太空中心訓練出來的一位太空人。我是有義務聽從太空中心給我的命令，做一些對地球人類有益的工作。這一次到天王星去探險，實在是一個好機會。妳知道我的求知慾一向是很強的，我怎能放過這個可以到天王星去的機會呢？愛娟，不要擔心，我一定能完成任務回來的。咦！怎麼？妳哭了？妳的愛女夫婿，妳信任我嗎？」

「——」

「一個理新動獻太太道。他從口袋裏取出手帕來爲她指淚。

×　×　×

「大家請坐下，都到齊了嗎？」比利爵士道。

太空中心的總管，主要人物，除了主席比利爵士之外，還有佐治（一個退休的太空人）、太空人簡理新、史丹文、高拿信、史蒂芬、梅致康、甘迺拔、野通和麥之菲，和其他一些地下通訊員。

「各位先生，我今天召開這個會議的目的，是要展開我們早已計劃好的天王星探險工作。你們都已知道，爲了這個工作，我們已經籌備了很久，工具也製造好了，就是「天王一號」太空船。這天王一號，並不是只有一艘，而是一對，我們現在將它們命名爲天王A號與天王B號。這次行動的總指揮，已選定黃邦先生，他將與簡理新、史丹文和高拿信同乘天王A號；史蒂芬、梅致康和甘迺拔則同乘天王B號；麥之菲、史蒂夫斯洛夫和野通負責地面的研究工作。你們對於這個分配有沒有意見？如果有的話，請提出來研究。」比利爵士一口氣說了以上一大堆話之後，四座望望座上各人，他們都表示同意。

「好了，你們既然同意，就照着去做。至於地面通訊方面，我請佐治先生領導。雖然，佐治先生已退休了，可是他的工作效率仍是很好的。在太空方面，他對於無線電通訊也很有經驗，他可以說是老行尊了。我們須要研究的同事，都是他訓練出來的。現在由他來領導，可以說事半功倍。佐治，你的寶刀未老，相信不會推辭這個任務吧？」比利爵士又說道。

「爵士有命，豈敢不從。」佐治，實遲疑說。

談文說藝

漫談議論文（四）

何老師

我寫「漫談議論文」，今次是第四期了。記得在第一期上，我曾說了這樣一句話。我說：「一篇上乘的議論文，其作者必能在文中敍述出自己有異於人的主張，並且須具有最堅強的理由和最詳明的分析，使讀者閱後深信不疑，從而影響讀者的思想和行動者。」

的確，作者的理論是一篇議論文的靈魂。作者的理論是否能「獨抒己見」或「依傍前人」，往往是議論文成敗的關鍵。如果作者能在文中提出新理論，發抒新見解，啟發前人之所未發；那麼，他所撰作的議論文必爲讀者所推許。相反的，如果拾語「拾人牙慧」，毫無新意，那就一無可取了。

清人梁章鉅的「浪跡續談」，內中有一則叫「看戲」是這樣的：

吾鄉憑海峰先生，宦平涼時，其哲嗣四人，皆隨侍署齋讀書。一日，偶以音能召客。席中四人者，皆屬卿作看戲之題。先生飭之曰：「試問讀書好乎？看戲好乎？可各以意對！」其少子文季觀察瑞敷，遽答曰：「看戲好！」先生怒斥之退。長子瑞伯郡丞式穀，對曰：「自然是讀書好！」先生笑曰：「此老生常談也，誰不會說。」次子益仲孝廉受穀，對曰：「書也須讀，戲也須看。」先生曰：「此調停兩可之說，恰似汝之爲人。」三子小峰邑侯，對曰：「讀書即是看戲，看戲即是讀書。」先生掀髯大笑曰：「得之矣！」

這一則逸事，大意是說：憑海峰先生有一次，叫他四個兒子各抒己見，究竟是讀書好，還是看戲好？他四個兒子各自把看法說出來。老四由於年紀少，好玩，便毫不考慮地說：「看戲好！」這一回答，當然不是甚麼高見，祇是顯露他不愛讀書的心理，因此老先生聽後便斥退了他。長子說：「自然是讀書好！」也是「老生常談」，了無新義。次子說：「書也須讀，戲也須看。」這是調和的論調。調和之論，是缺乏獨到見解，獨特主張的一種表現，實無足取。老三說：「讀書即是看戲，看戲即是讀書。」這是把讀書和看戲兩事混合起來，一併觀察。如果一個人能把讀書視爲看戲，就不會對讀書產生厭惡，就能隨處吸取心靈的養料。這種的見地自然是第一等的，無怪乎老先生要掀髯大笑，稱之於口了。

從上述一則故事，我們可以體會到撰作議論文發表理論，有些要注意的：第一、立論不宜[illegible]；第二、[illegible]；第三、不要作調停之論；第四、[illegible]須提出有明確立場的見解和主張；第五、必須要新穎、獨特，不落前人窠臼。

寫作漫談

習作及評語

☆☆☆

貞姑

蕭昭

她喜歡坐在那破舊的木椅上，抬着頭，凝視前方，好像在注視着一件物事，又好像完全看不見任何東西，眼睛是那麼靜，使人懷疑她是否睏，不合眼而進入夢鄉，她面上多而深的皺紋，是她飽歷多少滄桑及憂患的明證，枯乾的嘴唇微微張開，好像是準備向人低訴她的不平，又好像是啞口無言，理白的頭髮正好和她身上黑黑的衫褲成一個鮮明的對比，她身上唯一被動的部份，就只有在微風過處，被帶動的衣角及那些不很貼服的白髮。

她便是貞姑了，我們嬰兒時候的保母，少年時候的良伴，如今在別人眼中「毫不中用」的「老太婆」。

自從她唯一的親人——她的妹妹——在一年前去世之後，她便是這樣，而且還慢慢的變本加厲，她不會笑，也不會哭，只是終日的睜着那失神的眼睛，拖着緩慢的步伐，默默的做她份內的工作，有空便獨自沉思，她那股落漠淒涼的神態，大概只有她自己才能眞正體會到。

我希望自己能安慰她，但與其於事無補而徒增傷感，我又何苦舊事重提？我能爲她找回她的妹妹嗎？我應對她說生老病死是人生必經的道路，所以她妹妹的去世，也是自然的事？我可以對她說她還有許多（她已六十四了）？我應否解釋給她聽什麼人生多短促，人要珍惜一分一秒，生活的意義？她究竟還能有什麼希望及幻想？她現在需要的是什麼？

一年容易過，又是清明節時候了，看到雜草叢生的簡墳，追悼前人，人們總追遠，但看到一座整潔新的墓地，相信不會是那種年年如是淡淡的悲思，它勾起了多少辛酸的回憶！否則她也不會良久佇立在墓前，一言不發，一淚不流，只是咬緊嘴唇，彷彿肩上負着一個千斤的重擔似的，她的心是如待發的火山一般，還是像枯井中的死水。

評語

本文對貞姑的刻畫極深刻。作者對這一人物從內心世界至外在，都寫得栩栩如生，入木三分。本文的寫作特點是善用譬喩，每一譬喩都運用得很生動、貼切。由此可知，「蕭昭」文友的寫作技巧是相當高明的。

本文間有錯別字，在所難免，但懇望作者也須留意改正。（本篇的綁字、延字、保字都錯了，應作緊、與、褓。）

☆☆

家庭教育之我見

何金濂

一個人的好與壞，直接或間接和家庭教育有關係的。既然家庭教育對個人的影響這樣大，我們不妨討論一下這個問題的重要性。對於香港現時的不健全的家庭教育，大約可分爲下列幾種。

第一是舊式的家庭教育。做父母的只抱着一種陳舊的思想，事事管制兒女，動不動就搬出甚麼禮教，什麼道德。就算兒女想參加一些活動，例如舞會、旅行等等。他們總是一大堆的道理的對你說，這個社會壞人多，出外很容易會學壞，總是不想見女出外似的。當然父母的責任，就是管教兒女，但太過嚴厲的管教，就等於束縛了兒女的自由，要知道壓力越大，反抗力就越強。太過嚴厲對兒女，就會使他們對於家庭發生反感，因而很容易會促使他們的反叛性或會步向犯罪邊沿。

第二是不負責任的家庭教育方式。有些父母常常爲着自己有應酬或忙着攻打四方城，而忽略了對兒女的管教和給予適當的家庭溫暖。他們想只要將兒女送進學校念書，給他們衣、食、住便以爲足夠了，盡了做父母的責任。其實這是不够的，當兒女們放學回家的時候，看不見雙親，甚至有時一連幾天也看不見父母的，他們得不到父母的愛，內心感到寂寞和空虛，就會出外找尋刺激來補償，這樣很容易誤入了壞人而被利用，使其步入罪惡深淵而無法自拔。

第三是沒有時間管教的家庭。一些父母因環境不好而要出外做事，每天早出晚歸，根本沒有時間去管教兒女。而兒女因沒有人管教，終日流蕩街頭，很容易受社會壞風氣的影響，而變成了飛仔之流。

以上幾種都是不健全的家庭教育，一定要加以改善。（一）父母應該摒除陳舊的作風，去適應新的時代，加以適當的管教。（二）是某些父母應改變他們的生活方式，從繁忙多變的生活中抽出時間來照顧兒女，使他們得到家庭溫暖。（三）政府應多舉辦一些有益身心的活動，使青少年們在空餘的時間有些好的去處。而父母方面應在自己工作之餘，安排好兒女的問題。這就可以給予孩子們或青少年適當的家庭教育了。

評語

家庭教育的確是極重要的。家庭教育的失敗對青少年犯罪的影響是很嚴重。本文作者批判了三種不良的家庭教育，頗有見地；末段提出的幾點意見，也很精當。

本文最大的缺點是錯字多，如「不妨」作「不防」，「束縛」作「束搏」，均誤。另如「補償」的「償」字偏[illegible]。

☆☆

寒夜

譚素文

記得兩年前的一個寒冷的晚上，我獨自徘徊在街上，那夜，也是我有生以來第一次在戶外閒遊。

當夜，我沿着貧民窟一條崎嶇的街道走，行人稀少，所能聽到的只是呼呼的風聲，間中和着微微的呻吟聲，歔氣聲或啜泣聲，這些聲響是由很多悲哀、憤恨、幽怨、煩惱、痛苦等心情所形成的。而這些聲響的人，一定是遭遇着不愉快的事，或是家貧，無錢過活，或死了親人，或失業，或家中[illegible]有人得病。

當我在歸家的途中，心裏[illegible]，[illegible]後者一樣的充滿快樂呢？

評語

本文通過作者在寒夜的所見所聞，[illegible]有一定的現實意義。[illegible]的人道主義精神，殊令人敬佩。

☆☆

春晨

全澤鋒

「一年之計在於春，一日之計在於晨。」今天起牀後，已是日上三竿，想起「一年之計在於春」，急忙拿起紙筆，正想寫計劃，望望街上，行人都忙碌地上班、上學。巴士的開動，碼頭上熙來攘往的人羣，一切一切都已開始了，我還作什麼計劃呢？

我邊步着，不知不覺行入了這一條幽靜的叢林，林中有一條清澈的小溪，流水淙淙的音響，夾帶着斷續的蟬聲[illegible]。我坐在一塊石上，溪水在我腳前流過，[illegible]和今天有什麼大的分別——除了我的年齡。那一年早上，在家窗前，把一年的計劃，在那一頁紙上，那頁紙就寫得很好的。但是，我做些什麼呢？得了怎樣的好成績呢？在那一年，我不外是眼看着一年的光陰在我身前溜過，在我的心坎中，沒有留下些微的印象，什麼也沒有呢！唉！我眞慚愧。今天是多麼像往年一樣，那計劃，將會是紙上談兵嗎？不！決不！我今年祇有加上一項，就是決心和努力。往事就當如流水一般，時間一般逝去吧！在未來的時間，我要珍惜，把握着，決不讓白白的流過去。我把那上年已變了的計劃紙撕成碎片，灑在溪水上、草上、花上、樹上，時間上，……決心努力，才不負這良辰美景——春晨。

評語

本篇結構完整，脈絡清晰。全篇讀來，文辭也順暢，錯字極少。（僅湧湧借作擁擁）

本文主旨在自我呼籲，及時努力，並將計劃付諸實行，讀後予人以一定的鼓舞作用。

☆☆

街頭歌唱者

靜

街外下着毛毛細雨，天空上只可以隱隱約約地看見點點的繁星，街上行人稀少，個個都是趕着路的，街燈也比以前陰暗非常。時間一秒秒地過去，街上的人更寥寥可數，街道亦比先前顯得更沈寂。

一條迎拗長長的影子，越來越近了。在微弱的燈光照耀下，可以看見他憔悴的臉孔，衣衫襤褸，拖着疲倦的步伐。在街上踱來踱去，突然，他那瘦瘦的手，掩着口，突出一陣陣悲傷的音樂，如怨如慕，如泣如訴；可惜在這深夜裏，各人都已關上了門，進入夢鄉去了，又有誰來欣賞呢？

他想著：要是今晚沒錢帶回去，我們要被迫搬走，而且我們好幾天沒吃過飯；妻兒們正等待着我買麵包回去……但是，街上冷清清的，有誰來光顧……想到這裏，一陣辛酸，他的眼淚已從眼眶裏湧了出來，歌聲也更凄楚了。

天漸亮，雨也漸停了，他懷着一顆沈痛的心踏家去了。但是，當他正想踏入家門時，只見一張租戶貼在門上，頓時把他嚇了一跳。這時候，他的妻子含着眼淚從裏邊走出來了……後果怎樣？請聰明的人去思索吧！可憐的街頭歌唱者，有誰憐憫他的苦衷？有誰救助他的苦況？

評語

本文塑造一個街頭歌唱者可憐的形象，他的身世寫照，在這人情冷暖的社會裏，飽受了欺凌和痛苦。

本文的描寫細膩，如寫入微。景物的描寫極細緻，且能烘托出一種陰森、淒涼的氣氛。作者運用詞語靈活而生動，妙語如珠，文辭省淨，修辭的技巧甚高。最後一段，作者以詢問的語句作結，提出若干疑問，頗能引人遐思。讀後一切縈旋腦際，有餘不盡的意味。

文章手術室

兒童信箱

Y.H.T.讀者：（一）在一九五九年五月九日出生，便是過了本年五月的生日，已過了十四歲，參加小學會考是超齡了的。

（二）你是屬於金牛座的，金牛座的人是溫和善於交友和有禮貌的，並且很愛好美麗與嫻雅。

（三）你的字體寫得頗美觀，也有很多進步，而且也頗整齊，不過間中也有粗心大意之錯漏。

（四）代表的性格開朗和活潑。（五）十三歲半，高四呎八吋，重七十磅，可以算是合乎比例。

K.W.LO讀者：（一）十四歲，五呎三吋高，一百磅重，體重是稍輕了。

（二）處女座的人是長袖善舞和重儀飾的，他們畏羞、怕事，交友的態度非常愼重，常跟人保持一定的距離，有禮貌、客氣，處處表現得像個君子。

（三）處女座的顏色玉藍，天藍色的顏色比較配合。可與山羊座、天蠍座和富於進取的人交友。

（四）TOMMY的意思是雙胞胎。ALLAN的意思是HARMONY。

（五）你問一個患有一百五十度近視的人須否配帶眼鏡，是嗎？我認爲這個問題最好就是請教一下那位替你驗眼的眼科醫生或驗眼師了。因爲他們在這方面比較經驗豐富，要是他們認爲需要，那麼他們自然會把你所患的近視度數準確地寫給你到眼鏡公司去配眼鏡的了。不過，我希望各位小朋友別隨便地亂找一間普通的眼鏡公司就去驗眼，因爲有些眼鏡公司並不可靠，爲了安全起見，我提議各位到那些規模比較大的眼鏡公司去，或最好是先找眼科醫生！

（六）你的字體寫得不算潦草，只要你用心一點去寫就行了。

（七）小學會考的各科的範圍很廣，最好是用心去溫習，別[illegible]推測。

LISA讀者：（一）巨蟹座的人是有着不尋常的情緒和感情的。他們敏感、熱情、坦白和想像力太豐富。

（二）十三歲的女孩子，高五呎二吋，重八十四磅，高度適合，但體重則是稍爲過輕了，照比例來說，五呎二吋的高度，起碼也應該有一〇二至一一〇磅的。

（三）姑且勿論你所說的那人的年齡和姓名是怎樣的，[illegible]

聰慧敏讀者：（一）在十月二十九日出生的，是屬於天蠍座的。這星座的人，個性剛直，意志特別堅強，喜歡獨行獨斷和對人忠誠。

（二）你的同學也是屬於天蠍座的。

（三）你的性情比較文靜，你希望將來做個作家也是很不錯的。

（四）淺藍色代表開爽和充滿希望，[illegible]很有青春氣息。

（五）你的字體的筆劃寫得頗細弱，多練習相信是會有所進步的。

（六）CHRISTINA的意思是教徒。

圓圓讀者：你想知道在本信箱刊登徵友啓事是否需要付費，和刊登多少次數以及是否任何人都可。告訴你，本信箱歡迎各位小朋友刊登徵友啓事，只限登一次（即一期），並是免費的，但徵友啓事且是任何小朋友都可參加的。你現在明白了吧！

徵友啓事

姓名：圓圓

年齡：十三歲

興趣：唱歌、跳舞、游泳、畢業和時裝。

地址：九龍新界上水寶鄉村四十七號地下。

小小知識

愉快的學習

慧梅

[illegible]

中華民國六十二年　公曆一九七三年　一月廿一日　星期日
華僑日報
壬子年十二月十八日　第八張第四頁　兒童週刊

童話國

我們從動物國出來後，乘車載我們到幻想之鄉——狄斯尼樂園。沿途所經之處，盡是果樹，一望無際，纍纍橙子，滿掛樹上，彷彿遍地黃金。領隊黃小姐告訴我們，這裏整個區域，都是屬於美國一大財團的私有財產，甚至狄斯尼園也是他捐出一部份果園建成的。

我們既進狄斯尼園後，即有兩名漂亮的導遊小姐來招呼我們，黃小姐把我們分成兩組，我和外子是屬於黎莉小姐的一組，首先她替我們詳說園裏各單位的特色，跟着她說要是每個單位都玩過，恐怕要花上好幾天的時間，她知道遊客的時間是非常寶貴的，所以只能選擇自己所喜愛的去嘗試一下。她揹着我們先乘園裏特備的小火車，作一周之瀏覽，這樣對各處有了一個概念，我們立刻贊成她的意見。

火車經過的地方，她都詳為我們解釋，這邊是瑞士家庭魯濱遜的家，那邊是睡公主睡了百年的古堡，還有著名的GRAND CANYON都在我們經過的路程中看到了，這一段奇異的旅程，真可說集古今於一刻，縮宇宙於一地。我們明知這一切都是人工造成的，但是造得那麼逼真，使人儼身其中，彷如親歷其境。

整個樂園環遊了一遍後，黎莉小姐揹着幾個節目給我們，例如：潛水艇、太空車、熊劇場、恐怖森林、驚險航程等，我們都十分贊同。這些雖然都是孩子們的玩意，但我們成人玩起來，也覺得非常有趣，尤其是童心未泯的我。

在潛水艇裏，我簡直興奮得要拍起手來了，在海底我看見這麼多的魚，還有許多奇形怪狀的海底動物，在游蕩、爬行着和呼吸着，使我不禁讚嘆地自問，難道牠們不是真的嗎？

在我們的航程中，我們還看見有一兩艘沉沒的船，我幻想起它們被巨浪所吞噬時的恐怖，多少生命財寶就這樣永埋於海底！

在熊劇場裏看熊的表演，那真是有趣極了。劇場雖不大，但座位舒適，音響效果很好。開始時，司儀熊小姐出來報告節目；有熊樂隊奏樂；三隻熊合唱；小熊獨唱；熊先生趣劇等，都是異常精彩的。別以為這是一個馬戲班，對熊有特殊的訓練，其實這些熊，都是沒有生命的，它們只不過是活動的玩具熊吧了，但身體巨大，和真熊無異吧。

其他的各項節目，我們都一一玩過了，那時已是下午二時多了，黎莉小姐便向我們告辭，她把剩餘的一張入場券分給我們，叫我們自己選擇最後的一個節目。因為每人分配給我們每人六張（也許是七張）入場券，而每玩一個節目，需要付出一張入場券的。

我們解散後，首先便去解決「肚吸」問題。那裏有許多古老和現代的街道，也有不少商店和餐室，我們在一間自助餐室裏午膳。膳後，我和外子以最後一張入場券，踏進鬼屋去，我們乘坐在一輛特製的鬼車，突然地在鬼屋中穿過，我看見在一個偌大的舞廳裏，無數的「鬼」和「死鬼」翩翩起舞。我又看見在陰暗的墳場上，成千成萬的一群群「死鬼」在號哭悲啼，我還看見一個幽靈鬼在我的肩膊上向我獰笑。如果我是心臟衰弱的，早已給這些奇形怪狀的鬼所嚇昏了，還好，我終於安全地從鬼屋出來了。

我的願望

劉姐姐

親愛的小朋友：

我主持這個週刊，已經有好幾個年頭了，往日認識我的小朋友，今天都已長大了，而今天的小朋友，對我也許有點陌生，我覺得有再來一次自我介紹的必要。

一九四八年多，我從繁華的上海，回到我生長的地方——香港，那時一切都很亂，香港已經有了許多的變化了。為了興趣關係，我担任起廣播的工作來，就是那時候小朋友所熟悉的劉姐姐了。

其後我創辦了一份曾經被廣大小朋友所愛戴的兒童刊物——兒童報，那是一九六〇年，從此我便放棄了廣播工作而專從事於寫作工作，雖然我的對象仍然是兒童。

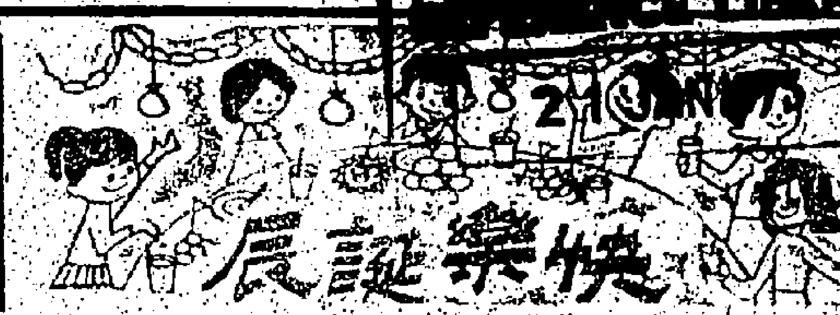
不多久，我又接受了主編這個週刊的任務，我一直都默默地希望能為小朋友們貢獻出一點力量。這些年來，我認識了而且接觸過不少讀者，他們的年齡從六七歲到十六七歲，甚至廿六七歲的青年也有，他們都熱愛我們這份刊物，向我提出過許多寶貴的意見。

現在趁着一年開始，萬象更新的時候，我們來一個「民意測驗」，希望聽聽你們的提議，來一次大革新，包括版面和內容，務求它以新面貌和大家相見。

小朋友，這是你們的好朋友。朋友有缺點時，你是不是應該向他提出讓他改過？朋友有優點時，你是不是也應該向他提出讓他發揚？現在我把這個朋友交給你們了，不論他的好處或壞處，都請不客氣地盡量說出來吧！

今期附有一表格，凡我讀者，都有權填寫，盡量把意見提出來，我們將會根據最多人提出的意見，斟酌去實行，凡是提出意見而被採納的小朋友，將會得到我的一點小小的紀念品。

每週瑣語



REFERENCE LIBRARY 21 JAN

任紹寰 十一歲
快樂誕辰：本月四日。
生日願望——他是想得到一個手錶和一本名人故事書。

李美珍 十歲
快樂誕辰：本月五日。
生日願望——她是想得到一個學生錶和一個精美的音樂盒。

張肯然 十歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——她是想得到一個女庄學生手錶。

WINNIE KWONG 十四歲
快樂誕辰：本月三
日。
生日願望——她是想得到一個「結他」。

趙崇庭 八歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——他是想得到一個學生手錶和一副照相機。

伍慕貞 十四歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——她是想得到一枝墨水筆和一個精美的錢盒。

彭沛銘 八歲
快樂誕辰：本月十一日。
生日願望——他是想得到一個足球。

黃棨君 十五歲
快樂誕辰：本月二十二日。
生日願望——她是想得到一些唱片和一副錄音機。

梁文英 十一歲
快樂誕辰：本月十三日。
生日願望——她是想得到一副打字機和一個自動相機。

梁添 十四歲
快樂誕辰：本月十六日。
生日願望——他是想得到一副卡式錄音機和一輛中型的單車。

盧文光 十一歲
快樂誕辰：本月十八日。
生日願望——他是想得到一個手錶。

梁慧鈞 十三歲
快樂誕辰：本月十五日。
生日願望——她是想得到一個排球和一個學生手錶。

鄧志明 九歲
快樂誕辰：本月十日。
生日願望——他是想得到一架無線電遙控的直昇飛機。

林惠珍 十五歲
快樂誕辰：本月十八日。
生日願望——她是想得到一個音樂盒和一副錄音機。

李春笑 十四歲
快樂誕辰：本月十八日。
生日願望——她是想得到一枝金筆。

曾莉頓
快樂誕辰：本月十九日。
生日願望——她是想得到一副錄音機。

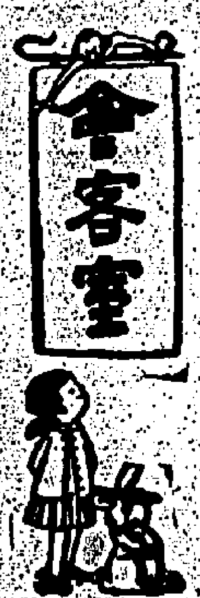
周慧文 十三歲
快樂誕辰：本月十九日。
生日願望——她是想得到兒週的匯說。

趙瑞芳 十七歲
快樂誕辰：本月二十日。
生日願望——她是想得到一副錄音機。

曾慧文 十一歲
快樂誕辰：本月二十一日。
生日願望——她是想得到一個筆盒。

歐玉珍 十五歲
快樂誕辰：本月二十一日。
生日願望——她是想得到一架無線電通話器和一架唱機。

周惠芬 十七歲
快樂誕辰：本月二十二日。
生日願望——她是想得到一副手提錄音機。



DANIEL NG 一八〇四

DANIEL NG小朋友說：「我今年十四歲，現在九龍新法英文書院唸中一，我的興趣是通訊、參加課外活動、打羽毛球和打康樂棋。我希望將來能成為一個飛機師和的士司機。我的特長是作文。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）志願怎樣？（三）九月三十日屬於那個星座？該星座的性情怎樣？（四）十四歲，九十八磅重，四呎十一吋半高，是否適合？（五）我的英文名字，好嗎？（六）可否盡快寄一張小客人證給我？」

室主人說：「（一）你的字體寫得筆劃分明，而且結構嚴謹。（二）你的兩個志願都很好，只要你喜歡就行了。（三）是屬於天秤座的。天秤座的人待人忠厚，講求信義，但脾氣很猛和性急。（四）適合了。（五）好的，它很好聽。（六）可以。」

陳桂貞 一八〇五

陳桂貞小朋友說：「我今年十三歲，是東華三院九龍第三小學唸六年級。我的志願是做一個教師，興趣方面是集郵、游泳和旅行。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）十二歲，唸小六是否適合？（三）可否盡快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）字體中等。（二）很適合。（三）可以的，我會儘快給你把小客人證做妥的。」

馬敏兒 一八〇六

馬敏兒小朋友說：「我今年十二歲，現在佛教寶燦雄小學唸六年級。我的興趣是唱歌、繪畫、游泳和旅行。我希望將來能成為一個教師，我的特長是繪畫。請問室主人：（一）我的性情怎樣？（二）字體如何？（三）十二歲，四呎十吋半高，九十三磅重，是否過胖了？（四）可否給我選一個以「M」字開頭的英文名字？（五）可否儘快把小客人證寄給我？」

室主人說：「（一）你的性情開朗和活潑，對不對？（二）字體寫得端正、整齊。（三）不算過胖，相反，很合標準。（四）可以的，你看MADELINE和MATTIE兩個之中，你喜歡那一個？（五）好的，儘快就是。」

TONY LEE 一八〇七

TONY LEE小朋友說：「我現年十二歲，是在高主教英文書院唸小學五年級的。我的興趣是集郵、游泳、旅行、打籃球、乒乓球和足球。我希望將來能成為一個作家。我的特長是做足球守門員。請問室主人：（一）我的字體如何？（二）志願怎樣？（三）十二歲，高四呎八吋，重六十磅，是否適合？（四）TONY這名字好嗎？（五）希望你能盡快給我寄一張小客人證？」

室主人說：「（一）你的字體寫得既不一律，大小亦欠均勻，所以便覺得忽好忽壞的，希望改善吧。（二）足球健將！好不威風啊！（三）你的個子長得比較細小，多點運動對你會有益處。（四）好的，TONY這名字不但簡便易叫，而且還很動聽，你選了它也不錯。（五）好的，我也希望自己能盡快替你和各位小客人把小客人證做好，然後寄去給你們哩！」

我對本刊的意見

——喜歡的加V　不喜歡的加X

版別	項目	喜歡否	其他意見
第一版	童話		
	寓言		
	[illegible]故事		
	小小故事		
	劉姐姐講故事		
第二版	生活故事		
	名著介紹		
	外國名人故事		
	科學幻想故事		
第三版	談文說藝		
	愉快的學習		
	兒童信箱		
第四版	快樂誕辰		
	會客室		
	每週瑣語		
	劉姐姐遊記		
	有獎遊戲		
第五版	漫畫天地		
第六版	連圖故事		
第七版	大圖故事		
第八版	大圖故事		

填表人：
姓名：
年齡：
學校：
級別：
地址：

中華民國六十二年 公曆一九七三年 一月廿一日 星期日

華僑日報

壬子年十二月十八日 第八張第五頁 兒童週刊

中國民間連圖故事

望娘灘

巧雲 文 江南 圖

㊀從前，在一株小村子裏，住着一戶姓喬的人家，喬郎和他那年老的奶奶。他們除了種田，喬郎還得每天到山上去打柴和割草。

㊁有一天早晨，喬郎照例跑到荒地去割草。他來到山脚，那兒荒得好像亂石堆，他正想到別處去，忽然看見一團白影子。

㊂那團白影子往土地廟背後一閃，喬郎看清楚了，原來是一隻小白兔，他於是急忙追去，因爲他想到小白兔是吃青草的。

㊃喬郎跑到亂石谷的岩下，忽然，小白兔不見了。但那兒却現出一片青草地，喬郎高興極了，連忙取出鐮刀，割了一筐。

㊄一連兩天，喬郎都到那兒去割青草。這天，他在割草時，發現草根底下有一泉水，水上露出一顆亮晶晶的珠子。

㊅喬郎後來把珠子拾回家，珠子閃出的光彩照得滿屋通亮，他和奶奶趕忙把珠子藏到米罈子去，第二天，米罈子就裝滿了米。

㊆因此，他們知道這是一顆寶珠，珠子在米裏米就滿，放在錢上錢就多。從此，他們不愁穿和吃了，還常常幫助的人。

㊇這個消息便傳開了。村中有個名叫周洪的惡人，他派了管家和幾個打手到喬家去，追逼喬郎把寶珠子交給他。

㊈喬郎怎也不肯把珠子交出，他把珠子吞進肚子裏。管家把他打到昏死過去了，半夜裏，喬郎甦醒過來。

㊉喬郎後來跑到河邊，忽然變成一條龍，[illegible]打周洪和管家等人跑來，全被龍拖下水去。之後，龍回頭看了母親一下，那地方便被人取名爲望娘灘。

外國連圖

愉快的磨坊主人

小曼 文 冬冬 圖

㊀從前，波斯國有一個國王。有一次，他帶同隨從到郊外去打獵。天黑了，國王便起程回去，但馬兒忽然在小路停下來。

㊁國王於是也停下來看看發生了甚麼事情。原來那地方下面有一個峽谷，峽谷裏面正有一群男女青年在輕歌和跳舞。

㊂國王好奇地跑到那兒去看看，他看見峽谷那兒有一個磨坊，磨坊主人見有客人到來，便連忙有趣地起來迎[illegible]。

㊃磨坊主人很客氣地招待當他的客人，但他不知道面前那個人客就是國王。國王也暗示隨從不要洩露他的身份。

㊄因此，磨坊主人[illegible]然不知道。但只當[illegible]他給國[illegible]待賓，並介紹自己的大女兒給國王認識，便叫女兒爲國王跳舞。

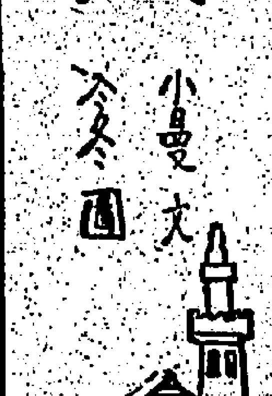
㊅他大女兒的舞蹈十分出色，國王欣賞極了。[illegible]磨坊主人又給國王介紹他的二女兒——她是個古箏能手。

㊆磨坊主人的二女兒也爲國王彈奏了一首樂曲，國王覺得這樂曲很爲動聽。接着磨坊主人又叫他的三女兒出來。

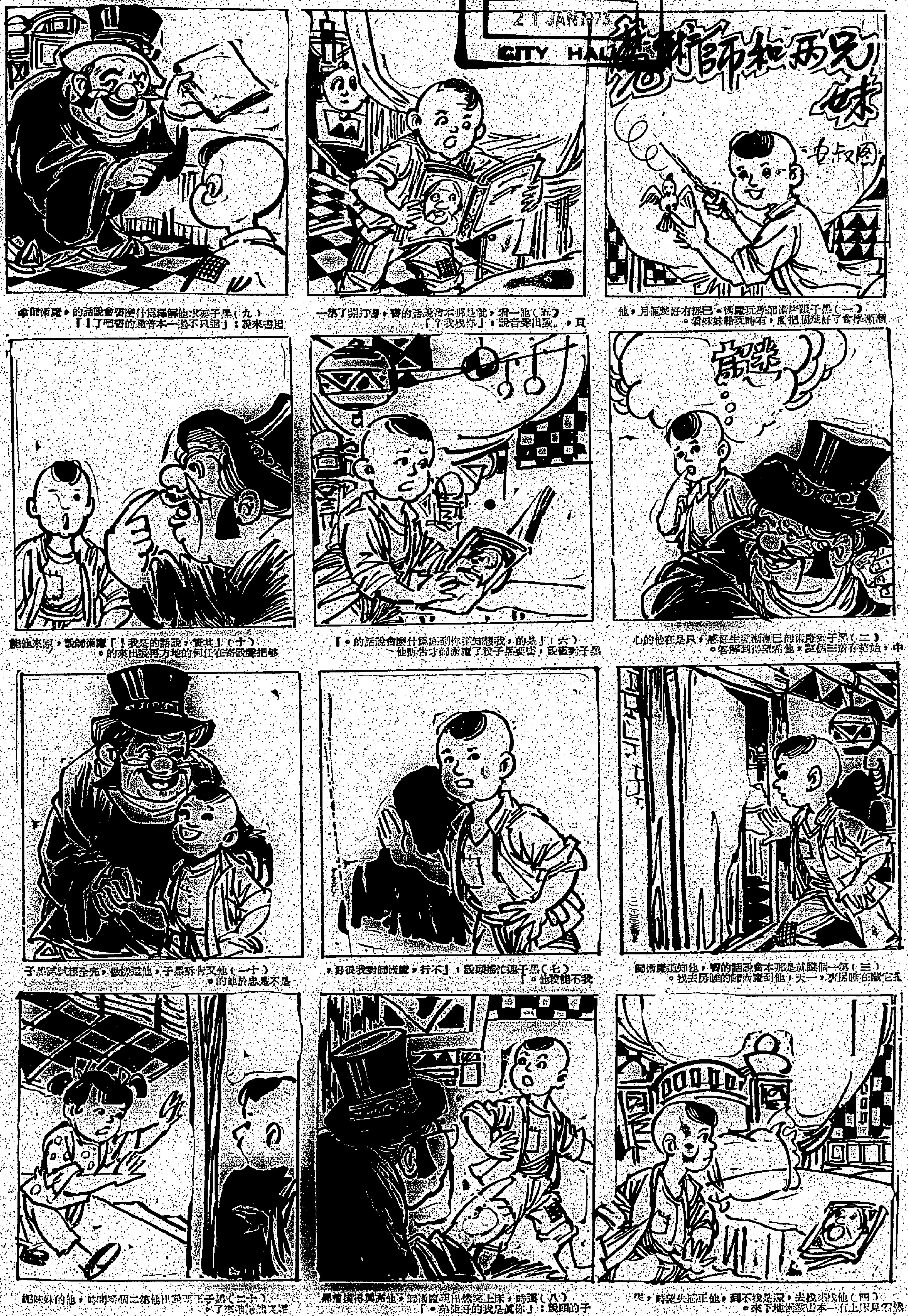
㊇三女兒是會打鼓，她給國王打了兩個很有趣的跳舞，國王都請中，因此，他們家很高興。

㊈接着，磨坊主人又叫他的四女兒出來唱[illegible]歌，國王一看見他的四女兒便答[illegible]應了。

㊉最後，國王向四女兒求婚了，並娶了她做皇后，磨坊主人一家也就搬遷往[illegible]宮[illegible]了。



21 JAN 1973
CITY HALL



（一）黑子跟魔術師學玩魔術，已經有好幾個月，他漸漸學會了好幾個把戲，有時玩給妹妹看。

（二）黑子向魔術師已漸漸產生好感，只是在他的心中，始終存着三個謎，他希望得到解答。

（三）第一個謎就是那本會說話的書，他知道魔術師把它藏在睡房裏，一天，他到魔術師的睡房去找。

（四）他找來找去，還是找不到，他正感失望時，突然見床上有一本書從床背後掉下來。

（五）他一看，就是那本會說話的書，書打開了第一頁，發出聲音說：「你找我？」

（六）「是的，我想知道你到底爲什麼會說話的。」黑子對書說，書要黑子發誓瞞了魔術師才告訴他、

（七）黑子連忙搖頭說：「不行，魔術師對我很好，我不能殺他。」

（八）這時，床上突然出現魔術師，他高興得撲蓋黑子的頭說：「你真是我的好徒弟。」

（九）黑子要求他解釋書爲什麼會說話的，魔術師拿起書來說：「這只不過一本普通的書吧了！」

（十）「其實，說話的是我！」魔術師說，原來他能夠把聲音寄在任何的地方再發出來的。

（十一）他又告訴黑子，他這樣做，完全想試試黑子是不是忠於他的。

（十二）黑子要說出他第二個疑問時，他的妹妹妮妮又哭着走來了。

愛眉日行一善

麗莎文 大江畫

(一)上課時，愛眉顯得有點不安，先生問她為什麼？她答說：「媽媽今天生病了。」

(二)下了課，愛眉趕快回家，她走到媽媽的房門，媽媽躺在床上，睡着了。

(三)愛眉走到哥哥的房間，對哥哥說：「媽媽平日辛辛苦苦的照顧我們，現在她病了，我們應該好好服侍她。」

(四)媽媽醒了，愛眉倒茶給她喝，哥哥又拿水菓給她，媽媽見了，很是安慰。

(五)媽媽看着說道：「爸爸快下班了，我該起來做飯了」。愛眉馬上說：「我和哥哥去做，你可以休息休息。」

(六)愛眉和哥哥走到廚房裏，愛眉洗米，哥哥洗菜，然後去煮。

(七)愛眉跟他們去宰魚，怎料魚跳到地上，他們合力去捉魚。

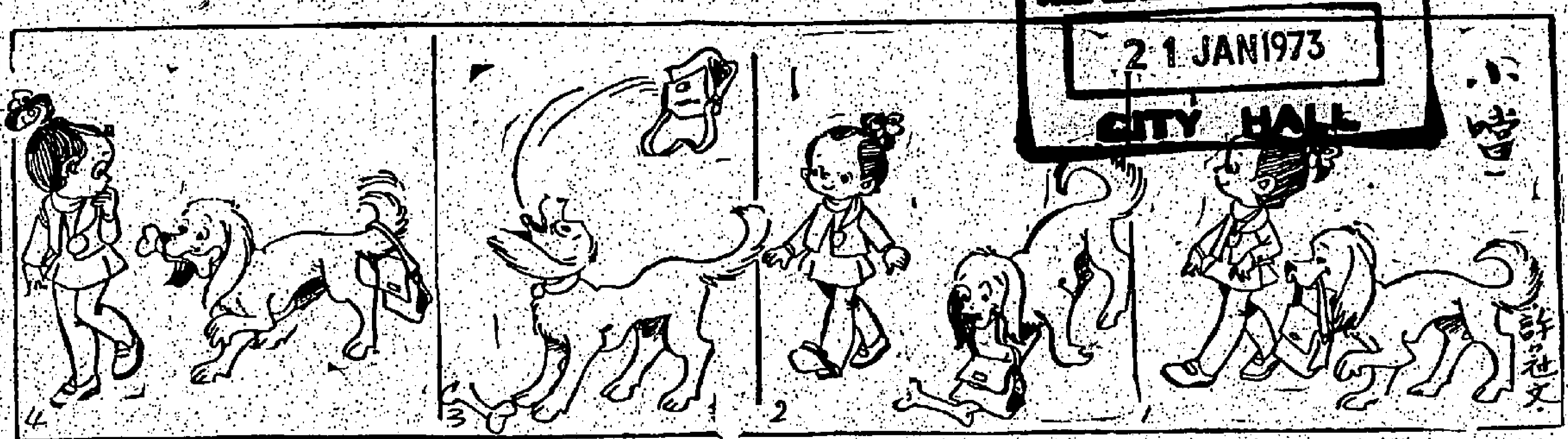
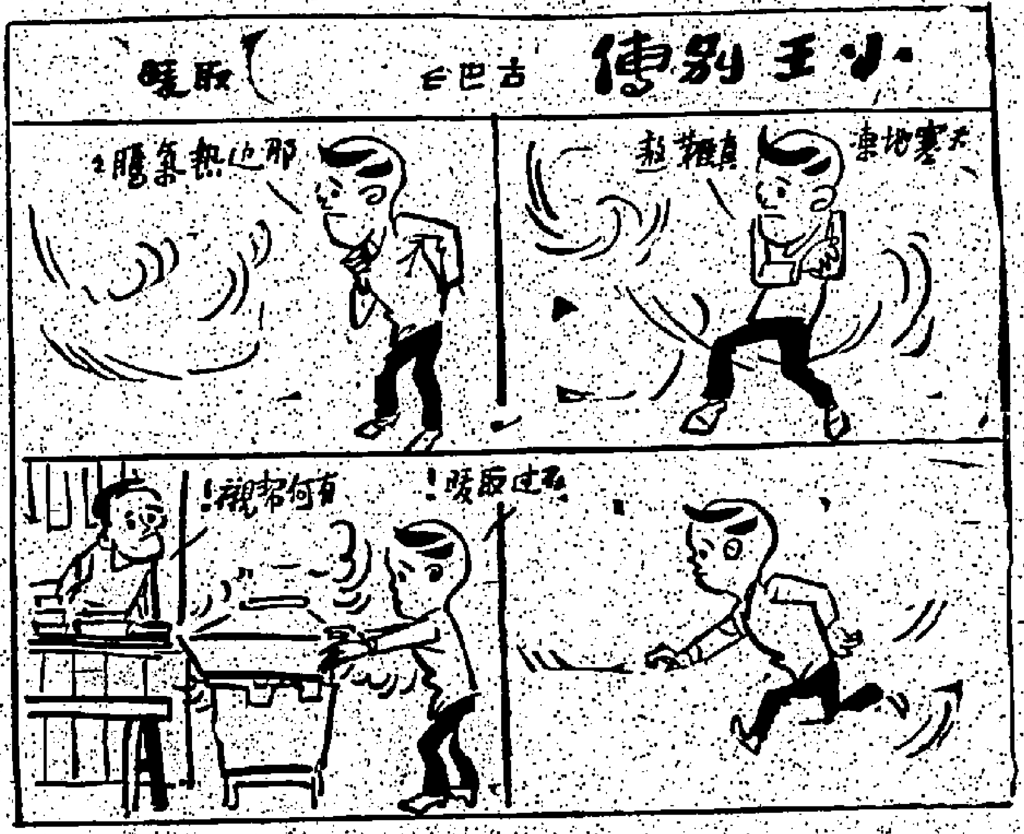
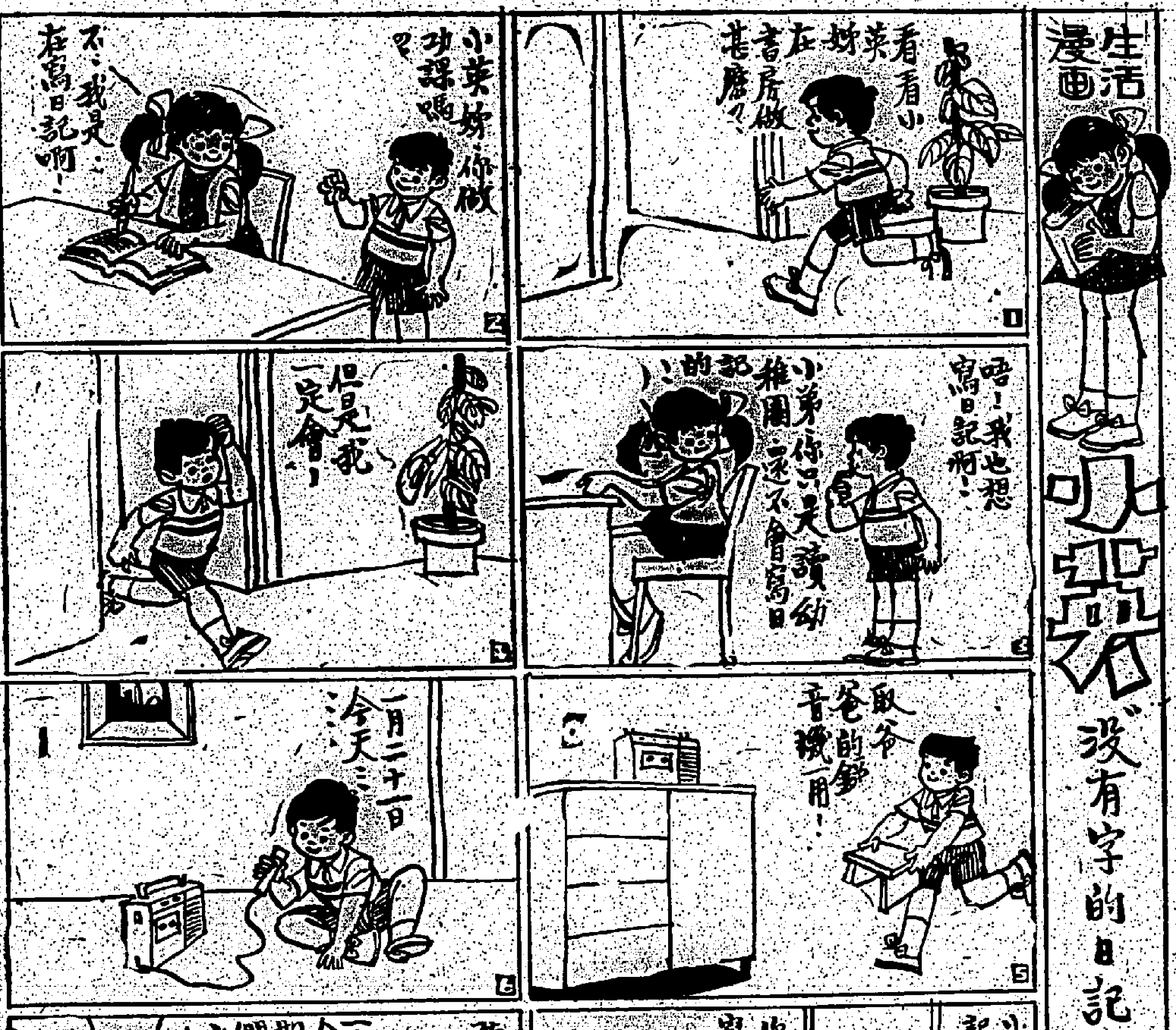
(八)哥哥終於把魚捉到了，可是魚身很滑，又給牠溜到櫃裏。

(九)愛眉好不容易捉到魚，却把櫃裏的碗都打破了。

(十)魚捉到了，不過鍋裏的飯和菜都焦了。他們正狼狽萬分的時候，爸爸已回來了。

(十一)爸爸走到廚房，看見他們那個狼狽相，又好氣又好笑，但當他知道他們是一片孝心時，又覺十分安慰。

(十二)吃飯的時候，爸爸嘗了一頓味道怪異的晚餐，也吃得津津有味哩！

中華民國六十二年 公曆一九七三年 一月廿一日 星期日
華僑日報
壬子年十二月十八日 第八張第八頁
兒童週刊

REFERENCE LIBRARY
21 JAN 1973
CITY HALL